大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
第三萬一千六百三十五號
今日出紙八大張 零售每份三元
督印：大公報（香港）有限公司
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七五七一八一（十五綫）
CABLE：8778 TELEX：72859 HKTKP HX
採訪電話：八三四四〇一三　傳真：八三四五一〇四
廣告電話：五七二六九八〇　傳真：八三八一一七一
有利印務有限公司承印





南浦大橋舉行通車禮 李鵬剪綵談開發浦東

鄧小平題寫橋名鑲在橋塔

大橋建成有助開放浦東和挖掘浦西潛力

南浦大橋

鄧小平爲南浦大橋題寫橋名

【本報記者干谷、高貞笑上海十九日專電】上海建城七百年來幾十代人的建橋之夢，今天終於實現。經過三年時間的建設，世人矚目的上海南浦大橋全部建成，今天上午在雄偉的大橋主橋上舉行了隆重的建成典禮。國務院總理李鵬專程來滬參加慶典。

南浦大橋是經國務院批准，由上海利用外資進行城市基礎設施建設的重大市政項目，總投資八點二億元。大橋為一跨過江的雙塔雙索面疊合梁結構斜拉橋，全長八千三百四十六米，淨高四十六米，橋下可通行五點五萬噸級巨輪。主橋全長八百四十六米，主孔跨徑四百二十三米，在世界上已建成的同類橋樑中列第二位。主橋總寬度為三十點三五米，設置六條機動車道，日通車能力達四點五萬輛次，兩側設兩米寬觀光人行道，遊人可乘電梯上橋觀光。該橋從一九八八年十二月十五日打下第一根樁後，先後有七千多名建設者參加建設，高速度、高質量地完成了大橋的建設任務。

今天上午，陽光燦爛，南浦大橋披上了節日盛裝。由鄧小平於今年九月題寫的「南浦大橋」手跡，被製成四米高的大字，鑲嵌在兩面大橋巍巍橋塔上，在秋陽下熠熠生輝。

上午九時多，李鵬總理在上海市委書記吳邦國、市長黃菊陪同下，驅車來到大橋時，首先在浦西主引橋上會見了十五名大橋建設的勞動模範和立功人員，代表黨中央和國務院向大橋建設者們、參加大橋建設的解放軍指戰員、武警官兵和全體上海人民表示熱烈祝賀。他說，南浦大橋的建成是上海人民的一件大事。這個工程體現了上海的水平、上海的風格、上海的效率、上海的精神。李鵬稱，南浦大橋的建成不僅對浦東的開發，而且對浦西潛力的進一步發揮都將起到重要作用。

李鵬說，開發、開放浦東不僅是上海人民的大事，而且是全國人民的大事，也是關係到我國改革開放的大事。他指出，去年黨中央、國務院宣布開發、開放浦東以來，各項工作都取得了很大的進展，上海的面貌、浦東的面貌有了明顯的變化。他強調，今後應該發揚這種精神，把浦東開發、開放工作做得更好，既要講速度，更要講效益，既要轟轟烈烈，更要紮紮實實。李鵬最後說，開發浦東是一項長期工作，希望浦東新區的開發和開放能夠更好地發揮上海的優勢，更有力地帶動長江流域以至全國經濟的振興和發展。

上午九時三十五分，慶典儀式開始。上海市長黃菊講話。他說，在市中心的黃浦江上架橋，是浦江兒女多少代夢寐以求的事，在中央和全國的支持下，在改革開放的今天，終於成為現實。他指出，九十年代的上海，進入了一個關鍵的發展時期，儘管在前進道路上還會遇到許多困難和曲折，但我們深信，上海人民有能力建造這樣一座宏偉大橋，也一定有能力用智慧和力量，創造更美好的未來，走向開拓前進的光明大道。在熱烈的掌聲中，李鵬總理為南浦大橋建成剪綵。然後，由八輛鑼鼓車開道，一百四十輛滿載着勞動模範、立功人員和上海社會各界人士的彩車依次魚貫經過大橋。其中還特意安排了六十輛嶄新的桑塔納轎車通過大橋。據悉此舉為顯示轎車工業將成為上海的支柱產業，預示上海現代化的未來。

參加今天慶典的還有國務委員李貴鮮以及中央有關部門負責人劉仲藜、何椿霖、陳錦華、甘子玉、谷永江、王夢奎等。各國駐滬領事和為大橋建設給予支持和幫助的外國友人也參加了今天的慶典。

【據新華社上海十九日電】上海市區第一座跨越黃浦江的大橋——南浦大橋建成典禮今天舉行。國務院總理李鵬為大橋建成剪綵。中央領導人十分關注南浦大橋的建設進程。江澤民、鄧小平、楊尚昆、李鵬等曾多次到大橋建設工地視察。李鵬總理和國務委員李貴鮮，中共上海市委書記吳邦國、市長黃菊以及各界人士一千多人，出席了今天上午的大橋建成典禮儀式。

李鵬昨爲上海南浦大橋通車剪綵（新華社）

中共八中全會下周在京舉行

農業是主題 將通過有關決定

【本報訊】受各方關注的中共十三屆八中全會將於十一月二十五日起在北京舉行。八中全會主要議題是農業問題，將討論和通過有關加強農業和農村工作問題的決定。中全會的會期通常三至四天。

根據今年四月由全國人民代表大會通過的未來十年發展規劃綱要，到二〇〇〇年，全國糧食產量要求達到五億噸，棉花產量達到五百二十五萬噸。為此，必須長期穩定在農村的基本政策，並且較大幅度地增加對農村的投入，大力抓好科技、教育興農，逐步把農業生產體系轉移到先進技術基礎上來。在原定規劃裡，已要求建設一批治理大江大湖的水利設施和引水工程，和增加農田灌溉面積。由於今夏發生了特大洪澇災害，更促使了研究加強水利建設的迫切性。

觀察家相信，中共在這次中全會上，會對當前國內國外形勢進行分析討論。根據中國共產黨章程，中全會可以選舉黨中央政治局人事。

陳滋英在京會見香港基督教人士

【本報北京十九日專電】國務院港澳辦公室副主任陳滋英今日在港澳辦會見來訪的香港基督教人士訪問團一行。他表示，香港有很多社會服務團體，包括宗教團體，都為香港做了大量的社會服務性工作，他們的作用在九七年後將可以繼續發揮下去。

陳滋英指出，香港很多社會服務團體所做的工作，中英聯合聲明和基本法都予以充分肯定，基本法第一百四十條明確規定了宗教組織可按原有辦法繼續興辦宗教院校、其他學校、醫院和福利機構以及提供其他社會服務，而香港宗教團體和外界宗教界的聯繫，不需要得到中央政府的批准，可繼續保持和發展。

談及過渡期後半階段和前半階段的異同時，他表示，後半階段由於距離九七年政權交接更近，所以中英兩國更加需要就共同關心的問題加強通氣，多商量，以保證政權的順利過渡和確保九七年後香港的長期繁榮和穩定。

陳滋英還回答了代表團就終審庭、人權、香港治安、兩地宗教交流等方面提出的問題。會見時陳廣明副司長在座。

香港基督教人士北京訪問團由香港基督教協進會主席李炳光率領，副團長為該協進會婦女事工委員會主席高君華。訪問團共十九人，其中包括聖公會港澳教區主教鄺廣傑。

訪問團是本月十六日抵達北京的，在北京期間，除拜訪政府宗教部門以及和同行交流外，還參觀當地的名勝古跡及燕化石油公司。他們定於二十三日下午離京返港。

越派出十餘經貿團 前往南寧洽談生意

共七十餘人簽訂一批合同

【中新社南寧十九日電】中越關係剛恢復正常，越南即派出十多個官方經貿代表團到廣西南寧洽談生意。據廣西南寧商業廳有關人士稱，在第四屆中國少數民族傳統體育運動會商品交易會期間，有越南機械進出口公司、越南遠通郵政總公司、越南中央部、等十幾家越南公司的七十多名客商前來談生意，簽訂了一批購銷和協議書。越南客商向外客商人數的二成左右。銷往越南的大宗貨物中可超過兩萬台，「萬力」

南派團參加此次商品交

標誌着中越官方經貿合

姬鵬飛談後過渡期 強調研究香港法律

香港法律學術研討會昨在京舉行

【本報記者陳培笙北京十九日專電】中共中央顧問委員會常委姬鵬飛今日在「香港法律學術研討會」開幕式上指出，中英通過磋商與合作來解決後過渡期重大問題，對實現九七年順利過渡和保證香港長期穩定具有重要意義。姬鵬飛說，進一步開展香港法律的研究工作很有必要。

由中國法學會和香港法律研究會舉辦的這次研討會，於今日起一連三日在此間舉行。姬鵬飛、全國人大副委員長雷潔瓊、政協副主席錢偉長、港澳辦主任魯平、最高法院副院長端木正以及李後、蕭蔚雲、許崇德等前香港基本法草委出席了開幕式。

香港法律研究會會長邵天任在致詞時表示，目前內地學者對香港法律的研究還留在介紹階段，未有深入進行探討。他說，為適應國內經濟建設和改革、開放的需要，必須加快推動各地學者對香港法律的研究工作，以解決內地和香港在經濟交往中發生的各種問題。此外，為了九七年後基本法能夠得到確實的貫徹，九七年前的理論準備工作必須加快，這就需要按照基本法的內容對香港現有法律進行具體的研究。

邵天任強調，九七年政權交接，由於英國將香港交回中國政府，再由中央政府授予香港特區政府高度自治，這期間不能夠出現權力上的「真空」和法律上的「真空」，因此內地學者必須廣泛深入的研究香港法律。他並希望內地學者加強對香港法律的基礎理論的研究，尤其是對判例的研究。

海關總署發出通知 嚴禁勞改產品出口

一律不接受申報並依法予扣留

【本報訊】深圳消息：為了執行國務院有關部門禁止勞改產品出口的規定，海關總署最近發出通知，指令各海關對任何部門或企業申報出口的勞改產品，一律不接受申報，並依照有關法規予以扣留。

經國務院同意，對外經濟貿易部、司法部曾於十月十日聯合發佈《關於重申禁止勞改產品出口的規定》，將勞改產品列為國家禁止出口貨物。

麥高樂續在京訪問

昨拜會計委財政部和人民銀行官員

意政府派團抵上海 落實貸款開發浦東

二點五億美元將用於建設能源自來水

【本報上海十九日專電】意大利政府提供總數約二點五億美元的政府混合貸款，支持上海浦東新區的開發。今天特組意大利外貿部長代表團到達上海落實這筆貸款

從路州選舉看美國人權

深化農業改革的契機

西藏農業全面豐收

廈門「光輝的十年」

金秋福建紀行之三

本報記者 李若梅

受貿赤增加及布什言論影響
美股市開市瀉六十點
停止電腦賣盤挽頹勢
歐洲受拖累普遍下挫英國跌卅九點

【美聯社紐約十九日電】美國股市在星期二早上交易中下跌六十多點，抵銷了星期一的局部反彈，引致交易所停止電腦買賣。

在東部時間十一時（國際標準時間十六時），即紐約股票交易所開市後九十分鐘，道瓊斯工業平均指數下挫約六十一．〇五點，報二九一一．六七。市場交投活躍。至下午一時四十五分，指數跌六十七點，報二九〇五。

當道瓊斯指數跌了五十點時，交易所停止電腦控制程式買賣。一九八七年股市崩潰以來，交易所曾數次停止電腦控制程式買賣，今次是其中一次。執行這條例是為了避免跌勢加速。

厄恩斯特公司市場分析員埃德加．卡姆說，「這是承接上星期五的跌勢。昨天僅是反應性反彈。」

布什總統星期一對記者說，他會堅持其不會在一月之前提出經濟復甦計劃的決定之後，市場重新出現一些悲觀氣氛。政府發表的一份報告加強了市場的拋售氣氛，報告說九月份的貿易赤字增至六十五億三千萬美元，顯示美國的出口仍未足以使經濟恢復健康。

【法新社巴黎十九日電】歐洲股市星期二因華爾街繼續暴瀉而進一步下跌，巴黎股市下跌了百分之二．三九，法蘭克福下跌百分之〇．八，倫敦下跌百分之一．六，《金融時報》一百項股以二四六三．一收市，共跌了三十九．八點。

股市前景看法不一
可能跌至二千七點

【美聯社華盛頓十九日電】許多分析家認為，雖然這一次未重演黑色星期一股市崩潰的歷史，華爾街股市和美國經濟仍將遭遇某些困難時期。

但總統布什與所有憂鬱和劫難預測者相反的看法，並爭辯說，他和他的顧問們並不認為經濟處於滑回至全面衰退的危險中。

許多經濟學家仍認為，股市將於未來數天及數周內跌得更低，因為憂心忡忡的投資者受到更多令人沮喪經濟消息的打擊。

波士頓公司首席經濟學家賽奈說，「股價的最重要決定因素之一是經濟狀況，根本的事實則仍然是，經濟處於糟糕狀況。」

經濟學家們在股市可能會大幅度下跌問題上意見不一。持最悲觀看法的人在預測，星期一以二九七二．七二點收市的杜瓊斯指數，可能於未來數周內跌至低達二七〇〇點，因為經濟萎靡不振的跡象不斷出現。

這些分析家相信，只要各種商業指數仍然顯示經濟處於衰弱狀態，那麼市場就仍然會是脆弱的，難以承受廉價拋售。

商務部在星期二的一份報告中說，美國商品貿易逆差連續三個月上升，至九月份已上升至六十七億九千萬美元，成為一月份以來最大的逆差。

貿易逆差的上升反映了這樣的事實，即服裝產品大量增加的進口商品的上升速度已超過由於美國飛機出口增加而獲得上升的美國出口商品。

經濟學家們認為，鑑於一九八七年十月份市場的急劇下滑是由個糟糕的貿易月份報告引起的，這一回市場將會把注意力更多地集中於其他指數對陷於困境的經濟的描述。

這些包括每月失業報告，該報告已顯示裁員仍然在不斷擴大，儘管政府不斷強調衰退已經結束。另一個報告是消費者信心和開支報告，鑑於市場消費佔了總經濟活動的三分之二，這一方面的衰弱已導致投資者縮手縮腳。

數據——麥格勞希爾公司經濟學家戴維．懷斯說：「現在所有眼睛主要都是在盯着消費者。在這方面人們都神經兮兮的，並且存在着這樣一種危險：如果他們過於裹足不前，有關災難的預言也就自己達到了。」

懷斯說，最近的壞消息已迫使他修改他自己對於整體經濟的預測，即以國民總產值為依據，對現在十月至十二月季度經濟的預測。

較早時，他預測國民總產值在今年最後三個月的年率增長為百分之一點五，但他現在已經把它減至百分之零點五至百分之一，這種微不足道的上升很容易就下降到零的水平。最悲觀的預測者們在預測國民生產總值在第四季度將會再次轉向負數，這將意味着經濟未曾從一九九〇年七月開始的經濟衰退中恢復過來。

布什稱經濟基本良好 毋須訂新計劃予推動
接見白宮記者冀不必為衰退過慮
稱自己可以在經濟管理上有更好表現

【法新社紐約十九日電】《紐約時報》星期二報道，布什總統星期一說，美國經濟基本上是正常的，毋須制訂促使它增長的新計劃，儘管他承認他必須進一步努力促使公共理解這個訊息。布什說：「我不打算制訂任何以假想經濟正在日益惡化為基礎的新計劃。」

他在他的橢圓形辦公室召見六名白宮記者，試圖消除認為經濟正在再次進入衰退這種廣泛的憂慮。

該報引述布什的話說：「通脹下降了。利率下降了。私人負債下降了。存貨下降了。貿易——競爭力——正在朝着好的方向發展，也就是提高了，出口提高了。所以我們不像是在對付一種完全糟糕的經濟。」然而，布什還是部分地將公眾認為經濟正在越來越差的看法歸咎於他本人。

布什說：「我想我必須把這個訊息真正意思說得更清楚些，我想我可以做得更好。」

利率的確過高

美國的信用咭利率，的確已經到了使消費者非常不滿的地步。目前的聯邦儲備局貼現率已經降至四．五厘，銀行最優惠利率也減至七．五厘，信用咭利率卻不降反升，增至一八．七八厘。存在着這樣巨大的息差，自然使消費者感到他們正在遭受銀行剝削。在參議院提出要把信用咭利率上限訂為十四厘的紐約州參議員達馬托說：「我們談到的是中產階層的勞動納稅者正被迫挽救銀行以前借出的壞賬。」

從達馬托法案僅在參議院辯論了三十分鐘就以七十四票對十九票通過的情況來看，……

美國的信用咭利率之爭

本報駐美記者 王仁芸

儘管造成星期五紐約股市急挫的原因很多，但不少金融界人士認為這都是布什惹的禍，並且把這次跌市稱之為「布什熊市」。這也許不是完全公允的評價，然而，布什在上星期二（十二日）的一次政治演說裡要求銀行降低信用咭利率，又的確觸發了參眾兩院為信用咭利率設上限的風潮，而正是這股風潮在上星期五把銀行股股價大幅度推低。

英鎊跌幅大 央行昨干預

【法新社倫敦十九日電】倫敦外匯市場人士說，英格蘭銀行……

東盟維護本地區穩定 中國決積極支持合作
姚廣在東盟各國議會組織大會發言

【據新華社曼谷十九日電】中國全國人大代表團團長、全國人大外事委員會主任委員姚廣今天在第十二屆東盟各國議會組織大會上發言指出，中國同東盟各國關係良好……

七國與克宮訂方案 紓緩蘇聯經濟困境
外債付息推遲一年 貸款十億美元
九國同意承擔外債烏克蘭拒簽文件

美15億元糧食援助 將遲交蘇聯加盟國
繞過蘇中央顯示兩國關係有變

偽善的難民標準

美命名小行星 張鈺哲事跡榮

美眾院批准軍費預算
扣除通脹實減百分二 裁軍十萬人
撥款四十一億元建地面「星戰」系統

黎境被扣人質 年內可望盡釋
三美國人本月尚獲釋放

在野黨反對

謝瓦爾德納澤 再任命當外長

日本國會昨再審議派兵法案

國內外輿論猛烈批評
美強迫遣返海地船民
「人道」拋腦後 官方辯稱恐防觸發外逃潮

【美聯社華盛頓十九日電】布什政府決定將一千多名在其他地方找不到安全庇護的海地船民遣返他們多災多難的國家，被責為「法西斯和罪悲的政策」。

憤怒的眾議員蘭熱爾說，「如果他們是歐洲難民，就不會遭此待遇。」他是紐約民主黨人，且是眾議院黑人議員核心組成員。

近幾天來，大批海地人紛紛逃離他們貧困而不穩定的國家，但其中許多人被駐離這個加勒比海國家海岸不遠的美國海岸隊快艇救起。

國際最新匯市股市金市行情 1991年11月19日

匯市	香港	紐約
港元	7.7565	7.7550
西德馬克	1.6103	1.5995
日圓	129.56	129.45
英鎊	1.7920	1.7960
瑞士法郎	1.4287	1.4200
澳洲元	0.7886	0.7895
加拿大元	1.1300	1.1275

注：除英鎊和澳元之外，均以美元計

金市	報價	上日收市
香港	3330	3332
倫敦	上午定價 359.85 / 下午定價 363.00	360.60
蘇黎世	363.25	360.35
紐約	362.75	360.70

股市	收市	升降
東京 道瓊斯平均價	23326.86	-73.26
新加坡 海峽時報指數	1439.95	+19.78
悉尼 全普通指數	1656.80	+10.30
倫敦 金融時報指數	1886.20	-28.70
法蘭克福 商業指數	1860.80	+0.10
紐約 道瓊斯指數	2916.14	-56.58

倫敦港股	香港收市	倫敦收市
匯豐	36.00	35.50
怡和	38.50	37.75
國泰	10.30	10.15
和黃	14.40	14.20
置地	9.40	9.25
太古	24.00	23.70
九龍倉	23.00	22.70
港燈	13.10	13.00
美實	19.50	19.25
九倉	10.50	10.30

以上行情由新域基資料研究有限公司提供

閩頭十月出口增四成 "三資"企業同步增產

新批准外資企業金額比去年同期增倍

【本報訊】福建省從八十年代改革開放以來，在經濟、建設方面都有長足的發展。以今年頭十個月發展情況而言，不但能達到、甚至超過指標，同時，機場、高速公路、鐵路、發電站等設施也在改良加建中。福建省對外經濟貿易委員會副主任陳祖武、福建省人民政府僑務辦公室主任莊南芳等日前在福州向記者介紹了該省近十個月的發展情況。

他們說，近十個月的工業總產值增加百分之十八；農業方面，雖遇上旱季，但因春、秋兩季都豐收，所以預計將不會低於去年水平。

在外貿方面，由今年一月至十月全省出口總額達二十三億九千五百萬美元，比去年同期增百分之四十，進口總額按海關統計數字達十九億美元，比去年同期增百分之二十。

吸收外商投資方面有較大幅度的增長。今年首十個月新批准的三資企業共九百五十多家，比去年同期增加百分之十五；新批准的合同金額達八億六千多萬美元，比去年同期增百分之二十；實際到資五億多美元，比去年同期增加一點三倍，其中福州市佔一億多美元，是全省的首位。

他們指出，三資企業發展較快，其工業總產值達一百一十三億人民幣，比去年同期增百分之四十。

為了發展經濟，福建省將積極改善海陸空運輸。他們表示，目前交通運輸設備未能配合近年發展的需要，所以準備投資八百多億人民幣，從事機場、高速公路、鐵路、港口、發電廠等多項工程的改良、加建及建造。

他們表示，目前福建省在全國經濟位置中，國民生產總值在第十一位、人均生產總值佔第十二位，現在希望通過「八五」與十年計劃後，位置可以再向前移，尤其希望能進入第十位。

郝柏村在立院答質詢 指「台獨」主張是幻想

王建煊認為統一應愈快愈好

【本報訊】據「中央社」台北消息：立法院第八十八會期的施政總質詢議程，十九日順利結束。

立法院這一會期的施政總質詢，是於九月二十四日展開，九月二十七日在執政黨籍立委趙振鵬完成首位質詢後，雖因民進黨立院黨團的杯葛而暫停總質詢議程三周，但朝野爭議終於在雙方達成共識下暫時化解，總質詢議程隨後於十月十八日恢復。

在總質詢議程結束後，立院將利用八十八會期剩下的時間，加速審議法案。

「行政院長」郝柏村十九日下午在立法院答覆立委張俊雄質詢時表示，「台獨」主張是個幻想，因為它是建立在不切實際的假設上。

郝柏村表示，主張「台獨」者認為「台灣獨立」後中共不會攻打台灣，若台灣受到攻擊，美國會支持台灣，「台獨」並且可以打開國際活動空間，這些都是建立在假定之上。

他認為，真正關切台灣二千萬人民安全福祉的話，不應把未來放在不可知的深淵當中；「統一」毫無疑問的是把二千萬人的福祉放在最優先考慮」。

財政部長王建煊在答覆質詢時表示，他沒有說過「有穩賺不賠的統一方式」的話，但是以中國人的利益來看，「統一」的確是件穩賺不賠的事。他表示，「以我們現有的技術和經濟發展經驗，加上大陸的人力和自然資源，可以有機會使中國成為經濟大國，使中國人作為有尊嚴國家的人民」。他認為，「統一應愈快愈好；至於如何統一，仍有待於大家的努力」。

台灣下月說唱大展 邀魏喜奎赴台表演

【本報訊】據「中央社」台北消息：由文建會主辦的文藝季，將於十二月分別在台北、中壢、台中推出四場「大漢玉集」製作演出的「海峽兩岸說唱大展」。

大漢玉集表示，玉集負責人王友蘭、王友梅，自半年前即開始籌劃，多次赴大陸邀集大陸傑出藝人來台演出。目前已經教育部核准來台的有北京「曲劇皇后」魏喜奎、戲劇名角葉金森及兩名琴師，兩位負責人將於明天再赴大陸催辦手續，預計上述人士將於十二月十一日陸續抵台。

剪綵

由霍英東（左二）資助改建的廣東省人民體育場於十九日晚舉行落成剪綵。當晚中國女足與丹麥隊在此交鋒，踢成平局。圖為霍英東等為第一屆世界女子足球錦標賽剪綵。（中新社）

李慶華談中華共同體 稱兩岸人民命運相連

主張台灣大陸政策應進一步開放

【中新社華盛頓十八日電】台灣展望基金會董事長李慶華日前在此間說，台灣人應樹立「中華命運共同體」觀念。他是在民間舉行的海峽兩岸民間交流研討會上作此表示的。

他說，幾年前民進黨人士提出「台灣命運共同體」觀念，這個口號近來已被國民黨所接受。但這個代表了一時（四十餘年）、一地（台灣）的政治信念和主張，是否即為最高的政治價值，值得全體台灣人民三思。

李慶華解釋道，「台灣命運共同體」的觀念，是主張在台灣的兩千萬人民的命運緊密相連，而他提出的「中華命運共同體」，是主張全中國包括台灣與大陸的十二億人民的命運緊密相連。

這位紐約大學歷史學博士認為，「中華命運共同體」是基於同一血緣、同一地緣、同一文化而產生的。儘管海峽兩岸已經分離了四十餘年，但兩岸的血緣、地緣與文化是無法切斷的。

基於「中華命運共同體」的觀念，他主張台灣的大陸政策應進一步開放，應更加務實。他希望台灣政府能做下列四點開放，即開放部分公務員及國營事業人員赴大陸探親；開放兩岸直接通郵、通航、通商；進一步開放大陸專業人士來台訪問並開放大陸古文物來台展覽；開放與台灣人通婚的大陸人來台定居。

他相信，「中華命運共同體」的觀念不但符合海峽兩岸以往的歷史發展，也必符合海峽兩岸未來的歷史發展。

中美將在滬合作建醫療培訓中心

【據新華社紐約十九日電】中國和美國的衛生組織十九日在這裡宣布，雙方將在上海聯合建立一個現代化的醫療培訓中心。

根據設在美國的名為《希望工程》的國際衛生教育組織和上海第二醫科大學十五日簽訂的一項協議，這個培訓中心將設有二百五十張病床，主要接待兒科病患者的醫治和護理，並培訓醫務人員。

國務院參事王士卓逝世

【中新社北京十九日電】國務院參事、無黨派愛國人士王士卓先生，因病醫治無效，於十一月六日在北京逝世，終年八十六歲。王士卓遺體告別儀式，已於十一月十五日在北京八寶山革命公墓禮堂舉行。

王士卓是中國航空工業界的先驅。在國民黨統治大陸時期，歷任航空機械學校教育長、芷江第二飛機修理廠廠長、航空委員會駐美辦事處技術聯絡員、大定航空發動機製造廠廠長、航空工業局副局長。

台「海基會」董監事會議 重視大陸設立對口機構

張豐緒促讓兩岸學術體育交流有突破 馬英九說正研究開放學術團體互訪

【本報訊】據「中央社」台北消息：「海峽交流基金會」董事長辜振甫十九日表示，中共設置的「海基會」對等單位如果年底內成立，海基會明年的工作空間應會擴充，同時對預算的執行，也能有較合理的消化空間。他期望「中共當局能在這方面多配合，雙方便能多作一些事，以建立良性的互動關係」。

「海基會」第五屆董監事會議，下午在中國信託大樓舉行，會中就「海基會」三個月來的業務、財務情況向董監事提出報告，並對「閩獅漁號」、「閩連漁號」，以及「海基會」赴北京磋商共同打擊犯罪程序性會商過程提出專案報告。

身兼「海基會」董事的台灣奧委會主席張豐緒，在會中也提出兩岸間的國際會議或體育比賽，在兩岸關係條例尚未在立法院通過前，能有較具體的途徑，讓學術、體育交流進一步突破。他表示，尤其是體育方面的交流，因為我們是國際奧會的一分子，也曾作過希望全世界各國、各地區的選手都能來台參賽的表示，因此應將這項建議向有關當局反映。參與會議的董監事約有四十餘人，歷時一小時半結束。

另據「中央社」消息：「行政院大陸委員會」副主委馬英九十九日說，「兩岸關係發展到今天的程度，在不違反台灣地區安全與民眾福祉的前提下，應加快文化交流的腳步」；「但在兩岸關係條例通過以前，可以考慮對大陸黨政軍專職人員與其他人員作一區分，使兩岸交流更符合學術界與體育界的期望」。

馬英九以監事身分出席「海基會」第五次董監事會議，在會後接受訪問時指出，這次董監事會議有幾位董事希望「陸委會」對上述問題能多加努力，並期盼立法院審查兩岸關係條例的腳步能夠加快，因為這才是徹底解決辦法。

馬英九表示：「陸委會原先的考慮是只要是中共黨政軍人員就難有例外，仍在禁止來台之列。目前陸委會正與有關司法檢察單位研究是否有任何彈性作法的可能」。

至於探親、探病等人道的交流，「陸委會」已在研究進一步開放的措施，預備開放的項目希望在這個月底舉行的「陸委會」委員會議中通過。至於文化交流的作法，「陸委會」正在研究開放讓兩岸學術團體互相訪問。

治理太湖骨幹工程 太浦河工程動工

滬工人學生幹部等義務勞動

【本報記者高肖笑上海十九日專電】太浦河大會戰拉開了序幕，十七日上午，松江縣六千名開河大軍分二路浩蕩地開到工地，他們將在三點二公里的河道大堤承包段上，奮戰十五天，完成樣板大堤修築任務。太浦河工程是太湖流域綜合治理十大骨幹工程中的頭號工程，到十二月初，工程將進入高潮，預計明年一月中旬，築堤任務就可結束。

太浦河全長五十七點一四公里，上海段長十五點二四公里。按設計要求，太浦河將承泄太湖流域洪水二十二點五億立方米，抗嘉湖澇水十一點六億立方米，佔太湖流域洪水總泄量的五分之二。工程建成後，有防洪、除澇、航運、供水、改善環境五大功效。

這次施工主要依靠機械，人工開挖的土方只有二百三十萬方，數量是微乎其微。無償參加這次工程的有工人、學生、部隊指戰員、機關幹部等，各行各業都配合參與，繼續發揚抗洪救災的精神。

廈門新體育場落成 萬里昨出席剪綵式

【中新社廈門十九日電】正在廈門經濟特區視察的全國人大常委會委員長萬里，今晚出席了廈門市中心體育場落成典禮。

位於廈門新市區湖濱北路的中心體育場，今晚張燈結綵。中共福建省委書記陳光毅、省長賈慶林、省人大常委會主任程序和中共廈門市委書記石兆彬、市長鄒爾均為這座新建的體育場剪綵。

廈門市中心體育場是福建省第一座有燈光照明和電子記分牌的大型露天體育場，佔地五萬平方米，可容納觀眾三萬人。

該體育場造型優美，遠望像一艘巨輪，其規模、結構與北京奧林匹克體育中心相近。場內有一個足球場和一條四百米的塑膠跑道。

北京應用轉基因技術 豬隻日增重可達千克

【據新華社北京十九日電】北京農業大學重點實驗室，經過五年努力，建立了適合中國條件的生產轉基因動物的工藝，使此項成果達到目前國際同類實驗的水平。

據悉，北京農業大學把羊金屬硫蛋白基因和豬生長激素基因組合在一起的融合基因轉移到小鼠、兔和豬體內，生產出了轉基因後代。這些轉基因動物生長快，分別比未獲得轉基因的「兄弟姐妹」快百分之五十至百分之一百。其中，特別有經濟意義的是轉基因豬，它的日增重在生長高峰階段可達一千克（普通豬日增重一般在五百至七百克之間）。此外，其飼料轉化效率和瘦肉率均超過一般豬。

動物轉基因是國際上八十年代發展起來的一項高技術，它對了解基因的結構、功能和調控等基礎生物學有很大意義。此外，它還可以有目的地將能夠促進動物生長或抗病的基因轉移到動物體內，培育生產出性狀特別優良或抗某種重要疫病的家畜，解決常規技術不能解決的生產問題。



國民愛吃 南韓 狗賣

稻草人

國民愛吃 當局隻眼開隻眼閉

南韓法官裁定狗肉案 "三六"非厭惡性食品

賣狗肉商因此獲賠償卅萬美元

【美聯社漢城十九日電】一位法官星期二裁定，不能形容狗肉為南朝鮮的一種「令人厭惡」食品，因為許多朝鮮人喜歡吃。

漢城地區民事法庭法官金仁洙作出了有利於鄭仁春的裁決。鄭仁春是賣狗肉的商人，他今年八月乘摩托車時被一輛的士撞着，傷了脊骨，入稟法院要求的士公司賠償。

鄭仁春要求賠償三十萬美元的根據是，他自八月以來喪失了進行其商業活動的能力，這筆賠償只是彌補其入息損失的一部分。

該的士公司拒絕賠償，並爭辯說，鄭仁春的生意是非法的。該公司說，他售賣的是被衛生和社會事務部作為「令人厭惡」食品而禁售的狗肉。

但是法官金仁洙在南朝鮮首宗狗肉案的裁決中說，該國的食品法律中，沒有禁狗肉的具體條款。

他說，雖然狗肉沒有在各餐館公開出售，但是，政府對狗肉買賣的制裁，迄今亦一直是非正式的。

和牛肉一樣，狗肉是南朝鮮最昂貴食品之一，許多餐館都不作宣傳地出售狗肉。

為避免外國的批評，漢城只在舉辦一九八八年奧運會準備期間，才沒有公開出售狗肉。

印尼學生打鬥犯事 逾千人被罰剃光頭

其中百多人有犯罪傾向送官究治

【法新社雅加達十九日電】報紙星期二報道，過去兩個月已有一千零一十名中學生被剃光頭顱，這是一項對付不守紀律的學生和學校之間的集體打鬥的辦法。

《羅盤報》引述雅加達軍方發言人柏瑪拉中將的話說，這千多名青年參與街頭打鬥或者曾經破壞公安。

柏瑪拉又說，其中一百一十九名學生已經交給警方，因為他們的行動有犯罪傾向。他沒有詳細解釋。

發生了連串學校與學校之間的學生集體打架，導致數名學生喪生或重傷之後，印尼當局八月展開嚴厲手段，對付不良少年，其中一項措施是剃光犯事者的頭髮。

稻草人 德國坎彭附近農村見到的一個五米高稻草人。由當地農夫設計、以稻草球堆砌成人身，並用蘋果、椰菜為"稻草人"點睛。（美聯社）

東京區四點九級地震 子彈火車飛機曾停駛

近一年半來最強一次 幸無傷亡

【法新社東京十九日電】氣象局說，東京區星期二發生里克特制四點九級強烈地震，致使周邊地區的火車服務中斷，但沒有造成嚴重損失。

這次發生於繁忙時間之際的地震，震央位於東京灣八十公里的海底，氣象局在東京錄到最強烈的震撼。

日本電視網絡中斷計劃中的節目，轉而報道地震詳細情況。這是東京一年半以來最強烈的地震，有些大廈暫停升降機服務。暫時未有傷亡報告。

氣象局說，錄到的地震強度為日本七級制的第四級——足以強烈震撼房屋和震翻瓶子。里克特制五級就能夠造成頗為嚴重的損失。

日本全國性電視網絡，日本廣播公司說，某些列車中斷服務一個多小時，高速子彈火車則停頓十三分鐘。

國內主要航線的目的終點站羽田機場所有三條跑道在地震後關閉了二十分鐘，十三架飛機受阻無法着陸。

抵達者被阻延四十分鐘，出發者則被阻延了二十分鐘。

報道還說，鐵路官員在東京西面的新宿站暫時關閉了八個入口處，該站是世界上最繁忙的火車站，每日約有三百萬人出入。

北愛雖然充滿暴力 逾六成人滿足現狀

調查發現英國人對生活益不滿

【美聯社倫敦十九日電】根據一項歐洲人看法調查，寧靜的荷蘭是西歐最寫意的國家，但是，飽受鬥爭蹂躪的北愛爾蘭緊跟其後。

星期一發表的這項蓋洛普民意調查報告還指出，西班牙人對過去十年的生活越來越感滿意，英國人則對他們生活中的運氣越來越不滿。

去年在一萬五千五百四十名歐洲成人中進行的這項調查，提出的問題是：「把所有事情考慮在內，你對你近日來的整體生活感滿意的程度如何？」

在荷蘭，百分之六十七的被訪者答道，「非常滿意。」但是，荷蘭人屬於最不可能說他們為他們的國家感到驕傲的一類人。

在二十二年分離主義暴力事件中有三千人喪生的北愛爾蘭及其毗鄰的愛爾蘭共和國並列第二，百分之六十六的人表示非常滿意。

蓋洛普公司總裁戈頓・希爾德說，愛爾蘭人「相信，他們是最幸福、最健康和最聖潔的人。」

答稱「非常滿意」的其他人是，百分之六十的比利時人，百分之五十六的英國人，百分之五十四的意大利人及前西德人，百分之四十七的西班牙人，以及百分之四十的法國人。

整個西歐來說，百分之五十二的人回答「非常滿意」，一九八一年時則是百分之五十一。

但在西班牙，答稱「非常滿意」的人數增長最多，一九八一年時僅有百分之三十五。

與此同時，英國人在過去十年中變得較憂鬱，因為其答稱「非常滿意」的人數下降了近十個百分點。百分之七十以上的英國人說，他們認為前首相戴卓爾夫人「分裂了國家」。

希爾德說，「重要的人們如何看待他們自己。舉例來說，西德人證明是對他們的健康最神經過敏的歐洲人，他們花在健康方面的金錢，比英國人多三倍。」

該項調查的其他發現還有，英國人最好戰，百分之六十八的人表示願意為他們的國家作戰。歐洲的平均數是百分之四十五。意大利支持打仗的人數比率最低，僅百分之二十五。

在愛爾蘭，百分之七十六的人為他們的國家感到「非常驕傲」，北愛爾蘭人其次，佔百分之五十二，英國人百分之五十一，西班牙人百分之四十五，葡萄牙人百分之四十二，意大利人百分之四十一，法國人百分之三十二，比利時人百分之三十六，荷蘭人百分之二十二，以及前西德人百分之十七。

獨闖太平洋 法國冒險家杰勒德划着一艘長二十六英尺（八米）名為"扇形"的划艇，今年六月從東京以東八十英里的佐西港出發，單獨橫渡太平洋。杰勒德四十五歲，預料將於數日後到達美國西北部太平洋海岸。（美聯社）

孟男子求愛不遂 淋汽油燒死女友

判繯首死刑 四同謀終身監禁

【路透社達卡十九日電】警方星期二說，一名因求愛不遂而向一個十五歲少女澆汽油，並在朋友的歡呼聲中把少女活活燒死的孟加拉國男子被判繯首死刑。

警方說，經過冗長的審判之後，被告哈桑被拉赫曼法官判處死刑，四名同謀亦被判終身監禁。審訊於星期一結束。

日動物實驗發現 杜仲促進新陳代謝

母雞吃杜仲葉產蛋率高

【新華社東京十八日電】日本大學藥學部高橋周七教授最近在動物實驗中發現，中草藥杜仲具有促進動物機體新陳代謝的作用。

將杜仲葉放在水中煮，提取浸出物，投餵小白鼠。經過比較，食用杜仲葉浸出物的小白鼠，抗衰老和增強筋骨的效果十分明顯。在實驗中還發現，餵杜仲葉的母雞，產蛋率高。

準備升空 在美國佛羅里達州肯尼迪太空中心裡，太空穿梭機「阿特蘭提斯號」星期一傍晚被移上發射台，準備升空。穿梭機定於星期二傍晚升空，此行任務是發放一枚防衛衛星。（美聯社）

紐國教師有抱樹怪癖 被指向學生灌輸巫術

自辯稱愛抱樹一如喜歡撫摸小動物

【路透社惠靈頓十九日電】一名新西蘭教師星期二為他的抱樹習慣辯護，聲稱抱樹毫無害處，並且這絕對不是什麼巫術。新西蘭南部「獸奇森地區學校」副校長羅杰・弗洛斯特說，當地一名市政委員指他的抱樹行為相等於玩巫術，這種指摘是的可笑的。

弗羅斯特說：「很多人都喜歡撫摸小動物。我喜歡抱樹。我感到奇怪的是，人們竟然這麼看不慣。撫摸小動物是玩巫術嗎？」

西岸地區市政政委員會主席吉姆・奧里根在一次會議上說，他姪兒的班級由弗洛斯特授課，弗洛斯特談論與樹的關係，並要求他們回答。

奧里根說：「然後他就去抱一棵樹，並對樹講話，並要求全班也像他那樣做。他們對着這位老師大笑，但他卻認真得很。這種巫術玩意正在偷偷灌輸給我們的兒童。」弗洛斯特說，抱樹旨在提高學生們的環境意識。他說他經常抱樹。

澳洲擬立新例 保護鯊魚存活

【美聯社布里斯班十九日電】立法者星期二說，將利用新法例強迫日本漁民把鯊魚絲毫無損、活生生地放回海裡或將鯊魚的屍體完全保存下來。

公布這些新法例，旨在平息公眾的憤怒。事緣有一隊電視攝影組拍攝漁民將鯊魚的鰭割下來，然後任由它們死去。

政黨帽子 英國模特兒星期一在倫敦夏蕙酒店的世界救濟猶太人義演午餐會上展示一頂名為「選舉」的帽。帽的設計代表了英國的三個主要政黨的帽子，藍色的稻草代表保守黨，紅玫瑰代表工黨，以及黃鳥代表自由民主黨。（美聯社）





終審法院依法確立　基本法是法律依據

鶴子

設立香港終審法院的前提是香港享有終審權，基本法賦予香港以終審權，香港特別行政區終審法院行使終審權。香港享有終審權，並通過香港終審法院來具體實現終審權，這不但在中國的政治史及司法史上是史無前例的，在世界政治及司法史上也是絕無僅有的，是一項巨大的司法變革。進行這項變革，不僅要依據中英聯合聲明和基本法的有關原則性規定，還需有一系列的專門協議和單行法例相輔佐，唯此才可保障變革的順利進行和不斷完善。



協議以基本法為依據

基本法以其獨特的憲法性法律的性質和地位對中英聯合聲明中有關香港司法終審權的協議作了明確肯定，為進一步具體規範終審法院的組成及運作提供了法律依據。中英關於設立終審法院的協議，就是以基本法為依據，對終審法院的組成所作的進一步規範，是基本法有關規定的具體化，是聯合聲明和基本法的具體體現：

第一，終審法院首席法官將由具有中國國籍的香港永久居民擔任的協議，是對聯合聲明和基本法的進一步肯定。基本法中規定，九七之後香港終審法院的首席法官應由在外國無居留權的香港特區永久性居民中的中國公民擔任，依此規定，中英終審協議規定在九七年之前設立的終審法院的首席法官由中國籍人士擔任是正確的，也是現實可行的。為首席法官人選坐「直通車」過渡到九七年之後，而避免更換人選提供了可能性。這不但有利於香港司法制度的平穩過渡，有利於司法運作程序的連續進行，也有利於整個香港的繁榮與平穩過渡。

本港有足夠合格法官

第二，中英關於終審庭必要時只聘請一名海外法官的協議，是對基本法的具體化。基本法的性質決定了它只能就九七年中國收回香港主權這一根本性問題作出概括的和原則性的規定，不可能、也不必要在基本法中對具體問題規定出操作性的規則。基本法中的概括性和原則性規定必須由具體協議和法例來豐富和具體化，而只有進行這種具體化，基本法才能被正確及有效地執行。這是憲法性法律的原理和現實運作機制的要求。

第三，終審法院及終審庭的司法獨立性取決於法律的規定和法制的保障，取決於法官的質素，而不取決於法官的國籍及海外法官的比例。基本法不但賦予香港特區以獨立的司法終審權，而且還對保障香港享有司法終審權作了原則性規定。比如，基本法中所規定的香港特區法官須由一個獨立的委員會推荐，由香港特區行政長官任命，就是對司法獨立的一種保障。終審法院是否能獨立運作，除了法律的保證外，還取決於法官的質素，即司法才能（如司法氣質、操行、法律知識及司法經驗）。本港在過去的司法實踐中造就出了一批數目可觀的、公正的，有才幹的、具有司法才能的法官、律師。中英雙方均認為香港有足夠的合格法官組成終審庭。正如首席按察司楊鐵樑所說：人手方面應沒有問題，本港有足夠的人手組成終審庭。

終審庭只容納一名海外法官的規定，進一步擺脫了英國等外國勢力對本港司法獨立及終審權的影響。增強了世界各國對香港真正的自己享有獨立的司法終審權的信心。使世人看到香港的終審權是由香港人享有和行使的，使世人看到基本法賦予港人的司法終審權得到了較全面的執行。

終審法院的運作包括前期的準備和日後的具體運作。前者構成終審法院的組織構架，是相對固定的部分；後者構成終審法院職權的行使，是運動的部分。無論是前者還是後者，都要符合法律的要求。即無論是建立終審法院的構架，還是終審法院行使終審權，都要依據基本法的規定；以基本法為最基本的法律依據。

首先，終審法院運行的具體規則，要依基本法來制定，無論是形式還是內容都要符合基本法，不得與基本法相抵觸，這是具體運作規則取得法律效力的前提；其次，終審法院在運作中遇到了具體規則沒有明確規定的問題時，應以基本法所確定的法律原則來解決，使基本法與具體規則相互配合，相輔相成，共同保證終審法院的運作；再次，終審法院首席法官及其他常設法官的委任、非常設法官名單的確定，也要依基本法和保證任出最具聲望的法官。

中國人權的三個特性

文捷

國務院新聞辦公室發佈的人權白皮書中，指出中國的人權具有三個顯著的特點，即廣泛性、公平性和真實性。有些人對此頗不以為然，認為是搏宣傳、做「秀」，極盡攻擊污衊之能事。實際上，這三種特性不但確實存在，而且恰恰是中國人權的難能可貴之處。

有比較才有鑒別，事物總是在比較中顯示出其特有的性質的。筆者試將中國人權的這三種特性與舊中國及當代主要資本主義國家做一對比，以求對中國人權狀況和人權觀念有更深刻的認識。

人權的廣泛性

白皮書中說，在中國，享受人權的主體不是少數人，也不是某些階級和階層的一部份人，而是全體中國人民。中國公民所享受人權範圍是廣泛的，不僅包括生存權，人身權和政治權利，而且包括經濟、文化、社會等各方面的權利，國家不僅十分注意保障個人人權，而且注重維護集體人權。

享受人權的主體是全體中國人民，這是一個了不起的成就，也確是一件不易做到的事情。須知，中國有十一億多人口，五十六個民族，如此廣泛地使中國人民享受人權，中國歷朝歷代都沒能做到，也只有在中共建立的社會主義中國，才成為現實。

回首中國歷史，人們不難發現，為什麼一個個封建王朝不管如何顯赫一時，最後總是在周期性爆發的大規模農民起義和農民戰爭中被推翻？為什麼國民黨蔣介石的政權有那麼多軍隊，又得到美國武器裝備的大力支持，最終還是敗在星星之火，白手起家的中國共產黨人手中？原因固然很多，有一點是關鍵的，即這些政權失去了人心，而他們之所以失去人心，沒有使全體民眾廣泛地享有人權是致命的一點。

讀中國歷代文學家的作品，無論是杜甫「朱門酒肉臭、路有凍死骨」的名句，白居易「三吏之別」的名篇，還是魯迅的《祝福》，夏衍的《包身工》、巴金的《家、春、秋》，都深刻說明了一個問題：在舊中國，人故應當享有的基本權利只是一種奢侈品而為少數人的階級和階層所獨有，廣大勞苦大眾卻只能在生存和溫飽的邊緣掙扎求活，更不要說享受政治、經濟、文化和社會諸種權利了。有些人總是對中共首先強調人的生存權大加諷刺挖苦，說什麼這是「野獸權」、「動物權」。其實，他們根本不了解中國的社會歷史狀況，倒很像一個酒足飯飽的大亨在嘲笑衣食無着的窮人。要知道，在舊中國，成百上千萬的勞苦大眾，畢生最大的顯望就是吃得飽、穿得暖都達不到啊！中共首先強調並注重解決億萬民眾的生存溫飽，難道不正是一種對國家社稷，歷史、人民負責任的表現嗎？

如果再放眼世界範圍，又有多少國家真正能夠做到使全體公民廣泛地享受人權呢？資本主義的興起，資本的原始積累，在很大程度上得益於大規模的奴隸貿易。早期殖民主義者，把黑人當作會說話的牲畜，大量捕捉、販賣為奴。那時的黑人，能享受到人權嗎？恐怕時至今日，黑人和有色人種在許多西方國家中，也沒能和白人一樣，廣泛地享受到應得的人權。一部美國發展、擴大的歷史，就是一部當地土著印弟安人不斷被驅逐、消滅的歷史，同樣直到今天，印弟安人也沒能獲得平等地享受人權的權利，這說明什麼呢？

人權的公平性

白皮書寫道，中國實行社會主義制度，消滅了剝削制度和剝削階級，各項公民權利不受金錢和財產狀況以及民族、種族、性別、職業、家庭出身、宗教信仰、教育程度、居住期限的限制，為全社會的公民平等地享有。

這樣說，並不意味着中國在人權的公平性上已經完美無缺，事實上，世間也沒有絕對完美的事。中國人權的公平性，是在與其國家的比較中顯示出其優越性而成為一種特性的。因為，許多口頭上推崇人權的資本主義國家，人們實際上並不能公正平等地享受人權。

比如美國，美國在擺脫英國的殖民統治，獨立建國（一七七四年）後的相當長一段時間內，國內一大部分地區仍然實行蓄奴制和種族隔離、種族歧視制度。資產階級政府的第一部憲法（一七八七年憲法）也沒有寫入保障人權的內容，在人民的不斷鬥爭和巨大壓力下，兩年後，才補充了憲法前十條修正案，加上了保障人權的內容。但修正案賦予國民的人權保障並不包括黑人和印弟安人在內，奴隸主們仍公開宣稱黑人不算人，不能享受人權。直到一八六一年美國南北戰爭爆發後，資產階級出於調動黑人積極性，奪取戰爭勝利的現實政治需要，才頒布了「解放黑奴宣言」，宣布廢除蓄奴制。蓄奴制的廢除，並不意味着黑人得到真正自由平等的地位，美國一些州仍接二連三通過法律，利用財產和文化程度的限制，剝奪黑人的選舉權及其它政治經濟、社會權利。種族歧視和種族隔離，仍然相當嚴重地存在於美國社會中，直到本世紀六十年代爆發了大規模的黑人民權運動後，這種情況才略有改善。

今天的美國社會，雖然名義上每個人都平等地享有選舉權和被選舉權，但平等形式下，掩蓋着不平等的內容。資產階級兩個政黨輪流執政，實際上剝奪了其它政黨參政的機會；高昂的競選費用，使沒有得到大財團支持的一般人望而卻步，不可能加入到這場「富人的遊戲」中去；而如果得不到由大財團控制的輿論工具的支持，即使參加競選也絕無可能勝出。所有這些，使得美國廣大中下階層民眾對總統選舉漠不關心，不感興趣，西方國家歷次大選投票率總是不高，原因也在於此。如此看來，天天高喊人權的西方國家，其真正公平的人權到底又有多少呢？

中國人權的真實性體現在，「國家為人權的實現從制度上、法律上、物質上給予保障。憲法和法律中規定的各種公民權利，同人們在現實生活中所享受的權利是一致的」（見白皮書前言）。

人權的真實性

單從憲法和法律條文上看，中國政府對公民人權的保障也並不比其它國家有多少特殊規定。可貴之處在於，中國公民所享有的人權是實實在在得到保障的。這裡，首先體現在政府對人民生存和溫飽權的維護和保障上。建國以來，每逢各地發生這樣那樣的自然災害，中央、各級地方政府和人民解放軍總是全力以赴地救援受災的人民群眾。早在六十年代，北京為搶救偏遠的山西平陸縣六十一名中毒民工而直接派出專機、空投藥品的事跡就曾膾炙人口，廣為稱頌。近年來，不管是八八年的黑龍江森林大火，還是今年安徽、江蘇的特大水災，中國政府在組織抗災救災、保護人民生命財產方面所做出的努力，都是全世界有目共睹的。今天的中國可以說是世界各國中遭受嚴重自然災害而死亡的人數最少的國家之一。

此外，中國公民的政治權利和其它社會權利也是得到切實保障的。中國實行的人民代表大會制度，保證了廣大人民群眾當家做主、參與管理國家大事；實行的多黨合作制，又保證了各民主黨派、非黨人士能夠參政議政，共商國事；近年來所提倡實行的監察舉報制度，更為全體公民各項權利的實施，提供了有力的保障。言論、集會、結社、遊行等項權利，只要是在憲法和法律允許的範圍之內的，也是可以得到保障的。

毫無疑問，中國的人權狀況還需進一步完善，但中國人權的道三種特性以及人權現狀已經取得的巨大進步，卻是歷史的事實，不容抹殺也抹殺不了。

井水集

初中生跳樓「殉情」悲劇

關昭

繼前天出現「童黨」爆竊集團後，昨天又發生一宗少男少女的悲劇新聞，一名十四歲的中一學生與十二歲女同學留下遺書與情信，雙雙墮樓身亡。兩名當事人剛踏入人生成長階段，竟為情而自尋短見，實在令人感到震驚及惋惜。

從事件初步跡象看來，兩名死者都有正常的家庭，就讀於宗教學校，且平日循規蹈矩，並非時下不良少年；從兩人留下的情信、情詩和心型圖案看，兩人可能是屬於「乖仔乖女」之輩，但對所謂愛情產生了錯覺以至誤解，又恐家人反對，感到煩惱不能自拔，遂以一死謀求解決。

目下青少年一代對感情問題可說正處於兩個極端典型，一種是開放濫交式，對兩性關係看得極為隨便，不少中學生早已有性經驗，女學生墮胎以至未婚產子之事亦時有所聞；另一部分則是「少年不識愁滋味，為賦新詞強說愁」，背著書包就去談戀愛，以為這就是美麗、浪漫，不少悲劇亦由此而生。但不論是前者還是後者，歸根到底，都是由於現今青少年一代趨於早熟，學校、家庭、父母一般未能給予足夠的關懷、教導和指引，而社會上大量三級電影、色情刊物的大行其道，更是責無可貸的罪魁禍首，令年輕一代成了這一社會風氣下的犧牲品。

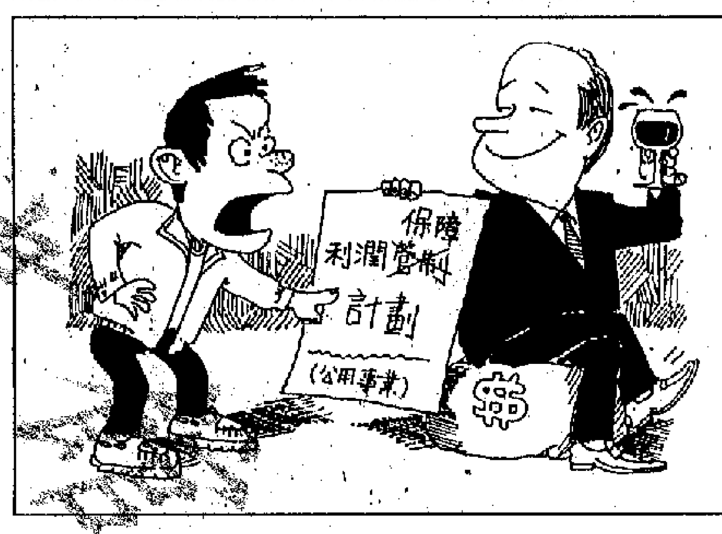
青少年的早熟及誤解「愛情自由」，是由來已久的社會問題，現今由於環境風氣的轉變，令這一問題的危害性更形突出，輕則誤入歧途，重則送掉性命。如何避免子女在中學階段談戀愛，可說已成為每一個家庭、每一位父母都擔心、頭痛的問題，而學校教師對此亦束手無策。看來，在現階段，要講什麼人生應有遠大理想、年紀太輕不應談戀愛之類，理論已不能奏效，唯今之計，治標辦法是加強推行性教育，起碼可以減少一些悲劇發生；當然，長遠之道還在於學校、家庭、社會三方面均加強對青少年的關注與引導，足夠的關懷、鼓勵與愛心是青少年成長時期最需要的，只有來自父母、師長、同學的愛溫暖，才可幫助他們比較正確地面對這充滿幻想、憧憬的人生階段。

此時此地

拗都無謂

牛哥





港是港非

兩地警隊建立友誼

王一士

廣東和香港兩地的警隊人員，最近又進行了一次罕見的合作。這一次並不是在海上或陸路緝私和聯手破獲罪案之類，那在近年已經屢見不鮮，取得很好的成效。特別要提起的合作，是在深圳舉行的兩地警隊體育交流活動，據說是數十年來的首次，就確實值得大書一筆。

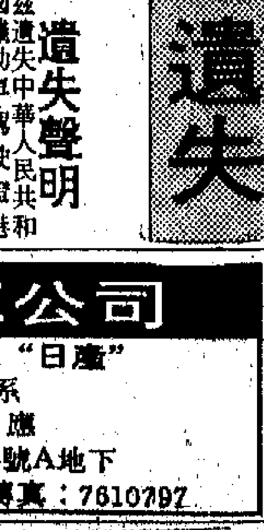
不論是內地的公安部門，還是香港的警務部門，他們都是公務員的一部分。但是他們的職責和任務，以及作為紀律部隊的要求，都有其特殊性。比如維持社會正常的秩序，保障市民的工作和生活，防止罪案的發生和緝捕犯罪分子，都只能主要由警務人員承擔。而由於粵港的關係越來越密切，兩地本身的有關工作，都需要與對方溝通、交流和合作，互相支持，共同配合。應該承認，以往相當長的時期，實際的情況使這種合作不太容易開展。幾年來，通過雙方的努力，也基於現實的需要，如果說本來有些什麼障礙的話，正在逐漸消除，這對於粵港都是好事。

這種合作，首先當然是工作上的。香港警務處長和其他高層官員，多次到北京和廣東訪問，又與內地公安部門負責人會商，是一個方面。在資料的提供上協作，一有需要行動時呼應，是又一個方面。但要合作得更好，那就需要部門與部門之間，人員與人員之間，有更多的了解，也要建立起友誼。體育交流活動，從這個意義來說，是一個很好的開端，因此也受到大眾的注目。

前一些時期，曾經有些人，不知道他們的動機是怎麼樣，對臨近九七的香港治安情況，預先表示擔心。客觀地說，社會發生重大的變動，有些顧慮，也在所難免。但會不會出現真正使人們不安的情況，很重要的關鍵是內地公安部門和香港警務處能否有遠見地加強聯繫、團結、合作。近來一連串的事實，可以說是顯示出一種值得高興的趨勢。

常有不良青少年聚集鬧事

祈德尊新邨治安日差　居民盼設警察派出所







祈德尊新邨治安日差 居民盼設警察派出所

並希望當局加強減罪宣傳及教育活動

常有不良青少年聚集鬧事

太古站增設地鐵出口 居民欲知何時可成事

地鐵公司稱已成立小組作研究

港府部門進行工程 掘爆水管需否賠償

水務署稱會追究責任 要求承建商賠償損失

車位堆放石油氣罐 讀者質疑是否合法

欲投寄航空包裹 須附海關報稅單

有關風水掌相節目 兩電視台分陳己見

獻出玩具表愛心 小小意思暖人間

理想社會由我創 餘閒活動要健康

舒啟仁尋兄舒啟偉

金阿姣尋子張惠甫

黃樹英尋二姐黃淑瑤

李振先尋李徵吉李寶珠

韓英爾尋兄韓毅

足總昨晚通過修章 商業隊可直接參賽

交下月大表決若再通過下屆推行
維持升降制度甲組隊可增至十四隊

[illegible]……始設立新的會員席位予商業球隊，因此……議案。

……之職務，港隊領隊林建名提議新任愉園會出席足總代表孫敬安為副領隊以代替余錦偉之位置，獲執委會議接納。

賀歲足球賽三外隊 將來自歐美及亞洲

孫敬安獲選擔任港隊副領隊

[illegible]……隊分別是美洲、歐洲及亞洲各一隊，加上港聯共四隊角逐。聯絡之中的外隊有十多隊，將研究條件及球隊實力而定，其中包括南斯拉夫國家隊、紅星隊，美國國家隊及一些英國球會隊伍。

另外香港明年舉辦世界五人足球錦標賽吉祥物及會徽已獲國際足聯接納，昨交由執委會公開，吉祥物定名為「小龍」，圖案是一隻卡通式的小龍，左手持有皮球，會徽圖案是一條小龍呈圓圈形狀。

……兩名，運動隊伍亦有兩支，提名表格在十……

……在香港比賽，次回合賽事一月十八日在廣州進行，廣東方面已覆函接納並提議本屆比賽改回由主場一方派球證的形式，即不再由客隊所屬之足總球證執法，執委會議亦通過接納此建議。

會上並研究本屆賀歲波賽外隊問題，雖未最後確定球隊，但原則上決定三支外……

香港體育

廣州兩球挫南華 廣工杯賽獲冠軍

另場遼寧隊贏朝鮮得第二

【本報記者董劍安廣州十九日電】廣工杯國際足球邀請賽今天最後一天賽事，廣州白雲隊憑麥超上、下半場各射入一個十二碼罰球而以二比〇擊敗南華，並以兩勝一和總成績奪得冠軍。

南華在這場比賽前已處於不利形勢，因他們必需擊敗廣州隊才能有機會奪標，因此他們在傷兵滿營下數名主將仍帶傷上陣，擺出強陣應戰。反觀廣州隊就算賽和亦有機會奪標，因此他們屯重兵於後防，以穩守突擊打法對付南華，他們所得兩個十二碼罰球，便是由快速反攻所博取得來。

廣州隊於開賽後曾三度有較具威脅射門，惜全未能建功。而南華因受傷患困擾而影響發揮，威脅力不及廣州隊，戰至上半場二十分鐘，廣州隊溫志軍左路傳中，彭錦全在禁區內上前攔截時觸及來球，球證指他犯手球，南華遂被判罰「極刑」，廣州隊由麥超主射破網而以一比〇領先，南華落後一球下全力搶攻，惜山度士的遠射、摩根的頭槌均僅斜出，而完上半場前尼福接應摩根的頂傳單刀攻門，亦被門將及時封位擋出。

下半場南華以朱雨大入替足踝受傷的陳偉超，但始終未能擊破對手防線，戰至十三分鐘，麥超後場大腳吊前，朱偉卓乘單刀之勢推入禁區，朱雨大情急下從後將他拉跌，被球證判罰十二碼，麥超再次操刀，為廣州隊射成二比〇領先，其後南華雖一直控制着戰局，但數度射門均腳風欠順，未能追成較接近紀錄，結果以〇比二見負。

另一場賽事，遼寧以一比〇擊敗朝鮮卡車隊，以一勝一和成績得亞軍。朝鮮及南華各得兩分，計算得失球下，朝鮮得第三名，南華第四。

南華：張惠康、陳偉超、基亞、陳炳安、山度士、尼福、顧錦輝、岑國培、摩根、彭錦全、羅偉志

廣州：孔國賢、麥超、張兵、李勇、彭錦波、彭昌穎、朱偉卓、溫志軍、彭偉國、黃啟能、羅文勝

米芝路余懷英稱 往越南行程壓後

佳亞當選十月最佳球員

【本報訊】米芝路足球隊原定下月初赴越南的行程有變。該會領隊余懷英表示，米芝路要延至明年一月五日才赴越南，在當地停留九天，期間會進行二至三場比賽。

至於該隊羅致巴西國腳球員伊達及沙仙奴，兩人的來港手續正在辦理中，預計可在明年一月來港報到。其中沙仙奴預料可隨球隊赴越南比賽。不過，余懷英補充說：沙仙奴只會以逐場計形式為米芝路效力。

關於「左腳王」伊達，余懷英表示，伊達可能在一月底才能來港，然而他可以為球隊效力至球季結束為止。

米芝路於本周一曾開會，並且選選十月份的最佳球員，結果由英援佳亞以一票之微壓倒聶澤恆，獲得三千元獎金鼓勵。

愉園昨進行友賽報捷

副足主孫敬安對教練排陣有意見
梁子明說經過整頓球員表現改觀

【本報訊】愉園昨午在跑馬地場與乙組消防進行一場練習賽，結果以四比〇大勝對手。該會足球部副主任孫敬安更親自督師，並對教練盧德權的排陣有意見。

在昨天的友賽中，盧德權曾安排前港腳麥松偉出任左中場。然而，孫敬安希望能重用奧運腳梁錦輝。

孫敬安指出：梁錦輝本屆曾經先後在對南華及東方的比賽以後備上陣，表現頗佳，並且增強球隊的活力。

孫敬安表示：假如球員的表現未令會方滿意，將會對球員採取進一步行動。

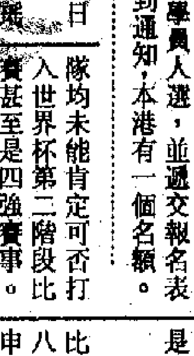
他並表示，愉園已將受警告的球員函件遞交足總備案，假如球員未有改善，將會即時採取解約行動。

孫氏稱，愉園曾有意補充門將，但劉棟平自接獲口頭警告後，表現已有改善，故會方已將增聘門將工作暫時擱置。

領隊梁子明稱，球隊經過內部整頓後，球員的表現已有改觀。但教練盧德權卻指柏連奴域的牛脾氣將對球隊有影響。

愉園昨日友賽消防時，中鋒柏連奴域與對方球員出現小爭執及衝突。賽後，盧德權稱，柏連奴域有種報復的心態，在佛山集訓時已可見一斑，結果他遭人毆傷面頰，這類球員必須受警告，若果對他放縱，日後必禍及球隊。

盧教練也認為，球隊經過內部整頓後，球員踢來積極，而昨天試用王福榮與柏連奴域任「箭頭」，效果不俗。他續說，球隊試用姜榮耀任右閘，其表現亦使人滿意。姜榮耀踢來較鍾小健穩健；而鍾小健推前拖中在中場控制節奏，做攔截工作，補球隊以往之不足。



愉園昨進行練習賽，麥松偉（左）跳起頂球

大球場重建計劃 不包括田徑跑道

因有其他場地供校運會之用

足總主席許晉奎昨日出席康體發展局及馬會有關改建大球場計劃之會議，並向執委會作出報告，大球場於明年四月初開始改建工程，預算九四年四月完成，期間足總的賽事將盡量利用旺角場進行。

【本報訊】文康廣播科與英皇御准賽馬會昨日（星期二）向本港各體育總會及體育團體介紹有關重建香港大球場的工程計劃，該項工程已獲得賽馬會慷慨撥款重建。

文康廣播科發言人說，要推廣體育運動，又無須完全依賴來自公帑的財政支持，政府希望新的大球場能自供自給，甚至可以有盈餘運用於發展本港的體育。

若干體育團體，如香港業餘田徑總會，曾對新大球場及一些學校，重建計劃不包括田徑跑道一事表關注。

雖然因場地限制關係及其他原因，不能在重建大球場內提供一條標準田徑跑道，但還有其他可供選擇場地，例如香港仔運動場及灣仔運動場，目前都有足夠的設施和容量供港島大部分學校的需求。

另外，賽馬會表示，如果市政局覺得有需要要求撥款如增設香港仔運動場內的座位數目，該會將會加以考慮。

此外，香港大學的何鴻燊體育中心亦開放予所有學校作田徑運動之用，其他場地還有在九龍區多個市政局運動場，可供這個用途；包括九龍灣運動場、九龍仔公園運動場、深水埗運動場及斧山道運動場等，亦都開放給學校使用，這些運動場有足夠容量及設備以達到學校的要求。

發言人補充說：「由於得到多方面合作及友善關懷，如市政局及香港大學，相信當局將會作出若干令人滿意的安排，使各學校每年經常為學生舉辦的運動田徑活動得以繼續舉行。」

女足總知會足總 撤銷舉辦國際賽

【本報訊】香港女子足總昨日正式知會足總，撤銷該會較早前計劃於下月初舉辦國際女子足球四角邀請賽的申請，而該……日或三日，以及五日……

國際足球研討班 學員反應不太好

教育專欄

刻下在體育學院舉行的國際足球研討班今日結業，為期五天的課程告一段落。教練、醫療、裁判、行政四個科目並不需要考試，主講導師視學員之出席率頒發證書，任何缺席超過一次的學員都不可以獲得這一紙證書。

據我所知，大部分學員需要向有關工作部門請假上課，也有一部分利用假期來上課，學習精神真令人敬佩。

我亦以旁聽生的身份出席這個足球研討班，事前我知道肯定無法出席每一節課程，基於自己對於足球的每一門知識仍保持極濃的趣味，於是特別向足總申請以旁聽生身份上課，而獲得足總的通融，心中無盡感激。

學員每日都有機會互相印證所學到的東西，大家的意見，課程的內容並沒有令人耳目一新的感覺。不過絕大部分學員都不是第一次參加這種研討班，曾經跟我參加過西德足球導師希特高主講的教練班的就已經有七、八個，換了是第一次參加的朋友，相信還會感覺到內容豐富。

學員新、舊參半，為教練班帶來另一個難題，學員的水準不一，令導師授課時倍覺困難。用一個尺度來授課部分學生追不上功課，還就第一次參加的學生，上過課的學生又會感到乏味。而真正來自學員之間對於教練班的反應並不是太好，其他裁判班、醫療、行政倒沒有什麼。

目前我等待明年三月足總跟體育學院合辦的高級教練訓練班的開課，到時我一定報名參加。

足球學校教練課程 明年在吉隆坡舉行

【本報訊】亞洲足聯舉辦的第四屆亞洲足球學校教練課程，將於九二年一月廿日至卅一日在吉隆坡進行。亞洲足聯已發出通告，指示各國及地區足總，於今年十一月卅日或以前決定學員人選，並遞交報名表格。香港足總已收到通知，本港有一個名額。

……的兩個旺角場比賽日期亦決定放棄。

女足總會長陳瑞琴向足總表示，上周末她赴廣州與正參加世界杯女子足球賽的球隊洽商來港角逐四角邀請賽問題，但各隊均未能肯定可否打入世界杯第二階段比賽，甚至是四強賽事。故沒有一隊能在現時可以決定於世界賽之後來港參加邀請賽，由於時間緊迫，女子足總計劃下月即舉辦比賽，必須在賽前十八天向本港有關部門申請牌照，列明參賽隊伍，目前不能決定此問題，因此已來不及辦理這項賽事，故決定放棄。

此外，女子足總亦未能落實替參賽隊伍更改返國的機位之登記日期與地點等問題，這亦是該會取消主辦這項賽事的其中一個原因。

其實在女子足總通知足總表示取消舉辦國際邀請賽之前，足總已決定十二月二日安排甲組聯賽駒勝對東方，仗在旺角球場進行，作為旺角場改建後的啟用賽事，頭場是本屆青年挑杯決賽體院對東方。

星島昨谷中試陣 明赴體院操一課

周五硬碰南華李獲加可登場

【本報訊】星島足球隊已定明天拉隊往香港體育學院進行一課秘密練兵，為周五晚對南華的駱駝漆銀牌準決賽作最後備戰。該隊教練羅國泰承認希望讓球員獲得一個清靜的環境，在大戰前集中精神練兵。

該隊今早會進行一課練習，而明天的賽前備戰，主要是練習死球的處理方法。該隊早前曾有意賽前在體院集宿一宵，經研究後取消計劃。

對於南華在廈門傳來傷兵消息，教練羅國泰不加理會。

他指出：目前最重要是本身球員的體能狀態是否足夠，及在比賽時能否發揮水平。他表示：星島亦有傷兵問題，兩名守衛侯耀德及黃覺恩都因膝傷而缺席操練，是否可上陣仍是未知數。

星島昨日在跑馬地進行試陣略。

南華搶攻。他說，星島周五與南華交鋒之初，將先穩守伺機攻之；同時亦會看戰況而隨時改善戰略。

及加強前線攻擊訓練。羅國泰表示，球員目前狀態理想，而所試的陣和球員替換的效果也令人滿意。獲紅牌須停賽兩場的李獲加已服刑期滿，周五之戰，他以正選上陣攻堅。

星島上仗在深水埗場與米芝路聯賽對壘，新秀劉炳坤備受讚賞。羅國泰表示，由於大球場較為寬坦，只要劉炳坤保持水準，周五之戰是有披甲的可能；不過仍視乎何輝、許孫榮和泰國榮的近況而決定。

羅國泰認為，南華的外援高大，前線攻力較銳，但其後防並不如前線那麼強；倘若星島以守為主，則久守必失，但這不代表是全面與南華搶攻。

青少體操賽沙田舉行

體壇簡訊

▲九一太平洋聯盟青少年體操錦標賽將於十一月三十日及十二月一日一連兩天假沙田香港體育學院舉行，來自澳洲、加拿大、中國、南韓、日本、墨西哥、新西蘭、菲律賓、中華台北及泰國十個國家及地區的隊伍，將與東道主香港隊一較高下。

這項錦標賽由香港業餘體操協會主辦，賽事分男子組（十八歲以下）和女子組（十一至十四歲）。

據香港隊教練朱啟平透露，港隊將派出男子四人及女子三人參賽。他表示，隊員駱宗元在自由體操和李德明在跳馬項目均有機會取得獎牌。

港隊參賽成員名單如下：男子組李德明、劉軼、駱宗元和梁國強；女子組羅雪蓮、張順芝和屈鳳儀。

柔道邀請賽月底上演

▲第廿四屆柔道邀請錦標大賽，將於本月三十日及下月一日一連兩天假南華體育會綜合體育館舉行。賽事級別有：男子組顏色帶羽量級、顏色帶輕量級、顏色帶輕中量級、顏色帶中量級和無限量級不分體重；而女子組分為顏色帶輕量級、顏色帶輕中級、顏色帶中量級和無限量級不分體重。

運動員選舉增兩獎項

▲一年一度的可口可樂香港傑出運動員選舉，定於本月廿六日下午三時在柏寧酒店舉行記者會，介紹詳情。

香港傑出運動員選舉，本屆將增加兩項獎項，包括全年最佳運動員及全年最佳運動隊。

港壁球隊自芬蘭歸來

▲前往芬蘭赫爾辛基參加男子世界壁球錦標賽的香港隊，昨晨搭機返港。港隊由於未發揮應有水平，在參賽二十四隊中只取得第十八名。

港隊隊員沈兆聰說，本港的壁球水平與歐洲比較相差不遠，但由於赫爾辛基天氣較冷，加上球員氣力、速度比不上對手，故只打出幾成水平。

港隊在這次比賽中，戰勝瑞士、科威特、亞曼，敗於法國、奧地利、西班牙。

港隊明年一月將前往巴基斯坦參賽，比賽分隊際與個人賽。

世界女足賽昨六場 中國丹麥兩球言和

入球梅花間竹 孫雯韋海英建功
連同美德意大利穩獲小組出線權

【中新社廣州十九日電】首屆世界女足錦標賽今天進行了第二輪的六場比賽，美國、瑞典、挪威、德國、意大利等隊順利勝出，中國隊則與丹麥隊踢成二平。

在番禺賽場，頭腦冷靜，技術精湛的美國隊大發神威，以五比○將巴西隊踢得落花流水。

首戰負於美國隊的瑞典女足，在佛山創下開賽以來一場比賽進球最多紀錄：以八比○戰勝日本隊。

A組今天除中國隊以二比二平丹麥隊外，挪威隊一掃頹風，以四比○令新西蘭隊稱臣。

在中山賽場，德國隊以三比○勝中國台北隊。意大利隊面對實力弱小的尼日利亞隊，只能以一比○小勝。

中國女足今晚在兩度落後形勢下，頑強打平丹麥隊，出現了首屆女足世界杯開賽以來的第一個平局。中國隊從而可望小組第一名出線。

今晚，同為首輪比賽得勝的中、丹二隊皆有備而來。為爭 [illegible]



中國隊隊長李秀馥（四號）飛身鏟射球門（中新社）

中丹教頭滿意戰果 商瑞華稱再戰可勝

【中新社廣州十九日電】今晚的中國—丹麥之戰，雙方以二比二握手言和，雙方教頭在賽後均稱：比賽結果令人滿意。

丹麥隊教練凱爾德．卅特讓說：「丹麥隊從未打過這樣好的比賽。雖然比賽剛開始時，隊員有些緊張，但這種情況在幾分鐘後就消失了。我對我的隊員們感到滿意和驕傲。」

中國隊主教練商瑞華表示，雖然沒有料到與丹麥之戰會這麼困難，但仍對比賽結果滿意。他說：中國隊的中場和後場控制不錯。但上半場進攻太簡單，在失球後情緒不穩定，尤其是當丹麥隊以二比一領先後，隊員有些泄氣，隨後穩定下來。以韋海英替下已經疲憊的吳偉英後，中國隊加快了進攻速度，使情況有所改觀，幾分鐘後便將比分扳平。

商教練稱，通過前天觀看丹麥對新西蘭之戰，中國隊發現丹麥隊中路力量強，在今晚之戰中便以邊線進攻為主，沒料到丹隊今天御重點防衛中國隊從邊線進攻，使中國隊攻勢受挫。下半場中國隊加強中路配合，始扭轉逆境。

商教練認為，如在以後的賽事中再有機會碰丹麥隊，中國隊有信心獲勝。

中國隊九號孫雯在比賽中帶球突破（新華社）

尼日利亞僅負意國 明鬥台北爭響勝鼓

改變戰術密集防守奏效僅輸一球

【香港中通社中山十九日電】歐洲勁旅意大利女足，今天在出戰實力平平的尼日利亞隊時，險些爆出冷門。在雙方僵持近七十分鐘之後，意隊僅憑九號卡羅利娜臨門一腳，方以一比○勝出。賽後，尼日利亞隊教練一再表示，為非洲姑娘今日的表現深感驕傲，他並揚言，在最後一仗與中華台北隊交鋒中，將力爭敲響勝鼓。

意尼之戰普遍被視為強弱分明的一場賽事，但明智的尼隊改變首場與德國對壘的戰術，以密集防禦抵擋意隊的攻勢，此招果然靈驗。在今日上半場四十分鐘激戰中，尼隊不僅以人海戰術瓦解對方的進攻，且三次射門均頗具威脅。

易邊再戰後，尼隊仍然以衆敵寡，令意隊鋒將無計可施，直到六十八分鐘，雙方仍戰成平手，眼看有望爆冷之際，意隊九號於臨完場前十二分鐘，及時捕捉良機，於近門中路一腳射入，以一比○領先。但七分鐘過後，尼隊九號單刀赴會，並乘對方門將出迎之際果斷射門，皮球僅擦門柱而過，令對方嚇出一身冷汗。最後意隊就憑臨場前的唯一入球而奠定勝局。



意大利隊七號非奧里尼在尼日利亞隊門前爭奪（新華社）



美國隊十號在巴西隊門前起腳打門（新華社）

一切都令人滿意

訪國際足聯新聞官安德烈斯．赫倫

本報記者 邢鈺

「一切都令人驚訝，一切都令人滿意。」這是國際足聯新聞官安德烈斯．赫倫接受記者採訪時談他的中國之行的感覺。

在寬敞而豪華的主新聞中心大廳內，安德烈．赫倫用流利的英語對記者侃侃而談。

他說，舉辦像這樣的世界性大賽，各方面的要求是高的，尤其需要一備十分齊全的新聞中心，她必需擁有國際線路、傳真、打字、麥克風、貯存資料網電腦等等。而是界女足賽的新聞中心都具備了所有的要求，像這樣準的新聞中心，他說只有九○年意大利世界杯足球新聞中心才能媲美。此外，各賽場的記者工作室也流的。他說他感到十分滿意，他所接觸的外國記者到滿意。

當記者問及他的廣州印象時，他說：廣州高樓林立分繁榮，尤其是夜晚，當華燈初上，到處燈火閃耀燈結綵，一派繁榮景象，他前日晚上和幾位同事遊西湖燈光夜市，他說那裡簡直是一個世界服裝超級市場，各色服裝應有盡有，且價廉物美。他還說，廣州衣着相當講究，富有現代氣息，廣州人很禮貌。使人感到十分親切。

記者問起對是屆賽事採訪記者的看法時，赫倫先生說，他對來了這麼多記者感到十分驚奇。這次大陸記者有四百多人，港澳台及外國記者有一百多人。他還對中國記者十分讚賞。他說中國記者相當勤奮，盡職盡責，任何事情都認真去對付。他還說中國記者通情達理，遵守紀律，而在以前的世界杯足球賽上，不少外國記者較暴躁，不大友好。

談及關於中國球迷時，他說中國人看足球很有秩序地鼓掌、喝彩。而且頗懂得足球，在關鍵時刻，他們迅速做出反應。他說中國觀衆含蓄，而歐美觀衆奔放，甚至鬧事，中國觀衆的文明給他留下深刻的印象。

當記者問及就是次大賽的服務來看，中國能否達到舉辦諸如奧運會或世界杯足球賽（男子）等水平時，赫倫說：若中國政府想這麼幹，就會想辦法去達到要求的。【本報廣州十八日專電】

德國九號默爾帶球衝入中國台北隊禁區（新華社）

台北淨吞德國三蛋 兩仗皆負難望出線

收縮防守被動挨打終是技遜一籌

【香港中國通訊社中山十九日電】中華台北女足今晚在全力固防之下，仍以○比三不敵德國隊。目前台北女足不僅兩仗皆負，且淨負八球，即使最後一仗能擒下尼日利亞，小組出線亦幾無希望。

今晚一開場，台北女足除留下鋒將黃王娟伺圖偷襲外，其餘兵馬全部退防，但在德國隊凌厲攻勢下，台北隊門前仍然風聲鶴唳。十分鐘，台北隊十一號後衛許家珍因在禁區內絆跌對方球員，由德國隊八號維格曼主罰點球射入。隨後二十二分鐘，德隊九號摩爾在禁區內搶點射門又進一球。上半場台北隊以○比二落後。

易邊再戰，台北女足姑娘雖全力相拚，但限於身材、速度，始終被動捱打。十分鐘，德隊九號摩爾梅開二度，在禁區右角又勁射入網。隨後，台北女足依然反擊無力，幸虧守門員林惠芳表現出色，屢救險球，方不致再失，最終台北隊以○比三負於德國隊。

中國男籃勝香港隊 魚尾獅杯獲出線權

【據新華社新加坡十九日電】第六屆魚尾獅杯國際籃球邀請賽。今天B組的中國隊以八十三比六十七戰勝擁有四名外籍球員的香港隊。至此，中國隊在B組的三場比賽已賽完，戰績是二勝一負積五分，已獲小組出線權。B組的蘇聯斯巴達克隊今晚以八十比六十二戰勝了澳大利亞隊。蘇聯隊的戰績為二戰二勝積四分。

丹麥隊有「進球機器」之稱的前鋒十號海妮．周華盯死對方組織進攻的靈魂人物丹麥隊早有所料，將計就計以海勒、安妮大度扯動拉開中國隊守空檔。比賽進行到二十三分，丹隊在右邊線發邊線球，球擲給八號利斯貝特，利斯貝特在人叢中突然大腳遠射，球疾飛入中方球門左上角。丹隊一球領先。

十二分鐘後，中國隊九號孫雯如法炮製，從丹隊左側遠射入對方大門右上角，與丹隊利斯貝特異曲同功。下半場雙方爭鬥呈白熱化。十五分時，中國隊五號周陽在本方回傳球，丹隊十一號漢妮閃電般啟動，截球晃過中方守門員射球入網。

三十六分，中方尖刀韋海英右邊殺入對方禁區，晃過丹隊一後衛，怒射中鵠。雙方此後雖互有攻守，卻再無建樹，以二比二收場。此役戰平，中國隊已有把握以小組頭名出線，因最後一個對手新西蘭隊中方可望大勝。

今天賽畢第二輪，出線隊伍漸見分曉，A組中國、丹麥，B組美國，C組德國、意大利，已穩獲小組出線權。其餘三支可躋身八強的隊伍屬誰？

先看A組，挪威隊至今得兩分，淨勝球為○；新西蘭隊積零分，負八球，餘下賽，挪威對丹麥，為頭階段的最後一輪比賽，今年歐洲杯亞、季軍相搏，估計實力相去不遠，輸贏不會太多，即便挪威隊以小比分輸，小組第三名出線可說是有把握的。而新西蘭隊，兩戰皆北，負球過多，還要面對勁旅中國隊，看來只能居於末席。

B組形勢看起來比較簡單，除美國隊四分，日本○分外，巴西、瑞典俱積二分，但瑞典隊以其實力作為，下場對巴西仍可有份出線，以小組第二身份出線無大問題。巴西隊對日本勝了一場

積二分，仍負四球，可望坐小組第三，能否出線，還要看C組賽果。而日本隊，則出線機會甚微。

C組的情況最微妙。意、德兩隊同積四分，但中國台北、尼日利亞兩隊兩戰全負，台北隊負八球，尼日利亞則負五球，兩隊最後一輪相遇的結果，將決定其是否淘汰出局，如果兩隊戰平，則雙雙被排除於八強之外，如果其中一隊（尤其是尼日利亞隊）以大比分勝，而B組的第三名在最後一輪以較大比數失利，尼或台隊才有機會出線。

本屆賽事至今未爆大冷門，以前兩輪的比賽看，強弱隊實力相去較遠，前八名除公認的美、德、意、中、丹、瑞六支強隊外，另兩名挪威出線在望，只有一隊要在巴西、尼日利亞和中國台北隊中產生，根據賽果和下輪對手情況看，尼日利亞的出線希望最大。

拳王戰本周末上演 谷巴挑戰荷利菲特

谷巴信心爆棚稱拳力勝過泰臣

【法新社阿特蘭大十八日電】谷巴於周一抵達此間為出戰世界重量級拳王荷利菲特的比賽作最後準備。他說目前在狀態，並且有信心令荷利菲特失望。

「我正在最好狀態，我已準備比賽，我已準備成為毫無爭議的世界重量級拳王。」谷巴說。他是第三名向荷利菲特挑戰的拳手。

前世界冠軍泰臣因胸骨受傷拉倒原定十一月八日在拉斯維加斯舉行的比賽，而意大利的戴米尼又因足踝傷於周日宣布退出比賽。

廿五歲的谷巴在今年四場比賽中未逢敵手，一個月前在第四圈的比賽擊倒夏普，令他的紀錄增至廿六勝七負，其中包括輸給梅沙、保維及科曼。

谷巴同意與荷利菲特比賽只有六天時間準備，但他的訓練員路維利指出谷巴早已準備在十二月會安排有一場比賽。

谷巴被形容為跟泰臣有點相似。「我跟泰臣更大力。」谷巴說：「我比泰臣更有力量。」

荷利菲特在與泰臣的比賽改期後，仍在自己阿特蘭大家鄉繼續練習。

「每一秒都會十分危險。」荷利菲特並說：「任何時刻都會出現危險，他是很有威脅。」

谷巴形容周末的拳賽是他問鼎拳王寶座的最後機會。他的唯一希望十分簡單：「我要將他擊倒。」

穗將舉辦聯歡酒會 款待中外女足來賓

【本報記者袁秀賢廣州十九日專電】以「團結、友誼、進步」為聯歡會主題詞的「歡迎參加首屆世界女子足球錦標賽運動員酒會暨聯歡會」將於本月二十二日晚在廣州花園酒店舉行。以增進與各國運動員、教練和廣州市民之間的了解，加深相互間的友誼，並活躍運動員的文化生活。

該活動是由廣州市人民對外友好協會、廣州市婦女聯合會、中華全國體育總會廣州市分會、珠江啤酒公司和廣州花園酒店聯合主辦的。屆時廣州市負責人及各界婦女代表，以及將邀請國際足聯、第一屆世界女足賽組委會代表，和參加首屆世界女足賽在廣州的各參賽隊運動員、教練等中外來賓三百多人出席晚會。

晚會內容豐富，節目精采。來賓們除了品嘗花園酒店推出薈萃中國、英國、法國、意大利等各國風味的美食盛會外，還可以觀看精采的舞蹈、雜技、唱歌，還有各國運動員同台表演等節目，讓各國來賓們盡情歡樂。

外國教頭評中國隊

本報記者 邢鈺

中國女子足球隊在十六日晚首屆世界女足賽揭幕戰中以四比零大勝挪威隊，名聲大振，引起人們的廣泛關注。來粵參賽的各隊教練，也曾遇看好中國，請看外國教頭是怎樣評論中國隊的。

美國隊主教練多蘭斯：中美兩隊在歷史上曾先後交鋒過七次，美國隊四勝一平二負。在最近中美兩隊互訪的過程中，雙方戰績不相上下。由於兩隊交往甚多，所以美國隊對中國隊的情況非常熟悉。十六日晚中挪揭幕戰，美隊專程前往天河體育場觀看。在番禺前往天河的路上，我還跟同事打賭，中國隊最多入兩球，沒有料到中國隊能打入四個球。這場球中國隊打得快，技術發揮好，贏球應在意料之中。自從一九八七年美國隊與中國隊首次交鋒以來，中國隊進步神速。在中國隊與我們首場比賽後，使我們不得不迅速調整我們的技戰術，以達到快攻快返，加強鬥志和威懾力，才能對抗她們。因為中國隊每一個球員都是優秀的。

東道主之利不是使中國隊成為世界女足賽奪標熱門的唯一原因。中國隊會使一些人感到驚訝的。我想可能歐洲球隊低估了中國球員。以前，中國隊可能只有五名優秀球員，但現在，場上的十一名球員都是出色的，她們具有驚人的敏捷和速度，她們有良好的整體配合和速度。

巴西隊主教練皮里斯：中國隊打得出色，尤其是自由人十分稱職，與一九八八年時相比較，中國隊進步最大的是頭球。挪威隊輸在沒有天時、地利、人和，尚未適應。當記者問及假如中巴相遇，其結局如何時，皮里斯答曰：綠茵場上風雲變幻，難以預料，如果是四分之一決賽時中巴相遇，到那時巴西隊已適應了環境，誰勝誰負，打起來才知道。

瑞典隊主教練帕耶爾：揭幕之戰中國隊的表現令人刮目相看，與一九八八年相比較，中國隊的技戰術進步頗大。我賽前預測中挪一戰會打得難分難解，沒想會是四比零的大比分。挪威隊不是這般水平的隊，可能是怯場，中國隊的水平發揮得淋漓盡致。我們要出線選對手，我們情願碰挪威，看來中國隊不好對付。

挪威隊主教練埃文．佩勒森：中挪之戰後我說過，今天我仍然這樣認為，中國隊是一支不可低估的球隊。那場球中國隊打得十分出色，贏得那場球是理所當然的。但是我沒有想到我隊會輸得那麼慘，竟然是零比四的大比分。在此之前，我們沒有過這樣的經歷，那天是我們打得最糟的一場比賽。在以後的比賽，我們將吸取教訓。【廣州十九日專電】



薩馬蘭奇歡迎莊遜出席巴塞羅那奧運

奧運會不檢查愛滋病毒

【法新社巴塞羅那十八日電】國際奧林匹克委員會會長薩馬蘭奇周一表示，帶有愛滋病毒的人士可以參加巴塞羅那奧運會。……國際奧委會醫藥委員會……巴塞羅那市長兼奧……

挪威隊勝新西蘭隊。十號梅達倫勁射破門（新華社）

拜仁百八十萬美元簽荷蘭國腳和達斯

德國今搶分比利時 保加利亞力撼羅國

▲企圖奪回聯賽領前地位的德國拜仁慕尼黑隊，重金購得荷蘭國腳和達斯加盟。

三十一歲的阿積士中場主將和達斯，曾經代表荷蘭國家隊出戰四十次。

據德國報章透露，阿積士叫價是二百七十萬馬克（折約一百六十萬鎊）。本來拜仁只願出價二百萬馬克（折約一百二十萬鎊）。英國阿仙奴參加競逐，還給予較高的條件。拜仁隊避免夜長夢多，忍痛給予一百八十萬美元，贏得和達斯。與此同時，阿仙奴亦宣佈邀角失敗。

拜仁為加強後防實力，更從利華古遜隊簽得衛將賴恩哈特助陣。希望憑兩位新加盟的好手，從第十三位升回較前的位置。

▲今天舉行的歐洲國家杯外圍賽戰果，將會影響威爾士和蘇格蘭兩隊出線的命運。德國要想突圍而出，必須闖過比利時一關。

今天一共上演三場賽事，計第二組保加利亞對羅馬尼亞，第五組比利時對德國，第六組葡萄牙對希臘。

第二組出線隊伍究竟是那一隊，決定於保加利亞賽和或打敗羅馬尼亞。即使羅馬尼亞令人爆冷以一比○勝保加利亞，蘇格蘭也可以憑得失球差晉級，否則情況十分混亂。所以，蘇格蘭領隊羅斯保和威爾士領隊尤家大親自前往觀戰。原來比利時對德國的情況跟蘇格蘭相似。

德國必須要連勝兩關，從比利時和盧森堡身上取得三分才有機會進軍瑞典。根據德國隊的實力，唯一可以威脅他們的只有比利時國家隊。德國今天將派出最佳人選撼比利時。

第六組荷蘭出線機會較大，理由是因希臘作客葡萄牙，恐怕難以創出奇蹟，更難打敗荷蘭。

▲蘇傳已久的蘇格蘭流浪主將莫非士頓，終於以一百五十萬鎊（折約二百五十萬美元）的條件轉會愛華頓。

現年二十八歲的莫非士頓對今次重返英國球壇感到特別高興。

·鷹揚·

中學會考五科及格可入讀 四間教育學院學生會 反對降標準滿足收生

指出嚴重影響學員質素降低教育水平

[illegible]

衛生署長李紹鴻提忠告 愛滋病正肆虐泰國 港人旅遊勿性濫交

首屆愛滋病護理課程逾百護士結業

[illegible]……業和專業精神。

在同一場合，立法局議員林貝聿嘉披露有關愛滋病基金委員會的詳情時表示，愛滋病基金的目標為三千萬元，一半由港府撥出，另一半通過籌募。基金主要目的是預防和對愛滋病的善後工作。

首屆愛滋病護理課程共有一百零八名護士結業。

是項課程由愛滋病教育及宣傳小組委員會轄下訓練小組舉辦。對象是港府、補助及私立醫院的護士。課程為期三個月，註冊護士自願報名參加。課程相當受歡迎，共有四百多名護士報名，但課程中規定只容納一百六十人。課程內容包括二十八個講座，分別由醫生、護士、心理學家、社會工作者、營養師及醫院神職人員負責講解，使受過訓練的護士運用其專業知識，以體恤及同情的態度為愛滋病患者提供整體性的護理服務。

沙螺洞建哥爾夫球場 發展商允讓公眾使用

有關部門解釋計劃所涉範圍及影響

當局準備批予私人發展商興建哥爾夫球場的大埔沙螺洞

[illegible]……受影響的範圍。

漁農處高級發展主任（郊區）王福義……風水林會受到保護外，一般品種的樹木，即使在發展商興建球……計劃。此外，在球場……發展前，當局會進行全面的環境評估工作，在證實可行後，地政處才會批准發展商動工。

他續稱，現時沙螺洞共有李屋村、老圍村和張屋村三條村，其中只有張屋村仍有十多戶人家居住，估計是次興建球場，受影響的村民亦不出二十名，當局會為村民在附近另建住所，各種設施如小路、渠務等，亦會得到改進。

據當地一位村民表示，發展商已答應以二十萬元購買她居住的村屋，田地亦以每尺十六元的價錢購買。她說，如果發展商能為她重建另一居所，她樂於賣掉現時的村屋。

王福義稱，為保持張屋村的客家風貌，當居民遷出後，當局會將村屋保留，並改建部分為紀念品店。至於球場方面，當局初步已獲發展商答允撥出百分之二十五的開放時間供大眾人士使用，費用亦較「市價」為低。此外，發展商亦會舉辦哥爾夫球訓練班，讓市民大眾學習玩哥爾夫球。

在沙螺洞興建哥爾夫球場的建議於一九七九年首次提出，至九〇年七月，地區田土會議原則上予以推薦，但須待港府各部門提出進一步意見後，再提交地區田土會議討論，以便批准最後批地和有關的特別條件，然後提交行政局作最後批准。此外，當局亦會諮詢大埔鄉事委員會及大埔區議會的意見。郊野公園委員會將於今天會見六個環保團體的代表，向他們解釋在沙螺洞興建哥爾夫球場計劃的決定，並聆聽他們的意見。

公屋編配標準將放寬 可選較大面積付貴租

行政局通過下月起實施

毋須擴大建屋計劃每單位租金不致增加

【本報訊】行政局昨日通過為申請入住公共房屋人士提供一項編配標準選擇，他們可選擇目前沿用的每人五點五平方米最低標準而租金與入息比例中位數不超過百分之十五，或每人七平方米最低編配標準而租金與入息比例中位數不超過百分之十八點五。新措施在下月一日起實施。

房委會發言人表示，推行多一個最低編配標準及租金與入息比例中位數，並不會導致每單位的租金增加。日後訂定租金時的建議租金水平，會根據兩個中位數測試而定，有關租金必須通過兩項中位數的測試，才會建議給房委會考慮及通過。

發言人指出，根據過去公屋編配情況，大部分申請人，包括較低收入人士，亦會選擇他們有資格入住的最大面積單位，因此，新租住公共屋邨的編配面積中位數亦由一九八五／八六年度每人六點八平方米增加至八九／九零年度的八點八平方米。房委會新興建的和諧式大廈，單位面積在整體上亦有增加。

他表示，若實施每人七平方米的最低新編配標準，則和諧式大廈的居住密度中位數預計約為每人十點五平方米；準住戶的租金與入息比例中位數則約為百分之十八點六。

但他認為，若實行每人七平方米的新的最低編配標準而不相應調整租金與入息比例中位數，房委會可能須在訂定新屋邨租金時降低每單位的租金水平，以求保持租金與入息比例中位數在百分之十五之內。房委會認為這是有欠理想的。

他又表示，放寬編配標準將毋須擴大房委會的建屋計劃，因為和諧式系列設計已預備較大的面積標準。而是次放寬亦不會引致額外的土地需求，因為本年五月土地發展規劃委員會已通過每公頃土地可興建公共租住單位的數目由五百九十個增加至六百七十個。

新做法實施後，準住戶須在審核他們的申請的會面中指定其編配標準選擇，房委會視乎單位供應情況，編配與住戶的單位將會在這兩個編配標準的範圍內，根據他們選擇較大或較小的單位而作出。如果住戶覺得根據他選擇的編配標準而獲編配的單位租金過高而不接受，他可接受一間較細的單位或等候其他屋邨單位租金較低的偶然空置單位。

下年度直資計劃 只有四私校參加

教育署長否認已接一津校申請

個別學校要求當局延長截止期

【本報訊】教育署署長李越挺昨天否認已有一間津貼學校申請參加九二年度的直接資助計劃。不過，教育署已接到一、二間學校要求延長申請截止日期，以便他們作更詳細的考慮。

李越挺昨天出席公益少年團大會操後作上述表示。對於只有四間私校申請參加下年度直資計劃，李越挺表示已不錯，因為現時本港的私校並不多。

他又說，教育署還未收到津校申請加入直資計劃，但卻有一、二間學校要求教署多給一至兩個星期作考慮。他指出，作為計劃的開始，即使只得少數津校參加，但若成績理想，日後將能吸引更多學校參加。對於直資計劃的條件，他認為現時已是最寬了，並無修改的需要。

李越挺昨日在公益少年團大會操致辭時表示，該團下年度的活動主題將集中於「環境保護」和「尊師重道」兩方面。該團亦將推行一套新的團員獎勵計劃，以擴闊其屬下近三十萬團員的活動和服務層面。

在回顧該團過去一年的成績時，李越挺指出這包括刷新了環保為公益慈善籌款紀錄和成功地舉辦一連串的保護環境活動，又將郊野公園協護計劃所服務的郊野公園數目增加一倍。

至於在中學裡推出了公益少年團「自治自務」計劃，是使學生能認識本身的潛能和享受一個多姿多采的學校生活。

昨日的大會操，共有三千多名團員、校長、教師參加，節目包括銀樂隊、舞蹈、紙劇及國術表演。

李越挺並頒發獎章予有優異服務的團員、校長及教師，表揚他們在推動團務的貢獻。頒獎者包括漁農處處長李熙瑜和教育署副署長尹耀輝。

鄉議局擬意見書 批評城規審批制

剝奪土地業權人利益

【本報訊】新界鄉議局指出城市規劃委員會在城規條例中指定的發展審批地區，實際上凍結了土地的一切用途，土地業權人的產權及批約利益因而被剝奪或削減，應得到合理及適當的賠償。

新界鄉議局昨日舉行會議，討論該局就城規條例而草擬的意見書。意見書表示城市規劃條例的修訂引進中期審批地區，這種審批地區及規劃申請的制度，對本港包括新界的所有土地業權人及批約利益，將有深遠的影響。

意見書表示，城市規劃條例草案並沒有列明任何條文，向權益受影響的人士作出賠償，這跟本港現行的原則背道而馳。意見書認為產權及批約利益遭剝奪而又不給予賠償的話，實際上違反基本法。他們認為從保障業權人及投資者的信心，以及避免抵觸九七後實施的基本法，港府必須在條例清楚列明補償的條文。

石塘咀街市檔位 明日供團內競投

【本報訊】市政總署將於明日舉行一項團內競投，供在港島區的持牌小販競投位於市局新石塘咀街市的空置檔位。

供競投的檔位共有十一個，包括七個小型檔位、一個雞鴨檔及三個內檔。

是項團內競投將於本月二十一日下午二時三十分，在港島皇后大道中三百四十五號上環市政大廈十樓一零一四室舉行。

六合彩頭獎懸空 多寶彩池累積近五百萬

2　7　13　30　34　43（21）

【本報訊】今年第九十期六合彩昨日開彩，六個攪出號碼為：2、7、13、30、34、43；特別號碼21。

今期頭獎無人中，二獎五注中，每注派三十九萬七千八百一十二元；三獎一百四十二注中，每注派三萬五千零一十六元。多寶彩池累積為四百九十六萬九千三百八十九元。

由明年一月一日開始 私家車保費增逾一成 失車附加費繼續徵收

保險業聯會鄧婉愉料今年失車賠款達二億

【本報訊】香港意外保險公會昨日宣布，私家車保費由明年一月一日開始調整，增幅超過一成；同時，由於今年的汽車失竊情況持續，估計全年的失車賠償金額高達二億元，所以該會決定繼續徵收汽車失竊附加費，直到失車情況有所改善為止。

保險業聯會執行董事鄧婉愉昨日在記者招待會上表示，九二年度的私家車保費將平均增加百分之十點一，而整體汽車保費則平均增加百分之十二點七二。在購買第三者保險的保費方面，小型私家車增加七百多元，中型及大型私家車則分別增加一千三百多元及一千四百多元。

她舉例說，以一輛車價八萬元的小型汽車計算，投全保費用為一萬零四百元，失車附加費為二十六元；若單購買第三者保險，保費則為二千五百元，而失車附加費則為六元二角。若車主購買一輛價值四十六萬元的私家車，則全保費為一萬七千七百元，失車附加費四十四元；若只買第三者保險，則保費為五千二百元，失車附加費為十三元。

鄧婉愉指出，根據警方公布的數字顯示，本港的偷車問題仍然十分嚴重，雖然本年第二及第三季的失車數字有下降趨勢，其中大型及豪華汽車的失竊情況更有顯著的改善，不過小型汽車的失竊情況卻而有上升趨勢。

她說，據意外保險公會統計，九一年首三季私家車的報失數字為一千一百五十輛，扣除年內在內地尋回的二十三輛汽車拍賣所取回的三百四十八萬元外，本年至今該會賠償了失車車主的金額超過一億五千三百萬元，若按這個趨勢發展，該會合計今年全年的失車賠款將會高達兩億元，與去年的賠款額相若，遠較該會去年預計的一億六千五百萬元總失車賠償金額為高，因此該會遂決定調整有關保險費用。

至於徵收失車附加費方面，她說，由於現時的失車情況嚴重，預計今年的失車賠償將會佔所有汽車賠償的四分之一，所以該會決定維持有關徵收附加費決定，直到失車賠償金額的所佔比例回落至百分之十六的合理水平後，才會作出檢討，同時該會亦會鼓勵保險公司向安裝有效防盜系統的車主提供保費優惠。

不過，香港汽車會卻反對有關提高保費及繼續徵收失車附加費的措施，因為本港的私家車保費在過去兩年半以來，已增加一倍，加上近兩季的汽車報失數字已有所下降，所以增加汽車保費對車主並不公平。

葵涌貨櫃碼頭附近 港府宜撥後勤用地

黃秉槐稱為增加起卸量

應付貨櫃增長率並可延遲建新碼頭

【本報訊】立法局議員黃秉槐建議港府考慮在葵涌貨櫃碼頭附近撥出額外土地，作為現有貨櫃碼頭的後勤基地，增加碼頭起卸量。他認為，碼頭效率增加，可應付未來貨櫃增長率，在青衣興建九號貨櫃碼頭的決定亦可延遲作出。

黃秉槐昨日在記者會上指出，現時葵涌貨櫃碼頭缺乏放置貨櫃及停泊貨櫃車的後勤用地，是導致碼頭不能達到最高起卸量的主因，他建議港府用十二個月時間，研究撥出額外土地作為現有貨櫃碼頭的後勤用地及調車場。他表示，據港口及基建工程顧問報告，如能額外增加一百零三畝土地，一至八號貨櫃碼頭每年可增加處理一千零三十萬個貨櫃，而目前碼頭附近地區約可提供一百零八畝土地，讓貨櫃碼頭每年可多處理一千零四十萬個貨櫃，可應付估計每年一千零十萬個貨櫃的增長率。

他認為，如果不擴建現有貨櫃碼頭，增加後勤用地，即使興建了九號和十號貨櫃碼頭，仍不足以應付未來的貨櫃增長率。此外，他認為撥地用作現有貨櫃碼頭後勤基地，有助改善目前因貨櫃車經常進出碼頭引致的葵涌區交通擠塞，及不少新界區用地被用作存放空貨櫃車的情況。

他又表示，如葵涌貨櫃碼頭能盡快設立後勤用地，九號貨櫃碼頭選址應在青衣島東南或北大嶼山，可留待大嶼山港口半島發展研究報告在十六個月後完成才決定，目前，他估計港府會在本年年底或下年年初作出有關決定。

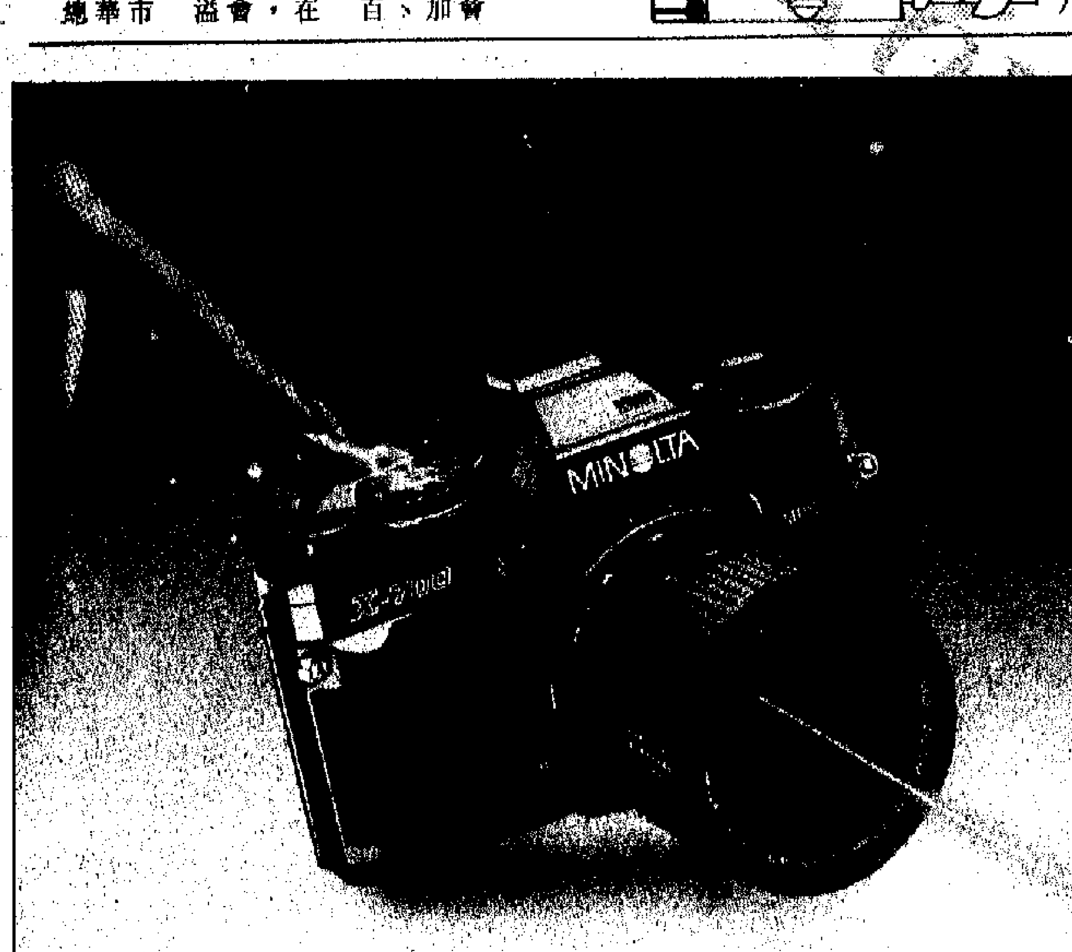
他認為，在不急需解決貨櫃碼頭供求問題的情況下，九號貨櫃碼頭如能直接在北大嶼山興建，效益及發展將可更大。如在青衣島興建碼頭，單是搬遷島上現有設施及賠償，花費估計已經頗高。

中山隆鎮同鄉會 宴旅外華僑鄉親

【本報訊】日前，香港中山隆鎮同鄉會接待了來自美國三藩市、羅省、檀香山、加拿大溫哥華、新西蘭、澳洲、斐濟、秘魯、委內瑞拉、新加坡等地的旅外華僑鄉親三百多人。

為了暢叙鄉情，香港中山隆鎮同鄉會在彌敦道嘉禾酒樓設宴招待來自各地的鄉親，會長方若愚、廖金祺、蕭堯、李炳南以及會董同寅出席盛會，會長方若愚作了鄉情洋溢的歡迎詞。

前來隆鎮同鄉會訪問的有：美國三藩市同善堂僑領林培康，檀香山從善堂主席楊華洲，羅省俊英工商會余鐵魂，溫哥華崇義總會周祖耀，澳洲中山同鄉會李中屏等等。



測量師學會組團 周五赴北京訪問

了解大陸房地產發展加強交流

【香港中國通訊社十九日電】香港測量師學會代表團一行十三人將於本周五前赴北京，作為期四日之訪問及交流活動，藉此增加對大陸房地產發展的了解，以期增加兩地的合作和交流。訪京期間，代表團將訪問建設部、港澳辦公室、國家土地管理局、國家經濟體制改革委員會、人民大學和清華大學。

代表團團長、香港測量師學會會長鄺滿海對本社記者稱，上次訪問北京是在一九八八年，今次再度訪京，目的在以學術、專業的形式親自了解大陸的發展，同時亦探討和協助加強對大陸房地產人員的專業培訓等有關問題和工作。

鄺氏透露，過往三年，香港測量師學會與中國建設部、深圳大學在深圳合辦研修班，基本上每年舉辦一次，為期兩周的課程。每期皆吸引大陸各省市代表百多人參加，反應極佳。雖然今年暫時停辦，但仍有通過大陸派員來港參觀或安排在香港的測量師行中實習等形式進行交流。故此，代表團希望藉這次機會與中國就培訓方面的合作範圍、合作模式等有關問題作深入的商討，同時亦可聽取大陸有關方面的意見。

此外，鄺滿海還表示，大陸的房地產開始了多方面的改革，尤其是在大陸仍以計劃經濟為導向的環境下，沿海省市、經濟特區的房地產發展卻參照市場經濟的路向發展。他稱，大陸的房地產發展越來越好，香港的專業、技術、學術經驗應有助益於大陸的發展，諸如在批地條款、估值方式、發展模式等經驗皆可加以借用、交流。

外勞投訴僱主剋削 譚耀宗促給予保障

建議港府先為投訴人解決住宿問題

【本報訊】立法局議員譚耀宗昨日在一個有關輸入外地勞工問題的研討會上指出，港府需要幫助願意投訴被僱主剝削的外地勞工，解決住宿問題，否則，被剝削的外勞將無法出任證人，任由無良僱主逍遙法外。

嶺南學院管理學系高級講師王鋭添亦建議，港府應對輸入外勞的僱主，抽取附加費成立基金，以協助因投訴僱主而有需要另覓居所的外勞解決住宿等問題。

生產力促進局主席田北俊則指出，輸入外地勞工有可能會使本地工人工資增幅減低，但不致出現凍結工資現象。他強調，本地廠商正面臨九二年共市一體化及美國與墨西哥等地區結成貿易壁壘的威脅，若未能在工資增長速度上有所限制，將會使本地出口產品失卻競爭力，因而導致本地廠商減低投資意慾，最終影響本地經濟。

田北俊又不贊成增加大陸單程移民來港，以紓緩勞工短缺的現象，他說，輸入外勞可以有年限及採用合同制，一旦本地經濟放緩或出現衰退時，較易作出調整。

報業公會補選 岑才生任主席

【本報訊】香港報業公會在日昨的月會中，選出岑才生以代替因事務太忙而請辭的陳大任為香港報業公會主席，同時選出明報董事兼總經理許孝棟為副主席。其他委員依舊。香港報業公會本屆的首項活動是與「國際報紙及傳媒科技協會」合辦「高品質低損耗印刷」研討會，歡迎會員機構及專業人士參加。

工業研究發展計劃 港府將投資二億元

鮑明稱目的鼓勵私人機構參與

【本報訊】據港府新聞處消息：工業署署長鮑明於前晚表示，一項應用研究發展計劃將於明年實施。根據這項計劃，政府希望向公司提供二億元用作投資研究發展計劃之用。鮑明在米蘭出席香港意大利協會晚宴時以「香港的商業和投資機會」為題致辭時作以上表示。

他指出香港政府認識到，倘若要將科技有用地應用在香港本身的工業環境及情況上，便須發展本地的研究與發展能力。

他說新計劃的目的是鼓勵更多私人機構參與投資應用研究發展計劃。

有關香港新機場計劃方面，鮑明說有關工程已經展開；港府現正批出這項建設的工程合約，在六年後新機場落成時，客量將是現有機場的三倍。

鮑明說香港的製造業正在轉變，技術水平不斷提高，港府因而明白到需要更多具有技能的管理人員和技師。

他繼說：「因此我們打算增加大學畢業生的人數，改善專上教育的質素，以及在製造業所急需的工程技術方面，提供更多訓練。」

此外，鮑明說港府最近已著手興建一所工業科技中心。這間中心將耗資五千五百多萬美元，預計可於一九九三年啟用。

他說中心的設計、發展服務及科技轉移設施則可望提前於明年初投入服務。

[illegible]

【本報訊】每年一度由留港意大利婦女舉行之意大利食品烹飪義賣籌款，日前在大口環根德公爵夫人兒童醫院舉行，在一片熱鬧氣氛中完成一天餐館營業方式之義賣活動，共籌得善款港幣廿萬元，全數捐贈大口環根德公爵夫人兒童醫院。

次批再來港越人 下月初將被遣返

港府盼一月起有秩序遣返其他越人

英國駐河內大使已與越南當局商討細節

【本報訊】港府難民事務統籌專員列擎志昨日向兩局保安小組表示，港府將於下月初遣返第二批共四十多名的再度來港的越南非法入境者及其家屬。此外，港府希望可於明年一月開始有秩序遣返其他滯港的越南人，而英國駐河內大使已經與越南當局討論遣返的細節問題。

兩局保安小組召集人范徐麗泰在會議後引述列擎志的匯報表示，港府預期在十二月初遣返再度來港的越南人及其家屬，這次遣返仍會讓傳媒採訪，不過遣返的程序可能與上次有所不同。

范徐麗泰又說，港府已向聯合國難民專員公署建議減少給予當然遣返越南人的津貼金額，以鼓勵越南人參加自願遣返計劃，而目前兩種遣返的津貼金額相同。她表示，聯合國難民專員公署香港分署支持港府的建議，不過，是否實施仍要待專員公署日內瓦總部在明年一月開會時才能決定。

范徐麗泰說，在昨日的會議上有議員詢問港府有無考慮利用陸路及海路遣返越南人，列擎志解釋，在陸路方面必須經中國國境，需先取得中國政府的同意，並涉及廣東和廣西兩個省份，問題繁雜，可行性較低。至於海路方面，由於利用船隻進行遣返，每次遣返的人數將會相當龐大，而且需要的時間較利用飛機遣返為長，在保安方面將會存在困難。港府目前的構思是不希望一次過遣返大批越南人，因此，日後的遣返行動都會以飛機運送越南人返國。

范徐麗泰又稱，聯合國難民專員公署現正考慮用船過載自願遣返的越南人返回越南。由於自從英越達成協議後，接受自願遣返的人數有所增加，現時每月有超過一千人接受自願遣返，因此可以利用船隻大規模遣返越南人，而有關的費用會由聯合國難民專員公署承擔。

對於港府遣返越南人的目標日期，范徐麗泰表示，相信港府仍然預期可在三年內遣返所有滯港的越南人，而當局最終是希望透過數次有秩序遣返行動，間接鼓勵越南人積極參加自願遣返。

提到有人批評港府上一次的遣返行動是違反人權時，范徐麗泰表示，她個人認為這次行動是可以接受的，而對個別越南人使用鎮靜藥物是按照醫生的指示，藉以鎮定某些船民過份激動的情緒。她說，希望這些提出批評的人士看看美國遣返海地人的情況，並以相同的人權角度進行衡量。

消防隊長人職要求放寬 擴胸五厘米規定已刪除

當局為使更多應徵者及格

林振敏表示受訓後仍可達到部門目標

【本報訊】署理副消防總長（總部）林振敏昨日在記者招待會上表示，由於消防隊長預計在本年度將出現八十二個空缺，消防處在檢討消防員的體能訓練後，決定進一步放寬消防隊長的體格入職要求，刪除應徵者在體能測試量度胸圍中須作五厘米擴張的規定。但他保證，消防隊長的體能仍足以達到部門的目標。

一直以來，消防隊長除須符合學歷要求外，還需具備強健的體格，所有應徵者的體重範圍為五十三公斤至八十八點七五公斤；而身高與體重須符合一定比例，在一百六十八厘米至一百九十一厘米之間；胸圍的量度須達八十六厘米（呼氣時）及九十一厘米（吸氣時）。但由於很多應徵者未能符合擴胸五厘米的要求，該處於去年曾進行檢討，並於去年七月三十日決定將胸圍量度要求下降兩厘米。

林振敏說，在過去十五個月來，三十九名應徵者在量度胸圍一項中不及格，其中十六人是因為達不到擴胸五厘米的要求，他認為這與應徵者不懂得如何擴胸有關。雖然該處去年曾放寬胸圍量及限制，但所有被取錄的應徵者，在消防訓練學校接受正確體能訓練後，於結束前已能達到部門的目標要求。所以該處在今年九月再進行檢討時，決定作出進一步的放寬，並已於上周三正式實行。

林振敏說，消防處的編制人手（扣除文職人員）為七千一百二十二人，但現有員工只有六千九百八十人，欠缺一百二十二人。其中隊長或以上職級的編制人手為六百二十三人，現時共有七十個空缺，而預計在未來五個月至少將有十二名消防隊長退休或申請提前退休。他又說，該處現正去信給較早時在量度胸圍時因未能達到要求而不及格的應徵人士，邀請他們再次申請。此外，有志加入消防處任消防隊長的青年人，可前往尖沙咀東部康莊道一號消防總部大廈一樓消防處招募中心應徵，招募中心職員會為應徵者即場作體能和視力測試，並且協助他們填寫申請表格。查詢詳情可致電七三三七五一九。

消防隊長的起薪點由每月一萬三千五百三十元至一萬六千八百一十五元不等，視乎學歷與經驗而定，按年遞增，最高增至每月三萬一千七百四十元。消防隊長有機會在服務五年後升為高級消防隊長，薪金增至每月二萬七千四百八十元。

首飾工場爆竊案失物 夾萬被棄貨車上

內裡百五萬元珠寶已為賊佬偷光

【本報訊】本月十七日土瓜灣一間首飾工場被偷去的一個夾萬，昨日在一輛貨車上尋回，但夾萬已被弄開，內裡價值一百五十萬元珠寶不翼而飛，警方相信匪徒將珠寶取出後，把無用的夾萬棄置。

發現夾萬的是三十一歲貨車司機鄧×榮。鄧於前晚將貨車（EG六七×六）停泊在葵涌葵福道八十五至八十九號晉昇工業大廈地下停車場，昨日中午往取車時，發現貨車被移動至其他車位，車上匙膽被撬毀，而車斗赫然多了一個夾萬，於是報警。

警方到場調查，發現夾萬被人用燒焊器燒穿一個一呎乘一呎半的洞，夾萬內只留下若干單據。警方調查後，證實夾萬是本月十七日土瓜灣道美華工業大廈一間首飾工場被竊去的夾萬，當時夾萬內有價值一百五十萬元的珠寶金飾，昨日被發現時已經全部失去。警方估計竊匪弄開夾萬取空後，偷來貨車將空夾萬搬走，然後再泊回停車場。

另有女子大意遺手袋損失卅多萬元

【本報訊】一名「大頭蝦」的中年女子，報稱於昨日下午在中環逛商場時，在一間時裝店內遺下手袋，內有三、四萬元現金，及一對價值三十萬元的鑽石耳環。警方已對該案展開調查。

報稱失竊女子林×珠，五十歲。據稱她於下午三時許在置地廣場地庫一間時裝店觀看靚衫時，將手袋放在梳化上，然後巡視一周，離開時竟忘記取回手袋，片刻後才醒覺自己未帶手袋，連忙趕回時裝店，但手袋已經不見了，她追尋無着落，惟有報警求助。

擄四歲女童並予非禮 十七歲男生認罪候判

受害女童曾跌落簷篷幸僅輕傷

【本報訊】一名男學生涉嫌與本年一月十日坪石邨一名四歲女童跌落街案有關，事後被警方拘捕，控以綁架、企圖強姦及企圖謀殺等三項罪名，昨再在最高法院提訊，控方將其中企圖強姦及企圖謀殺罪改為非禮及毆傷女童罪，被告承認控罪，法官將案押後至十二月十日等候閱畢被告的背景報告書後始宣判。法官原想取得精神病醫生被告書，但為辯方大律師反對，指被告在被拘捕後行為看來沒有任何精神病狀，故予反對，卒為法官接納。被告還押監房看管。

被告犯案時十六歲，昨再提堂時已滿十七歲。被控：㈠本年一月十日在九龍坪石邨綁架擄走一名四歲女童；㈡同時同地非禮該女童；㈢毆打該女童致其身體受傷。

據案情透露：本年一月十日，四歲受害女童在坪石邨一座大廈大堂排隊進入一幼稚園，當時距校約卅米，並有老師看管，突然隊伍中有人跌倒，被告乘亂將受害女童抱走，到樓上一單位，入屋後除去女童衣服非禮，未幾被告自覺犯錯，停止侵犯女童，並將仍全身赤裸的女童及衣服放入一膠袋內，並放置在距地面約七米高的廊上，突然間，女童及膠袋一併跌落二點八米下之簷篷頂，女童受傷哭泣，驚動二樓一名女住客察看，見她全裸坐在一膠袋上，乃趨前將女童救出及報警，當時為下午一時十分。事後女童被送院診治，證實僅受輕傷。警方曾進行逐戶調查，當在三樓被告的住宅查詢時，被告承認與案有關，而且對警方謂案發時自己的腦袋內有一股好奇心而做出此次事件，事後還返回學校上課。警方乃將被告落案起訴。

二百多名越人 昨續自願返國

【本報訊】第七十六批為數二百六十九名自願返國的越南入境者昨日已乘坐飛機返回越南。

這批人士包括八十二名男子、六十八名女子、六十一名男童及五十八名女童。

截至目前為止，本年已返回越南的自願遣返越南入境者共有五千八百名。自一九八九年三月自願遣返計劃實施以來，已返回越南的自願遣返越南入境者共有一萬二千零九十六名。

新界西補選候選人 鄔偉雄退出競選

理由是宣傳費用會超限額

【本報訊】剛於前天登記為立法局新界西選區補選候選人的鄔偉雄，昨天戲劇性地宣佈退出競選，使角逐人數減至四人。

鄔偉雄解釋說，由於計算過宣傳費用預算後，發現會超出法定限額，因此經考慮後決定放棄參選。

圓洲角臨屋區 昨晨火毀八屋

【本報訊】沙田圓洲角臨屋區昨晨發生三級火警，消防員到場將火救熄，八座鋅鐵及木材搭建的臨屋被毀，三百人失家。

火警發生於清晨五時二十一分，第一一座十一號單位的電表突洩電引起火警，由於風高物燥，火勢迅速蔓延，現場火紅一片，三千住客很多夢中驚醒，紛紛走避。

天氣

最高22℃　最低18℃

大致多雲，有幾陣微雨。吹和緩至清勁東北風。

	預測	最低	最高
澳門	多雲	18	24
廣州	晴	16	26
北京	晴	—3	13
天津	晴	—1	11
青島	晴	5	12
西安	多雲	—2	13
成都	小雨	8	13
昆明	多雲	6	18
上海	晴	5	15
南京	晴	2	14
杭州	晴	5	16
廈門	多雲	14	23
桂林	晴	10	22
海口	晴	16	26
台北	有雨	18	22
漢城	晴	4	11
東京	晴	4	19
馬尼拉	雷暴	23	32
曼谷	薄霧	21	33
新加坡	雷暴	24	31
悉尼	晴	19	25
墨爾本	驟雨	12	18
洛杉磯	晴	9	20
三藩市	晴	8	16
紐約	陰	8	12
溫哥華	驟雨	8	11
多倫多	驟雨	6	8
倫敦	多雲	5	13
巴黎	有雨	5	12
法蘭克福	有雨	5	10

就讀中一年僅十四歲及十二歲

男女生墮樓疑殉情

遺書未見透露死因

警方檢獲情詩情信　雙方家人並不知情

【本報訊】深水埗李鄭屋邨和平樓，昨日傍晚發生駭人墮樓案，一對年僅十二及十四歲的中一男女同學，雙雙由十六樓跳下喪生，警方在現場檢獲遺書、情信、情詩及一張繪有心型的咭，初步調查兩名少年男女是相愛，但兩人自殺的動機仍待進一步調查。

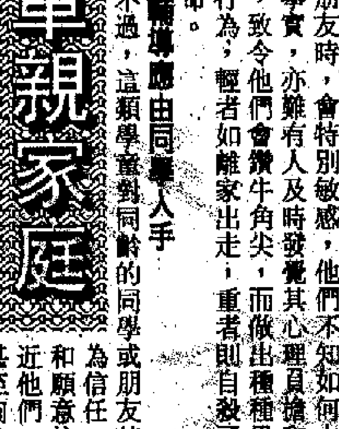
檢獲的情信及情詩充滿情情愛愛的字眼，而遺書是男的所寫，留給其父親，但內容卻沒有提及因何自尋短見；而女死者的家人更不知道女死者正在談戀愛，沒有反對，所以兩名少年男女尋死的原因可謂撲朔迷離。

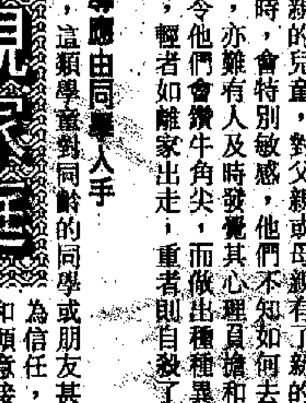
自殺的兩名少年，男的鍾偉業（十四歲），女的名曾詠詩（十二歲），兩人同在李鄭屋邨一間佛教中學讀中一B班，據悉兩人昨日都沒有上學。

鍾偉業生長在一個單親家庭，住大坑東南山邨南豐樓一單位，在他讀幼稚園時，其父母分手，母親別他而去，剩下兩父子相依為命，其父在深水埗青山道開設一間髮廊，近年有一名二十餘歲姓顏的女子搬到上址同住，據說三人相處頗和睦，男死者稱顏姓女子為「阿姨」，其父與「阿姨」早出晚歸，鄰居沒有聽到他們爭吵。鍾偉業頗好動，但街坊未見過他帶女友回來。

女死者曾詠詩，與家人同住九華徑田村一石屋，其父在澳門一間會所工作，一星期才回家一次，母親是家庭主婦，死者尚有一年幼弟弟。家人表示，死者學習成績不俗，而且是一名乖女，家庭及功課都沒有壓力，最近她學鋼琴，父親特別送了一個新鋼琴給她，閒中她亦有學烹飪。

家人表示從來不知道她與人談戀愛，所以談不上反對。昨日早上曾詠詩如常離家上學，但至中午學校致電到來謂她沒有上學，但一直沒有其消息。





死者鍾偉業（上）及曾詠詩（下）送院時已經死去

鍾偉業單親家庭長大　曾詠詩出身溫馨之家

昨日皆無上學　傍晚魂斷李鄭屋邨

墮樓現場是李鄭屋邨和平樓，昨日傍晚六時四十分，街坊聽到一聲嘭然巨響，跟着發現兩名身穿校服的少年男女俯伏四樓平台，肝腦塗地，男的身穿灰西褲、白恤衫及藍色冷背心，女的身穿藍色冷衫及灰色裙，兩人身旁有兩隻男裝鞋及一隻女裝鞋，救起送往明愛醫院時已證實不治。

在警方調查期間，兩名小童在和平樓十五與十六樓梯間轉角處地上發現兩個黑色書包及一隻女裝鞋，於是跑到樓下告知警員。警方經調查後證實兩個書包屬兩死者所有，在男死者的書包內發現大批重要證物，包括一張用校簿紙所寫的遺書，一封女死者寫給他的情信、一首情詩及一張心型的圖畫。

遺書相信是男死者鍾偉業所寫，內容如下：「老豆：我知道我欠你好多嘢，我希望你同阿姨生番個BB仔。」

「阿姨：我亦都欠你好多嘢，希望你唔好怪我。」

至於情詩則是一首流行曲的歌詞，內容充滿「情不變」等字句，而情信亦是情情愛愛等詞語。

心型圖畫是一張紙上畫了一個心型，上面有男死者及另兩個人名，旁邊則有人型公仔砌成的圖案。

事發後警方通知兩死者的家人，男死者的「阿姨」落班回來知道噩耗，痛哭失聲，並到殮房認屍。



兩名少年男女在李鄭屋邨雙雙跳下，在十六樓地面留下兩個書包。（本報攝）

特稿

不幸兒童與單親家庭

本報記者　陳宗華

學校輔導工作難展開

昨日又發生學童跳樓自殺事件，而且是一男一女雙雙尋死的駭人悲劇。據初步調查，男死者是生長在一個單親家庭。

最近數年，學童自殺案件的增加，已引起社會各方面的關注，有關當局已着手增加學校的輔導老師，去協助有問題的學童解決問題；但是，受困擾的學童，如果不主動向校方或教師傾訴，則輔導工作亦難以展開。

尤其是一些單親家庭的學童，父親或母親不存，而剩下的單親又要為生活忙碌，根本沒有太多的時間和精神來陪伴不幸的孩子，更談不上其他的培養和教育了。

這類單親的學童，其出現的行為和問題甚多，而他們多不願向教師透露家庭狀況，甚至會刻意去隱瞞家事，避免同學的取笑。

大部分單親的兒童，對父親或母親有了新的異性朋友時，會特別敏感，他們不知如何去接受事實，亦難有人及時發覺其心理負擔和變化，致令他們會鑽牛角尖，而做出種種異常的行為，輕者如離家出走，重者則自殺了結生命。

輔導應由同學入手

不過，這類學童對同齡的同學或朋友甚為信任，和願意接近他們，甚至向他們透露心事，傾訴自己的不滿。單親家庭的學童自有其不幸之處，他們不滿家庭的狀況，不滿現狀，但由於年紀小，無能力改變環境，或自立生活，便容易出現但求「解脫」的念頭。所以欲對他們展開輔導工作，或防止同類不幸事件的發生，除注意該童本人外，還須接觸他要好的同學或朋友，藉此了解該童的心事和情況，以便進行輔導，防患於未然。

劫土瓜灣金行三疑匪　懷軍火在尖東被拘捕

警方搜出三槍十八子彈及自製手榴彈

【本報訊】警方調查上周四土瓜灣的開槍劫金行案有新發展，昨晚跟蹤三名非法入境者至尖沙咀東部，由一個路障將三人截停，搜出三支手槍、十八發子彈及一個自製手榴彈。

案發於上星期四中午，數名匪徒行劫土瓜灣道一間金行，逃走時曾向警員開槍，而警方亦當場拘捕一名非法入境者及起出一支手槍。

九龍城警署重案組第一隊根據線索，昨晚跟蹤三名疑人，三人在九龍城登上一輛的士，晚上十一時許到達尖東梳士巴利道近海景假日酒店的一個警察路障被截停搜查，發現車上三名男乘客皆為非法入境者，同為十七歲，警方在他們所攜帶的一個旅行袋內發現三支手槍，其中兩支是大陸製七點五二毫米自動手槍，另一支口徑較細，共有十八發子彈，警方並且在袋內發現一個自製手榴彈，相信有爆炸力。

三名非法入境者持有大陸漁民證，身上有幾本色情雜誌，而三支手槍發現時子彈均已上膛。

警方將三人帶署，並且將手槍及自製手榴彈交由軍火專家檢驗。

港督昨晤李光耀

強調透過商人公務員加強彼此聯繫

【本報訊】據港府新聞處消息：港督昨日在新加坡展開緊密行程，他與多位政府官員會面，包括高級部長及前總理李光耀、副總理及貿易及工業部長李顯龍准將，以及新聞及藝術部長楊榮文准將。

港督從李顯龍在庫務大廈五十樓的辦公室俯覽新加坡的全景。

港督下午在新加坡政策研究院的活動上發表一篇重要演說。在其後的提問時間裡，衛奕信說香港需要與新加坡建立合作關係，其中一個方法是透過兩地商人和公務員之間正在加強的聯繫。

衛奕信及夫人昨晚前往新西蘭途中。他抵步後將在新西蘭與當地高級官員會面，包括總理JAMES BOLGER。

中國銀行倫敦分行顧問

吳拱照獲頒英勳章

英財相昨在官邸主持頒授式

【本報倫敦十九日電】中國銀行倫敦分行顧問吳拱照榮獲英女王伊利莎伯二世授與榮譽帝國勳章，這是首名英國華僑獲得這項崇高名譽。

授勳儀式今日上午在唐寧街十一號英國財相官邸舉行。英國財相拉蒙特代表英女王向吳拱照授勳，並向吳拱照表示熱烈祝賀。

吳拱照先生偕夫人曾月鵬及女兒一起出席授勳儀式。在英國生活了四十七年，在倫敦金融城享有崇高聲譽的吳拱照，接受勳章後表達了謝意，他感謝英國政府重視中英銀行界關係的發展，並表示將繼續為中英關係和友誼作出貢獻。

出席今日授勳儀式的有中國駐英大使館參贊林楨英、楊學謙，中國銀行董事兼中國銀行倫敦分行總經理陳介生，英格蘭銀行管理局副局長約翰·安德生，以及英國米特蘭銀行顧問尼克拉斯·沃爾弗斯。

北京中國銀行總行於十月五日致函吳拱照，對他榮獲榮譽帝國勳章表示熱烈祝賀，希望他為倫敦分行的穩步發展，為中英金融界的密切合作做出更大貢獻。

吳拱照暢談獲勳章感想（本報攝）

中銀倫敦顧問獲英勳章

本報記者　黃念斯　倫敦十九日電

特稿

各大銀行高層紛發賀電

中國銀行倫敦分行現任顧問吳拱照先生獲英女王授予榮譽帝國勳章（OBE），以表彰他多年來為促進中英銀行界關係的貢獻。英國財相拉蒙特今日在唐寧街十一號官邸舉行了授勳儀式。

消息傳出，此間許多老華僑紛致道賀，英國各大銀行高層人士、眾多駐倫敦的外國銀行同業，以及香港東亞銀行總裁李國寶等的金融界名流，亦向吳拱照發出賀信賀電。

當記者訪問吳老的時候，在他收到的厚厚一疊賀信中，看到了這位在英國生活了四十七年的老華僑，在國際銀行同業中深受尊敬，享有聲望，同時還領悟到了他獲得今日這項榮譽的原因。

有幾封來自英國、美國、歐洲、日本金融界高層人士的信是這樣說的：

「您，在我們眼中，是倫敦金融城的中國先生，為人親切，樂意助人……」

「您，作為倫敦金融城外國銀行家的老前輩，學識深湛、聲望極高……」

「在中英銀行業交往中，您是一名大使，作出了很突出的貢獻……」

「許多榮譽都來自長期密切和友好的關係，您正是如此……」

「榮譽並非個人所得」

從一封封洋溢着讚頌的賀信中，可見發信的人都是吳拱照的相熟，對他有一定了解的朋友。記者請吳拱照談談他如何以一位中國銀行家的身份在倫敦金融城廣交朋友，獲得尊崇。他十分謙遜地表示，榮譽不是他個人所得，因為，首先是由於中國銀行在國際享有優越地位，他作為一名中國銀行的負責人才能與金融城同業廣泛聯繫，得到信任。

「我想，還有的是，一些特定條件，使我成為了此間銀行同業的公關人員。」吳拱照解釋說，他與此間大多數外國銀行負責人每三、四年更換一次的情況不一樣，作為倫敦中行高層的一分子，他長期在英國工作，這在同業中是少有的。因此，金融城情況，人際關係，他都較熟悉。此外，中國銀行在倫敦設行六十多年，在金融城有「老外國行」的地位，這種深厚的根基使中行與同業得以交往深廣。

吳拱照從一九三九年便在中國銀行工作，一九四四年到現在一直在倫敦分行，至今已滿五十二年，他從銀行的實務做起，他擔任過部門經理，一九八六年晉升為倫敦中行高級副總經理；此期間，他不但致力中行業務發展，而且積極參與了「倫敦外國銀行及證券公司協會」的活動，他為人熱情，性格活躍，長期作為這個金融城銀行家組織負責人之一，與眾多外國銀行家建立了深厚友誼。

倫敦金融城有四百多家外國銀行和證券公司，其中許多在倫敦建行初期都會有各種困難，吳拱照總是給予熱情幫助。他說：「雖然我是協會的負責人，但在外國同業朋友眼中，我是中國銀行的一員，一名中國人。」

幾十年兢兢業業，這位「倫敦金融城的公關」受到同業愛戴。他雖然沒有在「協會」任過會長，去年，在這個協會的年會上，協會破例地通過了一項決議——委予吳拱照為倫敦外國銀行及證券公司協會名譽會長。也因此，吳拱照在幾種英國名人錄榜上有名，英國幾張大報上的「金融城日記」欄也經常出現吳拱照KC WU的名字。

在中行工作半個世紀

這位「金融城公關」的成功，與他年輕時在專業學科上的勤奮進取分不開。進入中國銀行工作以後，吳拱照一邊工作、一邊在夜校攻讀，先後在利物浦商業學院、倫敦城學院、倫敦大學經濟學院肄業，最後當選為英國銀行學會會員，獲得認可的專業資格。

一九八九年二月，吳拱照在中國銀行工作滿五十年。中國銀行總行領導在吳先生去北京出席全國政協會議時宴請了他，慶賀他五十年如一日為中行作出了重要貢獻。英國議員彼特，塔普斯爾在倫敦特別為此舉行酒會，英格蘭銀行總裁彭伯頓，前英國首相希思，倫敦城市長、中英貿易協會會長、英大東電報局總裁夏普爵士，以及英國和外國銀行界名流紛紛出席，為吳拱照舉行服務中行金禧慶祝。

英格蘭銀行總裁彭伯頓當日在酒會上致詞，給予吳拱照高度評價，他說：「英格蘭銀行與倫敦中行建立了長期密切的關係，這種友誼與吳拱照的名字是共存的。我敢說，他，作為倫敦外國銀行界中的最資深人士，認識金融城的人比誰都多。」

盼更多關心華僑工作

在英國生活了四十七年，吳拱照認為他是中國銀行的一員，應該保留自己的中國國籍。一九八八年，吳拱照當選為中國全國政協第七屆委員。他作為英國華僑中唯一的委員，每年三月都要到北京開會。談及此事，吳拱照滿懷歉意地表示，作為海外華僑，他對華僑事務貢獻不多，他希望今後能更多地關心和協助華僑工作。



英國財政大臣諾曼·拉蒙特在倫敦，代表英國女王授予中國銀行倫敦分行顧問吳拱照「榮譽帝國勳章」，表彰他對英中銀行作出的貢獻（新華社傳真）

澳督昨抵珠海訪問

與市長梁廣大討論兩地關係

【中新社珠海十九日電】澳門總督韋奇立結束北京、西安、廣州之行後，今日抵達珠海。

在澳督下榻的珠海賓館，中共珠海市市委書記、市長梁廣大與韋奇立進行了交談。韋奇立說，珠海對澳門今後的發展非常重要。澳門政府一貫重視兩地間的關係及合作，自他這次訪問北京後，更感到中國政府關心澳門，重視珠海和澳門兩地的關係。珠海對澳門的繁榮與發展也做出了不懈的努力。為此，他代表澳門居民向珠海人民致以真誠的謝意。

梁廣大對澳督說，他今年七月訪問澳門時，感到韋奇立先生關注珠海和澳門兩地的關係和合作，並為此做出了許多努力。他相信，珠海和澳門兩地今後的合作將有新的發展。

今晚，珠海市政府舉行設宴招待韋奇立一行。明天上午，澳督將參觀珠海的高科技企業，下午離開珠海返澳門。

華民航空貨運申請　空運牌照局將聆訊

【本報訊】空運牌照局將於下星期一（二十五日）舉行第二階段公開聆訊，以逐一地點研究香港華民航空有限公司提出有關開辦往來全球八十個城市定期全貨運航空服務的申請。

是項聆訊共分為兩階段，第一階段已於本年三月十一至十四日舉行。香港華民航空公司的三項申請（包括十七個該公司已領有牌照服務的地點）已列入研究範圍。

對於香港華民航空公司的申請，國泰航空有限公司和港龍航空有限公司提出反對，但主要為貨運代理商的十七名代表則已表示支持。採用此兩階段研究方法，主要是由於是次申請涉及太多目的地和有關人等，第一階段聆訊是用以研究香港華民航空公司能否應付其申請開辦的服務，及香港對於全貨運航空服務之需求情況。

在第一階段聆訊中，空運牌照局決定對於華民航空有限公司建議提供貨車而非航空服務的二十五個地點的空運服務不批發牌照。

至於餘下的五十五個地點，空運牌照局決定申請人（香港華民航空有限公司）及反對者（國泰航空公司和港龍航空公司）應在第二階段的聆訊中提出更詳盡的證據，使空運牌照局能逐一地點研究建議中的目的地。

家住鰂魚涌　妹妹去世受打擊

婦人竟引爆石油氣自殺

全身焦黑冒煙性命垂危

樓層震盪單位牆裂窗框亦飛落街

【本報訊】一名懷疑精神有問題的女子，懷疑在家中開石油氣企圖自殺再引爆，丈夫返家開門剛好爆炸，女子當場重傷昏迷送院，現場單位損毀嚴重，窗框亦飛脫落街。

傷者唐×群，三十三歲，與四十三歲曾姓丈夫及兩名女兒同住鰂魚涌英皇道一〇二六號海景樓五樓一單位。據悉，唐婦自妹妹二年前去世後，精神狀態開始變壞，而且有服藥自殺紀錄。

昨日下午五時，其女兒返家發覺大門反鎖，於是致電父親。曾某匆匆趕返，卻未能啟門，準備撬門時，屋內突發生爆炸，整層樓亦告震盪。未幾，唐婦全身冒煙焦黑衝出，隨即暈厥。其夫報警將其送院，情況惡劣。

警方事後在現場發現睡房中置有石油氣，床旁留有五個打火機，不排除傷者是開石油氣後點火自殺。

由於爆炸力威猛，單位房間牆壁亦告震裂，窗框飛跌在鰂魚涌街，幸無人被擊中。

律政司座駕又被偷走

繼市政局前主席霍士傑後　亦是「大皇冠」編號AM三　泊華富邨

【本報訊】繼去年十月市政局前主席霍士傑的UC一號「大皇冠」房車被偷去後，律政司的AM三號「大皇冠」房車昨日亦發現被偷去，顯示偷車活動再度猖獗。

被偷去的AM三號，是港府提供予律政司馬富善專用，車身黑色，律政司多數是公事時才乘坐，平日很多時候都駕駛自己的私家車。

AM三號的羅姓司機，於前晚七時許，將車泊在香港仔華富邨華貴商場的屋邨停車場，昨晨六時四十七分，他往取車時，發現失去，於是報警。

男子今晨中伏　身中多刀死去

【本報訊】沙田第一城昨晚深夜發生斷人血案，一名男子返家途中被兩名男子伏擊，身中多刀死去。

傷者名劉×華，四十四歲，昨晚十一時半與太太行經沙田第一城銀城商場對面，被兩名男子揮牛肉刀狂斬，頭、背及腳部中多刀，由太太陪同送院但稍後死去。

昨發聲明稱目前尚存障礙

臨時清盤官與力寶集團　深入磋商收購國商方案

若成功則短期把建議詳情交高院

【本報訊】香港國際商業信貸銀行事件昨日有進一步發展。臨時清盤人紀禮遜昨日發表聲明，表示他和他的顧問與力寶集團就收購香港國商進行的磋商已進入深入階段，假如磋商成功，他便會於短期內把建議的詳情呈交最高法院。

聲明又稱，由於目前尚存有障礙，故他未能在現階段發表進一步聲明。

另一方面，六、七十名國商存戶昨日在中環遮打花園集會，並遊行至銀監處與銀監專員簡達恒會晤。事後，存戶代表簡震霖引述簡達恒說話表示，臨時清盤人與力寶集團方面已就兩項出售國商的主要障礙達成解決方法，但目前仍有一些法律及技術問題，有待磋商解決。

簡震霖稱，他們歡迎臨時清盤人紀禮遜昨日發表的聲明，但存戶擔心，港府會運用行政手段，或拒絕發出新銀行牌照，而最終引致國商清盤，存戶昨日已就此向銀監專員表達他們的看法。

史提芬任“港芭”總監
計劃明年訪京滬演出
並將推出系列表演及舞蹈匯演等

【本報訊】香港芭蕾舞團新任藝術總監布斯．史提芬昨日首次與香港新聞界會面，他認為「港芭」具有成為世界知名藝團的潛質，同時他亦宣布了「港芭」九二年的發展計劃。

出席昨日記者會的還有香港芭蕾舞團董事主席李國寶、該團總經理雷安棟、執行總經理黃文芝。

來自美國的新任藝術總監布斯．史提芬首先介紹他來港與「港芭」合作的原因。他說，在考慮接受「港芭」的委任時，曾經來過香港數次，他認為「港芭」成立的歷史雖不算悠久，但該團植根於一個與歐洲及北美不同的文化背景下，是有潛質發展成為一支國際知名的芭蕾舞團的，希望「港芭」繼續朝着技術精良化與表演普及化的方向發展。

在談及來年的發展計劃時，史提芬說，他正在籌備一系列的活動，明年三月，「港芭」會首先推出「迷牆生輝照芭蕾」，該節目將為觀眾介紹一系列不同風格的舞蹈，是一台多元化的節目。該系列表演的作品均是他本人創作的。

他接着說，四月的節目將首次推出巴蘭欽的作品《有誰在乎？》，該製作的演出已得到巴蘭欽基金的允許。六月「港芭」將會舉行舞蹈匯演，邀請國際知名的芭蕾舞星與該團演員同台表演。

另外，他表示，現時「港芭」已獲邀出席明年的新加坡藝術節，計劃中該團明年五月亦將訪問北京及上海。

史提芬過去十五年來一直從事與芭蕾舞有關的工作，他曾參與世界多個芭蕾舞團的演出，包括加拿大格蘭芭蕾舞團、蘇格蘭芭蕾舞團等，一九八九年他曾任瑞士伯恩史達佛羅特芭蕾舞團的臨時總監，由本月四日起，他已出任「港芭」的藝術總監。

布斯·史提芬與「港芭」主要演員



魔鬼誘惑　第十一屆公益少年團周年大會操昨日在灣仔伊館舉行，由教育署長李越挺頒授公益少年團獎勵計劃高級獎章，並由德蘭中學和陳瑞琪（喇沙）中學合演話劇，劇情是講魔鬼引誘學生，然後帶走他的靈魂。

林樹榮 攝

鑄紙版畫個展 藝穗會將舉行

【本報訊】「心象」——梁志明鑄紙版畫個展將於本月二十五至卅日舉行，是他從事藝術創作十多年的首次版畫個展。

鑄紙版畫是梁志明混合了雕刻、繪畫和鑄紙藝術的一種新面貌，造型帶有濃厚的原始色彩。

「心象」於中環下亞厘畢道二號地下藝穗會酒吧舉行。

世界民族服飾郵票展
中環商務藝廊昨揭幕
展覽八十個國家地區郵票逾千枚
反映多個民族物質文明文化背景

【本報訊】由商務印書館、中國郵票博物館及中國郵票總公司聯合舉辦的「世界民族服飾郵票展」昨日在中環商務印書館商務藝廊揭幕，展出來自八十多個國家與地區的民族服飾郵票逾千枚，透過各國的民族服飾圖案，展現世界各民族不同時代的物質文明和文化背景。

展品均為中國郵票博物館館藏郵票。專程自北京來港出席展覽開幕儀式的中國郵票博物館副館長徐燦表示，該館的館藏郵票共有二十萬種一億多枚，此次來港展出的只是其中極小的部分。去年郵票博物館與商務印書館曾在港合辦「綠色郵展」，此次是雙方第二度合作，而選擇「世界服飾」為郵展主題，仍是第一次，在國內也未舉辦過。

徐燦指出，此次參展郵票來自中國大陸、蘇聯、日本、泰國、墨西哥、馬爾代夫等八十多個國家和地區，亞、非、歐、拉丁美洲和澳洲均有郵票參展。在他的印象中，歐洲服飾郵票數目多一些，像保加利亞、羅馬尼亞、蘇聯等，以民族服裝為圖案的郵票，絢麗多姿，獨具一格。

而中國大陸參展的服飾郵票主要是近幾年發行的古典文學名著、古代人物肖像的郵票，或是少數民族體育、歌舞等郵票，真正以服飾為題的大陸郵票並不多。另一套參展的香港《中國古代服飾》郵票，圖案主要選自沈從文著、香港商務印書館出版的《中國古代服飾研究》一書。

徐燦最欣賞是一套尼加拉瓜《服裝》郵票，該套郵票共七枚，由多位真人模特兒穿上色彩斑斕民族服飾的像片為主要圖案，構圖精美，反映民族服飾時裝化的趨勢。

該郵展昨起至本月二十六日，每日上午十時三十分至下午六時三十分，於中環威靈頓街二十八號商務藝廊展出，星期日及公眾假期休息。



埃塞俄比亞郵票

近代書畫作品二百幅
大會堂展館昨起展覽

【本報訊】「中國近代名家書畫薈萃展覽」，由昨日起一連三日在大會堂高座展覽館舉行，共搜羅中國近代名家書畫作品近兩百幅。

該次畫展主辦機構三石軒藝術有限公司負責人李月蓉對記者表示，展品主要是三石軒的藏品，部分則由本港收藏家提供。參展畫家由清初虛谷以降，包括任伯年、吳昌碩、齊白石、徐悲鴻、張大千、傅抱石等共六十四位中國近現代畫家，展品除畫作外，還有部分書法。

李月蓉指出，展品中估價最高、達七十五萬港元的是石魯的《山水》，該畫由書畫鑑定家徐邦達鑑定三次並簽名。因石魯作品在市場上多贗品，所以該幅石魯筆墨顯得尤為寶貴。

另一幅估價三十餘萬港元的傅抱石《淵明沽酒圖》，把古代詩人陶淵明疾風中沽酒的瀟灑情懷融入畫中，十分難得。另一位以花卉作品馳譽畫壇的畫家吳昌碩，此次參展作品為一幅《山水》，較為少見，該畫中的巖石奇古樸拙，並以石鼓籀筆作書，凝煉遒勁，詩意盎然。

該批展品中還有一批冊頁及手卷，如謝稚柳、陸儼少、程十髮、俞致貞等的作品。其中《維花圖冊》是程十髮十餘年前的得意之作，此次尋得，畫家又重新題文並請啟功題字並跋。

此次是三石軒自一年半前成立以來舉辦的第五次畫展。該次畫展將於本月二十一日之後移師灣仔駱克道三百八十五號裕安商業大廈八樓B座續展。

學士合唱團十二周年
演藝學院內以歌會友

【本報訊】學士合唱團正踏入第十二個年頭，將舉辦「愛麗兒之歌」周年音樂會，在十一月廿三日及廿四日晚上八時於香港演藝學院戲劇院演出。

音樂會的上半場，「學士」將演繹三組歌曲，其中包括英國及德國的牧歌，西班牙及非律賓民謠，一首巴赫的聖頌及其變調曲。這組變調曲由陳偉光所創作，他根據巴赫的聖頌《耶穌無限寶藏》，重新編排它的節奏、旋律、伴奏及四部的和聲，使它發展成為一首嶄新的音樂。

音樂會的下半場，學士合唱團會首演陳偉光的歌劇《愛麗兒之歌》。此作品是應「學士」邀約創作，並獲香港作曲家及作詞家協會轄下之「香港音樂基金」資助演出。這歌劇乃改自莎士比亞名作《暴風雨》，合唱團將會在服飾及背景襯托下，以普通話去演繹此作品。

陳偉光現任香港中文大學的音樂系講師，並在演藝學院講授個別課程。

學士合唱團周年音樂會的門券分為五十五及六十五元兩種，現已在各城市電腦售票網發售。

今日文化節目精選

▲「莫扎特聲樂傳情夜」今晚八時，在香港大會堂音樂廳舉行，演唱多首宗教歌、藝術歌、歌劇詠嘆調等；同日下午七時在大會堂演奏廳有「莫扎特聲樂作品講座」，音樂會持票人可憑票免費入場。

▲大群英粵劇團今晚七時四十五分演出《鐵馬銀婚》，地點是沙田大會堂演奏廳。

▲美國社區劇院今晚七時半演英語話劇《仙樂飄飄處處聞》，地點是藝術中心壽臣劇院。

▲日本名導演電影選現正舉行，屯門大會堂文娛廳今晚七時半放映黑澤明作品《夢》。

▲「我眼中的性別主題與歐洲新舞蹈」特輯今晚七時三十分在藝術中心林百欣電影院放映。

▲中國劇藝節舞台設計作品展在文化中心行政大樓四樓舉行，展期至本月二十三日止。

▲越南藝術家作品展在文化中心大堂及中環萬玉堂畫廊舉行，展期至本月二十三日止。

▲港台現代版畫展在中華文化促進中心舉行，展期至本月二十三日止。

▲攻玉山房藏明式黃花梨家具正在中大文物館舉行，展期至本月廿四日止。

專訪

錢惠麗塑造人物有妙法

本報記者 劉粵瑛

上海越劇院紅樓劇團於今日起在北角新光戲院作九場演出，該團是次來港共帶來六台大戲，錢惠麗將在三台大戲中擔任主角，當然少不了她的拿手好戲《紅樓夢》。

錢惠麗是越劇「徐派」藝術的傳人，頗得老師徐玉蘭真傳，塑造的賈寶玉形象栩栩如生，倍受好評。錢惠麗昨日接受記者專訪時表示，《紅樓夢》一劇可以讓演員演到老、學到老。

她說，由她踏入越劇界起，至今演出的《紅樓夢》不下一千場，但每次演出都有新的收穫，決不會因為演得太多而產生厭倦的感覺。她在繼承前輩優秀的表演經驗之餘，還不斷加入自己的新意念，例如配合現代人的生活方式，適當加快表演節奏等。

演好舊戲難，演好新戲也不容易。錢惠麗今次將在港擔演《真假駙馬》一劇，難度較高。她說，在該劇中將一人擔演兩個性格相差頗大的角色，此劇亦是使她感覺到壓力最大的作品。

錢惠麗表示，在《真假駙馬》中，她將飾演哥哥董文伯和弟弟董文仲。文仲是個心地善良的老實人，由於環境所逼，頂替冒名，娶嫂為妻，演得稍為過份，就會討人厭。她用尹派唱腔和細微的動作，例如眼神、步態等來刻劃他的憨厚和懦弱。

她說，該劇中的哥哥文伯是狀元駙馬，她充分發揮徐派藝術的優勢，將文伯才華橫溢和高雅的氣質表現出來，這樣處理表演手法，亦可將兩個角色之間的距離拉開，使人物的心理矛盾及衝突盡現出來。

錢惠麗表示，《真假駙馬》一劇在上演只演出了八場，是一齣全新的劇目，這次帶來香港表演，對她自己來說亦是一個考驗。不過，另一齣戲——《紫玉釵》的考驗性亦毫不遜於《真假駙馬》。

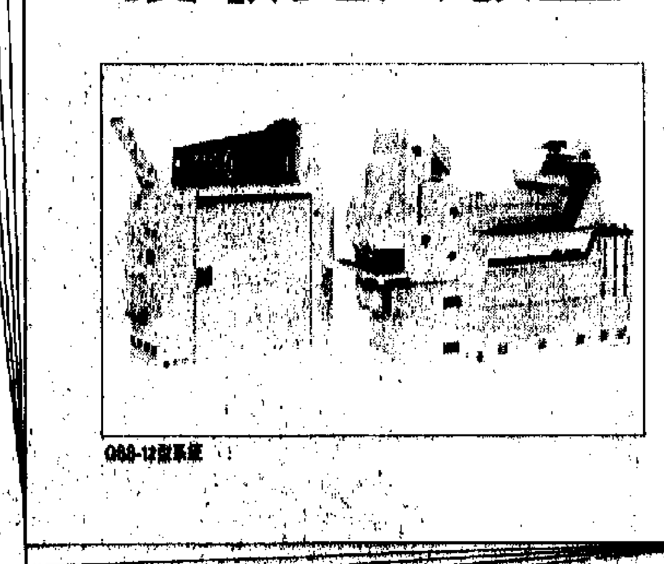
她說，《紫玉釵》是根據粵劇戲寶《紫釵記》改編而來的，劇本內容沒有大的改動，但在風格上已將之越劇化。初排《紫》劇時，她的心理壓力很大，如果要照搬任劍輝、白雪仙的表演技巧，不但難演好而且有些地方並不適用於越劇，所以她花了許多精力來研究劇本，而她的老師徐玉蘭亦給了她很大的幫助，使她能夠較好地演繹劇中李益這個角色。

錢惠麗表示，《紫》劇中的隴西才子李益是個文武雙全的人物，書生赴試時，瀟灑風流，書卷氣、才子氣十足；穿上戎裝時則氣宇軒昂，一身英武氣。她將利用富有表現力的演唱手段，將這個人物的兩種氣質襯托出來。

她說，《紫》劇還有個特點，就是音樂新、服裝新、佈景新、演員之間的搭配新。該劇是紅樓劇團與上海青年越劇團合併後排演的第一個劇目，至今在上海演出了十餘場，觀眾的反應較好，認為該劇清新、自然，這次在港演出此劇，亦希望香港觀眾能喜歡她們的演出。

越劇演員錢惠麗 （本報攝）

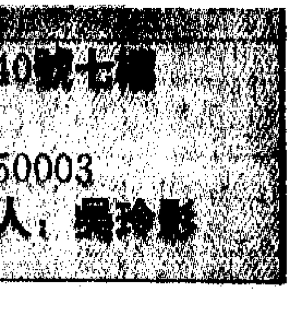








◀中國書協副主席沈鵬題辭



大江南北

八寶印泥"品重珍珠"

——走訪福建漳州市八寶印泥廠

本報記者 楊小洋

擺在我面前的是一盒產於四十年前的書畫印泥，幾十載風霜，瓷蓋斑駁，而印泥仍鮮嫩細膩，氣味芬芳，朱紅透亮，用於鈐印，印文鮮紅欲滴，令人刮目。主人告訴我，這盒印泥就是馳名中外的漳州八寶印泥，具有冬不凝固，夏不吐油；燥熱不乾，陰而不霉；浸水不褪，永不變色；印在紙上，經火燒烤而留痕，印文字跡清晰可見。「印紙則桃花欲笑，鈐朱而暴韻增輝」。

具有拔毒生肌之藥效

據漳州八寶印泥廠廠長陳偉剛介紹，八寶印泥創製於清康熙十二年（一六八三年），至今已有三百餘年歷史。創始人魏長安原先經營「源豐藥店」，他刻苦鑽研，用珍珠、瑪瑙、珊瑚、金箔、珠標等八種珍貴藥材，經特殊加工精製成「八寶藥膏」，具有拔毒生肌之功能，對刀傷、灼傷、瘋犬咬傷有特效，但由於造價昂貴，問津者寥寥無幾。魏氏素愛書畫，一次偶然用以蓋章，不料色澤鮮艷非凡，效果極佳，於是在製作藥膏的基礎上研製成「八寶印泥」，克服了歷代沿用的蜜敷朱蓋章易脫落不耐藏的缺陷，應市後文人墨士驚為異寶，爭相搶購，魏氏亦從此專營八寶印泥，並取店號「麗華齋」，三百年來生意興隆，享譽海內外。

陳偉剛說，八寶印泥傳世三百餘年，人們只重視其用於鈐章的功用，忘卻了其特殊的藥用價值。其實，八寶印泥雖經百年，但原材料配方和製作工藝仍然基本沿用多年的傳統配方和工藝，因此「八寶印泥」還是當年的「八藥藥膏」，對無名腫毒、瘋犬咬傷仍有特殊的療效。

孫中山倍加讚賞

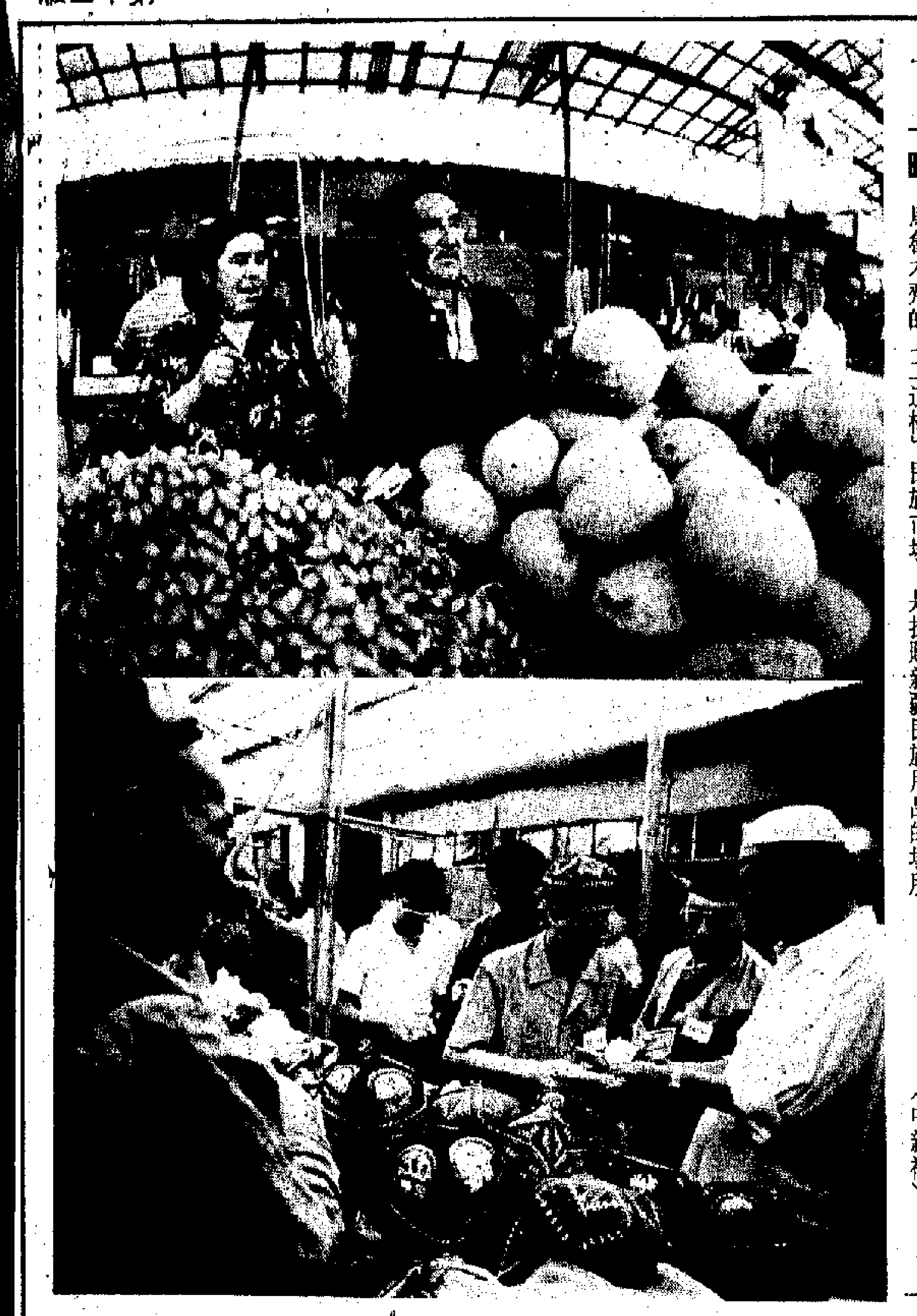
八寶印泥在漳州一經問世，便名震京華。據陳偉剛說，當時的漳州道尹認為八寶印泥為印中極品，遂將其帶上京城作為貢品獻予皇帝。乾隆皇帝對此甚為喜愛，年年派員到漳州購買，並將其頒賜近臣。八寶印泥作為貢品的歷史一直延續到清末。

民國時期，八寶印泥曾先後參加過南洋第一次勸業會、巴拿馬國際博覽會等多次國際展覽會，捧回特別獎、優質獎、金質獎等獎牌獎杯十餘次，八寶印泥從此走向世界。辛亥革命後，孫中山先生親臨漳州視察，對八寶印泥倍加讚賞，留下了「品重珍珠」的墨寶。著名書畫大師劉海粟、啟功、唐雲、尹瘦石等，均留下了譽美之辭。據陳偉剛介紹，幾十年來八寶印泥始終是作為國家饋贈禮品贈送國賓。

百年老店煥發青春

解放前夕，漳州共有麗華齋、南升齋、工慶爐四家八寶印泥店，由於配方和製作方法不一、互不通氣、互相傾軋，產量很低，僅為百來盒。解放後，漳州市政府在百年老店麗華齋的基礎上，籌建了八寶印泥廠，聘請了麗華齋傳人宋月嬌主持生產，並綜合了另外三家的配方和製作方法，匯各家之精華，使八寶印泥的質量有了新的提高，大放異采。今天，漳州八寶印泥廠擁有一座面積為一千二百平方米的工廠大樓，職工一百三十餘人，年產印泥十三萬餘盒，產品奪得省優和國優稱號，遠銷世界各地。

改革開放後，漳州八寶印泥廠再次煥發青春，又推出了印色黑紅的「朱砂印泥」和用於書寫的「八寶墨汁」等系列產品。八寶印泥也由原來的四種四個規格發展到六種八十四個規格，包裝除原來的樟木盒，又增加了萬錦緞盒、脫胎漆器盒等，美觀質優，更令人青睞。☆



烏魯木齊商情

新疆維吾爾自治區首府——烏魯木齊，是兩千年前古「絲綢之路」的重鎮。近年來烏魯木齊對外開放不斷擴大，橫向經濟聯合迅速發展，與全國二十三個省市自治區的八十多個地市建立了協作關係；與十幾個國家和地區的客商進行交往，引進多項外資；商業網點發展到約二萬個，農副產品市場和個體商業發展很快，極大改變了原有的封閉型經濟。（中新社）

上圖：烏魯木齊的街頭隨處可以買到新疆特產——吐魯番的葡萄和哈密瓜。

下圖：烏魯木齊的「二道橋」民族市場，是採購新疆民族用品的場所。

考古文物

（編者按：中國東北的白山（長白山）黑水（黑龍江）之間，自古以來就生活著中華民族大家庭中的若干成員民族，其中，鮮卑、契丹、女真（滿）等民族，曾先後在這裡崛起，[illegible]對中國及東北亞歷史有過深遠的影響，並建立過遼、金、元、清等王朝。可[illegible]族的歷史卻記載[illegible]。令人興奮的是，近年來在遼河之濱，考古工作者發現了這些民族的大[illegible]，甚至連他們祖先[illegible]也多有發現，這一系列精彩的驚人發現，填補了中國歷史的空白。筆者日前到山海關外一些鮮為人知的地方[illegible]八篇報道，以饗讀者。）

距遼河入海口[illegible]由於一系列珍貴的[illegible]與北京周口店龍骨[illegible]

金牛山猿人化石

——山海關外訪古之一

卜昭文 孟憲民

一九八四年五月，[illegible]市博物館[illegible]山的工作人員在這個地區進行文物普查時，當地的一位老農拿着一塊石頭跑來給考古隊員崔德文看，崔德文仔細看了一會後，立即如獲至寶地喊道：「這正是我們要找的動物化石！」他隨後在這裡發現了四處動物化石地層。

此後不久，北京大學考古系教授呂遵諤等人，又在此發掘出一個完整的猿人頭骨化石，在緊貼頭骨的兩側還發現了五塊脊椎骨化石、兩根完整的肋骨化石以及幾十件重要的骨骼化石。經過考證，這些化石均屬二十萬年前。至此，這座名不見經傳的金牛山一下子成了舉世矚目之地。

據呂教授介紹，那次發現的全部猿人化石材料，均屬於一個成年男性個體。這些重要標本，除在北京周口店龍骨山發現的一塊北京猿人頭蓋骨和曾在東非發現過的一件髖骨以外，其他化石在世界上都是首次發現的。

據了解，中國過去在雲南元謀、陝西藍田等地的屬於猿人階段的人類化石，多是頭蓋骨、下頜骨和零星的牙齒、鎖骨和殘缺肱骨、脛骨，而像金牛山猿人如此豐富和完整的化石迄今還是絕無僅有的。

金牛山猿人化石的出土，引起了國內外考古界的極大重視。直接參與發掘工作的呂遵諤教授認為，金牛山猿人化石的發現，不僅對研究猿人的體質特徵是極為珍貴的資料，還可以了解當時人類改造自然的能力。

呂教授說，以往由於發現的材料太少，對猿人如何向智人過渡一直不甚清楚；金牛山猿人可能正處於這個轉變時期，對這些化石的深入研究，足以使我們了解直立人向智人過渡的具體情況，從而連接上人類學這一發展系列中的重要缺環。☆

葛洲壩工程運行十年 取得多方面科技成就

標誌中國水利水電科技接近國際先進水平

正在湖北宜昌[illegible]的葛洲壩工程十年運行科技成果交流會上，與會水利專家認為，[illegible]經受了十年運行的考驗，它標誌著[illegible]接近國際先進水平。同時它證明中國有能力[illegible]包括三峽工程在內的[illegible]。

建設成就

葛洲壩工程是中國目前已建成的最大的水電工程，總裝機二百七十一點五萬千瓦，年平均發電量一百五十多億千瓦時。它於一九七○年底正式動工，一九八一年一月大江截流，六月通航，七月發電，一九八八年底全部建成，投入運行以來，工程不僅經受了洪水、通航、發電、泥沙的考驗，還累計發電達一千零六十億千瓦時，取得了明顯的社會經濟效益。

葛洲壩水利樞紐[illegible]航道暢通，超過設計要求。泥沙研究的理論和實踐，已使中國在這一領域的學術水平達到世界先進水平[illegible]程作了準備。☆新華

穗籌集治安基金

已重獎維護治安者逾十萬元

廣州市重獎見義勇為者。該市的維護社會治安基金會成立一年來，已先後給予為維護社會治安英勇獻身人士的親屬及見義勇為者發放慰問獎勵金十二萬多元。

廣州市市長黎子流在十八日舉行的維護社會治安基金會新聞發佈會上稱，廣州市社會治安還存在不少問題，案件居高不下。社會治安要搞綜合治理，搞群防群治。基金會要辦好，使維護社會治安的群眾和公安幹警無後顧之憂，同犯罪份子鬥爭更有保障。

據介紹，為籌集治安基金，該會將於今年十二月三日至明年一月三日，在廣交會廣場、天河體育館和廣州體育館，舉辦《藝術、商業、美食節》大型活動。該活動包括舉行名優產品及商品展銷和各種特色的風味小食；特邀香港著名影視歌星和廣東各大文藝團體作精彩表演及時裝表演，並邀請神州書怪陳墨老先生舉辦書展和義賣。該活動自十月底提出捐贈倡議以來，已有七十多個單位和個人認捐，數額達二百萬元。☆中通

追趕太陽的人們

描寫珠海經濟特區建設與改革的故事片《追趕太陽的人們》，將於二十日公映。這部影片是為慶祝珠海經濟特區建立十周年而拍攝，由著名作家張笑天、吳啟泰和中國最年輕的導演龐好共同創作，由龐好執導。著名演員龐學勤、寇振海在片中擔任主要角色。圖為影片中一個鏡頭。

奉化溪口蔣氏舊居行

傅宗

本報特稿

浙江奉化的溪口鎮，座落在地勢比較開闊的山溝裡，三里長街緊靠剡溪，所謂溪口，顧名思義，即剡溪之出口也。剡溪從山裡搖搖擺擺地晃出來，走到溪口被武嶺南麓突入，危崖兀立，曲徑幽回，微波漫卷，深潭凝碧，青山綠水，勝似畫圖。

武嶺扼於鎮東，上有武嶺門，城門洞上面有兩個隸書的大字：武嶺。進得門來便是溪口鎮了。

蔣介石創辦的學校

右手的武嶺下邊，有一座宮殿式的灰色二層洋樓。現在是武嶺中學校舍。原來叫武嶺學校，係蔣介石創辦的。蔣還是第一任校長，當時是一所綜合性學校，從幼稚園到中學都有；其中有農業技術和農場、林場等。洋樓旁邊不到一箭地的一塊懸崖上，刻着蔣介石手書的「武嶺勝地」四個字。

文昌閣別墅

左手在伸入到剡溪的武嶺頭上，綠樹掩映之中，有一座斗拱飛檐的建築，那就是有名的文昌閣。平臺高聳，四望空闊。這兒原是廟宇，一九二四年，蔣介石任黃埔學校校長以後，擴建為別墅，兼作私人藏書樓和會客處，蔣每次回鄉都下榻在這裡。一九三九年，這兒被日軍飛機炸毀，直到一九八六年，才由人民政府撥款重建，格局式樣均照其舊。其中蔣和宋美齡的臥室均按原樣佈置。室內有一張寬大的寧式雙人床，床頭擺着雕花桌椅，牆上掛着名人字畫，彷彿隨時都在等待着主人的歸來。站在文昌閣上，憑欄遠眺，四面雲山盡收眼底。文昌閣腳下有釣魚臺；隔剡溪下游不遠處的岸邊還有一棟灰色小洋樓，那是當年蔣經國先生的住處。從文昌閣下來，沿剡溪前行，至小鎮中央，便是蔣氏舊居了。

「豐鎬房」的出典

蔣氏祖居原是一幢六間的青磚瓦房。一九二八年，蔣竊取了北伐的勝利果實，登上委座的交椅後，對他的舊居進行了全面翻修，改擴建為面積四千八百平方米、四十九個房間的大宅院，蔣親自命名為豐鎬房。出典是這樣的：周武王建都豐邑；周文王建都鎬京，取兩京城的頭一個字，意為繼承文武之道，宏揚周公之業。

舊居的大門現為出口，入口是一座邊門，進門後有一段長長的甬道。盡頭是一座高聳的月洞門，上書「豐鎬房」三字。進門後有個小院落，寬約三四米，長約十來米，這狹長院落的兩端，又各有一個月洞門。右邊上書「格物」二字；左邊的上書「致知」二字，均為小篆。正面的大拱門便是舊居的正門了，上書「素居」二字。正對拱門的是整個舊居的核心建築報本堂。這是三開間的宮殿式建築，是蔣氏祭祖的地方，楹聯寫道：報本尊親是謂至德要道；光前裕後所望孝子順心。橫批題：寓理帥氣。

建國後受到保護

這正殿的東西廂房均為二層樓屋。是蔣氏家屬的室。西廂房後面還有一棟獨立的二層小樓，那是蔣母住處。一應雜物均按原樣陳列。與報本堂相連的東樓，原是倉庫和傭人的住房。報本堂西邊獨立的平房（即蔣母小樓的橫頭）原為客房。報本堂東西兩間的前屋為賬房和會客室。舊居院內有好多株銀杏和桂花，枝柯橫逸，綠蔭匝地。整個院落竹木蔥龍，古樸幽靜。

據當地人說，蔣氏舊居解放後一直受到保護。即使在文化大革命期間，也未受任何破壞。改革開放以來，政府還幾次撥專款進行全面維修。

距鎮外五里路的白岩山上，有蔣母的墳墓和登山甬道以及牌坊、碑亭等，保存完好，修葺一新。☆

陝西省鐵路幹線全部實現電氣化

經過三十年的精心建設，陝西省鐵路幹線已全部實現電氣化。電氣化鐵路總長一千五百七十一公里，佔全國的近五分之一。內陸的陝西省是中國電氣化鐵路的搖籃。早在一九六一年，陝西省便在崇山峻嶺上建成了第一條電氣化鐵路——寶（雞）鳳（州）鐵路，從而拉開了中國建設電氣化鐵路的序幕。接着，中國第一條電氣化鐵路陽（平關）安（康）鐵路又在陝西建成。

據悉，目前全國共有電氣化鐵路十六條，共七千多公里，佔全國鐵路總里程的百分之十三，遍及中國十四個省市。電氣化鐵路所承擔的客、貨運量已佔中國鐵路運量總數的百分之十七強。在中國民經濟中發揮着重要的作用。☆中新

文化簡訊

北京辦「文明市民」學校

▲北京市自今年七月初創辦「文明市民學校」以來，申請入學者日增，最近又陸續辦了四個分校。

由北京市崇文門外街道辦事處創辦的這類學校，旨在通過講授道德、法律、文化、生活等方面的常識，引導人們做文明市民。☆新華

煉鐵高爐復合冷卻器 本溪鋼鐵公司近製成

發揮深冷和均冷作用延長高爐壽命

中國延長高爐壽命的技術攻關取得重大突破。遼寧省本溪鋼鐵公司研製成功的高爐中部帶托磚支撐的復合冷卻器，目前通過國家鑒定。據專家測算，這一重大科技成果的實施，將結束中國高爐兩次大修之間需要進行一至兩次中修的歷史。

據了解，煉鐵高爐中上部爐襯容易燒損，影響高爐整體壽命。這是多少年來世界各國都在深刻研究的一項重大技術難題，也是中國「七五」期間重點攻關項目。中國煉鐵高爐每次進行大修后，正常情況下一般使用壽命可達七至八年。而在這段時間內，必須進行一次或兩次中修，主要是更換爐體中上部被燒損的耐火磚和冷卻器。以一千立方米、利用系數為一點七的高爐計算，每中修一次需停產四十五天，少煉生鐵九萬噸，耗用檢修費一千多萬元。

本溪鋼鐵公司研製出的這種帶托磚支撐的復合冷卻器，在高爐中能發揮深冷和均冷作用，由此可以延長爐體壽命。這種冷卻器在本鋼三號高爐投入使用二年多，已顯示出耐燒損的優越性。據有關專家介紹，目前中國現有的一百多座大、中型高爐，如果全部推廣應用這一技術成果，每年可多創經濟效益三點二億元。☆新華

今日韶山遊客如織

言弓

特稿

二十四年前，筆者作為「紅衛兵」，曾到韶山。那時，這裡是一片朝聖的淨土。

如今，韶山不僅仍是進行革命傳統教育的課堂，也是一支政治溫度計，更不失為一處旅遊佳地。

一九八○年，韶山遊客僅二十三萬人次，一九八九年驟增為六十四萬，一九九○年為九十一萬。今年將超過一百萬。遊客以國內人士為主，其中又以離退休的老幹部、老紅軍和學生居多。

如織的遊客為韶山人帶來了可觀的經濟效益。韶山區全年旅遊收入可達七百萬元，相當於全區的財政收入，且有增無減。

步入今日韶山，撲面而來的是濃郁的商業氣息。道路兩側林立的攤點披紅掛綠，操着湘音的叫賣聲彼伏此起。這裡銷路最好的是毛主席紀念章和毛主席畫像。一枚竹製像章一元五角，金屬像章八角，一張帶有機玻璃框的畫像一元八角。攤主說，港澳遊客一買就是幾十枚、十幾張。

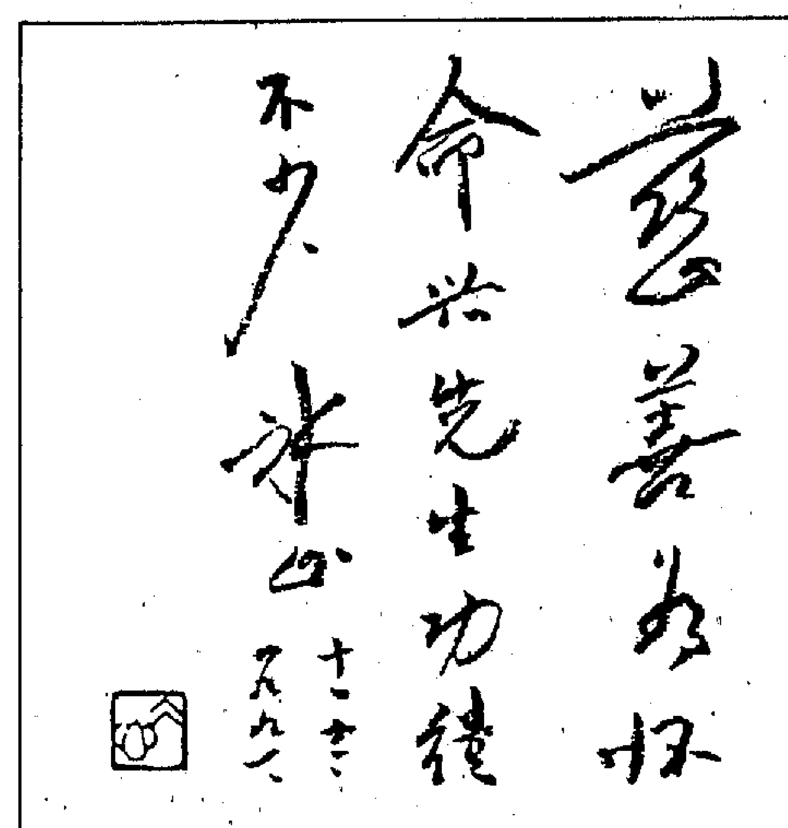
掩映在青山綠水之中的餐館多以「毛」字打頭；毛家飯店、毛霞生飯店、毛輝飯店；位於毛澤東故居東側的毛家飯店小有名氣且生意興旺。老板娘湯瑞仁的丈夫毛凱清一家，祖輩與毛澤東一家為鄰。一九五九年六月，毛澤東第四次回到闊別三十二年的韶山時，曾與鄰居合影，當時在座的還有另一鄰居毛震生。照片上的湯瑞仁懷抱兒子，神情透着激動與幸福。如今，這張照片放大後掛在飯店正中，當我問起照片的來歷時，老闆娘放下手中的活便滔滔不絕地講起來。再看看菜價：水魚十元、山雞十元……經濟實惠，難怪座無虛席。

一九九三年是毛澤東誕辰百年。據韶山管理局官員介紹，將斥資二百萬元在此樹立毛澤東銅像、修建烈士陵園和圖書館。☆中通

福建省扶助残疾人促进会

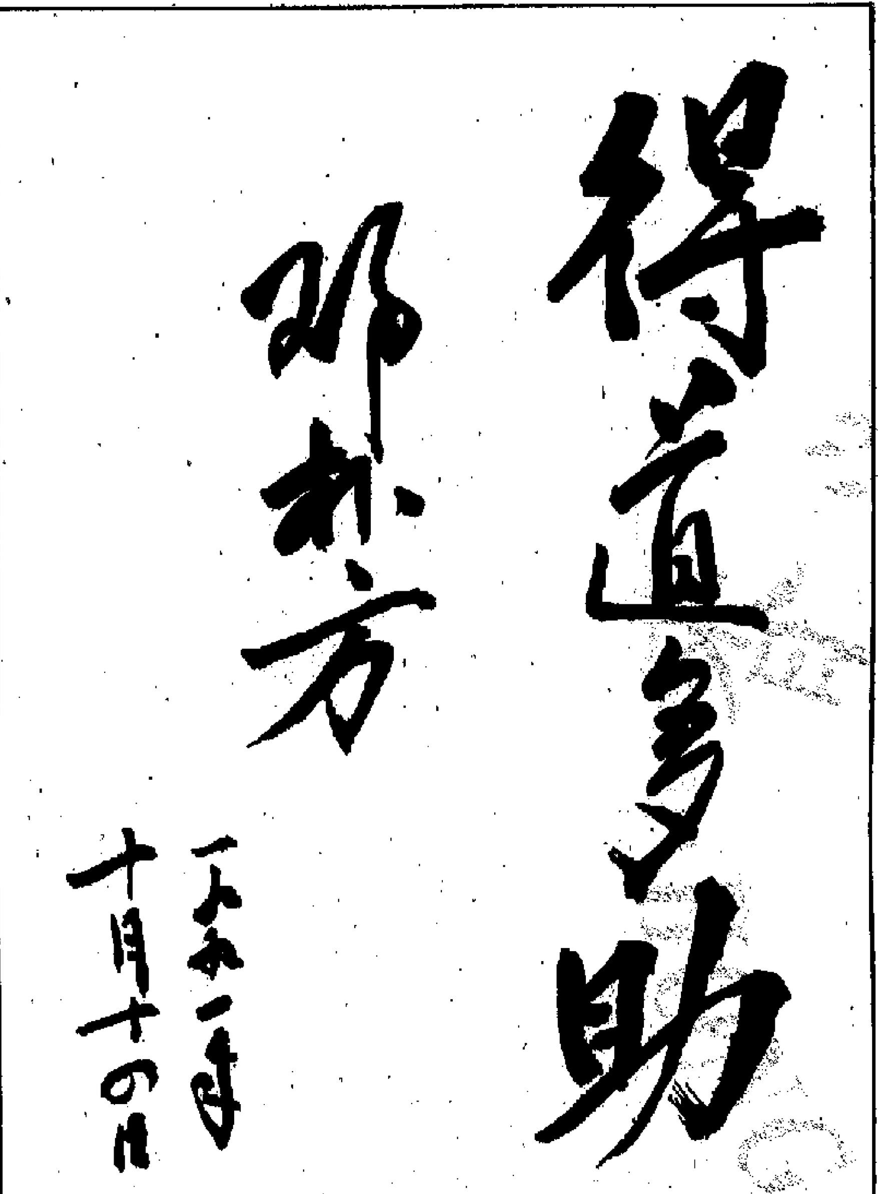


▲中國殘疾人聯合會主席鄧樸方會見福建省扶助殘疾人促進會會長王命興。王命興向鄧主席匯報促進會籌建情況。





▲著名老作家冰心關心殘疾人事業。這是她爲全國助殘先進個人王命興題辭。（左圖爲題辭內容）

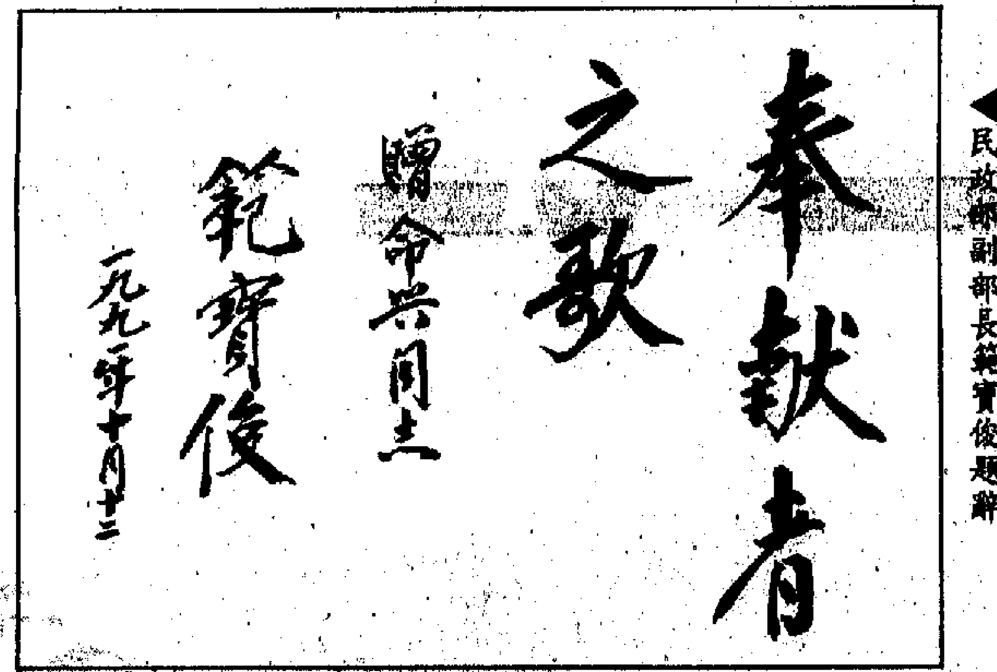


▲中國殘疾人聯合會主席鄧樸方題辭

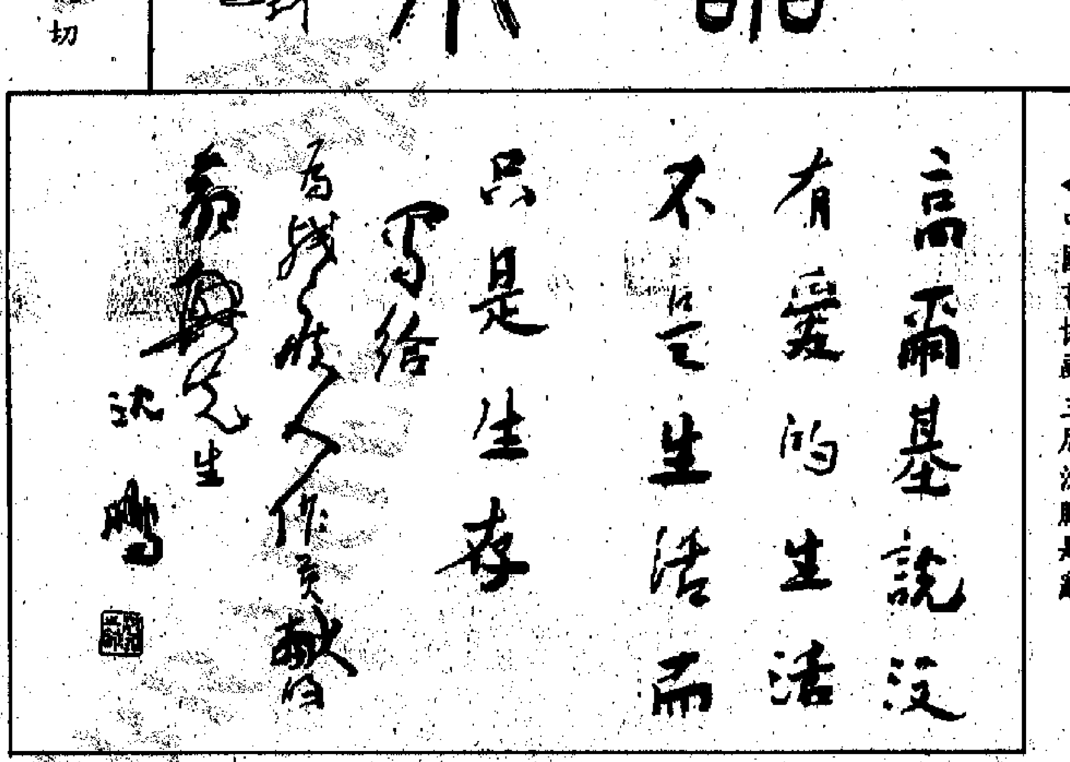


▶著名畫家張仃教授題辭

◀國家民政部部長崔乃夫親切會見王命興。



◀民政部副部長範寶俊題辭



◀中國書協副主席沈鵬題辭

他有一顆滾燙的愛心

——記福清市港興福利珍珠綜合場場長、福建省扶助殘疾人促進會會長王命興

本報記者 楊小洋



福建省扶助殘疾人促進會會長
福建省福州市殘疾人聯合會名譽副主席
福建省福清市殘疾人聯合會副主席
福建省福清市政協委員
福建省福清市港興福利珍珠綜合場場長

他，曾經是一位普通的鄉幹部，改革大潮把他推向了風口浪尖，他停薪留職創辦事業，有失敗的苦惱，也有成功的喜悅。如今，他已是福建省首屈一指的珍珠生產專業戶，雖腰纏萬貫，卻有一顆世人稱道的滾燙愛心。

他，就是福建省福清市港興福利珍珠綜合場場長、濃眉大眼的王命興。這位來自福清鄉下的企業家，不忘改革開放春風為他創造了大展宏圖的天地，把回報社會作為實現人生價值的最佳選擇，將自己的命運與扶助殘疾人事業緊緊貼在一起，"先天下之憂而憂，後天下之樂而樂"。

勇當改革開放的弄潮兒

一九八三年，改革開放的浪潮衝擊着福清市港頭鄉各個角落，在王命興心中激起層層漣漪。不甘於貧困落後，有志於幹一番事業的他，聯繫了六戶村民，集資四十萬元，共同承包了村裡無人問津的六百畝荒坡地和湖面，憋足了勁，準備風風火火地大幹一場。然而出師伊始，即遇天災人禍，連續兩年的特大風災和水災，造成湖堤決口，果樹殘折，損失了十一萬元，聯合體在嘆聲中解體。

出師未捷，並沒有使王命興氣餒、退卻，他堅信只有改革才是富民強國的唯一出路。他總結了失敗教訓，立志東山再起。正是此刻，他在香港的親人來信，催他赴香港繼承事業。但王命興認為，他的事業在大陸，從哪裡跌倒，就應從哪裡爬起來再幹。於是，他停薪留職，獨自承擔起十一萬元的債務，挽起袖管，將海外親友匯回的十幾萬元僑資再次投入承包經營果魚場。他吸取了失敗教訓，借鑒他人經驗，築堤攔壩，精心管理，果魚場一派生機，當年就獲利十一萬元。

創業艱難百戰多。王命興邁出了成功的第一步之後，接着又對國內外市場進行了調查，認為利用本鄉湖面資源，放養珍珠蚌，生產珍珠出口很有潛力。於是他取得外貿和水產部門的支持，投資二十萬元掛養珍珠蚌，經過科學管理、精心飼養，終於獲得成功。至一九八九年，他掛養的珍珠蚌已達六十多萬粒。王命興，一舉成為福建省最大的珍珠放養專業戶，他辦的珍珠場也成為全省數一數二的珍珠生產基地。

與此同時，王命興又運用科技手段，進行綜合開發，搞立體經營。先後在九百畝水域放養十多種八十多擔魚苗，在岸邊和三百多畝坡地上種植良種枇杷、柑橘和巨峰葡萄等果樹二百零三萬株，新建珍珠"插片"工房七間，搭建豬舍二千七百平方米，雞鴨棚二千四百多平方米，飼養瘦肉型母豬一百五十三頭，年產生豬二千頭，養雞五百多隻，番鴨三千多隻，蛋鴨一萬隻，此外還種植木麻黃二十三萬株……今天的港興珍珠綜合場，但見水光瀲艷，鴨游湖面，魚翔池中，珍珠蚌掛養水間，原來的低洼地、荒灘地裡，果林蔥蘢，豬肥雞歡，甘蔗連片，好一派生機勃勃的田園風光！

然而，王命興並沒有滿足。他正在籌建一個養鰻場，並積極籌辦珍珠粉廠、珠寶工藝廠，同時聘請了幾位專家專門研製珍珠系列產品。

扶殘助殘 德高義重

王命興功成名就，擁有萬貫資財。但他不忘本，有着一顆菩薩般的心。致富後，他毫不猶豫，不記回報地將大筆資金投入到扶助殘疾人的事業中。

請看——

他耗資十一萬元，在家鄉建起了全福建省第一家民辦敬老院——福清市港興敬老院。敬老院內收養了十四位孤寡老人和三位孤兒，而王命興一家則仍住在珍珠場的簡易工棚內。

他辦的珍珠場，共安排殘疾人職工達四十三位，佔全場職工的六成。不僅如此，他還將這些殘疾人職工送去進行業務培訓，使他們掌握會計等專業知識，在他場裡工作的殘疾人，每人都有一技之長，能自食其力，而且與健康人同工同酬。

他在鄉里成立了全省第一個基層殘疾人協會——港頭鄉殘疾人協會。並出資十萬元作為鄉殘協基金，資助殘疾人上學，就業，組織殘疾人進行體檢、康復治療、接濟有困難的殘疾戶。現在鄉殘協已有會員三百多人。

港頭鄉的八十七位殘疾兒童的學雜費全部由他提供。每年，他還在鄉里出資評選"學雷鋒、學賴寧"、扶殘助殘好少年，並設立獎勵金。

幾年來，他無私捐贈社會、扶助殘疾人事業的經費已超過一百萬元。為此，國家民政部授予他"德高義重"的銅匾，表彰他對社會所做的貢獻。

有人對王命興作法不理解，認為他有福不會享，是個傻子。而他卻說，殘疾人也是社會大家庭的一員，他們的痛苦和困難也就是我們的痛苦和困難，我們有義務幫助他們，使他們生活得跟我們一樣。如果眼看着自己的兄弟姐妹因殘疾而倍受生活煎熬，自己卻在那裡享福，這種沒有道德的行為我決不會做。如果這樣的人是傻子，我就是！

創辦扶助殘疾人促進會

在扶殘助殘的工作中，王命興深深體會到，一個人再富再有錢，其力量仍然是很微薄的，所能做的扶殘助殘工作也十分有限。經過幾年的磨練，他的胸懷更寬，眼界更高。他決心走出港頭鄉，走出福清市，走出福州，面向福建，面向全國，面向世界！一個醞釀已久的扶殘助殘計劃在他的腦海裡形成，正在付諸實施。

一九九一年八月，福建省扶助殘疾促進會在福州宣告成立。這是由王命興出資一百二十萬元申請註冊的全國第一家省級民間扶殘助殘組織。王命興新的扶殘助殘計劃和構想，堂而皇之地記錄在案：

"募集國內外資金、物資，引進技術設備，扶助促進我省殘疾人事業發展，獎勵我省每年度考取高等院校的殘疾人、我省在體育競賽中獲國家級、國際級獎牌的殘疾人，將勵宣傳我省殘疾人自強不息和社會扶殘風尚成績突出的新聞工作者……"

王命興胃口不小，志向很高，但他仍然是一步一個腳印地從零做起。首先，他動員在海外的一百多家華僑親屬為促進會募集資金，並在福州市設立了辦公處，以便動員各界力量共同做好扶助殘疾人的工作。

消息傳到北京，引起了各界的關注，中國殘疾人聯合會主席鄧樸方聞訊，欣然提筆，寫下了"得道多助"的題詞，鼓勵王命興百尺竿頭，更上一層。

談起福建省扶助殘疾人促進會今後的工作，王命興胸有成竹："進一步發展開拓珍珠綜合場的經濟實力，積累更多的基金，倡議創辦殘疾人學校，加深社會保障力量，宣傳杜絕近親結婚，減少殘疾人出生，獎勵殘疾人中的優秀人才，為促進殘疾人參與社會、自食其力創造更多的條件……"

下一步，他計劃在福清市首先獨資籌辦一所殘疾人小學，設立肢殘、弱智、聾啞和盲人班，讓更多的殘疾人能夠接受教育，同時打算在大學開辦殘疾人班，使有條件的殘疾人能夠與正常人一樣進大學深造，並決定在福州市大造宣傳輿論，促進形成人人關心殘疾人，殘疾人個個自強不息的社會風尚。

榮譽與使命

今年五月八日，王命興作為福建省唯一一位出席全國扶助殘疾人先進模範會議的代表，在人民大會堂受到了中共中央總書記江澤民的接見。江總書記還在他的筆記本上簽了名。

王命興清楚地知道，榮譽只能代表過去，今後的路還得靠自己堅韌不拔的毅力去開創。今天他成功地邁出了新的第一步。他的第二步，第三步……我們相信，他一定能夠披荊斬棘，獲得成功。

歡迎熱心扶殘助殘事業的各界人士與本會共商助殘大計

聯繫地址：福建省福州市湖東路40號七樓
電　　話：521294（24小時值班）
電　　掛：6668　郵　　碼：350003
傳　　真：（0591）522047　聯繫人：吳玲影

股銀兼備進退自如

沈金

美股回升，港股馬上強力反彈。今次在大跌百點時趁機入貨，又證明是「醒目行為」。為了獎勵自己，我昨日在高位時沽了前日低價所入的貨，實行走一次短線，「牙擦」一番。

前日八元七角半買到置地，昨日九元四角半輕輕鬆鬆沽之哉，利潤不俗也。至於較早時我建議太太團在八元九角買入的置地，就仍然持有，因昨日置地傳說多多，升得甚勁，照計還有餘勢者，所以多看一兩日無妨。炳叔說置地大買家之中，劉氏是旗手，我信是事實，但真正內情如何，還是不宜臆測，見一步行一步可也。

下午賣地，兩幅全落隆豐囊中，反而「投地英雄」信和消聲匿跡。以前有個慣例，就是信和成功投地之後，股價例跌，但今次沒有上陣，不知股價是否會上升？若論偏低股，信置與尖沙咀置業也是一對活寶貝。信置每股資產值五元八角，現價三元〇五仙，你說折讓有多大？可惜買意不強，成不了氣候。但現價的信置，風險應不大。我會注意其走勢，看是否值得買來作中線持有。至於另一隻二線地產股鷹君，卡記的買盤最強，似乎已收集到七七八八了，留意動態。這也是一隻可期在九二年復甦的股份。

整體大市仍好，但四三〇〇或有一些阻力，總之股銀兼備，就進退自如了。

頭牌手記

審批赴深圳投資

劉彥

為方便港商前往深圳特區投資，一個由多個深圳政府部門組成的聯審小組，已於今年七月抵港，並直接審批外資項目及接受外商查詢投資事宜。該聯審小組留港期間，是在港深繁榮投資促進中心辦公，而港深繁榮投資促進中心則是一家由港、深合資組成的專業諮詢機構，在兩地商界中頗為活躍。

在七月十五日至二十二日的辦公時間內，聯審小組一共接受了三十三家外資企業的查詢及申請，其中獲接受投資申請的有十七家；而正式得到批准的則有十家，深圳方面對這樣的成績感到滿意。

據了解，深圳方面在去年亦曾先後八次派出聯審小組到港開展審批工作，累計引入外資項目一百一十八個，涉及的投資額折合人民幣約七億一千三百多萬元。

日前筆者曾接觸一位港深繁榮投資促進中心的負責人，她當時表示，由於聯審小組的工作效果理想，加上的確為有意到深圳投資的外商帶來不少方便，所以在今年內聯審小組還可能會再來港二至三次。

中資滴點

雋語

淘汰錯誤

市場最珍貴的作用是淘汰錯誤。

——（美）傅利曼

高起點

無論引進新技術，還是開發新產品，都應力爭有個高起點、高水平，這樣才有生命力，在激烈的競爭中立於不敗之地。

——（中）曾振

自己設計兼營外銷

謝芳

[illegible]

"我們在八六年開始才有參展的生意……以前……有所分別的。"她感慨地說。

她指出，只將設計的首飾出口，而不自行經營，是要兼重設計的質量及時效，特別是部份在名牌店銷的首飾。另外還要提供很多服務，加強宣傳等，"我不想自己設計的珠寶首飾市道弱，現時世界經濟不景氣，人們亦開始現實了，倘若所設計的首飾割價出售的話，一定有不良的影響，我一定要讓自己設計的首飾賣得好。"

羅啟妍指出，自己開設店舖，經營精心設計的珠寶首飾，遠比將其出口在部份百貨公司內的名牌攤位售賣，會容易控制，"只是現時的租金昂貴。"

對於一個專業設計師來說，經營店舖與設計創造首飾均需要兼顧。而它又會出現什麼困難及顧慮呢？

"目前無論本港或者世界上部份設計師也是兩方面同時兼顧的，問題也不大。我相信自己的困難也不是很嚴重。"羅啟妍說道。

她指出將設計的首飾出口，需要了解出口國家及市場的情況，因每個國家的市場均各異。舉例說，日本市場與美國市場需求就不同。"作為一個設計師，出口美國市場時，要顧及美國市場的廣闊，銷路廣，故在設計出口的數量可增加，款式也可多樣化，但日本市場則較屬保守，改動也較多。不過，現時情況好多了。"

（六）

人物專訪

自辦按揭

羅奇

[illegible]……信心十足」，所以提供高一點的按揭成數，應無問題。[illegible]至今為止，還只是一兩家發展商提供這樣的按揭安排，未知其他地產公司會否有樣學樣。但可以預料得到，要是銀行收緊按揭的時間過長，有實力的地產公司「不耐煩」再等，便會「肥水不流別人田」了。從這一點看，銀行為了做生意，也不會長期把按揭成數視作「一成不變」[illegible]。所以，明年初檢討管制炒樓措施時，銀行[illegible]檢討按揭成數，特別是自住者，沒有特殊的優惠，顯然是不公平的。

此地銀行

重壓出精英？

嘉露

莎拉慨嘆新加坡教育制度的壓力，香港何嘗不然。許多朋友、同事的孩子，從幼稚園開始已功課一大堆，父母學識或時間不夠的，便要聘用補習教師「陪太子」讀書，有些竟有三個補習，中、英、數各一。

我兒就讀的幼稚園屬「開放式」那類，功課比「傳統式」幼稚園為少為淺。已有不少朋友勸我，要為他轉家深一點的學校，否則升小一時便會吃不消。我可壓根兒未想過幼稚園便要如此認真，以為只是讓他回校唱唱玩玩，有小朋友作伴。看到有些苦心父母天天「嚴刑」對待，小孩對着書本苦瓜乾面口，怎忍心？所以，聽到莎拉談及不同教育制度下小孩對待學校的喜惡迴異，深有同感。

友輩間經常爭論教育問題，因個個都已晉級家長行列，自然要為子女前途費思量。不少人推崇重壓教育，謂這才可培養出精英人才；考試飽經戰陣，投身社會才能接受挑戰，創出成就。

對此論調我卻相當懷疑。公司不少新聚師弟師妹，都是名校精英，但他們也說，即使在大學時代，也極少同學經常性地閱讀報紙的「硬」新聞——社會政治、經濟大事，投身商場後，與人接觸時才感知識之狹窄貧乏，寫了這麼多年英文，一入公司寫報告，便給上司改得文無完膚。怪不得許多大公司根本不重視應徵者在大學唸的是什麼系，只看個人質素是否可造之材，否則重頭教起。

有些朋友說，你不要讓孩子感到做功課是壓力，讓他當遊戲好了。難為我這個腦袋天天在給小兒想「遊戲」，但我想，這些假遊戲又怎及真遊戲好玩。

女行政人員隨筆

黑色星期五

方承

又是一個黑色星期五。儘管上一個是十三號，但美國股市和美國部份嚴重得令人咋舌和難忘。這是股市對美國經濟疲弱表現。不過，美國在上周四所公佈的價指數及零售政治數據差勁[illegible]用卡利率，對股市似有迎頭[illegible]始階段中止程式買賣，相信[illegible]衝擊。經濟發展軟弱無力和外國投資者沽售美股後會調[illegible]點。

[illegible]，及需要要求銀[illegible]痛擊之概。若非[illegible]美股可能不止跌[illegible]股市急挫對[illegible]利率有更大可能[illegible]

走資金，對美元匯價已跌破一．六三五技術關口，買盤一．六四五的強大支持位失守，是一次壞訊號。

美元匯價跌市失準，有不少中間的反覆和部分投資者看是壓力重重。由於匆匆斬頭，對美元匯價無疑投資者未能及時次的跌勢甚為急劇，有許多成買賣。信「斬頭」盤要數日始能完

對美元後市的大的壓力。美元兌德國馬克為無論在政治、率等多個主要基本因素，對美元都是弊多利少。因此，較早階段對美元的憧憬，現時證實是過分樂觀。這就是投資的風險了！

金錢遊戲

許浩明兄長座鎮嘉里

昨日在拍賣場中，與聯邦地產爭得難分難解，差不多由頭鬥到尾，最後仍敗於聯邦地產。雖然未能奪得沙田貨倉地，但嘉里今次投地的表現，顯示其對工業樓後市信心十足。

至於代表嘉里地產舉手投地者，亦是惹人矚目，原因其樣子極之酷似嘉里交易所副行政總裁許浩明，經老記追查之下，其人正是許浩明的兄長。

據悉，許浩明兄長名為許瑞明，本為一位律師，但其後轉到嘉里地產任職，為地產部的總經理，可惜嘉里集團一向採低調，職員大都不願接受訪問，不像其弟在聯交所以高姿態出現。

新地邀老記參觀樓王

阿韋

新地將在下周二邀請老記參觀半山樓王——帝景園，據新地有關人士稱，帝景園設備一流，擁有全港首創的電腦投影高爾夫球練習室。

此外，會所聽聞拍得住歐洲宮廷一般華麗，金碧輝煌，這有否誇大一點，下周老記參觀過後便知曉。

彈讀錄

全部充公

龍子雪

天堂銀行出納員小李是三叔的同事，單身寡佬獨居。這一日三叔的胃抽筋弄至胃潰瘍要在天堂醫院留醫，還是使用私營服務的。

小李放工後決定往天堂醫院探望三叔。臨去前，他先行前往一些影碟雜誌商舖購買若干雜誌予三叔在醫院消閒。

甫入店舖小李深感奇怪，因為這間店舖平日擺放着很多三級影碟、雜誌卻竟然消失。好像變成了一間兒童店舖。

店舖招待員文仔似乎看穿小李心意，搶先說道："唉，天堂市突然雷厲風行響應環境保護，要掃除三級影碟、雜誌。"他攤了攤手作一個無可奈何表情。

小李經常與三叔幫襯這間店舖，十分稔熟。小李望了望四周一眼，才說："我想買一些雜誌給朋友。嘿嘿，真的沒有麼？"

文仔明白了小李意思，正想動身時忽地有數名道貌岸然的男子衝入，身穿制服。他們自稱是什麼掃黃組人員。

領先的大漢大聲說："這是搜查令，我們要搜查這裡有否私藏不良或不雅文物。"

話剛說完，隨來的大漢早已翻江倒海地搜查店舖，果然搜出一大堆被視為三級影碟、三級雜誌。

大漢統統把這些物品帶走。臨離前打量了小李一會，說："先生，我們要搜查閣下的公事包。"

未待小李答話，大漢已一把搶去小李的公事包搜查，未幾搜出一本畫冊。

大漢端詳了一會，大聲說："這本達文西的畫冊，太多裸女像了，我們裁定是三級刊物，一律充公！"

講股案

大廈管理費

盈章

私人大廈的管理費，向來沒有統一的標準。當然，設備愈豪華、格調高級的豪宅，一個月的管理費，差不多可以線付一個迷你單位的月租。

現時新建的私人屋邨，管理費是以建築面積計價的，收費由六角至一元多不等，換言之，七、八百呎的中型單位，若每呎訂價一元，這個單位的每月管理費就是七、八百元。

據從事物業管理工作的熱朋友告知，同級住宅的管理費，有時差距甚大，原因很多，譬如大型的屋邨住宅，由於單位數目眾多，即使有各種康樂設施、游泳池、網球場，每戶攤分的管理費便較低。

若然是一幢單一住宅，內裡麻雀雖小，各種康樂設施齊全，還僱有數名管理員按時按刻巡邏，那麼，這幢大廈的管理費必然較高。

相對而言，一些舊型住宅和唐樓，只僱用年老人士擔任管理員，甚至垃圾都要自己扛到街外傾倒，管理費當然便宜很多。

筆者的朋友獨愛唐樓，為的是管理費不費分毫。

有數計得

禁止教師私自授徒

陳清偉

開設一般補習學校，所有學生都會歸於學校。上門補習學校則不同，優良的教師，受歡迎的教師，他可能借用上門補習學校之便，又私自授徒，所有收益全歸自己，這是投資者最憂心的問題之一，為他人作嫁衣裳，到底非投資者的投資意願。

如果普遍出現私自授徒，中飽私囊的情況，顯然是學校管理不善，學校與教師之間出現大矛盾。如果只是個別教師這樣做，則可以根據合約，將違例者開除。

學校與教師要建立良好關係，學校建立良好聲譽十分重要，教師可以透過學校的威信，所編訂的課程，提議的教學法，令學生大大進步。教師在面臨困難，未能應付個別學生，學校也要設法代為解決。

所有學校，包括上門補習學校，都不能令所有學生都能學習成功，能夠令更高比率學生成功，就是學校與教師的合作成功，所有教師也不會否定這點。

（上門補習經營之三）

創業錦囊

美建築商在日展拳腳

洪江

在日本對美國貿易存在相當大逆差之際，美國向日本頻施壓力，要求日本開放市場。美國不但希望日本增納海外產品，而且在其他行業也對外開放，從大米市場、金融市場以至建築行業。

美國所施加的壓力看來有一點收效，日本單是在建築業，日本願得較有容納外來氣量。美國國際著名建築公司——布朗—路特公司更是直接受惠者。

布朗—路特公司上周宣布，它已被日本方面委任為首席承建商，負責在日本名古屋附近興建一個國際機場及附有酒店、消遣活動場地的度假村。整個計劃估計耗資達七十億美元。在日本承建如此龐大的國布朗—路特公司承建過不少世界大型工程，具有豐富建築經驗，這一次，它大可在填海建築工程方面大施所長，向日本建築同業顯示一下技能。

根據構想，這項建築工程，布朗—路特公司應算是首家海外公司。

由日本私人公司投資的發展計劃，是在東京與大阪之間、名古屋附近一個灣頭，以填海方式創出三千七百英畝土地，興建一個新機場，並且在鄰近興建一個度假村，包括一個可供遊客揚帆遨遊的海港、兩個哥爾夫球場、一間具有氣派的酒店，以及其他消遣設施。

國際企業動向

五一世上一分鐘

宋無忌道："這我也說不出個道理，但起碼要有個紀律大家遵守，不能各行其事。這不只是為了個人利害，也要顧及全體的安全。回到四千年前，如果改變一點兒歷史，可能會造成很嚴重的後果，上次我已講過這方面的道理，你該明白了。我想，你還是跟馮脩商量一下，他是軍人，訂個紀律原則是在行的，但不要搞軍事化，把探險隊搞成作戰部隊那就弄得大家受不了啦。"

"嗯，"夏若愚沉思了一會，嚴肅地說，"共同行動的準則和紀律是需要的，但也要發揚民主精神，發揮每一個人的特長和積極性，我認為一些重大問題必得開個全體大會，反正也只不過是十二個人，商量一下，任由大家發表不同見解，然後才作決定，一旦作出決定，就大家一致遵守執行。這次旅行又不是長期的，等旅行歸來就各散東西了。"

宋無忌道："你記不記得有一個神話故事講一個樵夫上山遇仙？看仙人下一盤棋的功夫，下山後才發現：'山中方一日，世上已千年'。假如將時間機器返回現在時，把時間定點在出發後的一分鐘，那麼我們可以作很長時間的旅行，而回到現在，其實只用了一分鐘時間？這又是把那遇仙故事的兩句話顛倒過來了：世上一分鐘，歷史幾千年，我看，不妨把旅途想得長一些。"

夏若愚有點疑惑地問："那我有一個問題想不通了，那遇仙的樵夫回到世上，還只是過了一盤棋的時間，就當他過了七日吧，不會顯老的。如果我們在古代過上十年，再回到出發前的一分鐘，表面看來相差只有一分鐘，但實際上卻過了十年，那麼人會不會顯得老了十年呢？"

宋無忌道："這點我也推測不到，只有經過實踐才能下結論了。"

大禹的足跡

李幼予

科幻小說

跑馬王

文：巴華　圖：董培新

跑馬王杯那天，華仔夫婦鋪也不開，趕進馬場去。

「檔口仔，什麼都賺得幾個錢？給我買中了，贏回來！」

阿蜜對丈夫如斯說，華仔也似妻子如斯想。這對歡喜冤家有什麼爭執都好，跑馬癮卻是一致的。

馬場這天人山人海，不光塞滿馬迷、老年馬迷都擠進來了。加上現場有樂隊演奏，好不熱鬧。

華仔夫婦的注意力不在熱鬧，而在馬匹，而在贏錢。頭四場都敗北，華仔很有些晦氣，阿蜜卻樂觀地說：「有賭未為輸，這一場跑馬王了，我準給你贏回來！」

馬匹在沙圈亮相，耳筒收音機傳來馬評家的品評意見。阿蜜邊聽邊看，終於有了決定，充滿自信地向丈夫說：「重錘出擊，將所有剩餘的錢都買一號青山的獨贏！」

青山雖然有馬王實力，上次大熱門輸了，今次又是大熱門，你不怕重蹈覆轍？再說十元賠十三元半，沒有值博率，我看不如向冷門馬中尋。」華仔輸怕了，猶猶豫豫，信心不足。

「上次初出，青山的狀態只有八成，跑過一次，馬匹有進步了，馬評人都說今回狀態已十足。跑馬王，獎金百萬計，正是名利雙收，馬主、練馬師、騎師豈有不搏盡之理？這是穩贏的！十元投注，有三元半盈利，什麼生意好得過？我們帶五千元進場，輸了一千，把剩下的四千全買青山的獨贏，可贏多一千四百元，豈不是反敗為勝了嗎！」

在妻子滔滔不絕的道理下，華仔抵不住催促，跑到投注窗口，罄其所有，都投在青山的獨贏上。開跑了，阿蜜在喊叫，他的心在狂跳，直路上馬匹衝刺的剎那，只見青山處於兩隻馬匹中間無路可出，強烈後勁無法發揮。

他知道完了，按着額頭自語：「唉，我不入青山，誰入青山？唯有認命吧！」

香江小品

鬼使搶牛

文：楚山青　圖：金枝

中年縣梁城鄉人葉誠，世代做染坊為業。葉誠的妻子耿氏，有洞察幽冥之能，她的眼睛能看見鬼魂。她常常說：「天下之間，不論住在家裡的、行客途中的、耕田的、種桑的、做生意的、唱歌跳舞的人之中，人鬼各佔一半，鬼可以知道自己是鬼，人卻不識誰是鬼。」

人們聽她這樣說，又無佐證，一笑置之。

葉誠家裡，有一頭紅色角的牛，力大無窮，毛色亮麗，一家人很是珍愛牠。

元和二年秋天，忽然有兩個鬼來到葉家，一個像是州裡的衙差，一個像是縣差。他們一來，就到牛圈看牛。只見州使道：「這牛毛色筋骨上佳，是本州的上上之選。」縣差問道：「為什麼要到處找好牛？」州使說：「大王的小女遠嫁南海龍君次子，要五百輛車，五百頭牛，河南道要出十頭，本州一頭，就只有這頭了。咱們去報給使者。」說完便去。回看那牛，汗流浹背，大聲喘息，狀似大病，家人大驚，葉誠的老爹不甘愛牛被奪，用藍靛染料塗遍牛身。

一會，使者帶了十幾個軍士來到，一看此牛不是赤角，怒責兩個衙差。衙差辯道：「剛才明明看見，想是牛主把牛藏起了，抓來問問便知。」

手下人把葉翁抓來拷問，葉翁突然中風，仆倒地上，家人只見老翁抓來拷問，家人大驚不已。耿氏不慌不忙，拿了一桶水，把染料洗去，回復赤角牛本來面目，讓這些兵丁牽走。葉翁醒來，但赤角牛卻已死了。

（選自《傳奇・玄怪錄》）

回復赤角牛本來面目，讓兵丁牽走……

貧賤不能移

毒誓

谷娸

貨車上，福如坐在強嫂的身邊。她顯得異常冷靜。偶爾把目光凝視在丈夫的棺木上。她的心情，像是跟丈夫初戀的時候，兩人在飛鵝山攀登，迷了路，折騰了大半天，終於獲救，雙雙被救護車載着送院檢查。當時，她也是坐着，阿強也是躺着——不過，躺的是擔架床，他的右腳受了傷。

一種獲救的心境、解脫的心境。人倦了，歸家路上，是一種難以形容的平靜。

看着她滿臉的木訥，福如企圖打破車內的沉悶氣氛。他在「吉儀」封套中取出那粒「瑞士糖」，送到小強的臉前。

孩子還不到六歲，但挺懂事的，搖了搖頭，表示無心情吃東西。

福如只好把糖果放回口袋裡。這時，才無意中碰到那疊鈔票。

「強嫂，我差點兒忘記了！」他把錢掏了出來，「剛才那個闊氣堂堂的女人，托我交給你的，你收下吧。」

「我雖然窮，但這些來歷不明，不乾不淨的錢，是堅決不要的。」強嫂說。

「她雖然是冒失鬼，在靈堂頂撞了你，但她是無意的。這些錢，算不了甚麼，是一點心意，你還是收下吧。」福如硬把錢塞進她手中。

「我不要。」強嫂把手一揚，那些鈔票，便散落在車廂內，有兩張紅色的百元鈔票，恰巧擱在阿強的棺木上。

福如不知所措。強嫂卻彎下腰，逐一把散落的鈔票撿起來。

「這個女人，妖裡妖氣的，迷戀我的老公，做出這樣骯髒的事，也可以胡胡鬧鬧的，真無廉恥。她的錢，還不是賣肉賣命賣人格得回來的！我不許她玷污了我的阿強！阿強窮着出世，窮着去世，一輩子沒做過出賣良心的事！」她把車上的玻璃窗打開，將鈔票拋出窗外。

（五）

（二）不會有孩子

阿美這隻小綿羊怎麼逃得過羅拔的狼爪呢？

聖誕節的歡樂晚上，阿美興奮的和羅拔飲了小杯互祝友誼永固的紅酒，便迷迷糊糊的和羅拔攪在一起了。

阿美失去了寶貴的貞操，反而惹來羅拔一陣陣埋怨。怨她好和他飲這小杯紅酒，怨她誤了他的大好前程。他以勝利者的姿態警告阿美，不得把和他發生關係的事張揚，他要阿美當沒有發生過任何事。

阿美迷戀羅拔，她雖然怕會因此懷上孩子，更慶幸羅拔沒有拋棄她。只要得到羅拔的愛，羅拔要她怎樣都可以。

錯了一次，還會不會錯第二次呢？

羅拔和她單獨在一起的時候，親熱的擁抱加親熱的吻，怎麼能壓抑得住性的衝動啊！

羅拔說，「不會有孩子的。」他說他不會把精子排在阿美體內。

其實他說甚麼阿美也不會聽進耳裡。她想得到的，只是羅拔的愛。

怎麼會不怕有孩子呢？

故事的發展自然是阿美有了孩子。

羅拔說，「落了他吧！我沒有能力養的。」

阿美怎麼捨得打掉自己的骨肉啊！

孩子終於養下來了。阿美只好走進夜總會。養哥仔？羅拔不是她的哥仔，是她的軟飯丈夫。

梅姨知道她想些甚麼？忍不住說，「我知道你不算養仔，但羅拔這樣的軟飯丈夫，早就該和他一刀兩斷，你今天借一萬給他過海，明天又借一萬，你有多少萬可以借？一萬，你要陪多少個男人？」

都市小說

阿美和阿石

阿凡

胡兵襲睢

四一

原來賈昌夫婦和他們是一夥，此時不見阜應物，也不見李曉，雍颯公主毫不畏縮，以為這件事的主謀定是陳真人，便說：「你們這些歹徒，快叫陳真人來說話！」

賈大娘便來做好做歹，說：「公主還識得我嗎？我也是在皇上面前獻舞的人，姓潘的潘氏，他是當家的賈昌，何候皇上多年了，也是個官。在劉莊的時候，見你住在劉家的航髒屋子裡，幾次三番，要請公主到我家大屋裡，給阻住了，不讓見面。你說陳真人是個壞蛋，一點不錯了，就是他着人去報的信，引胡兵來捉你，阜應物和李曉也串通了，要想投降了做高官，可是給陳真人佔了先，十分不服，不帶了你走，我們本來要逃到豐德寺去，實在看不過，不如把公主劫了來，否則就是見死不救，怎麼可以呢？」

「現在只得委屈些，明天逃出了終南山，到了首陽山裡就好了，如今們是有奶便是娘，把公主作為進獻之禮，那像得我們侍候了皇上一世，忠心報國，不能讓公主有什麼三長兩短的。」

雍颯公主亮起一對天真的眼睛，在賈昌夫婦面前，也不必再隱瞞身份了。

聽賈大娘大花亂墜地瞎扯，分明其中有鬼，便說：

「既然你們是忠心報國的，便要聽我的吩咐，叫陳真人來說話。」

「公主，陳真人與我們是異路，他引了胡兵進終南山抓你了，怎能再去找他呢？」

「這些道士都是終南道觀的。」雍颯公主說，「這老道我見過，他就是終南道觀的，總要問出個究竟來。」

「不但胡兵遍山找你，陳真人和阜應物他們也在找你，誰先找着了，送到長安城裡，誰就得高官。你知道啦，安祿山如今是大燕國皇帝……」

（二四一）

雍颯公主

旅雲

三四　妙計突圍

李麻子道：「不錯，早已來了。遍佈在鏢局週圍，只是沒有進來罷了。北宮望與歐陽堅怕你不肯盡力，是以一早設下埋伏，只須歐陽堅發出訊號，他們便一窩蜂的來了。」韓威武又驚又怒，說道：「歐陽堅口口聲聲說是決不牽涉官府，原來卻佈下這個陣勢。哼，我若是不如他意，只怕他要把鏢局的人一網打盡！」

李麻子道：「這是當然的了。不過，你現在倒是可以不用擔憂了，我大搖大擺的出去，料他們幾百對眼睛也是看不出破綻，非得恭恭敬敬的聽我的話不可。他們幾百個人都看不出破綻，那還能怪責你們！這麼一來，你自是也可卸脫關係了。」

韓威武一揖說道：「戴兄，李兄，這次韓某仰仗你們，倘能化禍為福，韓某永遠感激你們的大恩！」戴均與他的樣子得以解開，心裡亦是甚為歡喜。

孟元超道：「客氣話不必多說，韓總鏢頭，多謝你費給我們這個交情，青山綠水，後會有期。」

李麻子「咳」了一聲，口冷冷的告辭了！」李麻子哼了一聲，歐陽堅面上一噴，神智仍是水，朝歐陽堅面上一噴，歐陽堅雙眼睜開，雖然醒轉，神智仍是有點迷糊，看見「北宮望」似笑非笑的站在他面前，猛地觸然省，失聲叫道：「你、你不是……」李麻子笑道：「你說得對了，我當然不是你的北宮大人！」話猶未了，說時遲，那時候，戴均已是點了他的啞穴。

戴均冷冷說道：「乖乖的跟我走，我送你回去。」三指一扣，扣着他的脈門，看來卻似手拉着手的樣子。

歐陽堅那裡知道，戴均說的送他回去，乃是送他回「老家」去的意思，心裡還存着僥倖的念頭，只道戴均有家有業，對自己不無顧忌，「想必他還有下文，待他脫出重圍之後，就要和我談什麼條件了。哼，只要他送我回統領府，我又何妨什麼都答應他。」抱着希圖僥倖的念頭，乖乖的跟戴均走了。

李麻子跨出密室，忽地想起一事，回過頭來，低聲說道：「孟元超，你有道條地道的人，和楊牧的那個大弟子園成龍，都不是好人，你要小心了。」

（五四四）

彈鋏歌

梁羽生

跳舞明星廣友威　多多寶輕易而出

七時三刻開跑　頭場無第三位置派彩

大勢分析

快活谷今晚舉行本季第三次膠地夜賽，編排六場比賽，定下午七時四十五分開跑。

全晚出馬四十九匹，成為今季賽馬以來出馬最少的一次，但形勢仍然緊湊，跑膠地要到今晨勘視後才掛牌。

第三場跑中華總商會杯，第二班跑一四〇〇米，出足八匹，為了爭錦標勢成龍虎鬥。第一場出馬只有六匹，無第三位置派彩，但對其他彩池則無影響。

膠地出馬受限制，投注比較集中，更兼上次跑膠地是十月九日，換而言之，一般膠地馬起碼有個多月等候機會，更容易受捧場，照以往經驗，票數過分集中出現冷門或冷配腳，故此選熱門馬前要兼顧較上人戰意。

馬房及騎師，巫斯義、何敬森兩人實力最佳，其次是告東尼、馬佳善、戴利，以下是各場大勢分析。

第一場　驪勝幸運寶島

第六班一〇三〇米，出馬只有六匹，熱門馬可抬頭，細黑不出「又得米」，選「驪勝」上陣，是既定計劃，八歲老馬跑同程首本，而且是乘勇出擊，勝回一仗逃出生天是第一個目標，對手太弱，贏面最高，許廄「幸運寶島」

九歲馬演出也較為穩定，易配馬佳善擅搶攻，入位置機會甚高，此外，「確信一號」自動降班出戰，狀態比上仗進步，路合，有力闖入三甲。

第二場

第四班千六米，方廄「廣友威」雖然被認為陪伴郎馬，不過近兩仗在馬素爾胯下，走勢相當穩定，也是此組馬各無把握環境下，比較值得賴一匹，狀態、場地、路程、配搭都值捧場，馬膽佳選，對手中「跳舞明星」有升班潛力，奈何演出嫌反覆，最近勇態復現，路合，膠地擅長，威脅力強，選獨贏，不妨取易配告東尼之「幸運飛馬」，屢拚未出頭本身也有缺點，騎功幫助，可能有進步演出，大冷馬或冷配腳，「多多運」可考慮，未見底馬經已收身有佳態。

第三場

第二班千四米，有重心馬，蘭廄「多多寶」在此班跑膠地屬唯一出路，而千四米也是最佳路程，上仗膠地千六米還嫌長多少，今仗白禮棟不容有失矣，成熱門也應捧場。對手之中，「輕易而出」也是一路奇兵，此駒今季演出有如脫胎換骨，最明顯是勸力大增，而最近試膠閘一放到底，場地性能無疑，前駒勁敵，第三勢力屬「探戈皇子」，成熟當起，走勢當比還有躁火之「巴基之威」更加可靠，大冷位置馬「鴻勁」，越戰越勇，已到注意時候。

森林鹿天下太平

第四場

第四班千六米，有重心馬，選配腳要冷熱兼顧，張廄「森林鹿」勝後再出反覆，與易配及戰意

今晚谷中膠地賽馬騎師配搭排位及獨贏連贏賠率表

監場董事：黃頌顯　郭素姿

▲升班馬　▼降班馬　★戴眼罩馬匹　☆自購高價馬　●越級挑戰馬

第一場　三時五十五分

第二場

第三場

第四場　第四班　一六〇〇米
孖Q尾關　孖T頭關
第三口孖寶尾關　第四口孖寶頭關
六環彩　三寶頭關

馬名	排位	騎師	負磅	馬齡
①天下太平☆★	5	魯賓遜	一三七 岳	6
②森林鹿	6	何敬森	一三〇 張	5
③跑得快	7	馬素爾	一三〇 夏	4
④馬來之光☆	1	葉楚航	一一九 洲	6
⑤豐光	3	馬佳善	一一五 許	6
⑥鑽石之星☆	4	白禮棟	一一五 蘭	6
⑦拚命三郎	2	巫斯義	一一三 賓	3
⑧麒麟至尊	8	告東尼	一一九 告	5
⑨觀士	9	陳俊輝	一一四 摩	3

（⑦「拚命三郎」除眼罩）

		2	3	4	5	6	7	8	9
	8 / 1	28	53	84	80	45	72	44	84
9	29 / 9	2	7.4	27	18	10	13	13	33
10			10 / 3	54	34	19	27	26	68
11				11 / 4	50	49	52	55	26
12					12 / 5	24	39	42	74
13						13 / 6	32	35	70
14							14 / 7	31	66

第五場

第六場

高橋預測

第一場　③驪勝　⑥幸運寶島　②確信一號
第二場　⑤幸運飛馬　①跳舞明星　②廣友威　⑦多多運
第三場　④多多寶　①輕易而出　⑤探戈皇子　⑥鴻勁
第四場　②森林鹿　①天下太平　⑦拚命三郎　④馬來之光
第五場　①美妙龍　③飛驃　⑩貴族藍　⑥無敵麒
第六場　①碧玉海　⑦上水駒　③鑽石先鋒　⑤國泰民安

確信一號跑得快

刀仔鋸大樹

第一場：「確信一號」雖然今季三戰只得一次位置，表現一般，但論近況則見越跑越勇，今回降級出賽，估值便宜，而且同場對手弱，坐二望一。

第二場：「名禮」今季復課所見，一直勤操，狀態循序漸進，上仗初出，走勢平平，熱身居多，拚後有進，今次出爭膠地，場地合跑，易配鶴仔，有全力出擊先兆，值得看好。

第三場：「世界和平」屬全組中年紀最大一匹，目前實力肯定已有退化，但此馬本身門心特強，近日觀感，狀態又復勇點，今仗對手多質新分子，只宜作半冷馬敲。

第四場：「跑得快」今季大熱當起，演出精采，跨季連勝，目前狀態仍保持大勇之境，看操練部署，今戰仍有再拚之意，三甲可爭。

第五場：「大英雄駒」有平均快速，雖然此程似乎稍長，但近日操練所見，馬房刻意用長途手法操之，看勤態今仗有盡拚意圖，不容忽視。

第六場：「上水駒」實力不俗，跑膠地此程有往績，近況已見回起，主帥執韁，可予重視。

廣友威信用鑽石先鋒

心思集

今晚快活谷膠地賽事，上陣馬匹未滿額，此乃意料中事。綜觀各場賽事，個人喜歡第二、五、六場，蓋有重心馬，可以作為連贏投注場合。現介紹如下：

第二場，第四班，一六〇〇米。「廣友威」跑膠地有上名紀錄，場地可以應付。此駒屢拚未出頭，此乃運滯，今季換上公司騎師馬素爾，逢出必拚，目前馬匹狀態呈勇，應是坐二望一之實力分子。

同場對手，「跳舞明星」班次適合，膠地合腳法，作配最宜。「名禮」擅跑膠地，三甲分子。

第五場，第五、六班，一二〇〇米。「信用」以往三戰膠地，曾有一次上名，馬匹質素較新，長途較合腳法，今季未出頭，必拚之局，可以作膽。

對手方面，「貴族藍」路合，膠地可以應付，可爭一席位。「美妙龍」負重磅有樣，位置較高，作配亦可。

第六場，第三班，一四〇〇米。「鑽石先鋒」一早操起，狀態在作戰顛峰，勢必拚個明白，贏面最大。配腳之選，「碧玉海」今位，演出之佳有目共睹，仍難

告東尼返港出賽，日行一善，今晚要盯緊鑽石先鋒

連贏精選

第二場　②廣友威　①跳舞明星　④名禮
第五場　⑧信用　⑩貴族藍　①美妙龍
第六場　③鑽石先鋒　①碧玉海　⑧天衣無縫

第五場　美妙龍貴族藍

第五、六班二千米，佔有重心，是熱門之選，甘廄「美妙龍」上仗膠地二千米，中途升前，目前只加四磅，難怪見獵心喜，做足準備功夫，勇態保持，人馬合拍，力足再下一

第六場　碧玉海上水駒

第三班千四米，形勢較平均，論近況，「碧玉海」仍屬最好一匹，今季演出進步神速，每仗都

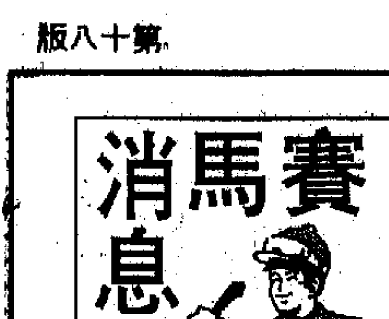
賽馬消息

六環彩

	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場
勞楚令	⑧驪勝	②廣友威	④多多寶 ⑦巴基之威	④馬來之光 ⑤豐光	⑨飛驃 ④巴閉	⑦上水駒 ③鑽石先鋒
馬明	⑨驪勝	②廣友威	④多多寶 ①輕易而出	⑦森林鹿 ④馬來之光	⑤旭日初昇 ①美妙龍	⑦上水駒
馬澄	③驪勝 ②確信一號	②廣友威	④多多寶	⑥鑽石之星 ③跑得快	⑩貴族藍	①碧玉海 ⑧天衣無縫
歐陽豹	③驪勝	⑧明駿	⑤探戈皇子 ⑦巴基之威	②森林鹿	⑧信用 ⑩貴族藍	③鑽石先鋒 ⑦上水駒
大勇	④堅威	②廣友威	②世界和平 ⑨幻彩遊龍	⑤豐光 ⑨觀士	①美妙龍 ⑧信用	⑤國泰民安
榮少	③驪勝	②廣友威	④多多寶 ①輕易而出	②森林鹿	①美妙龍 ⑤旭日初昇	①碧玉海 ⑧天衣無縫
阿森	②確信一號	②廣友威	④多多寶	②森林鹿 ⑥鑽石之星	④巴閉 ⑧信用	⑦上水駒 ⑧天衣無縫

▲冷W三寶
第四場　④馬來之光
第五場　④巴閉
勞楚令

自己設計兼營外銷
謝芳





今晚賽馬各廄搏殺消息

確信一號信用穩
天衣無縫可冷敲

連贏多多寶拖輕易而出驕駢

雷達馬房　森阿

今晚夜跑膠地，擅跑膠地的馬匹又有用武之地，這類膠地馬可以睇高線。昨日下午馬匹行街後，馬房老友介紹今日的兩匹勇馬是第一場的「確信一號」及第五場的「信用」。冷馬提供第六場的「天衣無縫」。連贏位第三場「多多寶」拖「輕易而出」及「驕駢」，第五場「信用」拖「巴閉」及「貴族藍」。

以下是今晚各廄的搏殺消息：

摩廄——出馬四匹。馬房老友透露，馬伕拉馬行街的糾紛事件仍然未獲解決，但影響不大。馬房來料「信用」已試準，今晚全力出擊，可以追捧。「靚王」走勢進步，有力搗亂大局，可以考慮做三重彩配腳。

白廄——出馬兩匹。馬房助手表示，上周末殺聲震天，結果雷聲大雨點小，今晚兩駒「精心傑作」及「天衣無縫」都有勇態，馬房已退熱成功，兩駒分頭不俗，可串射捧場。

許廄——出馬兩匹。助手透露兩駒狀態有進，可以考慮作配。

簡廄——出馬五匹。馬房老友叫留意「驕駢」，食回頭草之馬必拚無疑，加上實力未盡露，可以冷敲。

岳廄——出馬三匹。助手介紹「世界和平」，拚後有進，膠地性能不差，WP捧場。

洲廄——出馬六匹。馬房來料搏「確信一號」及「旭日初昇」，前駒態勇路合，爭勝份子，後駒做足準備功夫跑長途，心存大欲，兩駒均值得重視。

方廄——出馬兩匹。助手表示，「廣友威」出盡八寶，三拚力求出頭，可以一W三P捧場。

賓廄——出馬四匹。馬房老友透露，馬房近期手風順，今晚四駒實力強橫，應有頭馬進賬，比較看好「輕易而出」及「拚命三郎」兩駒，二串三捧場。

王廄——出馬兩匹。馬房老友表示，主帥戴利復出，馬匹普遍已操起，開始要重視。馬房比較睇好「上水駒」，可以捧場。

蘭廄——出馬五匹，搏殺消息甚勁。馬場老友透露，「明駿」、「多多寶」、「鑽石之星」及「貴族藍」均是膠地能手，有力連場報捷，值得特別留意。

甘廄——出馬五匹。助手比較喜歡「明白理維」督操全神貫注，今晚「天衣無縫」越級挑戰，未可忽視。

安廄——獨出一匹「飛驟」。馬房老友透露，今季馬匹食得操得，狀態不俗，路途合腳法，三甲爭勝份子。

夏廄——出馬兩匹。助手提供「跑得快」，質新實力未見底，有力求連捷。

伍廄——獨出一匹「綽綽有餘」。助手表示，班次佔利，匆匆再跑必有所圖，可以考慮作配。

張廄——獨出一匹「森林鹿」。馬房老友表示，馬匹狀態又臻大勇，人馬合拍，穩位望贏。

朱廄——獨出一匹「驪勝」。馬房老友表示，今次對手孤寡，有力收復前失，可以追捧。

告廄——出馬三匹。馬房老友透露，「巴閉」及「鑽石先鋒」拚後有進，告東尼已胸有成竹，二串三捧場。

大內探子　柴少

●大摩的參戰馬，捧場宜有戒心。

昨日下午全部拉去過磅，在過磅時所見，以「常山名駒」見好，此駒一向以來，由於腳患而影響演出，如今馬腳患經已好轉，有暗火，毛色見靚，今次必作主力出擊，值得加倍留意。

●賓康馬房的馬匹，昨日亦拉去過磅，兩匹質新當起馬「輕易而出」和「碧玉海」兩駒火猛力足，渾身有力，今次乘勇而來，廄房方面有信心爭取孖寶返來。

●張學文馬房的「森林鹿」，昨日下午拉去馬房外的細沙圈打滾放馬，火氣見猛烈，頻頻起掃，廄房方面見狀，即刻餵食青草。

●「上水駒」房行圈時，不慎踢蹄蹄趾，血淋淋一片，右前膀子亦見緊，自然感，今晚能否上陣，由獸醫檢查之後才決定，若然批准上陣，此匹熱門馬頻頻掮韁，火氣仍然見旺盛，今次做足功夫而來，其志不少，有力出冷門馬，刻畫扒冷者，此駒是有諗頭。

●甘光達馬房今晚有五駒上陣，據手足來料稱，他們較屬意「美妙龍」和「名禮」兩駒，特別是「名禮」，是馬素爾的坐騎，今次馬素爾策騎「廣友威」上陣，而「名禮」則由謝展鵠上陣，同屬一線路，包辦第二場連贏位，大有可能。至於「美妙龍」，狀態和路程，都比廄侶「大英靈駒」好，雖然負重磅上陣，仍屬三甲爭雄分子之材。此外，第二班的「鴻勁」，雖然初跑膠地賽事，但路程合適，況且近況冇得唔差，要贏雖不易，但有力爭入三甲。

上水駒踢傷前蹄
摩賓出賽馬過磅
洲張廄備戰積極
甘廄馬爭入三甲

三寶……三寶……三寶

	第四場	第五場	第六場
勞楚令	④馬來之光 ⑤靈光	③飛驟 ④巴閉	⑦上水駒 ③鑽石先鋒
歐陽豹	③跑得快 ④馬來之光	⑧信用 ⑩貴族藍	②正之寶 ⑦上水駒
大勇	②森林鹿 ⑨靚王	①美妙龍 ⑧信用	⑤國泰民安 ⑧天衣無縫

今晚快活谷膠地出賽馬匹分廄表

廄	第一場（第六班 一〇三〇米）	第二場（第四班 一六〇〇米）	第三場（第二班 一四〇〇米）	第四場（第四班 一六〇〇米）	第五場（五六班 二〇〇〇米）	第六場（第二班 一四〇〇米）
方		廣友威			[illegible]	
摩			[illegible]	靚王	信用	常山名駒
賓		[illegible]	輕易而出	拚命三郎		碧玉海
洲	確信一號	[illegible]	探戈皇子 / [illegible]	馬來之光	旭日初昇	
岳		[illegible]	世界和平	天下太平		
簡	[illegible]	[illegible]	驕駢		[illegible]	國泰民安
蘭		明駿	多多寶	鑽石之星	貴族藍	[illegible]
夏				跑得快		正之寶
維	精心傑作					天衣無縫
甘	[illegible]	名禮	鴻勁		美妙龍 / 大英靈駒	
許	[illegible]			靈光		
朱	驪勝					
謝						
力				[illegible]	巴閉	鑽石先鋒
安					飛驟	
張				森林鹿		
登						
吳						
王		火[illegible]				上水駒
伍					綽綽有餘	
林						
邦						

多多寶馬來之光
上水駒旭日初昇

血統與馬　明馬

周三夜馬賽事，又有六組編排在快活谷膠地上作賽，其中不乏質新馬匹來爭功，又介紹可注意之當起質新馬，作為重心投注對象。

第三場　第二班馬跑千四米，「多多寶」為澳洲自購馬，上季曾兩次膠地千六米入位置，再而在千四米路程上贏頭馬，膠地表現當勇就好，此駒在澳洲曾跑過十四仗，贏出一六〇五米，亦在多次千六至二千米間跑入位置，為二、三萬元獎金賽，與「成功路」同系，其父為七九年美國灰色馬，為七七年帶頭馬，包括一級賽事，以今季水準，上仗跑第四，已經過熱身，為求進一步來爭功贏頭馬。

第四場　第四班馬跑千六米，「馬來之光」今季走勢已進步得多，最近復課操依然着力來試，有意要為此駒來闖勝利之門。「馬來之光」為紐西蘭自購馬，贏過千二米，亦在千二米跑入位，其父為五捷六化郎，有匹姐妹馬為美國冠軍馬，獲九十萬美元，亦包括一級賽及為冠軍種馬，子女贏過二級賽事，馬見成長進步中，安妥膠地可勝任，應有較大機會贏頭馬。

第五場　第五、六班馬跑二千米，「旭日初昇」近期操練積極，目前已見成長在進步中，此駒之父贏過七仗頭馬，路程由九化郎到一哩又四份一，獲七千鎊、八十三萬元獎金。另外亦在一、二級賽事入位，子女有十三駒贏過錦標，配種費為二萬元，是自購周歲馬，可見非弱者之流，在此班有利，此仗可打開勝利之門。

第六場　第二班馬跑千四米，「上水駒」在膠地曾負於「保發得」，可見此駒實力着實不差，該駒為澳洲自購馬，贏過一千米網地，亦在一千米黏地爭第二，其父為愛爾蘭冠軍馬，贏過三級賽事，乃法國二千堅尼冠軍馬之子，馬有好質素，在此程負磅輕，有力來贏取頭馬，勝望亦較高之馬。

第三場④多多寶
第四場④馬來之光
第五場⑤旭日初升
第六場⑦上水駒



專欄　馬經

陸鎮豐明刀明槍
周五報出十一駒
韋利信選騎六匹
實力強應有作為





望塵莫及火氣旺盛
開路先鋒上力十足

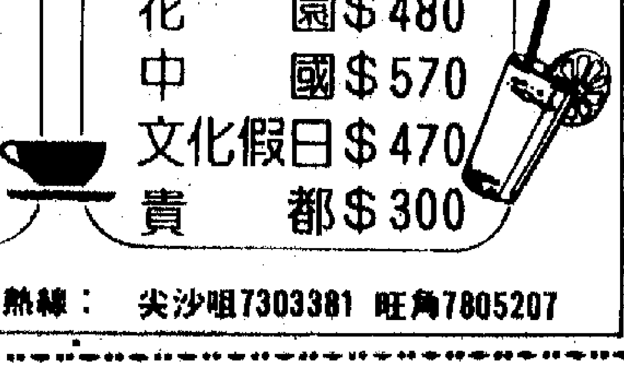
永好小休復課拍跳銳氣撩人

晨操

澳門昨兩組試閘
香港劍俠獲大勝

昨兩組試閘，一組五匹，一組六匹。結果，「協榮鑽石」在兩組中獲勝……「香港劍俠」獲勝，第二名「東湖之寶」，落第三名「東方紅」。距離十二馬位，時間一分〇四秒九。

周五沙地七場賽事
出馬踴躍料有惡鬥



坐井集

何愧為杜牧微子

吳其敏

杜荀鶴為杜牧微子（寄養兒子），《唐詩紀事》、《唐才子傳》、《藝苑雌黃》、《二老堂詩話》、《全唐詩話》等書皆載之。綜其意稱：牧之會昌末，自齊安移守秋浦。時妾有娠而出之，改嫁長林鄉正杜筠。旋生子，即荀鶴也。於時牧之年已四十有四，正「使君四十四，兩佩左銅魚」之日，越二年，而後登進士第。此事本罕為人知，故周必大過池陽，曾有詩云：「千古風流杜牧之，詩材猶及杜筠兒。向來稍喜《唐風集》，今悟樊川是父師。」及《舊五代史》傳注稱：荀鶴，牧之微子也。一言既出，遂成「定案」。而按諸往後《十國春秋》所詳加坐實者，其言蓋亦與前引諸書大略相同。則事之益見普播，天下無人不知矣。

荀鶴晉身科舉，為時雖晚，但於詩壇上，則早享盛名。人稱其詩多為壯言豪語，足使貪夫廉、邪臣正。顧雲於景福元年為《唐風集》作序，且寄望於他能遠繼陳子昂，而為中興詩宗。指其所作「可以左攬工部袂，右拍翰林肩。情發乎中，則極思冥索，神遊希夷，形兀枯木。五聲勢於呼吸，萬象貪於抉剔，信詩家之雄傑者矣。」直把他提到李杜高度作月旦。他有一首《自敘》詩，言「酒甕琴書伴病身，熟諳時事樂於貧。寧為宇宙閑吟客，怕作乾坤竊祿人。」為志甚明，他是願以詩人終其身的，而且要做怎樣一個詩人，也講得很透亮：「詩旨未能忘救物，世情奈值不容真。」他要「救物」，要諷時刺世。要直卒勇敢地把詩筆訴諸民生疾苦的描述，要把深厚的同情，放到最受不公平待遇的人們身上。他做了沒有？大量的詩是具體的證物。他寫道：「桑柘廢來猶納稅，田園荒盡尚徵苗。任是深山更深處，也應無計避徵徭！」他寫道：「去歲曾經此縣城，縣民無口不冤聲。今來縣宰加朱紱，便是生靈血染成！」還應看看他訴說民生之慘悴，國政之苛煩，是如何地曲盡其情：「八十老翁住破村，村中牢落不堪論。因供寨木無桑柘，為點鄉兵絕子孫。還似平寧徵賦稅，未聞州縣略溫存。至今雞犬皆星散，日落西山哭倚門。」像這樣的詩人，這樣的詩品，那個被稱謝枋得門人的蔡正孫，竟然膽敢以「唐風集詩極卑下」斥之。不知是何居心！

咖啡或茶

蘇聯金庫見底

張散

工業七國財政部官員到莫斯科去開會，這已經是第二次了。第一次是十月下旬。

準備援助蘇聯的七個工業大國必須與蘇聯十二個加盟共和國坐在一處探聽消息，主要是為了要弄清一個情況——對於蘇聯過去所欠下的債務，它們是不是願意分頭承擔。如此，則債款的延期、新債的撥付等等還可以商量。要是誰也不願惹債上身，則舊債難還，新債難借，難以安排了。

蘇聯到底欠了外國多少債務，莫斯科最近說法不同。最初說是六百多億美元，最近有人加碼，認為已達八百多億。單是本月到期的債款就有四五十億。

過去，蘇聯還搬出舊存黃金還債，偷偷摸摸拿到蘇黎世去變賣。兩年前，蘇黎世黃金市場就傳出訊息，克宮搬出的黃金都是帝俄時期的存貨，革命後收進的黃金都用光了。

上個星期，克宮首席經濟學家雅布林斯基說，蘇聯的黃金儲藏量已從一九五三年的兩千多噸減到兩百四十噸。但是，另一名國庫稽核負責人說，庫中黃金實在已經用光。

《消息報》刊登了一項來自莫斯科機場的報道：最近六個星期中，有五噸黃金和白金暗運出境，是誰運去的，運到何處，還未查清。

因此，工業七國不能再要求以克宮黃金作抵押，只好責成十二個加盟共和國承擔還債責任，這才能延期還款。不過也有人擔心，就算它們強拍胸脯，分擔債務，到了期滿時，真拿出真金白銀，真能還得了嗎？

西洋鏡

賣過淫的女教授作家

董鼎山

她是出身南方密西西比州的黑婦人，自幼當過妓女，賣淫為生，現在是個有戲在紐約上演的劇作家，其間她獲得大學博士學位，現任紐約州立大學布法羅分校的副教授。這樣的傳記富含傳奇性，可以當小說看待，也可以當戲劇看待。賣過淫的劇作家就是以自身遭遇作劇本的題材。

霍蘭博士今年四十九歲了。她說她一點也不為自己青年時的遭遇而羞愧。這類故事是純然美國性的。只有在美國這個人種複雜、政治民主的社會中才可有這類傳奇發生。她的劇本《來自密西西比三角洲》正在紐約百老匯以外的舞台（在格林威治村）上演。她出身貧困，但是六十年代的黑人人權運動不但把她自賣淫窟中救出，而且使她尊重自己，啟發智慧，結果竟能入大學讀得一個博士學位。她的專長是美國歷史研究。

一九六三年時霍蘭不過十九歲，已經與不少男人發生過關係。某日有人招收青年人參加黑人人權遊行，她報了名，不久就被捕入獄。這個經驗使她張開了眼睛，她一棄過去生活，努力讀書求進。在短短時期內，她一共入獄十三次。

《來自密西西比三角洲》搬來紐約舞台之前，曾在芝加哥與華盛頓上演，並曾獲獎。故事溯自作者的幼年家鄉，直至她入明尼蘇達州立大學獲得博士學位。根據劇情，她是一個私生女，母親從未結婚，她也不知父親是誰。她的哥哥是酒鬼，她的母親是妓院老鴇。她於十二歲時即對農場摘棉花工作生厭，轉而開始賣淫。她自白人顧客取價十元；黑人顧客打折扣，付五元即行。

她說：一天一個人權運動工作者自外地來。她以為他有錢，[illegible]着他談「生意」。不料他把她引入人權運動的工作室，請她幫助湊集窮苦黑人登記投票，從此以後，她的生活觀大變。

霍蘭女士不忘她第一次所感到的光彩自尊。那是當她首次與其他人權工作者被捕入獄時。這些充滿感情的情節都在她的劇本中表演出來。

自由談

謝軍勝利之後

頌葵

謝軍奪冠了。報上刊上，你也寫謝軍，我也談謝軍。這幾天讀報，僅僅是自己訂有的幾種，體育版的有關文字就讀不過來。

我為謝軍喜，也為謝軍憂。

所憂者何？朱劍華的前車可鑒也。

想當年，跳高運動員朱劍華一次再次地破世界紀錄，報刊也熱鬧過好一陣。然而，當朱劍華停滯不前甚至退步時，除了一番惋惜聲外，記得報上還登過朱劍華和他的家人竟遭到某些街坊的白眼和奚落的消息。如今，謝軍把壟斷冠軍達六十餘年的蘇聯選手擊敗，奪得棋后的桂冠，當然光榮極了，高興極了，除了蛋糕吃不完之外，似乎沒有什麼值得發愁的事。但是，萬一她下次比賽時輸了呢？或下次再贏了，再下一次、或再再下一次……卻輸了呢？朱劍華及他的家人喝過的苦水，她和家人會不會被迫也喝一次？

「毋友不如己者」，聖人孔夫子就長就一副勢利眼。在他的「誨而不倦」下，在歷史上，因為落魄而被奚落的名人如蘇秦、朱買臣者相當不少。單就可憐巴巴讀書人而論，《儒林外史》和《聊齋》少寫因為科舉累不得中而被外人乃至家人諷刺冷落的故事。在戲台上，咱們只看呂蒙正未「發達」時窮得老去寺院吃白飯而被和尚們以飯後鐘耍弄，其實，有類遭遇的，在唐、宋至少還有王播、段文昌、侯蒙。王定保《摭言》有關於王播飯後鐘的故事。王播窮寒時住在揚州木蘭院和尚們討厭他天天吃白食，於是也來個開飯後打鐘。若干年後王播高中，當了大官，重遊木蘭院。他過去在寺院牆上寫的字已作為「重點保護文物」用碧紗罩起了。王播有感作詩曰：「二十年前此院遊，木蘭花發院新修。而今再到經行處，樹老無花僧白頭。上堂已了各西東，慚愧闍黎飯後鐘。二十年來塵撲面，而今始得碧紗籠。」王播故事《誠齋雜記》有大同小異記載，可見傳得很廣。有一位金某，考[illegible]

[illegible]符合事物不斷發展，不斷前進的規律。即使這位勝利者是外國人乃至外星人，也不值得大驚小怪，更不必引起義憤。但是，似乎只要加上愛國主義的感情，連客觀規律也可以置之不理，有權可以為「祖國的榮譽」而賜戰敗者以白眼。這種邏輯，端的是匪夷所思。

魯迅曾經說過一段發人深省的話：「多有『不恥最後』的人的民族，無論什麼事，怕總不會一下子就『土崩瓦解』的，我每看運動會時，常常這樣想：優勝者固然可敬，但那雖然落後而仍非跑至終點不止的競技者，和見了這樣競技者而肅然不笑的看客，乃正是中國將來的脊梁。」只准贏不准輸的看客們，不是要打斷這根脊梁嗎？

為保險起見，鄭重聲明：我這裡說的「中國人」，並非說十一億個個如此，但是，我是把自己包括進去的。我固然不曾嘲笑過朱劍華，但當年我曾面對被打成「右派」的老上級視而不見，還在會上對被打成「右派」的知心朋友作過違心的「劃清界限」的猛烈抨擊。現在想來仍問心有[illegible]

大公園

天南地北

劉曉慶賣米豆腐的地方

端木橋

到湘西武陵源風景區（包括張家界、天子山、索谿峪）旅遊，要是不乘便一遊猛洞河風景區，那是十分可惜的。猛洞河風景區在張家界西南方約八十公里，位於土家族苗族自治州境內，跨永順、古丈二縣，處於武陵山脈的環抱中。這個風景區，有三峽之雄奇、灕江之秀美，還有小北江的綺麗風姿，兩岸的景點美不勝收。然而在整個風景區中令我感到興味盎然的，還是那個極具風韻的王村小鎮。

王村，在酉水北岸，是酉水的一個碼頭，已有兩千年歷史。這小鎮只有一條由青石板鋪成的長街，依山而築，由碼頭逶迤而上，狹窄的街道兩邊是一間間低矮的店舖。這裡古稱酉陽。史籍記載，五代以前，酉陽一帶由土家族的頭領管轄，唐末江西彭瑊、彭士愁父子與楚王馬殷勾結殺害了土家族頭領。彭士愁在這裡當上土皇帝以後，實行世襲統治。這個政權竟延續了五代的梁、唐、晉、漢、周和宋、元、明、清等九個王朝，歷時凡八百七十七年。永順土司王承襲了三十二次，共二十五代，土司王的王都在老司城；王村也是土司王經常居住的地方。

在神州大地，像王村那樣古樸的山區小鎮，恐怕已為數不多了，到了王村，就恍如置身於古代[illegible]

[illegible]有招牌，也有旁證，以「正宗」自居。其中的一家還在門前擺了幾張竹椅子，讓遊客們坐下來拍照留念，每拍一照，收費兩角。「劉曉慶賣米豆腐的地方」越來越多，不讓「王麻子剪刀」專美於前了，叫遊客們真不知何所適從。

王村，與「芙蓉鎮」、「劉曉慶」已不可分。小小一個墟鎮，店舖不過數十，而以「芙蓉」命名者不知凡幾？孩子們都說自己親眼見過劉曉慶，說她到過什麼地方；還指着石板路，說劉曉慶在電影裡掃街，從哪個石級掃到哪個石級。叨一齣電影和一個名演員之光，王村就這樣「活」起來了。

在王村，到處是小食店，到處是五光十色的民間工藝品攤檔。賣紅柿的、板栗的、獼猴桃的，賣靈芝、桂皮、杜仲和千奇百怪的生草藥的，在碼頭兩邊一字兒排開，吸引着來自四面八方的遊客。日益發達的旅遊業，使這個衣裝古舊的小鎮變得越來越熱鬧了。

遊罷「劉曉慶賣米豆腐的地方」，還可以到西南邊不遠處觀看王村瀑布。這瀑布寬四十公尺、高六十公尺。瀑流瀉落第二級石層之上，水花飛濺，如煙如霧，在陽光映照下現出美麗的虹彩，十分美妙。瀑布東面的小山上，有一座六角亭，亭中立有一根八棱銅柱，柱上刻有《復溪銅柱記》凡三千餘字。這是後晉天福五年（公元九四〇年）楚王馬希范與土皇帝彭士愁劃分勢力範圍時所立的界標，是研究湘西少數民族歷史的寶貴文物資料，是我國第一批公佈的全國重點文物保護單位。

「劉曉慶賣米豆腐的地方」，幽雅而又多彩，古老而又新鮮。陳年的流風餘韻與蓊然萌發的勃勃生機，融匯成為一種難以名狀的跨時代的風姿。

一笑集

首要問題

麥克喜歡開快車。有一次出了車禍，一小時後他從昏迷中醒過來，呻吟道：「這是哪？」護士小姐說：「這是103號。」麥克問：「病房還是監獄？」

關鍵所在

有個多次肇事的司機，每次均能大難不死。別人問他還敢不敢開車，他說：我倒無所謂，只是不知乘客還敢不敢坐我的車。

荒唐

「聽說那位言情作家改變寫作風格了。」

「是的，她最近的一本小說是描寫一隻近視的鯨魚，瘋狂地愛上一艘潛水艇的故事。」

胡兵

皖南民舍（版畫）　丁曜明

人生掠影

花木王國與海濱城市

高家華

海拔一千〇六十七公尺的桌山是開普敦的標誌。一如其名，山頂如桌面平坦，且常籠罩於雲霧之中。從山腳望上去，就像鋪着一張美麗的桌布一樣，惹人遐思。

可乘坐纜車登山。山上地勢平坦、氣溫較低。由於風很大，所以四週都用欄杆圍着，以策安全。從山頂遠眺，不僅開普敦市區和桌灣盡收眼底，飽覽大西洋之磅礡氣勢，還可以看到遠處的開普半島。山頂現闢為自然保護區，修有觀賞徑。據介紹，山上共有一千四百多種花草樹木，包括罕見的藍蘭花品種。另外，偶爾還看見麝香貓、貓鼬或岩兔等有趣的小動物在嶙峋的岩石或灌木叢中跳躍。

與桌山相對而立的訊號山海拔三百四十公尺，也是觀賞市容和海灣的好地方。它與其南側的獅頭峰恰成一對。

南非的植物約佔全世界花木種類總數的百分之三十。而開普敦還是世界上第六大鮮花出產地。

除了許多自然景觀保護區及省、市立植物園外，南非還擁有八個國立植物園，足見南非花木繁盛的雅名不虛傳。

舉世聞名的科斯坦堡國家植物園位於桌山東麓，距離開普敦市區約十二公里，佔地五六十公頃。一進園，就感覺空氣格外清新，芬芳撲鼻。園中共有五千多種不同的植物花卉。嫩綠的青草與盛開的鮮花編織成一幅幅美麗的「地毯」，令人着迷。

而最使人感動的，是園內每一塊植物介紹牌的背後，都附有盲文，方便失明人士觀賞。南非政府對殘疾人士的重視可見一斑。據說，在開普敦市內，還有一座專為盲人而設的「聞香花園」呢。

開普半島長五十一公里，最寬處不過十六公里，然而其景觀之豐富，有如整個南非的縮影。它不僅擁有開普敦這個美麗的海濱城市，以及繁忙的桌灣港口，還有無數景色優美的海灘和數多寧靜的漁村。

海點、克利夫頓、豪特灣等，都是深受水上運動愛好者歡迎的度假勝地。那裡平坦的沙灘延伸至青玉色的海邊，有明媚的陽光，也有衝浪不可或缺的海風。在離開開普敦一小時的車程內，就有近一百個自具特色的海灘，任君選擇。

豪特灣是開普半島上一個著名的漁港，也是捕捉及批發龍蝦的中心。豪特灣面向大西洋，景色優美，是一個揚帆出海的好地方。所以除了漁船，這裡還有不少遊艇。

由豪特灣乘遊艇出海，一路上山青水綠，只見魚兒不斷躍出水面，構成一連串令人目眩的景觀。小島上無數胖乎乎的海豹更使人開懷。牠們或在礁石上曬太陽，或潛入水中覓取食物，樣子非常可愛。（《南非見聞》之十三）

兩岸絮語

台故宮假畫疑雲

范狄

這兩天，台灣畫壇、收藏界和輿論界又傳奇聞：台北故宮博物院所藏敦煌名畫中，竟有仿作贗品。真畫假畫，自古以來常有，但假畫收藏於權威性的博物館，而未能及時發現，令人驚奇。

傳聞中的仿作有五件——隋畫兩件，唐畫一件，五代畫兩件，其中受矚目兩件絹本畫是：隋代《南無觀世音菩薩立像》和《釋迦牟尼佛坐像》。前者長一九八點一公分，闊六五點六公分，後者長一四二點七公分，闊七〇點四公分。兩幅古畫曾被列為博物院「書畫菁華特展」展品，曾特別刊載於故宮文物月刊一〇〇期《百珍集萃》專輯上，一直被視作珍品。

贗品之說，並非來自島內鑑定家，而是來自美國。華盛頓史密森博物館群的沙可樂美術館中國藝術部主任傅申，在為該館舉辦《張大千回顧展》出版的目錄中指出，上述兩幅絹本隋畫，是張大千的仿品，不是敦煌真品。他認為這是張大千當年到敦煌石窟臨摹古畫的產物。大千去世後，這兩幅畫由其家屬連同所藏七十餘幅字畫一起捐贈博物院。消息傳到院長秦孝儀耳中，秦表示暫不便發表意見。但輿論嘩然，也有專家對傅申之說存疑。敦煌專家台灣雖有，但多在大陸，權威者如常書鴻等，至今健在。要作認真的鑑定，看來非得請教這位老先生不可。

蘇共領袖享受勝沙皇（名人軼事）

詠嵐

蘇聯領袖戈爾巴喬夫雖自詡為人民的僕人，但不要讓此語愚弄了你。原來戈比在黑海所住的價值六千四百萬美元山頂私人夏宮，內裡的豪華裝修和設備，比古時任何一位沙皇時的皇宮有過之而無不及（見圖）。

這座有三十多個房間的華宅為歐陸式建築，裡面的巨型水晶吊燈、雕塑、雲石台和紅木傢俬，皆為外國進口貨，其中七個睡房具有私人浴室，另有三個豪華飯廳。大宅內還有一個大型游泳池、健身室及晚間也可使用的室外網球場。夏宮外面是一座大松林，設有守衛。

戈比和太太賴莎還可以在宅內的私人電影院欣賞最新的荷里活電影，天氣和暖時，影院的屋頂大天窗可打開，觀賞萬里碧空。

夏宮山腳還有一個私人沙灘。

八月流產政變史敗後，這批戈比夏宮秘密圖片才首次公諸蘇聯人民眼前，讓他們見到戈比奢侈生活的一面。

環球風情

日人改頭換面

怡文

日本人最近興起一股「改頭換面」熱，使自己有副西洋人的相貌，結果驟然出現不少西洋面孔的東洋人。在眾多的要求「改頭換面」的日本人之中，百分之二十為男性，在其餘百分之八十中，大多數為二十出頭的單身職業女性。

許多日本人覺得，西方人的雙眼皮比日本人的單眼皮更能表達感情，更漂亮，更性感。於是不惜花費巨資，進行「改頭換面」，使自己擁有一副西洋人的面孔。

帶動這股潮流的是日本一些電視、電影明星，他們有一雙跟西方人一樣又闊又大的眼睛，這完全是整容的產物。

東京一家最負盛名的整容診所，每天約做一百宗整容手術，其中近半是將單眼皮割成雙眼皮，以及改變眼角位置，使臉孔帶些「西洋味」。手術費很貴，割雙眼皮約為一萬一千港元左右，改眼角位另加五千港元，隆鼻費用更達一萬六千港元。

當代珍聞

趣聞

不知已身有孕　飛機權充產房
美大懵產婦矇查查生仔

如廁時嬰兒奪關而出　幸母子均告平安

美國一個空軍士兵偕妻子及兩個子女乘搭飛機時，發生一件令他萬萬意料不到的事：他的妻子在機上洗手間產下一個啤啤！事前他從未知道妻子懷了孕，更令人難以置信的是，這位產婦在分娩前一直懵然不知自己肚子裡有一條小生命。

「我確實不知自己懷了孕，」居住於喬治亞州瓦爾多斯達市喬伊拉．施遜尷尬地承認道，「在本年初，我的丈夫李察奉召到波斯灣作戰，在這段期間，我可能太擔心我丈夫的處境，完全沒有想到自己的一切，因而連懷了孕也不覺。」（圖為她與新生嬰兒合攝）

這個廿五歲的少婦在懷孕期間，體重增加了，她以為自己長胖而已。當丈夫出征後不久，她就帶着兩個年紀分別兩歲半及一歲的兒女到加州娘家與母親同住。中東戰爭結束後，李察返國，與妻子兒女團聚，興高采烈不在話下，只是不知道自己又快再作父親。

當李察舉家返回喬治亞州之日，喬伊拉感到肚子陣陣作痛，到了機場時，她的母親開玩笑地對她道：「你這般痛法好像是產前陣痛呢！」喬伊拉這時仍未認真地想到有這個可能。

「當飛機起飛後，我的肚子痛得更厲害，」她回憶道，「我離座到洗手間去，在洗手間裡，疼痛並無停止，忽然我恍然大悟：我有了孩子！當時我十分驚恐，這是不可能發生的啊！我的心裡在想着。正當我慌忙按救助電鈴，但電鈴卻壞了，我無可奈何，過了約一分鐘，我的小兒子出世了！當我恢復了少許力氣後，便打開洗手間的門，對一名女侍應員說道：『我正在生孩子呢！』」這個侍應員於是通過廣播系統，呼籲乘客中的醫務人員協助接生，幸好有兩名醫生及名護士，他們趕來替我剪斷嬰兒臍帶，並作必要的護理。

飛機在新墨西哥州中途降落，把產婦喬伊拉及她的六磅重新生兒嘗姆士．保羅送到醫院去，幸好母子均告平安。

聽覺恢復器

恒輝

最近，美國成功研製了一種可使嚴重失聰人士恢復部分聽覺的裝置。

它是由一具藏在皮下的接收器，把脈波發送到內耳的一個電極上，直接震擊耳鼓，刺激聽覺神經，因而接收到聲音。

異人奇事

感冒度假村

斐秀

一般人認為傷風感冒乃尋常事，不值得大驚小怪，只要注意休息，過幾天自然會不藥而愈。這只是普通人的想法，其實傷風感冒並不是人們想像中那麼簡單，它隨時可引起併發症，嚴重的還會威脅健康。故英國特設了一個感冒度假村，凡入住這裡的人士，全部都患有感冒。他們可以免費享受十天世外桃源般的生活，拋開一切煩惱事，專心調養身體。這裡有寬敞寧靜的住房，齊全的戶外活動設施，還可以隨意去附近的鄉村散步和騎馬。度假者往返不用掏腰包，每天還有八十港元的生活津貼，他們唯一要付的代價是，在醫生指導下進行感冒的治療實驗。

原來，這個度假村是英國一個醫療組織為研究感冒而設置的。為了找到足夠的感冒患者以供研究之用，負責人便想出了這個辦法。可惜，至今為止仍未能研究出有效的對付感冒的方法。

咳嗽一治廿年

楊昆

二十九歲的英國人馬歇爾最近終於擺脫了從孩提時就一直糾纏着他的咳嗽病。醫生最初懷疑馬歇爾得的是哮喘、肺病、支氣管炎及變態反應性疾病，但久治不愈。最後只得作手術，沒想到在他的肺裡取出了一個糖果盒的塑料蓋。馬歇爾回憶說，他是在廿年前上小學時的一次賽跑中不慎吞進了這個塑料蓋的。

月亮族

樊水立

在巴西有個與世隔絕的林索伊斯小島，那裡交通不便，近親結婚，產生了長光的奇異演變：島上二百來名居民，皮膚白透，連頭髮也幾乎透明，十分怕光，經常穿長袖衫褲，戴着墨鏡、帽子，以避陽光。到了夜裡，在柔和的月光下，才是他們最快樂的時間，大家高高興興出來工作、玩樂。

珍饈文摘

鵝肝醬靠「填鵝」得來

歐翔

法國的鵝肝醬為世界珍貴名菜之一，大多數法國人也僅是在每年聖誕大餐時食之，足見其身價何等不凡。

鵝肝醬的主要原材料，當然是鵝肝。但並非任何一隻鵝的肝都可用來做鵝肝醬，唯有「填鵝」的鵝肝才能當此重任也。

通常而言，雙雛鵝約值六十五元港幣，每天飼以青菜、穀物，養得四個月大，便要強迫其大量進食，即所謂的「填鵝」（見圖）。

每隻鵝每天至少要強迫「填」食一．二磅粟米。三個禮拜之後，鵝就被「填」到體重八．七磅至二十四磅多，而它的那隻肝也重達二．二磅以上，可以拿去製作「鵝肝醬」了。

中國人很容易想到，法國的填鵝跟北京的填鴨不相伯仲。確是如此，難怪它們的價錢也都那麼貴啦。

姊妹濃情

漫會　阿C

曾修讀社工課程的我，不時回想去年六月至八月間，在一青少年中心當實習學生的情景。

那是我初次擔當「北斗星」的角色，也是有史以來被人冠以「姑娘」這稱呼。然此等所謂「第一次」並非我最懷念的。至今仍縈繞於心的，是跟中心內三名女孩所曾建立的一份情誼。

在「工作關係」上，她們是十來歲的「案主」。作為中心的會員，除參與活動外，在困難當前她們可向「工作員」求助。可惜，自問在這方面的能力實在有限。一向感性的我，是絕對不會苟同「案主」和「工作員」不能為友，甚至有着好一點的關係的說法。我把她們視作小妹妹式的朋友。

在我心靈深處，這「三朵小花」的爛漫、孩子氣是無邪童真的表現，凝聚成一股暖流，不知不覺間溫婉地鑽進了我的心窩。

事隔至今，不管時間多久，我還是不否認體內依舊還是盛載着沸騰的熱血。「三朵小花」！我深信你們仍是擁有一份「打從心底裡」的一片純真！

教育普及化之後

宋研

我們許多教育資源都浪費掉，這是教育發展重量而不重質的結果。

平心而論，香港教育的發展不是沒有取得成就，過去中小學教育普及，以致今後大學教育之擴展，俱是亞洲除日本以外其他地區不可以相比擬的。

然，在我們所投入的教育資源和教出來的學生素質，是否相稱，這是我們須要正視的。

香港教育的資源，其中的一個浪費，是耗在無心向學的學生身上。這些荒廢學業的學生不是少數，而且有蔓延擴大的趨勢。

為什麼我們會造就為數不少教育低水平的學生呢？

這是不是教育普及化和平民化之後必然的結果？

我們須要承認，每個學生各有不同的志趣，有些學生熱衷於學習，又有些學生會始終視讀書為畏途，更或者有些學生年紀尚幼的時候初不知道學習的意義，其後始努力讀書，這都不可以一概而論。

對於無心學業的學生，我們似乎仍沒有為這些學生做過些什麼。我們只是將所有無論有心或無心向學的學生都留在學校讀書，學業成績不好的就給予輔導，然這畢竟還沒有解決學生根本沒有興趣讀書的問題。

學與教

我們面對愈來愈多無心於學的學生，我們又是否要放棄強逼這些學生接受至少九年義務的教育呢？

這又不然。我們不能因為學生提不起學習的興趣而抹煞了義務教育的意義，我們還是要給予每個適齡入學的學童讀書的機會，教無心向學的學生學些什麼，才是我們切實要做的事。

現行學校的制度，將學生有理無理都留在課室學習同一個課程，這根本是毋視學生不同的程度和不同的才能，因而造成了許多學生對學業不感興趣。

袁鳳瑛的歌

港大　素心

很驚愕，真的很驚愕。沒想到，她原來是這麼年輕，擁有一張充滿青春氣息的臉孔，有點兒像羅明珠，還有潛質參與青春片的演出。起初還以為她年紀可不輕，從她的聲線聽來已是差不多卅歲了吧？真沒想到一個二十來歲的少女能唱出如此有感情的歌曲。自己甚少會為一首歌而去買一張唱碟或一盒唱帶，今次為了《滾滾紅塵》破了例。袁鳳瑛，你好嘢。

很吸引，她那充滿感情、收放自如的聲線和運氣，唱活了女主角內心的苦況。

若果你曾看過那套電影，你便會明白。一個歌齡並不深，只能令人記起《天若有情》的廿來歲少女，唱一些富有滄桑味和需要發揮感情的歌，她是勝任有餘。想來她似是有上天的恩賜，還是得人賞識加上自己努力的成果呢？最初她只是唱和音的，後來才給羅大佑賞識。他可算是有眼光之人了。

想來，樂壇上的女性實力派歌手，如葉蒨文、甄妮、陳潔靈等年紀也較大，而且也經歷過很多年的歌藝生涯才有今日的成績，要經過很多感情或生活的波折才使歌詞有血有淚。反觀袁鳳瑛，我對她的認識並不深，只可猜度她有相當豐富的人生經驗或想像力，才能將自己充分地代入主角的感受，加以消化才表達出來。

她是一個比較特別的新人。與她那首為人熟悉的《天若有情》比較，《滾滾紅塵》的唱功已大有進步。可能是前者的音域較後者窄，使她唱歌時沒那麼「放」，運氣比較拘謹吧。但《滾滾紅塵》裡的哀怨表現就更為吸引。

袁鳳瑛的歌路在現今歌壇不算是「殺食」的那種。她的歌普通人並不能唱出那味道。如果唱片公司願意加把勁，下重本去栽培和宣傳這位新人，不難為歌唱界找出一條新路線。無可否認，重量不重質地捧紅各新人也不會給聽眾什麼深刻的印象。毋容置疑，實力派歌手較偶像派更能長青。



玩新生

城工　青草田

日前讀報得悉，比利時有十五名大學生被強迫在有酸性物質的浴缸沐浴後，身體遭灼傷，急送入院。

據報道，比利時一間大學農學院的迎新活動中，有「新生洗禮」儀式。可能有舊生為了玩新生，在浴缸的水中加了化學酸性物質，「整蠱」新生，而化學品加得太多，新生洗澡後便有兩人遭受二級程度的灼傷，另外三人眼睛受傷。此乃「玩新生」「玩過籠」的個案。

「迎新玩新生」是不少大學的傳統。香港的大學也有這個傳統，尤其是大學的宿舍，由於是大圈子（大學）中的小圈子（宿舍），小圈子中的新鮮人為了能溶入小圈子中，往往會在大圈子這種壓力下屈服。這樣，「玩新生」的習慣就有條件慢慢形成，最後成為傳統。如果不是有這種「權力不平均」的情況，相信也不會有這「傳統」。例如一個普通的學會，舊生玩新生，新生受不了，大可退出這個學會。但要放棄一個宿位，很多同學就寧願「忍辱負重」，不會如前述那樣瀟灑了。

但據知，現在香港的大學玩新生風氣已經不如以前般瘋狂了。現在的學生較「個人主義」，普遍都不接受高壓玩弄，有些同學更會起而反抗之。

其實，玩新生玩得過份，容易出事。有傳言說以前有大學玩新生玩死人呢！就算不是這麼極端，玩到出現文首引述的事件，也是太危險了。而「玩過籠」，本身也漸失去吸引力。因此，筆者盼這種傳統隨時間消逝。其實，就算它式微，也是不必感惋惜的。

流行曲與古典樂

城工　加號

要把流行曲和古典樂來作一比較，是極困難的。流行曲演奏的時間比較短，主要是配合進步中社會的要求，人越來越忙了，聽歌是越快聽完越好。所以，流行曲大都簡單直接，務求能盡快把訊息傳到聽眾那裡去。然而要達致這地步，也需要有歌詞的引導性協助。

而且古典樂沒有歌詞，就個人沉思投入而言，其實比流行曲更為深邃。

若論莊嚴和氣勢而言，則古典樂尤勝之。這是它的強處，因為不同種類樂器的配合，在不同旋律中走着，相協相調，構成千變萬化的強弱高低音；而且樂團龐大，樂章奏出來就像排山倒海。比起只靠一個鼓、一個琴和數支電結他演奏的一些流行音樂，確實是不可相提並論的。

古典樂就不同了，就演奏時間而言，它比流行曲長得多，這可能不能適應現今這個繁忙社會的需要。但不要忘記，演奏時間長就等於有充分的準備去表達；

所以，筆者覺得，若以演奏時間長短而言，則流行曲和古典樂各有優點；但以樂隊氣勢而言，則古典樂比流行樂優勝。

車上的自娛

履福

車輛在地底疾馳的時候，如果來一個「長程」——例如從柴灣到荃灣，最好的「消遣」，我以為莫過於「沉思往事」。

（當然，能夠小睡更妙，但老人家卻不是這麼容易說睡便睡的。）

「沉思」可以上天下地，古往今來，甚至連不認得的人也可納入腦海。

不過想得更多的，卻是自己的往事，以及所認得的一群人。

從童年到老年，這所認得的「一群人」，自然也分開許多年代。

從小學老師、校長、同學一個一個地想到少年時期接觸更多的人，就是一頁時代史。

而且再加上個人的悲歡離合，則更是混凝而成一段「深藏於心的自傳」。

就只這麼「一頁」，人在「悲歡離合」中醒過來，也就是旅程的終點。

對別人來說，也許這是全無意思，也不想知道你在為甚麼而出神。

但對自己而言，卻是酸甜交併——如果說是自我娛樂，也比甚麼娛樂都好。

走哪條路？

玉章

坐的士，上了車，說明了目的地，司機往往就問：走哪一條路？這情形，多數發生在可以有明顯不同的選擇。

有一次在鰂魚涌去灣仔，那裡可以走英皇道，也可以上東區走廊。我說，當然上東區走廊，快得多。但是司機說：不一定，有些人是喜歡走英皇道的。我說英皇道修路，分分鐘塞車。他說，很難講，有時東區走廊偏偏就塞車，有的客人就大為不滿，所以要你們同意走哪一條路。

司機說着說着，就引發了許多牢騷。大抵人與人之間打交道，免不了有些說不清的誤會。我也不知道誰是誰非，只好噢噢連聲。

不過，我很喜歡肯多說話的司機，坐的士，與的士司機交談，往往多知道一些事情。再說，在這五六百萬人口的城市中，兩個陌生人可以自然地交談起來，也是一種巧遇。不一會，就各奔東西了。

有時，趕時間，心急如焚，倒是怕遇上□客的的士，□做看不見，溜走了。無可奈何，司機大抵有苦衷，某些時間怕去某些地區。但是，可不可以大家商量商量呢？的士是服務行業，就請多一點服務心腸。

話說"科威特"

于非

最近撲滅了油井大火的科威特，「科威特」這個地名，可以說一下的，是「科威特」之特別，在於「科威特」既是國名，又是省名、市名、海名、灣名，名還是「建在水邊的小城堡」的名稱，因「科威特」之本來意思，就是「水邊的小城堡」。

其實，十七世紀初葉以前，這塊土地本來叫做「古賴茵」。

「古賴茵」之意，是指「小犄角、小丘陵、小高地」。大抵，這是因為科威特灣好似月牙中的一汪碧水，月牙兩端猶如一對牛角的緣故。

一六一四年，當地的哈立德部族的族長，在現在的科威特市區近海處，修建了一座城堡，名之為「科特」。「科特」是阿拉伯語，也即「城堡」之意。

到了十八世紀後半葉，當地居民又修建了一堵城牆，並在牆外挖了一道護城壕溝。於是，科威特成了一座三面圍牆，一面瀕海的城池。科威特人就是憑借這座城池，成功地抵禦了多次來自鄰近部落的襲擊。

一九六一年，科威特正式建國，並定名為科威特國（STATE OF KUWAIT），此名一直沿用至今。

戰魂女神

簡而清

在挪威神話中，天上有些戰魂女神叫衛驅爾，每逢有戰事在凡間發生時，她們就盤旋在戰場之間，然後去決定那一場戰爭，應該是由那一方取得勝利者。同時她們也負責去觀看在那場戰爭中，那些戰士是死得夠勇，所以在他死後，就帶他們的靈魂往第二個世界叫華荷耶那處地方，得以重生的。

在那些戰魂女神當中，最著名的一個叫白蓮海特，因為受一個命該絕的英勇戰士雅克那所感動，寧願放棄了本身的長生特權去挽救雅克那的命。後來她和他自然在凡間成眷屬，只是失去了永生的特權而已。

華格納的歌劇中，有一套是專寫這些戰魂女神的，音樂中大氣磅礡，不同凡響，使許多人因此而對這些戰魂女神另眼相看。

幻想空間

朱天堂

滑稽惹笑、風趣幽默而帶點猥瑣，專門獵艷的LARRY，現在竟然當起電視台的調查員，負責拍攝美國的美女，嘩，艷福不淺。

LARRY這個人物，其實是很多小男人的縮寫，他其貌不揚，但卻喜歡追求美女，對着每個美女時都用情專一，不過轉身又可以對另一個女子專一，今次他原本服務於一間電視台，做一個小小錄影帶清洗兼保養員，每天與消毒水、錄影帶為伍的日子真不好受。

幸好，因為有次機會，老闆居然派他去紐約、邁阿密和亞特蘭大三個地方，秘密拍攝全美最性感女人，於是就是開個人電腦PC《幻想空間V》的序幕。

泄秘問題

查理王

美國北加州有一個曾經叱咤風雲，領導全世界電子電腦業發展的中心，座落三藩市以南的聖荷西市一帶，大家統稱這個電子電腦業中心作硅谷。

十多年前電腦業盛勢，因得見市場潛力，大家競相投資發展，各企業紛紛招攬人才，結果呢，無數負責軟件或硬件的工程人員，都變成被挖角對象，有如蜻蜓點水，這個星期剛到甲公司任職，兩星期後因為乙公司出多一點薪金，便立即去乙公司上班。

有人見此現象，指摘員工無情無義，因是時競爭至烈，跳槽人員隨時可能把公司的新發產品的消息也帶去，削弱新產品的競爭能力，實有違打工一族的忠誠之道。因為，保持原來工作機構的業務秘密，乃是打工一族的基本守則也。

員工看法，則是絕無泄露原來公司機密一事。如果員工有機會接觸高度機密，公司為何不出重金簽下長期合約，把他綁死，讓他把機密拿出去？

多研究化妝技巧

軒軒

臉部化妝要注重色彩調和、光線明暗控制。以眼部化妝而論，首先用粉紅色在眼皮及眼底打一層薄薄的顏色作為底色，然後再選擇三種顏色，組成光、鮮艷、陰影的互相關係，例如在眼角前用桃紅色、中間那一段用金色、眼尾是用紫色，這個配合就無論是白天或是晚上都同樣適合。

至於，胭脂可以配合眼角的桃紅色，就會互相適應，十分完美。口紅最主要是用唇筆劃出嘴唇的輪廓特別是上唇的尖端要明顯劃出來，再在輪廓之內塗上口紅，打上光澤立體感部位（在下唇中間），整個化妝雖然有點複雜，但清淡之中，層次分明，顏色調和，使人一看見就喜歡。有空在家不妨將各顏色互相調合，多研究就會有心得，到時就如輸入電腦程式一樣，一決定穿什麼衣服，不須多加思考就可以在最短的時間內劃出"彩虹"。

新園地

賣鉢仔糕送驗方

秀官

我家附近不時有一架車仔停在路邊，賣的是鉢仔糕、糯米糍、煎堆仔一類的小食，我以前路過見了也有買嚐，做得夠水準，亦便宜，只可惜，我由一元吃起，吃到賣二元的時候，因為不能吃甜的東西，只好少吃。

這天路過，見那架車仔側邊貼了一張小紙，說是贈送醫治糖尿病的獨步單方。我見了，不知是好氣還是好笑。「獨步單方」在中國，可能有數不清的驗方。我有一位朋友，凡見有驗方，也不管是醫什麼病的，有則必收下，遇有朋友想要的，即可奉上，濟世之心是好的。

只不過，醫學發達到今日地步，對糖尿病頂多亦只到可以控制的階段，而沒有可以根治的特效藥。對於這一類驗方我試過不少，不知是不是沒有耐性，還是不見其效，吃了不久便沒有吃下去，諸如粟米鬚煲豬橫脷、青樺煲雞，都試過，都喝到灰了心。老實說，如是有效，這條方可真值不少錢。

賣甜品的送治糖尿驗方，可說奇聞，想問討一張，沒有覥又怎好意思呢？

絕對真理

葉特生

老莊本就講明「相對論」的道理，但幾千年後的愛恩斯坦，才把相對的道理系統化學術化，於是一切真理，也變成相對的了。時代結束，有人認為不同時代有不同真理，原來的真理就不再是真理。

這說法有個極大危險，就是既然一切都浮動相對，就沒有什麼值得信了。如果缺了信仰，將會天下大亂。我認為應把真理和所有哲學主義等分開。真理應該是絕對的，哲學和主義則全是相對的。

以人類的有限知識，無法領會絕對真理。不明白真理，並不表示真理不存在，也不表示不明白就不能信這真理。所以很多天文學家當看到宇宙之浩瀚，個人比微塵還要微小時，就不由自主去敬拜神。

因為論知識，當愈研究，就知道懂得太少了。我們終生在哲學和主義的範疇中打轉，當向來堅信的主義受不起時代考驗時，很多人因此變成懷疑論者，連真理也不信了。我認為這是矯枉過正。哲學和主義之上，更有一位永不改變的造物者，惟有我們願意轉身去看祂，才能慢慢了解祂。

男女有別

林冰

不知是不是一直要養家的關係，男性總比女性勤奮，常常會做工做到「死而後已」。他們真的是至死方休，除非外來環境迫着他，或身體欠佳無法達致。

女性比較容易厭倦，對生活對工作。他們一點不如意，就對自己對別人說：大不了嫁人去。女性儘管事業成功，也總是想着：什麼時候回到「家」中去，她們天生有依賴性。

有人說女人較男人易於對生活、工作失去興趣，是由於生理因素。婚後生孩子，養孩子，透支過大，這話也許有點道理吧。男人從來不可也不能說：我做厭了，找個女人結婚算了。女人依賴男人是為正常，男人也不能靠他們的子女，「死而後已」大概是唯一之途。

我認識一對老年夫婦，丈夫常外出公幹，太太以前是跟着的，為他煮飯、做菜、洗衣，照顧他起居飲食。但，近年她不肯跟着出埠，她嫌外邊天寒地凍，寂寞，想留在家中享晚年。

那做丈夫的後來找了個年輕女人，既是他的秘書，也是他的情人，這女人為他洗衣煮飯，晚上說說話，當然也有性生活。聽說太太對此很反感。四十年的夫妻搞到幾乎反目，我熟悉他們，了解他們，但我也不知道該怎樣處理才算對，實在兩難全。

單車遊

鄧民樂

不踩單車，起碼有三十年。童年在內地，自擁有一輛單車，常作單車遊。當時內地車輛稀疏，單車活動天地廣闊，若不求刺激，幾無危險可言。來港時，還是青少年，私有單車雖不能帶來，騎他人單車，亦一樂也。出於香港車多，抵港一年半載，即視踩單車為畏途，單車癮發，只能到沙田去，回想起來，恍如一夢。

想不到，香港有個單車旅遊會，活動範圍，除了本港，也到大陸或台灣去，更想不到的，成員以女性為多。在單車王國裡，這半邊天，勢將壓倒那半邊天。

單車遊，是值得鼓勵的運動。若時間許可，將重新購買一單車，使成假日旅遊之工具。有個難關要闖，是我們所住地區，是禁騎單車的，必須驅車至稍遠地方，始能「起步」。遲遲無法依靠恢復舊「業」，一以返老還童，主要是這個原因。

近十年來，香港增闢了許多單車徑，為單車迷提供了很大的方便。騎着單車，迎風飛馳，有說不出的樂趣。

但願能在短期內，人在單車上，俯身飛馳。

"外勞"法律

祝丹

繼建築業之後，製衣業又傳出了盤剝內地勞工的事例。

從事例看來，這兩個行業盤剝者所搞手法雖不一樣，但最終都是利用了有關內地勞工簽權單這一關鍵之點去達致盤剝目的，則是並無二樣的。

準此，重行估價有關輸入勞工法律堵塞漏洞，就是當務之急了。

眾所共知，按香港當前法律，銀行對戶口之設，是有一定控制的，對開戶者的身份都需作證件方面的審查。外地勞工作為非香港居民身份，在銀行開戶方面是否存在困難，有困難的話，應該通過什麼法律予以解決，這都是應該早有預見者。既而早前通過的有關法律未有計及於此，那麼，在輸入勞工法律實施經年而又一再傳出個別無良僱主盤剝內地勞工的現在，重行檢討有關法例條文，堵塞漏洞，應該再不容緩了。

照估計，如果通過法律條文，規定所有招請外地勞工的僱主必須用銀行轉賬的形式發放「外勞」薪金，則用簽白單以遂盤剝之途便可堵住，嚴重剝削「外勞」的事件庶幾可望減少。

際此大型工程即將展開，勢須大量招聘外地勞工之際，完備有關法律是不容拖延了。

生命的起步階段

李英豪

我在近著《狗的基本保健》特別提出一點，請愛養狗的人士注意，就是任何品類狗兒（包括圖中趣怪的祈里方犬）的保健措施，必需自幼犬時開始做起，切勿疏忽。因為幼犬的染病率甚高。

其實道理等於我們養小孩子，如果幼兒時期保健措施良好，足以使孩子體強力足，可以影響他未來的發育和一生的健康，任何生命在起步階段特別重要。

幼犬從母體誕生以後，因為吃母乳，所以同時接受了母狗的抗體，具有抵抗疾病的天然機能，較少染病。

可是，到了四十五天左右，便要斷乳，吃其他的食物代替母乳了。換而言之，斷乳以後便要靠後天的方法來預防疾病，故要定期注射防疫針。

幼犬太早斷乳，不是好事。未足四十五天大的幼犬，如果老早不吃母乳，少去天然抗體，罹病率便很高，較易夭折。因此，不宜領養或購買此種幼犬。

首套女足紀念票

彭光中

昨天介紹了世界女子足球錦標賽紀念郵票中的第一枚（20C），忘記提到一點——圖中的羊形圖案既指比賽時間——羊年，又喻比賽地點——羊城（廣州）。這是中國郵票的特點。

今天這裡的第二枚郵票面額50C，圖案是女子足球運動員帶球奔跑的英姿。兩枚郵票分別用紅色和綠色襯底，既表現了喜慶、歡快，又像徵了綠茵場。女子足球近年才在世界各地流行，所以有關郵票不多，但也並非全不存在。中國發行的以兩枚為一套的首屆世界賽紀念票則肯定屬於世界第一。（世界女子足球賽·下）

形形色色的煙具

余也

十九世紀上半葉，英國人叩開中國之門，靠的除了船堅砲利之外，還有鴉片！

鴉片，英文Opium，源自希臘文Opion。傳入中國之後，有叫「烏香」、「烏煙」，有稱作「洋藥膏」、「福壽膏」，也有「大土」、「阿芙蓉」等別名，名堂多多。

鴉片戰爭之後，香港成了英國殖民地，鴉片在香港流行起來，因此而有「公煙店」之設。

據統計，一九〇八年，香港公開之鴉片煙館，達一百九十間之多。其時，香港人吸鴉片之風極盛，上至有錢佬，下至咕喱佬，貴有貴食，賤有賤食。除了「公煙店」之外，私人開設的「大煙館」和「二煙館」，到處都有。

至於俱樂部、酒樓、妓寨、大銀號、大商行等等，亦多有鴉片煙床和煙具之設，以應顧客不時之需。

隨着鴉片煙流行，各式煙槍、煙燈、煙鍋、煙缸、煙籤、通條、挖頭、過籠等等輔助煙具，亦應運而生也。

"可憐的一群"

竹君

本來跟朋友約好，這個周末到郊野公園去燒烤，豈料另一友人突然來電，邀約我們於那天到他家

按照道理來說，我們應該選擇原先約好了的一方去赴會，不過今次情況比較特殊，因為臨時邀約的友人，是個「孤苦零丁」的「太空人」，妻子兒女和至親家屬，全都正在外國坐移民監，剩下他一人在港，這趟連生日都沒有親人在身邊替他慶祝，唯有找我們和另兩三個好友，到家裡竹戰兼晚飯，作為慶祝生日。

如今許多「太空人」，都成為朋友們必需抽空陪伴者，藉他們皆很需要友好陪伴安慰。

於是乎，這種情況，又成為一些丈夫獨自出外鬼混的最佳藉口，即使妻子怎樣不滿被冷落於家中，丈夫只消謂要陪伴「太空人」，妻子也不便阻止，免得人家謂她不近人情，沒有同情心。

如此一來，許多「太空人」在港，其實最不愁寂寞，只要一經召喚，誰都會優先陪伴他們。

屬「可憐的一群」。有個朋友家人移民在外，剩下他獨自在港工作，有次在聚會上，適朋友向在場的各友好鄭重宣布，還特別請求嫂夫人，此後若他邀約大家去「開枱」，希望各人切勿「托手踭」，千萬不要推卻他的約會，皆因他難耐寂寞無聊

秋冬養陰

岑鶴齡

中醫上張秋冬養陰。因為秋冬季節，陽氣收斂，氣血趨向於裡，秋冬養陰，才能保證體內陰陽消長與自然界陰陽消長相平衡。

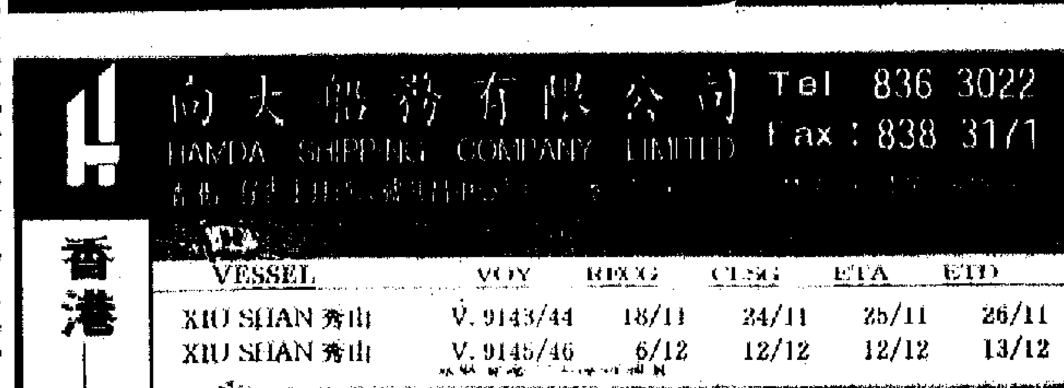
醫家認為：養陰要點在五個方面，即：精神調養、藥物調養以及體育鍛鍊。這裡只講藥物調養。

養陰是針對體質陰虛者而言的。陰虛體質的特點是體形消瘦、面色潮紅或蒼暗、口燥咽乾、大便乾燥小便黃，五心煩熱，睡眠少。調養這種體質，宜用滋陰清熱、滋養肝腎之品。

中藥中女貞子、麥冬、天冬、山茱萸、五味子、玉竹、玄參、黃精、旱蓮草、生地、桑椹、枸杞子、龜板等均屬滋陰之藥。

可根據體質所需，遵醫囑分別選服用，或用單方，或用配方，或配製藥膳服用，或煎水飲服。

這裡要着重指出的是：陰虛的情況並非千篇一律，而是有千差萬別，或腎陰虛，或肝陰虛，或肺陰虛。用藥時切記辨證論治，對症下藥。只有這樣，才能提高療效。



讀藝篇

《六郎罪子》重現舞台

金建

廿四日，粵劇前輩朱秀英策劃演出粵曲演唱會，取名為《高陞曲藝薈萃》確實陣容壯觀，參加演唱者有李香琴、任冰兒、朱劍丹、謝雪心、尹飛燕、梁漢威、陳慧思、衛駿英、鄺美玲以及阮兆輝等。阮兆輝還與朱秀英暨李香琴三人合唱一曲「古老曲」——《六郎罪子》，非常獨特。朱秀英在音樂會中也獨唱了傳統名曲一首：《寶玉哭靈》，另外則與李香琴合唱著名的《火網梵宮十四年》，又和任冰兒合唱一曲《碧血洒經堂》。

最令人矚目的是上述由三人合唱的《六郎罪子》，那是清末流行的「粵調八大曲本」之一。「八大曲」本是八部「齣頭戲」的清唱，所以曲中角色就如同一折戲裡所配搭的齊全，以《六郎罪子》為例，曲中的人物便有楊六郎、穆桂英、八賢王、孟良、焦贊，還有很重要的一個侍婢——穆瓜。如果全曲唱完。三個人理應把所有的角色都唱完，但是直到上周為止，筆者還未弄清楚他們三人各自擔唱那一個或兩三個的角色。上周因事與阮兆輝共飯，問起《楊六郎》事，他自稱會擔「八賢王」一角，其他最重要的「穆瓜」一角，卻還未知由誰擔當。

不過無論如何，這是一次陣容鼎盛、唱家雲集的演唱會，唱《六郎罪子》這一古老曲目更前所未見，事實上此曲十分難以「再現」舞台，因為此種古腔古調，除了早一輩唱家還可傳唱之外，時下要找「音樂師傅」「拍和」伴奏也非常困難，最低限度用以「拍和」的古老二弦便很少人會拉奏，所用的「板面」，「過序」等也只有「叔父」才能玩奏。朱秀英女士肯以此曲示人，魄力甚大。

此曲對粵曲粵樂的影響甚大。此曲有兩個「專腔」非常著名，一為「罪子腔」，一為「穆瓜腔」，現已成為粵曲一般常用的唱腔。《罪子腔》很難唱，也難於唱得好，例如最後的一句要連唱六小節四拍四的長句，氣流固然要充足，要把這六節歌句唱得跌宕迴旋，更不容易。

影語

階級對比笑料四溢

——談《穿圍裙的男人》

西門逸

不同階級的人，彼此總會有距離，難以在一起。在教育普及化的今天，個人能力得以發揮，突破階級限制，也相對地容易。《穿圍裙的男人》所寫是女主人與男傭的關係，能突破階級，在於這男傭是假冒的，他的表現超越於一般男傭，甚至超越於女主人那個階級的其他男人。所以，這個突破階級關係，仍然是一個假突破。

艾朗·杜頓利用這段假突破，加以諷刺不同階級的歧視一面，生活笑料着實不少。雖非言之以大志，看當積琪蓮·貝茜情迷於馬田·辛的時候，她就說，我不會與傭人發生感情。當她感情倍受挫折，與馬田·辛在一起時刻，她說：「你不是我的傭人。」先解僱馬田·辛，才能接受與他談愛情。

馬田·辛為了追求她，才扮作傭人，他其實是美國紐約的金融世界的專家。他不敢揭開身份，作賓客的富太就想借用他，以他為洩慾工具，這種階級醜惡面貌，對着一位假男傭，是一籌莫展了。

表現階級身份最激烈的，還有演出甚佳的女童星維多莉亞·涉娜，她為所欲為，卻沒有真正快樂的童年。在馬田·辛的教育下，才領悟一些生活本質，也生活得較快樂。

片中不少場面處理得相當精彩，馬田·辛的上萊、調走未來老闆。馬田·辛入主新公司，原來是分薄了積琪蓮·貝茜的工作。他與維多莉亞·涉娜一起的多個場面，更見溫馨與吸引，難得成人也有了童真，孩子也就樂於玩樂了。影片突出人性比階級重要，上層階級往往十分虛偽，人性表現則無可置疑的真誠。導演以彼此衝突，弄出喜劇效果，成績相當不俗。

螢屏火鍋

好節目壞氣氛

鍾寶

做善事，做大騷，兩電視台應不應互相對撼，真係好難說。或者說在商言商，對碰也好應該；若然「放軟手腳」，然則那些廣告，豈不都跑到對方去了？

個人覺得，要做善事，看這個台，也會看看那個台，一樣可以打電話去捐錢，沒有心的，整天望着也如是。學電視台的螢幕句語，「以上觀點純屬個人意見，與報紙無關」。

看《眾志成城為公益》，覺得「最夠味」的是鄧光榮的高空踩電單車，還要負荷一群靚女與重磅的肥肥，可謂驚險之極。

這個節目，個人覺得不足之處，是在尾段的安排上。當電單車到達終點，肥肥下梯，「九霄驚魂」之後，應立即對她訪問，看她的當時反應；還有，要近攝其他靚女下梯，並要近攝鄧光榮到終點後下來的情況。這是很有興趣的事，觀眾的緊張情緒也有延續，為這班藝人鼓掌。只可惜，「亞視」沒這樣做，卻叫人看廣告去也，待會才說。

只是，廣告之後，什麼情緒也沒有了，還說「延續」？這不是愛看「虐待」，而是對節目氣氛的掌握，「亞視」有時差勁，就出在這等事上，真不值得也！

樂韻新聲

法國巴羅克的歌聲

岳欣

有「法國巴赫」之稱的法國巴羅克大師古佩蘭（FRANCOIS COUPERIN 1668—1733舊譯庫普蘭），其聲樂作品雖不若其器樂作品廣為人知，但就這裡介紹的三部《耶穌受難周聖詠》及《復活日經文歌》天使般的歌聲，已足以顯示它們是久被忽略的聲樂珍品之一（L'OISEAU—LYRE 430 283—2）。

這個由女高音茱迪·尼爾遜和愛瑪·卻比主唱的錄音無疑是古佩蘭《受難周聖詠》的唯一完整版本。所謂「受難周聖詠」乃在耶穌受難周最後三日望彌撒時所唱的禱歌，每日三曲，古佩蘭只留下第一日的三部作品，但此三曲已足可使他不朽。這些相當於詠唱曲（CANTATA）的條件既泛着法蘭西的馥郁，同時亦交叉着意大利的線條和光輝。尼爾遜在首曲的獨唱清疏明麗，純任自然，卻比在次曲的表現則溫馨和雅，玉潤珠圓，而第三曲兩人合唱尤秀朗渾融，其中《路人請看》的戲劇性與意境均幽婉深遠。

《復活日經文歌》一曲又是另一部晶瑩燦漫的小品，卻比與尼爾遜造句參差錯雜，大有珠落玉盤之妙。

視與聽

只想開心吓

北京的警官

阿笑

《龍年警官》現在才在香港公映，似乎遲一些了。

看過電影，我才知道這警官叫甚麼年都可以。今年才在香港公映，乾脆叫作羊年警官好了。不過羊年警官的名字沒有氣勢，還是叫龍年好。

內地出品的寫實電影，常常是內容很有哲理，也能真實深刻地反映內地的生活現象，但片名卻常令觀眾莫測高深。龍年拍攝的電影，不一定是龍年公映，送到國外，往往更遲，何必用「龍年」兩字綁死自己呢？

《龍年警官》其實是講一位北京特警的故事，不只講他辦案；講他捉賊；講他被壞人報復；也講他的家庭生活；講他和妻子之間的矛盾，甚至講他捲入四角戀愛，有使他幾乎變心的女子，有單戀他的下屬。這四角的感情和查案的經過交織一起，真實而又曲折動人。

看這位北京警官的遭遇，我忽然想起大陸的差佬，原來和香港的差佬一樣，也有家庭問題和愛情的煩惱的。

外國影壇

麗莎明妮莉戒酒 擺脫藥物展新生

美子

麗莎明妮莉最近終於成功擺脫了藥物和酒精對她的影響，她現在充滿信心地展開新生活。

這位四十五歲歌影雙棲的女星，有一段日子在比蒂福特康復中心接受治療，以求戒酒和擺脫藥物控制。

現在麗莎生活聰明得多了，她依然活躍於荷李活社交圈子，但她知所避忌，她說：「最重要的是事前計劃好。譬如你知道這一晚的活動前是有雞尾酒的，那麼你不妨遲去一點，在晚宴前才出席；看見人們想向你灌酒的時候，那麼你說：『啊，我要回家了。』便施然離去」。

重過正常的生活，麗莎說：「當你發覺自己能克服一些問題，重新整頓自己的生活時，這種感覺是很奇妙的。好像有人重新給與了你生活一樣。」

觀賞隨筆

聖女貞德錯搬舞台

劉瑞璋

毛俊輝與演藝學院戲劇學院的同學，在「中國劇藝節」中合力做了一件吃力不討好的事——將蕭伯納的代表作《聖女貞德》搬上舞台！儘管本地劇團間或將西方經典劇作演繹，但絕大部分都加以本地化處理。或借古諷今，或將時空轉易，又或改頭換面。像《聖女貞德》這般「原汁原味」呈獻於觀眾跟前，單是整個台前幕後製作班子的勇氣及魄力已值得一讚，更何況以演藝學院同學們的演技及經驗來挑這副重擔，最終取得叫人讚賞的成績，相信對觀眾、學院師生們都是一次難得的經驗。

《聖》沒有曲折離奇的人物關係，又或峰迴路轉的情節，不過，它內藏了深刻的題旨，特別是那股對建制，對代表着強權挑戰的抗爭精神，藉着年輕的貞德率領法國人民抵抗英國軍隊的入侵而表現透徹。上天的召喚是極具象徵意味的符號，其實，貞德代表了個人正義的興盛，在該劇面世時具有時代意義，對當時的時勢局面起了儆醒的作用。雖然，在大半個世紀後上演該劇，仍然不失其積極性。對於此時此地的劇藝工作者以及觀眾，無論在藝術道路上積極前行，或在現實生活中奮勇前進，都產生了極大的鼓舞作用。貞德恢復「名譽」與否並非問題的焦點，因為她所象徵的精神足以激勵人心，成為不少人生活中鼓足幹勁的精神泉源。演藝學院是次演出正好再清楚地帶出這個訊息！

歌星歌聲

人貴專一

艾文迪

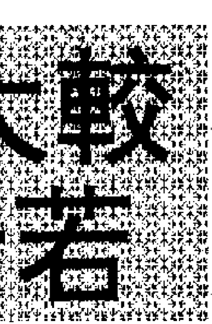
周慧敏繼《台下的女主角》大碟後，再推出新碟《天荒愛未老》，這首歌不停地在電台和電視台播放，然而它的播放率，及吸引程度卻大大落後於她的新聞。

繼梅艷芳後，周慧敏可謂第二個緋聞中的女人，周慧敏由新秀出身，之後進入電台主持節目，知名度一再提升，後來參與「無線」的《勁歌金曲》擔任主持一職，當時仍然是歌手陳德彰的女朋友，所以令各界更受注意。

當她知名度提高後，她的緋聞便不斷出現，與她的名字拉在一起的男性，亦陸續增加矣。剛巧推出《天荒愛未老》的新大碟之際，又傳出她與林子祥之戀及劉錫明暗戀她的傳聞。她是否製造宣傳的機會？抑或巧合？真是只有當事者才知道。

其實周慧敏人靚、聲甜，無需依靠緋聞來搏取宣傳，往往因此而得不償失，豈不是賠了夫人又折兵，倒不如以實力來贏取讚賞。

周慧敏究竟是一個歌手、一個演員、還是一個播音員，相信連她自己也攪不清，以歌手言之，她尚欠功力；以演員言之，又未見其演藝突出之處；以播音員言之，她已經離開電台。「人貴專一」，希望周慧敏察之。



周星馳 良知推動重返無綫

劉德華 時間問題暫難回巢

劉德華昨晚原本要演唱歌，但因為感冒取消。他要爭取現場歌，絕對不喜歡播錄帶，他承認現場演唱……

……拍劇，他表示不可能……合作，如發仔、苗僑……明年會返電視台拍劇……

兩台合搞眾志成城 何定鈞稱或有可能

歡迎阿燦建議但要開會決定

……他覺得一個劇集好與壞不是演員問題，如果有好劇本演員亦感滿意。

余錦基說過希望……

華仔與星仔兩大紅星為台慶準備節目

梅愛芳蒙眼認夫婿 潘立德轉圈吻老婆

玩新娘新郎遊戲問題尷尬花樣百出

梅愛芳與夫婿潘立德之婚宴已於前晚舉行，當晚共筵開五十餘席。到賀的圈中好友也不少，包括有鍾鎮濤、吳君如、藍潔瑛、劉坤銘、邱淑貞等。

曾志偉當晚擔任司儀。問及他為何在婚禮上缺席，致令兄弟團氣勢更薄弱。志偉擺出一副笑臉，他借口是聽錯了地方，但其實他是貪睡之故。不過前晚他負責司儀，卻令場面生色不少，也將功補過。

飲宴中段，主家邀了李司棋上台，原來潘梅這段姻緣是由她與潘立德之姊姊所撮合的，司棋稱在一次北京的旅行，介紹了潘梅認識，自始他們便一見鍾情，在旅程中還常離群，獨自約會。而當晚司棋送了一幅國畫予一對新人，祝他倆百年好合。

接着便開始由新娘子拋花球，一班「恨嫁」姊妹團守候着，不過還是被王玉環一馬當先奪得了。

過後就開始一連串玩新娘、新郎的遊戲，首先是「蒙眼摸胸認老公」，遊戲是要阿ANN蒙着眼，讓她由戲穿石客串，逐個觸摸胸部。結果新娘子摸了數次才認出自己的丈夫。到「蒙眼摸小腿認老婆」時，只有黎燕珊、上山安娜、司馬燕、王玉環及魏秋樺，新娘子並沒有參與，但新郎卻認出新娘不在，其時志偉搭上一句說：「吓，鹹濕佬果然一摸就知道！」

接着環節是「轉圈嘴老婆」，是要新郎右手揸耳、左手按地轉圈後飛奔往吻姊妹群中的新娘，幸好玩了兩次新郎也沒有吻錯人。

再來的是心靈相通遊戲，是問新郎或新娘問題，由對方對答。而這部分亦是最為搞笑，其中問題如問新郎的銀行戶口有多少個，新郎答只有兩個，而新娘說是三個。又問新郎第一次性行為的日子，新娘答是三十二歲，新郎也巧妙地答是九一年十一月十八日（即結婚當日）。又像問到新娘身體過大的部分是哪一處，新娘自覺是雙腳，但新郎竟說是肚腩。最後就是要新娘用生雞蛋從新郎的左邊褲腳滾往右邊，也能順利完成。而整個婚宴就在熱鬧氣氛下結束。

火燒損失仍未算清 邵逸夫先下定心丸

無綫的《萬千星輝賀台慶》已於昨夜舉行，表演「吊頭髮」一項目的梅小惠，自言表演完畢後感到一身輕鬆，因外間反應頗好，所以亦放下心頭大石，而邵美琪在表演「碌牆」項目中，因身體太大力撞牆，故痛得幾乎掉淚。

邵逸夫在欣賞台慶項目之餘，亦向記者表示，今次火災損失還未計清，傳言中的二千萬並不確實，他還透露今年「無綫」營業額下降，原本員工以為新年無人工加，但他仍會全台統一加百分之九，故員工知道後也感安慰。

而《歡樂滿東華》監製丘亞葵謂，《歡樂滿東華》的佈景很多被燒，故一方面已向珠江電視台商借，另方面會以外景補救，而年底（十二月三十日），「無綫」會舉辦兒童卡拉OK大賽，已打算向肥肥借欣宜與其他藝員子女一同表演項目，因為只是借欣宜而非肥肥，故不會跟合約做成抵觸。

肥趣收視欠佳？

思文宇

視角

「亞視」於十月起製作了三個綜合加資訊節目，包括《香港乜都有》、《歷史也瘋狂》及《肥趣電視台》。其中以《肥趣》製作成本最大，因為肥肥薪酬高，加上該節目送獎金及以遊戲為主，但數周下來統計，均以此節目收視比較為最低，得九點收視（約五十萬觀眾）。據「亞視」內部傳出消息，高層將開會檢討何解該節目反應差，密謀補救之法。

而據《肥趣》監製凌雪嫦解釋，當晚「國際台」播夜馬，因附有「雙語廣播」，故馬迷多扭台看跑馬。她相信觀眾非流失往看《歡樂今宵》，因為以收視報告顯示對台收視沒上升，至於怎樣補救《肥趣》收視，她謂仍未接獲指示。

周弘不想再提父親

聰思

星事星聞

記者無意中提到周弘的父親，不料她臉色一沉，沒好氣的道：「我不認識這個人，也不願意再提及他。」

「你不是說想去新疆嗎？還以為你去探親。」周弘的父親是新疆人。

「不，我是覺得那地方美，像絲綢之路，都值得我去玩。」

「你父母很早分開？你父不在港？」

「不，他在，但我永遠記得誰曾養育我，誰拋棄我們。記得小時候，他一回家，我與妹妹都馬上裝作睡着了。」

「你成名後，他沒來找你？」

周弘警惕地說：「他來找我幹什麼？即使站在我面前，我也不會叫他，我不會看到他。小時候心中充滿了仇恨，很想打人，長大後，我明白不必將精神放在這些人身上，不值得我去記着他。」

日前周弘出席她主演的《玉蒲團之偷情寶鑑》在會展中心的首映，可是她看了一半，即離場而去。

「聽說你因不滿片中露了重要部分，與你接片時提出的要求有出入，故此你不開心？」

周弘聞言，雙眼出現一絲淚光，她從皮包中掏出一份合約說：「其實我已想對你們說，但見公司對我這麼重視，我心情十分矛盾，我聲明，我如此做，只是對事不是對人。」

周弘指着合約上的一行字說：「我接拍影片時，說了不露三點，但他們說拍時會以燈光去遮掩，造成剪影的效果。可是影片放出來，看得很清楚，朋友打電話問我：『你又說光線很暗的。』我真是無言以對，我特別拿了合約出來，證明我沒有說謊。」

「但你拍時，應該知道的。」

「最初我提出貼膠布，但他們說反正光線暗，看不清楚，我亦接受。」

「你媽怎麼說？」

「她問我要票去看，她認為這沒什麼，她一直是我精神上最大的支持者。」

林國斌吐露心聲 與阿梅交往開心

常獲提點相處如沐春風

林國斌前晚出現梅愛芳的婚宴上，身為伴娘及主家之一的梅艷芳上前招呼他。二人有說有笑，可是一見到有記者舉機欲拍照，阿梅迅速閃開，避過了記者的鏡頭。

林國斌與梅艷芳相交後，似頗多避忌，他們不希望招來太多的閒言閒語。他們的友誼保持不錯，林國斌亦坦言自與阿梅做朋友後，他變得心境開朗，阿梅是一個很易相處的人，與她一道，叫人有如沐春風之感。

初與梅艷芳來往時，林國斌因一些家事甚不開心，但獲阿梅幫助也得到解決。林國斌表示最佩服阿梅的處世待人，有見地，生活經驗豐富，無論在哪一方面都可提點他、幫到他。阿梅向他提得最多的是叫他學得斯文點，不要粗手粗腳，他也虛心接受。

相比之下，林國斌覺得自己對阿梅的幫助不夠。雖然有心事有苦悶時，阿梅都會向他傾訴，但實際工作上無法助其一臂之力，比如阿梅的個人演唱會，他便插不上手。不過為了幫阿梅一起練氣，林國斌便拉阿梅一起跑步，一來可以鼓勵阿梅堅持，二來一個女孩子跑步太危險，有他作伴便好得多。

林國斌自問不是個浪漫的人，平時他甚少送禮物予阿梅，好在梅艷芳不介意。

前晚見梅愛芳結婚，大排筵席，熱鬧得很，林國斌並無結婚的衝動，他今年才三十一歲，暫時不會考慮這個問題。





甘國亮強調 衛視不收費

天線收費不一屬承建商事

談及衛星電視天線安裝收費不劃一，又被觀眾誤會收費乃收看電視節目的費用，而非安裝費用。衛視負責人之一甘國亮昨強調，衛視乃不收費電視台，觀眾負擔的是大廈安裝接收天線的費用，費用的不劃一，乃視乎承建商的決定，甚……的。甘國亮亦表示大……乎大廈的結構是否能……而目前收看衛星電視……有意進行調查，況且已安裝天線的用戶人數……

基本上已可視為該台的收視率。

衛星電視的音樂錄影帶頻道，日前率先播出米高積遜的最新音樂錄影帶。甘國亮表示該錄影帶製作費達四百萬美元，上周三在美國首播，帶長共十一分鐘。

甘國亮謂該錄影帶播放後，美國電視台隨即收到一些家長投訴，指帶的內容意識不良。而米高積遜知道後，為顧及個人健康形象，在廿四小時內親自要求將帶中的四分鐘內容刪去。

肥肥請理應慶祝

多事之秋逢凶化吉更要沖喜

無綫廿五年獲觀眾擁戴

肥肥昨日身體不適，並聲線沙啞，但仍要為《肥趣電視台》錄影。她表示可能日前演出《眾志成城》時着涼而不知，前日更加發燒，但因要為「公益金」拍廣告片，所以未有時間看病，到昨日錄影完畢才能就診。

她連梅愛芳的婚禮都未能抽空出席，只托朋友送禮，但習電視所播婚禮片段，也感受到一對新人之開懷，委實為梅愛芳找到好歸宿而高興。

昨晚為「無綫」邁向二十五年的台慶夜，有說日前正值五級大火，今年台慶不應慶祝。但肥姐認為「無綫」應該值得高興，因為這二十五年來觀眾依然擁戴「無綫」，而且一直都是賺錢機構，即使如今年發生許多事情，都安然度過，更加應該「沖喜」。

肥肥請會欣賞「無綫」台慶節目，因為見到好多老友，而且這是隆重節目。

三位靚女同用膳 未施脂粉引浪蝶

林漪娸袁詠儀楊羚天生麗質

林漪娸昨日大叫「呻笨」，原來早前「無綫」與她談續約，因正在拍劇無暇洽商，加上明年四月才……

她表示公司正處於艱難期，亦不好意思要求多加人工，而相信公司也會以「大家同度困難」為理由，不會加得鬆動一些，因此要詳細考慮是否續約，想不到火災會對藝員利益造成影響。

此外，林漪娸又透露前晚她約同袁詠儀、楊羚三人往吃晚餐，原本約定三人要濃妝艷抹出現，可是袁、楊二人均要排台慶，故未可趕及化妝，故三人略施脂粉便妝吃飯，卻有一名穿西裝樣子斯文洋人前來搭訕，她們初以為是餐廳經理，可是一再撩她們說話，又請她們飲酒，見勢色不對再由餐廳經理解圍，擾攘了一會兒。由於她們沒化妝也有「狂蜂浪蝶」撩來，證明自己「天生麗質」，所以也不是感到太煩。三人在香港也是首次遇到這種情況。

問及她假若三人同時愛上一位男士，將如何解決？

她謂目前三人身邊均無伴，也不知將來會否爭男人，不過以三人性格應沒事發生，雖然大家都喜歡成熟型男士，但結識會分先後，假如該男士想三人也追求，也肯定是花心漢，不值三人接受，大家同為理智型，相信不會因感情問題便鬧翻。

說皮

齊齊

娛事我云

什麼是「皮」，什麼是「皮半」？原來「一皮」即一百萬，「皮半」即一百五十萬。

這是指片酬身價而言。紅人片酬若干幾何，當事人當然「秘而不宣」。但已有風聲，說他們已與「皮」拉上關係，有些「一皮」，有些「皮半」，有些縱或未到「皮」亦已挨近「邊皮」，不可謂不煞食也。

當今影市淡靜，有戲可拍，當然不要再揀三揀四了。像阿B那樣，今年就有十部片，是「鐘十組」。這麼算下來，這一年，有戲拍的紅星，賺得也不算少。

只是，今年電影的總收入卻奇慘，近日有些電影埋單結帳，只收百來萬，有些甚至幾十萬，挨不到「邊皮」，這一回是老闆慘過星矣！

《浮生若夢》細節出色 《打工女郎》好戲連場

螢幕焦點

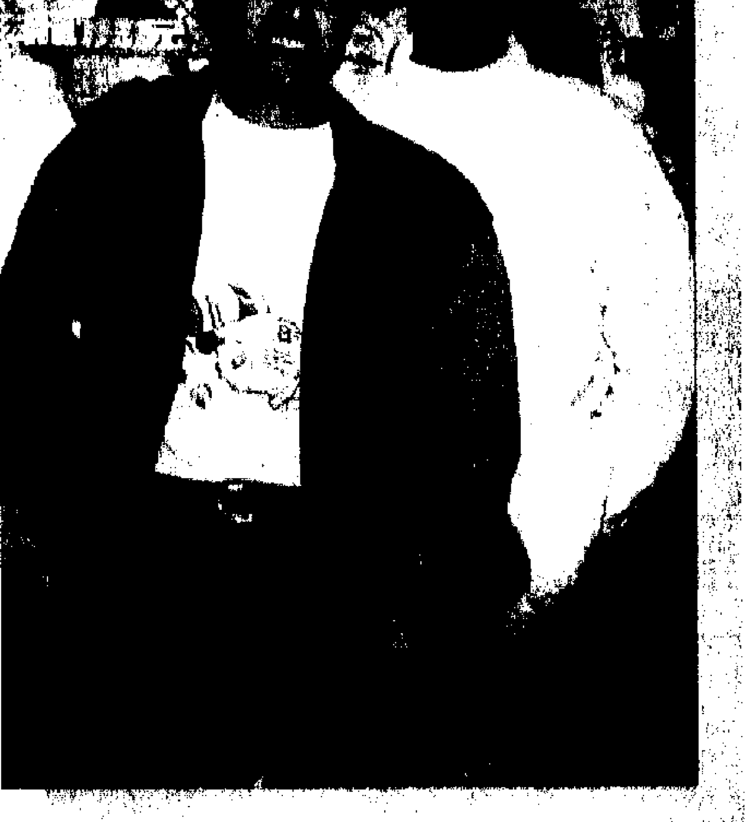
★★《浮生若夢第二集》（國際台晚十一．三〇）連續三集的迷你劇集第二集。史超．哥柏執導，蘇菲亞．羅蘭、甄德華．占士．奧姆斯主演。寫羅蘭[illegible]豪門棄婦，勇敢面對現實。不少細節刻劃出色，整體卻未貫徹。（一九八八／三集共一九二分）

★★★《時事追擊》（本港台晚十．三五）有秩序遣返五十九名兩度來港的越南船民，返越南後的生活怎樣。香港每天都有大小工程進行，有些連續不斷鋪掘，原因何在，政府有何妙法。「救救小哥頓」引來有人呼籲設立骨髓資料庫。

★★★《活色生香》（本港台晚十一．四五）向氏家族在賭片風潮及多方面電影投資引來注視，其中一位傳奇人物接受訪問，談賭術與改變他一生的人事。

★★★《議事論事》（本港台晚七時、翡翠明珠台晚八．十五，國際台晚十一時．十五）李鵬飛辭去立法局首席議員職位後，引來連串風波。……對首席議員問題，有何善後之法……

★★（明珠台晚九．三五）《打工女郎》……花與美麗……演一對白領麗人，各有觀點，互……克．尼古斯藉此……白領麗人生……場，歌曲動聽，得最佳歌曲金像……姬菲芙亦得金球獎喜劇最佳女……（一九八八／一一四分）



呂良偉與黃子揚為《四大家族》做宣傳

電影票房龍虎榜

	片名	票房
①	我為卿狂	734,562(17院)
②	冷面狙擊手	275,445(22院)
③	神探馬如龍	181,328(25院)
④	猛鬼入侵黑社會	133,402(22院)
⑤	馭腳差佬	116,952(21院)
⑥	女子疏乎理髮店	110,900(8院)
⑦	情不自禁	77,208(9院)
⑧	魯冰花	62,736(5院)
⑨	淚眼煞星II比翼連理	43,356(7院)
⑩	性宮淫花處處開	27,870(4院)

至十一月十八日止票房總收入（十一月十八日止計）

	片名	票房
①	雷洛傳II之父子情仇	23,132,629(40天)
②	情不自禁	13,253,933(26天)
③	神探馬如龍	8,025,179(12天)
④	搶錢家族	7,261,314(334天)
⑤	帶子洪郎	6,292,629(26天)
⑥	反斗神鷹	6,245,651(34天)
⑦	猛鬼入侵黑社會	5,714,924(12天)
⑧	我為卿狂	3,904,344(4天)
⑨	還我情真	2,832,549(18天)
⑩	冷面狙擊手	2,530,542(5天)

劉志榮拉攏拍雙葉 羅慧娟不急於續約

▲葉玉卿主演的三級片陸續出籠，劉志榮投資的《卿本佳人》雖然排在聖誕上映，但已為別人搶先一步。有人覺得劉志榮捉到鹿不會脫角，他卻並不如此認為，他覺得自己以電影為一項長期的事業，並非吃噱頭，他說自己有三大條件，令葉玉卿對他言聽計從，在《卿》片中作更大的開放。

劉志榮表示，首先葉玉卿還亞姐時，他們已認識，第二，劉志榮以製作說服葉玉卿作更大膽的演出，第三他們之間有協議，他以優厚的條件打動了葉玉卿芳心，演出更投入。

目前劉志榮有個新構想，將雙葉——葉玉卿及葉子楣拉在一起拍片。

▲呂良偉與鄭則士、周潤發相識十多年，當年在「無綫」曾是交情不錯的死黨，阿呂還叫肥KEN為大佬。昨日他本來赴澳門，但聽說會與肥KEN一道出席《四大家族之龍虎兄弟》招待會，乃將澳門行程押後，可惜卻未見阿KEN出席，令他頗失望。

本月二十二號呂良偉將赴尼泊爾旅遊，聽說女友郭錦恩也同行，阿呂卻笑而不答。他說自己也酷愛大自然，愛呼吸新鮮空氣。

▲羅慧娟明年一月與「無綫」約滿，她笑言續約的事不用急，要慢慢考慮，她的好友黎美嫻也暫時休息，不再續約，她覺得大家情況不同，嫻妹雖然未婚，但已被未來丈夫「[illegible]」。

她認為自己基礎未穩定，外間電影市道不好景，她只是一位新人，即使捱得辛苦一點也可以。

呂良偉與女友同遊 張學友等變地中海

▲昨日歌星隊台慶步操表現最差，張學友笑言歌星應該節奏最強，但偏偏是操得最不齊整的一隊，他也感到一份羞恥及失敗感。

在化裝間他遇到梅小惠，知道小惠要表演吊頭髮項目。打趣問他可會接受吊頭髮考驗？學友表示不會，因為父親與哥哥分別已變為「地中海」，可能因為遺傳問題令他起了恐懼，更作好心理準備隨時變「地中海」。



熱線電話：八九一一六〇二

傳　　真：八三四五一〇四

若干銀行收額外費用　較大額港元現鈔存款

此舉旨在彌補兌換及套戥上所受損失

倘港元匯價回順至聯繫匯率收費辦法料會檢討

【本報訊】來自銀行業的消息：有若干零售銀行最近接受較大額港元現鈔存款時不僅繼續收取額外費用，而且還要存款者補回銀行兌換套戥的匯差損失。一位不願透露姓名的銀行業人士稱，銀行此舉主要是基於港元兌美元價仍偏強及經營成本日趨昂貴所致。

綜合銀行近期接受較大額港元現鈔存款的新做法包括有：㈠相當部分銀行把港元現鈔存款最低收費標準由過去十萬元或二十萬元調低至五萬元。㈡在收取大額港元現鈔存款的額外費用的同時，還要存款者補貼銀行在兌換貨幣及套戥的匯差損失。㈢限制存款者每日存貯的港元現鈔數目，超過的張數要繳付約百分之〇．二五至百分之〇．三的額外費用，以彌補銀行以人手處理零售業務開支日增的投資。換言之，銀行業仍逐步收緊對零售客戶的大額港元存款尺度。

該位銀行業人士表示，銀行業增加各類零售服務收費，將會是一個必然的發展趨向。業內特別收取港元現鈔存款額外費用，其中主要原因是港元兌美元匯價長期過分向上偏離聯繫匯價。即使港元兌美元匯率最近略為回順，但依然處於七．七五至七．七六之間的相對高價，與以往的七．七八至七．八比較仍屬過分偏高，使[illegible]地說，零售銀行在收取客戶的港元現鈔存款之後，需要向兩間[illegible]銀行收取港元現鈔存款而不收取額外費用會備受損失。

特稿　港元偏強折息過低

零售銀行則加緊收取較大額港元現鈔存款費用

港元兌美元價近日再度[illegible]軟後，可在一定程度[illegible]入香港的一些非美元外幣存[illegible]潤。但港元匯[illegible]是未能發揮[illegible]

在上月中旬及上旬，港美元匯價曾一度回順至七．七二，較九月中的高位七．七[illegible]份偏離聯繫匯價的情況有所[illegible]，但它在近日卻再度反覆折[illegible]相對強勢。其昨日的收市價[illegible]水」約四百五十點子。港元[illegible]基本有數個方面：㈠自年中[illegible]仍有相當部分留在本地市場[illegible]濟及投資前景。事實香港[illegible]續轉活，而中國經過幾達三[illegible]蹟象較迅速抬頭，投資發展[illegible]㈡港市較早前的美電買[illegible]元的沽售壓力。來自銀行業[illegible]

外資流入仍待投資機會

本報記者　黎偉成

[illegible]大赫斯基石油股權所需的美電，與有關交易安排資金的銀行似[illegible]最近兩三個月自今年高位反覆回[illegible]資者在德國馬克、英鎊、澳洲元[illegible]將在相對低位時吸納，現時則陸[illegible]。由於銀行業的非美元外幣存款，故它們留備用以套戥的美電也的美電買盤不及較早前殷切。

存款收費影響存戶

銀行業不僅受到港元過份強勢的困擾，還有在港元貨幣市場長短錢息率偏低的基礎下受損不輕。一個月期長錢拆息昨日的收市價為三厘七五，低於銀行公會利率協議訂立同期存款利率四厘二五達半厘之多，故銀行在收取存款後，因信貸需求未算殷切而要在貨幣市場拆放，則要蝕去相當可觀的息差。事實銀行在長錢交易損失半厘收益，確不易於年底前短短一個多月收復失地，形成貨幣市場的港元供應不多，但求盤卻更少，是拆息持續反覆偏軟之因。

[illegible]偏強之因，還有是港元貨幣市場[illegible]。以昨日的收市價為例，一個[illegible]息率為四厘八四三七五，較同[illegible]厘七五高逾一厘，但銀行業顯[illegible]息差收益，形成港元流動資金[illegible]。本地流動資金甚鬆動的因素[illegible]基礎良好而對銀行信貸需求未

見殷切。

基於港元匯價仍偏離聯繫匯率約四百五十點子，因此有若干零售銀行近期增收較大額港元現鈔存款的費用。在過去，銀行額外收取大額港元現鈔存款費用比率為百分之〇．二五，大約只能補償港元兌美元匯價升至七．七八的貨幣兌換套現的損失，有個別銀行最近在原有基礎上增收另外的匯差損失，這無疑把損失轉嫁給客戶。若港元匯率回順至穩定於接近七．八的範圍，則零售銀行應檢討和調整對大額港元現鈔存款的收費辦法。

股市反彈六十三點

藉美股回穩一度急升八十二點

恒指四二六一　成交減至二十億

【本報訊】經過周一的調整後，亞太區股市昨日普遍反彈，港股亦追隨美國股市彈升，最高曾上升八十二點五四，雖然尾市稍為回軟，但恒指全日收市仍為四二六一點二三，上升六十三點〇二。成交則減至二十億零六百萬元。

美股急跌後反彈，帶動港股上升。恒生指數昨日開市已升越四千二百點水平，以四二〇六點開市，高開八點。十時十五分恒指已升至四二六七點九三，上升六十九點七二，恒指在中段時一度回軟，十一時三十分報四二四九點六一，上升五十一點四〇，但中午市回升至四二七二點三八收市，上升七十五點一七。下午港股在四千二百七十多點的水位徘徊，尾市稍為回軟，恒指全日最高報四二八〇點七五，最低報四二〇六點一八，全日波幅七十四點。

至於銀行同業市場另一個惹人注目的現象，是長短錢折息率持續偏軟。貨幣市場的長短錢昨日收市的情況為：隔夜錢三厘七五。一周錢三厘六二五、三厘五六二五，跌十六分三厘。兩周錢三厘六八七五、三厘七五，跌十六分三厘。一個月期三厘七五、三厘六二五，跌十六分一厘。兩個月期四厘二五、四厘三十二分三厘。三個月期四厘三一二五，跌三十二分一厘。六個月期四厘八七五、四厘八一二五，跌三十二分一厘。

小經濟語

林浩雨

反彈有力能量仍強

在華爾街股市反彈二十九點，是刺激港股上升的主因。東京股市積弱，先反彈後下跌，多少對港股有點心理影響，所以下午市的回吐轉增。至於置地的強勁升勢，內裡有何文章，就人言言殊了。有謂華資組財團「收購」，有謂置地已售出新落成的雪廠街九號物業，有謂因置地偏低，故有炒家大集團決心炒其一炒。總之，消息不絕，而補貨也特別急，這才牽動了全市的情緒。

昨日股市強力回升，走勢為高開高收。最高時升上四二八〇，漲八十二點，再創歷史新高，後來因升得急，短線客回吐，遂以低一個價位收市，但仍升六十三點，表現良好。成交額二十億元，能量仍強。

期指低水，顯示好淡有所爭持，十一月份期指收四二二〇，較現貨四二六一低水四十一點，可能是套戥盤在起作用。短期市況，仍要看華爾街股市的走勢，若證實不再暴起暴落，港股就有可能「獨行不必相送」了，否則在心理上仍會有一定壓力。

四千三百點能否衝越，是眾所關注的走勢。昨日上升股三一三種，下降股只四十一種，顯示上升股佔了絕對優勢。四大分類指數以金融股升幅最大，次為地產股。公用股升幅最小，回吐壓力頗為明顯。

紅綠燈語

置地大漲驚四座　新地九倉鷹君升

股市大力反彈，「漲驚四座」者為置地。由九元起步，馬不停蹄，升五角，最高升上九元五角，後以九元四角收市，成交二千四百萬股，值二億三千一百萬元，為十大之首。市場傳說多多，是否可信，不易揣測，但置地有強力買盤掃貨則相當明顯，且看今次是「大炒」抑或真的「有料到」了。

地產股繼續報好。長實升二角，收十九元五角。新地收廿二元九角，升四角。恒隆收八元一角半，升一角。新世界收十一元六角，升二角。鷹君收二元五角半，升七仙半。這些優質股均受垂青，顯示地產股的弱勢已漸有改善了。

公用股近期升得多，開始見回吐。電訊、港燈只能收前價，無法反彈，尤其是電訊，基金掛出沽盤頗為明顯。升得多必有壓力，「天皇巨星」也不例外。

「世界輪流轉」，最新的地產大好友稱號已落在隆豐之上。昨日賣地兩幅均出隆豐投得，而隆豐股價則升一角，九倉升三角。反而投地一向積極的信和沒有舉手，股價全日無表現，是有意示人以弱乎？

有勢之股還有：霍雄、通用電子、大家樂、祥華、牛奶、迪生、大酒店、JCG、信德、怡南、和記電業、遠生等。

金鳳

港府拍賣何文田沙田地

隆豐集團八億多元投得

分別高出底價逾四成　地產界稱合理

壓抑樓市炒風措施下地產商態度審慎

【本報訊】受到銀行收緊樓宇按揭貸款及港府將實施一系列打擊樓市炒風措施影響，地產商昨日在官方拍賣場中出價明顯審慎[illegible]

隆豐謝賜安（舉手者）連奪兩地皮

[illegible]價可達七百多元。第二幅地皮為何文田山道十九號，地皮面積四萬一千八百八十九方呎，地積比率四點五倍，可建樓面面積十八萬八千五百方呎。拍賣官開價三億八千萬元，嘉華國際、麗新、南豐、中國海外等群起爭逐，可是至五億一千五百萬元時，中海已退出；隨新到五億三千四百萬元也不再舉投，而嘉華早已退下火線，餘下南豐與隆豐爭持，其時每口叫價降至一百萬元。雖然[illegible]，南豐意圖與隆豐合作，但最後似乎不成功，隆豐便以五億三千九百萬投得何文田住宅地皮，高出底價四成二。

謝賜安表示，該集團會再投資四億元，興建三幢十八至二十層高住宅樓宇，單位面積八百方呎至一千方呎。該公司目前暫無意與其他財團合作，但會視乎條件而定。

地產界人士表示，何文田住宅地皮的樓面地價高達二千八百五十八元，若再加上利息及建築成本，日後售價達四千五百元才有合理利潤。而又一村又一居每呎售價已升上四千元，加上何文田地點比又一村為佳，因此這個購入價不算偏高。

昨日拍賣的兩幅地皮資料

地皮	地皮面積(方呎)	樓面面積(方呎)	樓面地價(元)	成交價(百萬元)	買家	用途
沙田十一區	41889	840246	339.7	285.5	隆豐	住宅
何文田山道19號	88447	188500	2859	539	隆豐貨倉	工業

李國寶談收緊按揭

可能造成樓價回軟

東亞對真正用家按揭靈活處理

【本報訊】東亞銀行行政總裁李國寶昨日於一個公開場合上表示，大部分銀行收緊樓宇按揭至七成及港府提前徵收樓宇買賣印費的措施，相信將會對炒樓活動造成打擊，並會令樓價回軟。這將會令地產市場具有鞏固作用，並可避免樓市過高而出現崩潰的情況。

至於銀行收緊按揭至七成對真正用家的影響方面，他表示，東亞並無追隨匯豐銀行收緊按揭至七成。該銀行對於真正用家的按揭成數，亦會視乎個別情況而定。

在談及息口的走勢方面，他表示，由於美元疲弱，故美國暫時並無減息的條件，因此預期本港暫時不會再減息。

力寶昨減持股份　出售千二百萬股

【本報訊】力寶國際集團昨日宣布，該公司將減少持力寶有限公司一千二百萬股，所出售的股份佔力寶有限公司一成股本。買方為力寶開曼有限公司、力寶資本有限公司及 HONG LEONG 投資集團、HONG LEONG 企業及 PORTLAND 有限公司。

滙豐開設辦事處

在大馬拉布安島

【本報訊】據路透社報道，滙豐銀行已獲得馬來西亞方面批准其於婆羅洲以外的拉布安島，開設一間離岸銀行辦事處。新辦事處隸屬於滙豐集團的國際離岸銀行網絡。

滙豐銀行在馬來西亞的行政總裁大衛・雅頓表示，該集團現於巴哈馬群島、巴林群島、海峽群島、毛里求斯及開曼群島擁有辦事處。

滙豐可在馬來西亞拉布安島開設辦事處，是外資銀行的首間。他並表示，滙豐並已獲得香港銀監處批准其於拉布安島開設辦事處。新辦事處將於註冊後開始運作，新的寫字樓及經營系統設備將於九二年初使用。

外匯貨幣市場常委會

任志剛昨透露將成立

是個諮詢機構並無行政法定權力

將邀銀行公會參加希望會員之間具約束力

【本報訊】外匯基金管理局局長任志剛昨日表示，即將成立的外匯及貨幣市場常規委員會只是一個諮詢機構，並無任何行政或法定權力。香港主要是仿效其他主要金融中心如倫敦、紐約及東京的做法。

任志剛稱，外匯及貨幣基金委員會是一個金融當局只作很低程度參與的市場常規委員會。他在稍後會去信給銀行公會、接受存款公司公會及香港外匯同業聯會，邀請他們參加常規委員會成為委員。

他說，該常規委員會的成立，主要是因為目前外匯經紀毋須受港府任何形式的監管。但外匯經紀又與銀行公會之間存在着微妙的關係，使到銀行公會在道義上要擔當它們的監管人。這種關係由兩種因素造成，一方面，根據銀行公會一般規則，該會的會員除與外匯及存款經紀公會的會員有交易外，不得與其他經紀交易。另方面，根據外匯及存款經紀公會的章程規定，該公會的會員資格，或會員的股東或董事若有任何變更事項，均須獲得銀行公會批准。

他指出，銀行公會對經紀的監管沒有任何法律支持。銀行公會亦無制裁權力，而常規委員會成立雖然沒有任何法定權力，但希望會員之間可以有約束力。另方面，也可以讓外界見到外匯市場越來越趨完善。

任志剛又表示，銀行監理處獲悉五十多間在外匯市場活躍的機構所僱用的外匯交易員數目，在九〇年有百分之六增長。雖然現時仍然未有九一年的相應數字，但由於繼續有過去移居外地人士返港，預期外匯業的就業人數仍會繼續增長。

任志剛說，華南地區以出口為主的經濟發展迅速，香港有足夠的能力為他們提供金融服務，也是本港外貿交易的另一個新源頭。

隆豐現金充裕大購地皮

特稿

本報記者　羅國偉

正當本港地產樓市高處不勝寒之際，隆豐集團大購地皮顯得特別突出，蓋過其他華資地產大好友的鋒芒。事實上，華資地產商在今年下半年購入地皮明顯減少，反而傾向收購現成物業，以減少物業興建期間的風險，如新鴻基地產便是典型例子。

即使是大好友信和集團，增購地皮數目也及不上隆豐集團，最大的原因，便是隆豐集團手上的現金充裕及有大量賣樓資金回籠。

隆豐集團及旗下的聯邦地產，在今年下半年的表現突然大勇起來，由七月迄今的短短數月合共購入七幅地皮，投資金額達到二十六億元之鉅，亦可建成的樓面面積達數百萬方呎計。

不過，隆豐集團及旗下的聯邦地產今年度所發展的物業，已逐漸進入收成期，先後有多個樓盤售出所有單位，包括屯門容龍居及山頂種植道物業，另又一居在未來一年會陸續有資金回流，另外，九龍灣偉業街環寶廣場經已落成，提供穩定的租金收益，總之隆豐及旗下聯邦地產現時需部署運用套現所得資金。

同時，隆豐集團不像其他地產商，手上已備有土地儲備，可應付未來數年發展的需要。據證券界人士估計，隆豐集團及旗下的聯邦地產，售樓套現的資金會達到二、三十億元，這筆資金需尋求出路。

根據資料顯示，隆豐及旗下的聯邦地產，所購入的七幅地皮，五幅來自港府土地拍賣，初時還與信和及中海合作，至最近已經獨資重拳出擊。

隆豐董事謝賜安表示，他們昨日斥資八億二千萬元投得兩幅地皮，其中四成款項會由內部資金支付，餘下六成才安排銀行融資。這反映出隆豐集團流動資金充裕。

地產界人士表示，隆豐以新高價搶入地皮，反映對樓市前景甚為樂觀。不過，所購入的地皮，大都是以發展豪華住宅物業為主，在目前的價格水平，普遍認為豪宅樓價迄今尚未到價，預計還有上升的餘地。

他說，隆豐在港府拍賣場中多次成功投地，已奠定其在大好友的地位，一洗過去保守的作風，不讓信和集團專美。

隆豐集團今年購入的地皮

日期	物業	成交價（百萬元）
7／91	紅磡庇利街提和大廈	262
8／91	九龍灣有線電線舊址地皮	282
8／91	與信和投得又一村及亞皆老街住宅地	1471.7
10／91	與中海信和投得沙田住宅地	1250
11／91	一連投得沙田貨倉地及何文田住宅地	824.5

再傳置地售雪廠街九號

・堡森・

消息傳出。昨日帶動股市上揚。其中置地股價報收九元四角，蜆升五角。市場又有多項最甚囂塵上要數置地位於雪廠街九號物業售予一間中資機構，涉及資金料逾二十五億元。這項消息隨着該項物業逐漸於下個月落成，越來越言之鑿鑿。

雪廠街九號商業面積三十萬二千方呎。商場面積六萬方呎。較早前招租情況稍為呆滯，仍有百分之九十七出租率。當中百分之三十商業面積租予太平洋亞洲銀行、百分之四十五商場面積租予哉斯。

如果以二十五億元計算，平均每方呎售價高達七千元，這差不多是一個紀錄。同時每股可套現資金，約九十七仙。

怡置系股份[illegible]

置地現價市盈率十一點四六倍。預測該公司九一年有盈利二十二億五千萬元，增長百分之七點七六；每股預測盈利八角八仙。即預測市盈率十點六八倍。

置地不斷把物業拆骨出售，故此把雪廠街九號出售亦不足為奇。只是作價每方呎七千元就未免略高。因為中區商業樓宇供應量仍會增多，包括花園道的萬國寶通廣場等。

從現價來看，置地仍可追揮；只是純粹消息而言，以每方呎七千元成交就值得商榷了，估計成交價每方呎六千五百元較為合理。

銀與金融

宇玉程

繼上周五的急跌之後，美元兌德國馬克匯價前晚曾一度跌至一・五九九低位，收市升回至一・六〇五，主要是有限的補倉盤所致。但美元現階段並無任何支持力，故它兌德國馬克匯價跌破一・六二五技術支持位後短期的頂位，可能僅是一・六二至一・六一五。

市場看淡美元匯價的情緒甚濃，而美元匯價稍見反彈便有龐大的商業沽盤。但美元兌德國馬克匯價周一晚在紐約市初試一・六心理關門的支持力，雖未馬上攻克此關，但在實質基礎及技術因素顯然乏力反彈。相信美元跌破此關是無可避免的事情。

美元目前的下跌既急且狠，因此在沒有新的借口基礎下應不會瞬即再急挫，可能暫時牛皮調整。它兌德國馬克價可能在一・五九五至一・六稍有支持。基金沽售美元的壓力頗強，值得注意。

自遠期的一年圖表看，美元兌德國馬克匯價要跌至一・五五低位，才會是有所增加的。投資者既要繼續密切注視經濟數據，也要留意美股的走向，相信任何利淡因素會是進一步推低美元的良佳借口。

美股周日略為上升，僅是個別藍籌股有選擇性略彈所致，經濟陷困境是否繼續對美股產生利淡影響，仍須關注。美國最新的貿易數字也許對股、滙頗有影響的。

收購耶？賣樓耶？

市場傳出多項消息

置地股價急升五角

【本報訊】受到多項傳聞刺激，置地昨日股價急升，最高曾上升六角，報九元五角，升幅約為百分之七，結果全日以接近高價的九元四角收市，上升五角。全日成交活躍，達二千四百八十多萬股，金額達二億三千一百五十七萬五千多元。

市場傳出未經證實的消息，謂以李嘉誠為首的集團有意重提收購事宜，故此刺激置地股價上升。而市場另一說法為置地已經出售雪廠街九號物業，該物業樓面面積達五十五萬平方呎，若以每平方呎售價為五千元計算，涉及金額達二十七億元？

此外，亦有市場人士認為置地股價上升只是基金認為置地為收租股中較高息者，故此入市吸納，將股價推高。

股市備忘

今天最後過戶：至祥置業（中期息五仙）、中華巴士（末期息三角三仙）

業績公佈

本周五：建懋國際（中期）

下周二：大家樂（中期）

港黃金進口需求持續 首九月已逾二百公噸

瑞士美國供港最多 轉口方面呈下降

價格低垂吸引投資者及遊客購買

【本報訊】本港黃金入口量的增長速度令人滿意。根據港府統計處最新資料顯示，九月份入口黃金（條）共二十六點二九公噸，以八月份的二十二點八公噸增加一成半。而今年頭九個月以來，入口金條共二百二十五萬噸，比去年同期的一百四十二公噸，增加五成八。

據金商說，至九月份為止，本港入口黃金已超過二百公噸，整個表現較去年為佳，原因主要是：㈠金價偏低。㈡息口下跌。㈢來港遊客購買金飾有所增長。據稱，金價今年反覆靠淡，雖然近月有止跌回升的表現，但相對年初的行情，依然低落，此一有利因素刺激了較多投資以及愛好金飾的人士，吸納黃金。

他又稱，息率節節下降，雖然捨金無息收，但因為所收利息本身不多，反為使人有興趣作短線炒賣活動。而本港旅遊業在第二季以後不斷增多，不少遊客有興趣買金，遂刺激了入口。

他稱，迄九月份為止，入口黃金來途仍以瑞士及美國分佔叮噹馬頭，前者供應了五十九點七六公噸。後者來貨亦高達五十八點八五公噸。而以區域劃分，則來自瑞士、英國及南非的金條總數，仍比美國和加拿大的北美金條稍多，澳洲則居第三，有三十一點四六公噸。由於幾個主要來源見本港市場需求持續有增長，競相促銷。本港在過去九個月進口二百二十五噸黃金並非小數目，因為它總值高達二百一十二億八千一百零七萬港元，是本港一種相當大宗的單一入口商品。

轉口方面，可能由於今年本港的市場需求強烈，頭九個月轉口合共只有三點四公噸，比去年同期的十三點三七公噸為低。

以入口減去轉口數字，即本港今年頭九個月可能出現的黃金（條）淨輸入為二百二十一點六公噸，比去年同期的一百二十八點七五公噸，多出近九十三公噸。行內人士認為，如第四季入口表現一如預料般發展，估計本港全年的黃金入口量，會達到介乎二百五十噸至三百噸之間的水平。

私人公司成收購對象 近年有明顯增加趨勢

市盈率低及盈利能力大

以消費貿易公司快餐店家電廠最多

【本報訊】羅兵咸會計師事務所高級經理張孟坤昨日於午餐會後表示，由於私人公司的市盈率較上市公司的為低，故近年有越來越多公司收購私人公司。

他表示，於八二年，本地私人公司平均的市盈率為八至九倍，但由於近期都有所下降。九一年私人公司的市盈率約為四至五倍，遠較目前上市公司平均十二倍市盈率為低。因此，私人公司成為近年來公司的收購對象。因為市盈率越低，公司的市值及收購價便越便宜。

他解釋，私人公司的市盈率一般較上市公司為低，是由於私人公司的出售市場並無上市公司那般具有流通量。上市公司可透過股票市場抛售股份或轉售與其他公司。

他表示，在未來幾年之內，相信將會有愈多商家出售工廠，而移民潮亦會加速……

立信赴德國參展 獲機械訂單千萬

年底保安廠房啓用正配合生產

【本報訊】立信工業有限公司透露，該公司九月在西德漢諾威舉行之第十一屆國際紡織機械展覽會中，取得即場訂單總值達一千萬元，另有四千萬元訂單在洽商中，預計在本月底前可得到結果。

該公司董事黃健彬表示有信心今屆訂單總額最少可達三千萬元，與上屆之二千萬元成績相比，增幅將達五成以上。這將增加該公司拓展海外市場的信心。而年底在保安縣落成啓用的第一期廠房，正好配合生產展覽會期間所接獲的訂單。

港商赴英投資佔九成 僅一成分散歐洲各地

【本報訊】歐洲區域工業發展局局長萬尼雅昨日上午表示，亞洲投資者在歐洲的投資大多集中在英國，範圍主要是服務業、銀行及科技工業。來自香港的投資者，亦有九成是在英國投資，其餘一成則分散於歐洲大陸各地。

萬尼雅出席一個投資歐洲研討會開幕禮後表示，港商在歐洲投資最適合的工業包括消費品製造業及高科技製品工業。至於德國東部方面，預期未來五年內將可發展至與西部看齊。

被問及投資西歐的海外資金會否轉移流入東歐時，他表示，由於東歐在基建不全的情況下，海外投資者不會在短期內決定投資東歐。

特稿

以勞工密集工業為主

部分廠商已將海外廠房遷回內地

華南投資環境具吸引

本報記者 陳惠儀

港商在華南一帶投資設廠的情況，未有正式的統計數字，但若根據由香港轉口的貨量及貨值不斷上升的事實，是港商的工業投資生產基地已是……

……美雙方的貿易問題短期內料不會影響港商在內地的……利用香港設計及製造高檔產品，以及發展更多新市場，則是港商保持本身競爭能力和爭取較佳利潤的方法。

目前，本港廠商在內地加工生產的產品，基本上都是以勞力密集工業為主，因為本地生產這些產品早已因土地、勞工及通脹等問題而失去了競爭能力……了保持這方面的生意，遷移廠房往內地生產是較可……香港一些數量大而單價較低的產品，已差不多全部……且，在過去幾年曾在東南亞設廠的廠商，部分也將……遷回大陸生產，顯然在內地投資設廠的吸引力是十……

美保護主義影響本港

然而，近年來本港的最大出口市場美國，先後……

……其他國家雖屬商業決定……儘管中美貿易前景不明……則有欠理想，無論管理……

港市未能追貼外圍 金價稍高即有沽售

又一居新盤昨開售 登記人數只數百人

因首次付款支出大買家現多觀望

銅鑼灣新時代中心 餘下單位明推出

廠商正加強資本投資 未來港貨增幅會較大

製造業勞工雖減少惟收入轉增

……月份，整個製造行業在九月份所僱用的勞工較去年同期減少百分之十，而這幾乎是普遍現象。

但製造業的勞工減少，對業內從業員的收入卻沒有負面影響，據統計數字顯示，製造業勞工在九月份，每人的平均收入增長年率達到百分之十二，其中技術要求相對較為嚴格的電機及電子產品行業勞工收入的增幅更為百分之十八，從這一方面亦可反映出香港的製造業確在邁向高質高價貨的市場。

發展高質高價或名牌貨，是香港製造業發展的必然之路。歐美等地主要市場近年反傾銷指控等經貿保護主義措施，也是以針對低價產品為主，香港是必須對海外市場的新變化作出調節，才能保證工貿繼續發展。

澳元昨表現硬朗 歐洲貨幣多回落

紐幣企穩 加元微順

新達中心招租受關注

金韋 樓談

全港最高的工業大廈，荃灣新達中心將於短期內招租，以平均每方呎月租十餘元，其樓面約一百五十萬方呎計，每年的租金收入會達二至三億元之鉅，成為九倉集團重要收租物業之一。

其實，該物業並非全是工業樓宇，還包括貨倉、寫字樓及工業的樓宇，合共有樓面面積一百五十萬方呎，堪稱超級工商物業。

新達中心主要分為三部分，貨倉設於四至十五樓，工業樓面設地下、十六樓至二十七樓，至於寫字樓則設在二十八樓至四十樓。另外一至三樓為卸貨區及停車場。

貨倉樓面面積約四十二萬八千方呎，而工業樓面面積有四十八萬方呎，而寫字樓則有四十五萬多方呎。

眾所周知，荃灣區的工業及貨倉物業正處於供過於求局面，今次新達中心推出市場招租，難免給予市場一定壓力。不過，以新達中心的質素，應可具有市場競爭，其中寫字樓的出租情況表現最佳。據悉，寫字樓樓面中，已預留了四至五層，作為日後有線電視所使用。另外，工業及貨倉亦有大租客洽租，情況不如想像般弱。

傳蘇將公布儲量 白金價格遭挾升

銀行金融 宇玉程

昨日市場有消息傳出，蘇聯可能在短期內公布其白金存量，使人聯想到近月蘇聯公布的黃金儲備量，竟然是西方國家估計的五分之一，於是刺激一些炒家入市吸納，推高了白金價。

較早前，市場人士已估計蘇聯最後會公布白金的生產及儲備情形，但由於白金向被蘇聯列為戰略性物資，不能等同黃金，故在公布了黃金儲備後，雖然有透過會管制白金的生產及出口。但具體政策也仍未見公布，也沒有把白金產量及儲備公布開來。

原來，蘇聯一直大量通過蘇黎世沽出白金、鈀金和銠等貴重金屬，但因為其將白金屬列為戰略性物資，其實際生產和供應情況，則諱莫如深。西方市場只能就其供應到瑞士的一些表面數量，作一個大概的估計。一般來說，市場人士感到今年蘇聯運到西方國家的貴金屬，不但白金比去年增加，連黃金也常在市場上露臉，故較早前蘇聯公布黃金儲備比人們預期的為少，不少人因眼見過較多的蘇聯金條在市場流通，大多抱半信半疑態度。

因此，即使目前白金價因有消息而挾升，但一般交易商對這反為比炒家來得審慎。可以看到，傳統以白金為主要交易的東京商品交易所，近日不少人也轉去炒黃金了。

新達中心下月平頂

九倉稍後推廣租務

【本報訊】九龍倉（集團）有限公司昨日宣布，該集團將於下月十六日為新達中心舉行平頂儀式，並隨即展開大規模的租務市場推廣。該項工程預計將於明年初完竣。

據九倉的發言人稱，在香港與廣東省的經濟合作關係下，香港大部分勞工密集工業生產工序已遷往深圳進行。至於高科技產品大都由香港空運出口，因此這些高成本產品應繼續在本地製造與裝配。新達中心不但能提供這類高科技廠房。

新達中心位於荃灣，樓高四十一層，將為一幢多用途的工商業大廈，也將成為全東南亞最高的工業大廈。

港台與大陸

預期北京近期內便會批准
深圳加緊籌備發行B股
現已確定六家可發行
香港會計師樓已對上市公司進行各項工作

【本報記者司徒喬深圳十九日專電】中國人民銀行深圳經濟特區分行證券管理處負責人，今日下午代表行長向新聞界介紹深圳發行B股（人民幣特種股）的有關情況。

從今年年初開始，該行已開始抓緊《人民幣特種股票管理暫行辦法》的起草工作。提供境外人士購買的股票，要符合中國銀行的外匯原則。據說，B股管理暫行辦法，北京近期內會很快批准下來。管理暫行辦法的內容，主要有發行、交易、紅利收益分配等海外人士關心的問題。

這個辦法已廣泛徵求海外投資者的意見，徵求香港聯交所、證券商和法律界人士的意見，他們提出了許多很好的意見認為發行B股總的來說是可行的，基本上完成了論證工作。法規批准公布以後，就開始發行B股，具體時間在今年底前發行。

深圳市有老股六家，年內辦妥手續即將上市的新股有十一家，為發行B股，人民銀行已對這些上市公司進行篩選，選出了一批有充足外匯來源的、經濟效益比較好的上市公司發行B股，符合發行B股已向人民銀行申請的有十一家，目前已確定的有南玻、物業、康佳、中華等六家，香港會計師樓和香港律師樓已派人到這六家上市公司了解情況，做好發行B股的準備工作。

對B股的承銷商代理商亦已初步確定，國內現有證券公司有五家已確定作為深圳特區包銷B股的公司，至於海外的證券商已打過招呼，只要B股管理辦法頒布，他們提出申請，經人民銀行批准，就可以為我們包銷B股。

萬國寶通銀行、渣打銀行已提出要求當我們發行B股的代理。英、美、日本、中東地區的銀行界、證券商也很感興趣，願意承銷一億多元，包銷B股不成問題。

B股的發行上市在深圳，集中交易仍然在深圳。

B股的發行對象，主要是境外投資人，包括一是外國的法人和自然人，二是港澳台的法人和自然人。目前境外投資人主要是專業人士，以後應會更廣些。B股的發行，有一部分在境外，有一部分在境內，符合境外投資人條件的，在境外境內都可以認購B股。持香港居民身份證的人當然可以購買B股了。

康佳去年起籌備上市
預期元旦前可以掛牌
本港港華公司合資彩電出口量佔全國二成

【本報訊】記者從即將在深圳證券交易所掛牌上市的康佳電子有限公司獲悉，康佳電子已原則上獲准上市，各項有關籌備工作已基本就緒，預期元旦前可發行股票及掛牌交易，此對該企業未來的經營發展，當會產生積極影響。

康佳電子原名光明華僑電子工業公司，是深圳最早成立的中外電子合資企業之一，由深圳華僑城經濟發展總公司與香港港華電子企業有限公司合資經營，主要產品為彩色電視機、組合音響、無線電對話機等。其中彩色電視機出口量居全國之冠，現時約佔全國彩電總出口量的兩成，去年實現稅利達人民幣七千七百多萬元、康佳電子並被評為全國十大優秀三資企業之一。

康佳電子就已着手進行申請上市的有關準備工作。至目前為止，上市申請已原則獲批，各項準備工作也基本就緒，招股說明書將會於數日後在報上公開發表。而公開發行的三千萬股康佳電子股票的印製及發售準備工作也已接近完成，待中國人民銀行深圳分行的正式批准，即可在社會正式發售。

據了解，現時擬準備公開上市的深圳十一家公司，實際上都已大體完成各項準備及報批工作，只是時間上前後有所差異而已。據有關方面稱，對此次十一家公司的上市，市政府今年以來一直作着穩妥、謹慎、嚴格的審查和組織工作。先是根據深圳股市的實際需要，報經中央批准，確定了股市規模，初定上十一家公司。然而在全市數十家上市申請公司中，經反覆研究、材料幾上幾下，確定現時的十一家企業上市，並由市政府把十一家擬上市公司的申請材料報呈中央有關方面獲原則同意。然後，深圳市政府體制改革委員會向十一家擬上市企業發出通知書，各企業即按照市政府的嚴格規定完成和落實企業股份制程序及資產審核等各項工作，並經市政府的嚴格核准和驗收合格，才轉入進行有關股票發行及上市交易的籌備工作。這作為最後一道程序完成後，並經人行深圳分行確認和正式批准，股票才能在社會發售和在股市交易。

濰坊在深辦展銷會
公布八十項招商目
加緊籌備風箏節明年四月舉辦

【本報記者劉瀛星深圳十九日專電】第九屆濰坊國際風箏會正在加緊籌備，將於明年四月二十日如期舉行，這是今天在深圳開幕的濰坊市對外經貿懇談展銷會上，由該市副市長劉畏雲向記者公布的。

濰坊風箏有著悠久的歷史，自宋代就盛行於民間，經過幾百年的曲折發展，形成了自己獨特的風格。一九八八年，濰坊市被確定為「世界風箏都」，成立了國際風箏聯合會，總部設在濰坊。今年的風箏節，將舉辦風箏友誼賽、自由賽、水園燈會、京劇演員群英會、展銷會、最新最佳風箏展覽等，還將舉行一系列的旅遊活動。

為了廣交朋友、發展貿易，濰坊市今天在深圳舉行對外經貿懇談展銷會。濰坊是魯中重鎮，對外開放以來，批准利用外資項目二百二十一項，利用外資額達一億一千多萬美元，產品遠銷一百多個國家和地區。這次展銷會，展示了輕工、紡織、機械、電子、化工、建材等行業二千四百多個品種，同時公布八十個招商項目。

穗南方大廈精品廊
首天營業十二萬元
當日顧客人次達廿一萬

【本報訊】廣州南方大廈百貨商店重新裝修及設立「精品廊」後吸引了當地大批消費者，第一天開業的顧客人次達二十一萬，售出二百萬元人民幣（二百八十萬港元）的貨品，較裝修前的每日營業額大幅增加。而精品廊在開業首天的營業額亦達十二萬四千萬元人民幣（十七萬八千港元）。

在百貨公司內闢出地方專門售賣香港牌子的高檔三資企業產品，在國內還是第一次，到南方大廈百貨商店的顧客都往二樓的「精品廊」參觀，他們大都表示「精品廊」內的合資企業產品品質極具水準，無論服裝、飾品、鞋或手表，款式都很新穎及多樣化，在國內難得一見。「精品廊」是由香港貿易發展局推荐香港在國內的合資企業與南方大廈合作。

早於去年開始，廣州南方大廈百貨商店裝修歷時四個月，圖為大廈新姿。（中新社）

資料

深圳華發集資擴大生產
投產七年資產增長12倍

在深圳即將上市的十一家公司之中，外資企業不單佔了七家之多，而且全部都帶有港資背景，與本港的關係比較密切。以生產彩色電視機為主要業務的深圳華發電子有限公司，就是上述七家將要上市的外資企業的其中一家，這家公司由中外三方組成，港方的股東是在本港有上市地位的陸氏實業，另外兩個中方股東分別是賽格集團及振華電子工業公司。合資的三方分別佔有公司三分之一權益。

由於華發的招股書仍未正式公布，所以有關的上市細節還不能全部掌握。不過，據有關方面介紹，華發今次上市的集資所得將主要投向以下多個方面，包括：㈠更新彩色電視機的生產線設備，以擴大生產規模及提高產品質量；㈡增加多層印製電路版生產項目，開發二十五吋、二十九吋彩色電視機及圖文電視等系列產品，並在短期內形成批量生產能力；㈢收購若干與彩色電視機配套的原器件企業；㈣增加新產品研究費用，研製集彩色電視機與錄像功能於一身的產品。一般相信，上述項目技術較先進而附加價值又高，投產之後，可望取得較佳的經濟效益，並對公司的長遠發展產生利好影響。

華發於八一年正式獲准成立及進行籌建，八三年底開始投產。雖然初期的投資額只有四百多萬元人民幣，但董事局較有預見性，當然決定盡量保留利潤作為投資，從八四年到八九年，六次把盈餘轉作投資，並在八六及八八兩年先後兩次再作投資，到了九〇年，經評估後的資產總值達到三億四千多萬元人民幣，比初期增長了十二倍。

在業務方面，華發以生產彩色電視機為主，並同時製造單、雙面電路版和注塑五金件。以去年來說，共生產了各種規格各種型號的彩色電視機三十四萬七千台，產值為三億一千萬元人民幣；電路版二十一萬五千平方米，產值是四千萬元人民幣；注塑件一千四百五十噸，產值是二千萬元人民幣。至於生產設備方面，則擁有彩色電視機生產線三條；電路版生產線兩條；一百克至四千五百克的注塑機十八台及注塑輔助生產線兩條。

截至今年十月為止，華發累計完成工業總產值二十億元人民幣，實現利潤二億一千萬元人民幣，上繳稅款一億五千萬元人民幣，去年經國家有關部門核准，被列為大型電子工業企業，並通過省級先進企業的考評和驗收，被批准為省級先進企業。在主要負責人員安排上，王奇擔任公司董事長，陸擎天擔任總經理，章建民及李建中則擔任副總經理。

華發在過去三年的資產負債情況 單位：萬元人民幣

年度	總資產	總負債	淨資產	淨資產佔總資產的比例
88	18651.22	15305.43	3345.79	17.91%
89	20442.26	13860.16	6582.10	32.20%
90（評估後）	34188.94	21478.96	12709.98	37.17%

華發在過去三年的盈利情況 單位：萬元人民幣

年度	實現利潤	稅後利潤
88	5166.32	4775.28
89	2975.63	2564.22
90（評估後）	3652.50	3287.10

美天高廣告在華投資
昨在滬慶祝公司成立

【本報記者高肖笑上海十九日專電】由全球四大廣告集團之一的美國天高廣告公司與新華通訊社所屬的中國廣告聯合總公司昨天建立的中美合資天聯廣告有限公司，今晚在上海新錦江大酒店舉行慶典，並祝賀天高國際廣告公司成立一百周年。上海市副市長莊曉天等中外來賓三百人出席。

上海先施改造擴建
已於昨起重新開業
港先施總裁馬紹援下月赴滬洽談合作

【本報記者于谷上海十九日專電】前身為上海四大環球百貨公司之一先施公司，花費二千五百萬元改造的上海時裝公司，擴建後，已於今日重新開業。商業部部長胡平為該公司開業專門題寫賀詞：「弘揚世界服飾文化，開創海派時裝新潮」。香港先施有限公司總裁馬紹援也發來賀電，並派專人送去花籃，祝該公司不斷創造非凡成就，並表示將於下月初專程來滬，與該公司洽談合作事宜。

此間透露，由於先施公司過去的知名度和今日上海時裝公司之實力，是次改建擴大後引起了香港先施公司關注和合作興趣。

台商對大陸間接投資案
台當局再核准五十五件

【本報訊】台灣「經濟部」投資審查委員會日前核准正新橡膠公司等五十五件對大陸間接投資案。

正新投資案是以陳秀雄等十八人的名義，申請核准匯出二千六百萬美元對大陸間接投資的。在此之前，該公司已透過香港匯出三百萬美元。該公司將設立廈門正星橡膠工業有限公司，經營生產自行車用內外胎等產品。

台灣投資審查委員會昨天核准的另外五十四件對大陸間接投資案，包括台灣廠商將在廣州、深圳等地設立電子廠、電風扇廠等，共計投資金額為三千七百九十九萬美元。

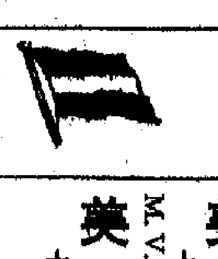
印尼集團透過港公司
與川合資在深圳設廠
生產高科技電子醫用及電腦系統

【本報深圳十九日專電】由印尼蘇山多集團香港永新公司和四川省綿陽電子儀器廠合資經營的高科技電子產業公司——深圳華西電子技術有限公司今天在深圳會堂舉行開業典禮，同時舉辦B超、體外反搏、心電監護儀學術講座暨產品展銷會。

四川省綿陽市副市長馬進雄、印尼蘇山多集團香港永新公司負責人陳華康及港澳台數十家企業代表、二十多位專家教授，參加開業典禮及學術講座。

綿陽電子儀器廠是我國醫療器械產品專業廠家，該廠B超產品覆蓋全國三十個省、市、區，銷售量居全國首位，新產品CX—一五〇B型機械掃描診斷設備，經武漢醫用超聲設備檢測中心鑑定，性能價格比高。目前，已有B超儀出口蘇聯、巴基斯坦、新加坡等國。

深圳華西電子技術有限公司重點開發醫用超聲顯像儀等醫學圖像處理系統，計算機圖像處理系統，電子計算機通訊網絡系統，計算機縮微系統，立足特區，背靠內地，面向世界，參與國際市場競爭，積極出口創匯。



經貿

內地提倡使用實方信貸

黃耿


國際貿易的方式多種多樣，近年一種較為常見的方式，一般而言，實方信貸是多是由發達國家向發展中國家提供，例如日本向中國提供的日圓貸款，就包括了實方信貸在內。所謂實方信貸，其實是供貨一方向購貨一方提供貸款，並規定貸款一定要用作購貨。

根據過往經驗，中國作為一個發展中國家，多是接受別國提供的實方信貸，少有向其他國家提供實方信貸，不過，情況在最近已出現了變化，如中國機械進出口總公司於上月中就利用實方信貸的方式向印尼出口了二十四萬紗錠棉紡成套設備，涉及金額達二千多萬美元，其中八成由中國銀行提供。

實方信貸是一種極為有效的鼓勵出口措施。據有關方面透露，國內某些專業總公司將會比較廣泛地使用實方信貸來擴大出口，而銀行方面亦同意作出相應支持。一般認為，國內現時正提倡增加機電產品的出口比重，故提供實方信貸的重點也在機電產品方面。

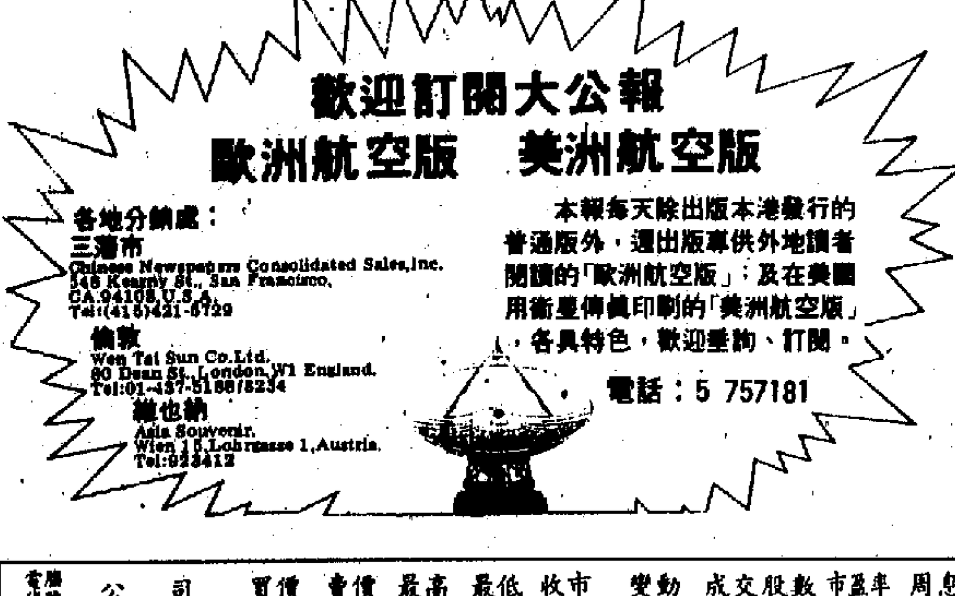
從客觀條件來考慮，中國現時的確可以在一定範圍內向個別國家地區提供實方信貸，一方面是中國的外匯資金相對較為充裕；二方面是中國一些機電產品的質量也有了長足進步；三方面是有助於中國產品開拓國外市場。











本港股票行情

十一月十九日(星期二)

指數		變動
恒生指數	4261.23	+63.02
香港指數	2782.15	+40.60
所有普通股指數	2337.28	+36.29
金額	2,006,741,221	
總成交股數	853,644,616	
宗數	27,459	

成交股份	422
上升股份	313
下降股份	41
無變股份	68

恒生分類指數

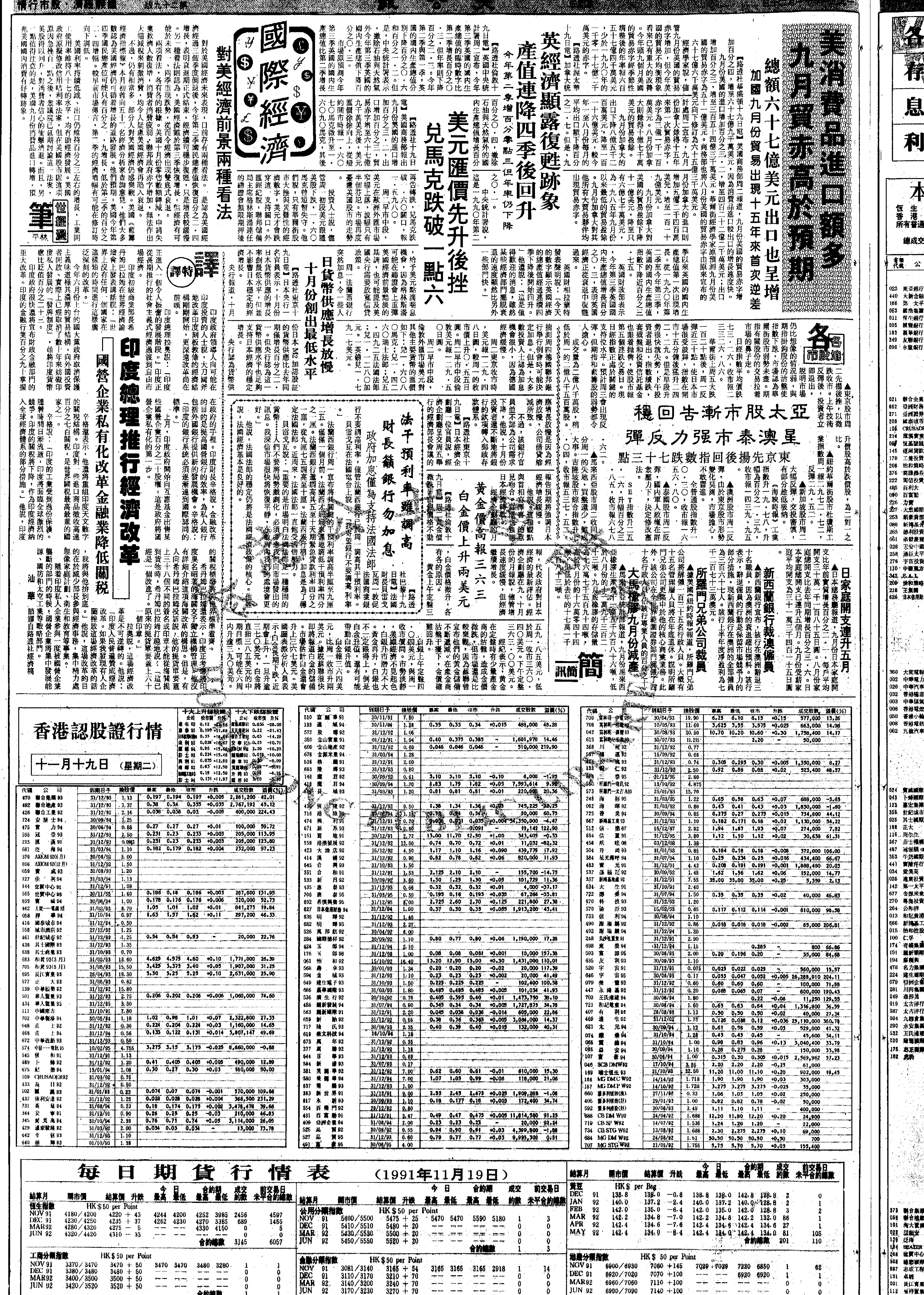
金融	3179.18	+70.05
公用	5478.73	+26.23
地產	7086.39	+129.63
工商	3473.30	+53.09

十大成交金額	金額	十大成交股數	股數	十大上升股票	收市	升%	十大下跌股票	收市	跌%
置地	231,579,592	宇宙	102,877,700	紀德	0.92	+15.00	卓能	1.60	-12.09
匯豐	148,601,805	興利91	34,350,000	萬家建築	0.72	+10.77	富利	0.77	-4.94
長實	117,155,600	宇宙95	26,288,904	星晨	0.86	+10.26	建煌	0.42	-4.55
新地	76,617,649	遠生02	25,110,000	海裕	1.92	+9.09	天安	1.79	-3.24
和黃	63,864,050	置地	24,851,044	通用	0.65	+8.33	聯合工業	0.67	-2.90
中信泰富	59,837,500	中信泰富	24,260,000	莊士	0.425	+7.59	溢輝	1.12	-2.61
九倉	55,278,029	升岡	19,272,680	震雄	2.175	+7.41	長江貿易	1.01	-1.94
怡策	51,625,897	聯合集團	16,851,760	遠生	0.51	+7.37	志正	1.02	-1.92
電訊	49,077,653	惠泰	16,099,750	宇宙	0.073	+7.35	永鴻基	0.23	-1.71
恒生	46,922,253	遠生	12,783,200	利豐雅高	1.26	+6.78	國際實業	5.90	-1.67

恒生指數移動線

(10天)	4236.48	+1.64
(20天)	4226.13	+11.47
(50天)	4043.23	+5.81
(250天)	3667.10	+5.08

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	22.80	22.90	22.90	22.60	22.80	+0.30	570,870	19.68	2.74
440	大新金融	12.20	12.30	12.30	12.20	12.20	+0.10	26,410	13.26	3.93
155	第一太平銀行	2.45	2.475	2.45	2.425	2.45	+0.025	208,000		
063	國際銀行	2.60	2.65	2.675	2.625	2.65	+0.075	7,732,000	13.49	3.40
011	恒生銀行	36.25	36.50	36.75	36.25	36.50	+0.50	1,286,944	19.82	2.74
005	道亨銀行	36.00	36.25	36.25	35.75	36.00	+1.00	4,139,980	18.70	4.27
183	嘉華銀行	2.50	2.525	2.525	2.475	2.525	+0.075	1,850,862	16.23	1.81
349	友聯銀行	2.45	2.475	2.55	2.45	2.475	-	2,021,000	12.49	6.06
096	永隆銀行	46.75	47.00	47.50	46.75	46.75	+0.25	14,528	14.76	3.03
	財務及投資									
021	聯合金融	14.00	14.10	13.90	13.90	14.00	+0.10	9,000	7.33	7.86
662	亞洲財務	2.30	2.325	2.325	2.325	2.325	-	12,000	9.98	3.44
271	亞洲證券	1.24	1.25	1.29	1.23	1.25	-0.01	2,169,180	21.04	10.40
208	國際城市	0.67	0.68	0.68	0.66	0.67	+0.01	881,227	7.36	7.46
	CRUSADER	0.084	0.086	0.086	0.084	0.085	+0.001	7,899,730		
	[illegible]	0.144		0.146	0.142	0.145	+0.001	5,150,000	3.05	
	[illegible]		2.60	2.65	2.60	2.60	-0.025	1,374,000	8.67	6.54
	[illegible]	18.00	18.10	18.30	17.70	18.00	+0.50	2,864,199	26.56	1.73
376	[illegible]	0.405		0.425	0.405	0.425		35,200	212.50	
	[illegible]	1.14		1.22	1.22	1.22	+0.07	20,000	16.80	1.64
	[illegible]	0.92		0.93	0.92	0.93		104,985		
	百富勤	1.97	1.98	1.99	1.97	1.98	+0.03	9,255,656	9.00	5.03
	[illegible]	1.56	1.57	1.57	1.56	1.56	+0.01	276,000	25.41	3.21
	[illegible]	0.40		0.395	0.395	0.40	+0.02	184,000	6.45	
	新鴻基公司	2.20	2.225	2.25	2.225	2.225	+0.025	1,769,000	9.31	6.74
	[illegible]		0.73	0.70	0.70	0.70	+0.01	90,000	8.61	
	[illegible]		1.07	1.07	1.06	1.06	-0.01	225,000	7.36	
	[illegible]	1.79		1.88	1.77	1.79	-0.06	1,294,000		
	[illegible]	0.375	0.38	0.38	0.37	0.38	+0.01	4,178,000		
276	宇宙投資	0.073	0.075	0.075	0.07	0.073	+0.005	102,877,700		
	中國東方									
342	E.A.L									
209	怡和策略(優)	17.60	17.80	17.70	17.30	17.70	+0.30	30,000	8.83	2.82
218	[illegible]									
626	日本信用財務	1.29	1.30	1.30	1.21	1.29				
	公用事業									
360	大東電報									
002	中華電力	22.90	23.00	23.20	22.90	23.00	+0.10	1,588,441	13.45	2.22
	[illegible]	30.00	30.50	30.25	29.60	30.00	+0.50	12,400	20.41	2.07
	[illegible]							74,000	9.06	7.85
003	中華煤氣	11.50	11.60	11.60	11.40	11.50	+0.20	1,591,746	19.49	2.35
006	香港電燈	13.10	13.20	13.30	13.10	13.20	+0.10	3,334,777	13.89	4.62
050	香港小輪	5.40	5.45	5.40	5.40	5.40	+0.10	206,000	9.71	5.56
008	香港電訊	7.95	8.00	8.10	8.00	8.00	-	6,410,462	17.62	4.13
062	九龍汽車	7.65	7.70	7.70	7.60	7.70	+0.15	271,512	11.67	6.75
	綜合企業									
024	寶威國際	0.77	0.78	0.78	0.76	0.77	+0.02	514,000	11.16	[illegible]
043	卜蜂國際	1.34	1.35	1.35	1.33	1.35	+0.02	1,788,000	8.32	5.93
123	嘉宏集團	3.65	3.675	3.675	3.60	3.65	+0.05	3,006,722	8.11	6.58
355	世紀城市	1.44	1.46	1.45	1.42	1.45	+0.04	572,000	4.95	7.59
025	其士國際	1.14	1.15	1.15	1.10	1.14	+0.04	431,600	7.60	3.51
188	正大	0.69	0.70	0.72	0.70	0.70	-	390,000	57.38	
116	周生生	2.25	2.275	2.275	2.25	2.275	+0.075	466,000	5.27	8.35
367	莊士機構		0.425	0.43	0.415	0.425	+0.03	9,907,633	11.49	2.35
487	冠恒興(除息)	0.49	0.50	0.50	0.50	0.50	+0.01	80,000	5.38	4.00
353	牛奶國際	9.35	9.40	9.55	9.30	9.40	+0.20	4,260,533	72.87	1.46
441	寶隆洋行									
034	愛美高	3.65	3.675	3.675	3.55	3.675	+0.125	2,159,000		6.80
036	遠東投資									
142	第一太平	1.05	1.06	1.07	1.05	1.06	+0.02	2,744,857	3.96	7.55
677	金源米業	1.68	1.70	1.70	1.68	1.69	-0.01	210,000	12.07	1.78
270	粵海投資	1.29	1.30	1.31	1.29	1.30	+0.02	4,824,000	36.01	1.54
264	公和祥									
013	和記黃埔	14.40	14.50	14.50	14.30	14.40	+0.20	4,426,500	12.41	4.51
666	新鴻基工業	0.82	0.83	0.83	0.82	0.83	+0.03	164,000	0.84	
015	怡和控股	38.25	38.50	38.75	38.25	38.25	+0.25	1,180,497	10.82	2.55
100	仁孚	4.875	4.90	4.90	4.85	4.90	+0.10	720,000	10.58	6.33
174	奇盛集團	0.67	0.68	0.68	0.66	0.67	+0.02	1,342,050	8.82	3.73
191	麗新國際	1.82	1.83	1.84	1.82	1.82	+0.03	693,000	7.74	6.87
194	廖創興	5.30	5.35	5.35	5.25	5.30	+0.10	64,000	9.80	5.66
478	名力集團	1.17	1.19	1.22	1.18	1.18	-0.01	1,010,000	21.45	1.69
224	建生國際	2.725	2.775	2.75	2.725	2.725	+0.05	68,000	7.59	6.24
679	亞洲企業	1.13	1.17	1.16	1.15	1.16	+0.01	248,000	6.86	5.12
281	川河集團	0.295	0.305	0.305	0.29	0.30	+0.01	1,294,000	3.10	
249	森那美	7.80	7.85	7.85	7.70	7.80	+0.10	260,000	14.18	6.79
019	太古洋行A	23.90	24.10	24.20	23.90	24.00	+0.40	1,852,065	15.55	3.33
087	太古洋行B	4.00	4.025	4.025	3.975	4.025	+0.10	1,740,713	13.03	3.73
004	九龍倉集團	10.40	10.50	10.50	10.30	10.50	+0.30	5,292,087	14.31	4.67
290	永安集團									
532	王氏港建	0.88	0.89	0.90	0.88	0.88	-0.01	311,875	5.50	8.52
020	廖創國際	5.45	5.50	5.55	5.45	5.50	+0.10	1,093,000	12.14	3.82
175	志正國際	1.02	1.05	1.00	1.00	1.02	-0.02	17,741	13.25	5.88
162	洗衡									
	地產建築									
373	聯合集團	0.90	0.91	0.92	0.89	0.90	-	16,851,760	8.82	3.33
056	聯合地產	1.11	1.13	1.15	1.11	1.12	-0.01	2,254,076	5.28	4.46
101	恒大置業(除息)	5.75	5.80	5.75	5.60	5.75	+0.20	3,056,532	15.59	5.22
022	聯國安	0.237	0.238	0.238	0.23	0.238		490,000		
129	泛海	0.65	0.66	0.65	0.65	0.65	+0.01	732,000	1.17	15.38
134	BRAZIER	8.65	8.85	8.70	8.70	8.70	-	15,000	10.24	2.99
268	世貿中心	0.77	0.78	0.77	0.76	0.77	+0.01	3,438,000	110.00	12.99
508	海港國際	0.66	0.69	0.66	0.66	0.66	-	10,000		
687	志成工程	1.51	1.52	1.54	1.52	1.52	+0.01	508,000	9.10	0.66
131	卓能	1.60	1.62	1.76	1.60	1.60	-0.22	1,860,000	8.00	2.81
001	長江實業	19.40	19.50	19.60	19.40	19.50	+0.20	6,013,500	13.18	2.46
112	卓祥置業	9.90	10.00	10.00	9.90	10.00		14,000	35.71	1.00
130	中華娛樂	0.79	0.80	0.80	0.78	0.79	-	668,800		1.27
127	華人置業	1.87	1.88	1.88	1.86	1.87	+0.04	2,518,400	17.00	5.35
216	建業置業	0.99	1.00	1.00	0.99	0.99	+0.02	796,000	8.64	90.91
125	四海地產(除權)	3.55	3.65	3.60	3.60	3.60	-	30,000	29.51	
120	紀德置業	0.92	0.93	0.93	0.83	0.92	+0.12	2,088,000	67.15	0.54
156	高信發展	0.58	0.59	0.58	0.57	0.58	+0.02	1,058,000	3.15	5.17
163	英皇地產	0.29	0.295	0.295	0.29	0.29	-	11,335,830	4.20	13.79
128	安寧企業	0.68	0.69	0.68	0.68	0.68	-	156,000	24.73	2.46
035	遠東發展	1.19	1.20	1.20	1.18	1.19	+0.03	372,000	4.08	9.24
135	PARAGON	0.062	0.064	0.066	0.06	0.063	+0.004	8,330,000	0.93	
140	金山地產	0.201	0.202	0.20	0.194	0.201	+0.007	3,645,000	83.75	
041	鷹君	2.525	2.55	2.55	2.50	2.55	+0.075	5,734,380	12.62	3.92
010	恒隆(除息)	8.15	8.20	8.25	8.15	8.15	+0.10	2,220,000	8.36	5.58
012	恒基地產(除息)	13.50	13.60	13.70	13.50	13.50	+0.10	812,000	10.71	2.96
007	置地	9.35	9.40	9.50	9.00	9.40	+0.50	24,851,050	11.33	6.47
149	港澳	7.70	7.75	7.80	7.70	7.75	+0.05	169,900	11.07	8.06
049	信託A	6.75	6.80	6.85	6.70	6.80	+0.15	408,855	9.91	5.22
153	信託B	1.25		1.26	1.25	1.25	+0.01	65,000	9.12	5.68
480	香港興業	3.525	3.55	3.60	3.525	3.55	+0.075	1,127,200	21.26	1.41
159	河聯投資	0.53	0.54	0.53	0.53	0.53	-	154,000	4.82	1.89
160	漢國置業	1.49	1.50	1.50	1.46	1.49	+0.05	406,610	14.90	6.04
161	鴻福		8.60	8.30	8.30	8.30	+0.35	2,000	47.16	0.24
054	合和實業	3.15	3.175	3.20	3.15	3.15	-	4,269,000	7.50	7.62
055	新昌國際	4.375	4.425	4.40	4.25	4.40	+0.10	44,087	6.50	7.05
164	惠泰置業	0.42	0.425	0.43	0.41	0.42	+0.02	16,099,750	11.63	7.14
014	希慎興業	8.40	8.45	8.50	8.35	8.40	+0.15	1,096,000	12.21	5.95
165	明輝發展	3.275	3.30	3.30	3.25	3.30	+0.075	377,811	16.65	2.75
286	國際德祥	1.61	1.62	1.62	1.55	1.62	+0.08	7,291,000	6.48	3.09
173	嘉華國際	1.60	1.61	1.61	1.59	1.61	+0.03	456,000	11.36	4.97
181	康明建築									
184	激成企業	1.99	2.00	2.00	1.99	2.00	+0.02	122,000	6.67	4.00
185	建煌新記	0.42		0.42	0.41	0.42	-0.02	15,429	15.97	
190	寶光? [illegible]	7.20	[illegible]	7.25	7.15	7.20	+0.15	[illegible]	24.83	2.78
189	廣生行	0.83	[illegible]	[illegible]	0.84	0.84	+0.01	[illegible]	10.50	4.52
[illegible]	集寶		1.29	1.28	1.28	1.28	-0.02	[illegible]	21.55	
[illegible]	[illegible]	0.91	0.92	0.92	0.91	0.92	+0.01	[illegible]	5.29	5.43
[illegible]	[illegible]	2.575	2.625	2.60	2.60	2.60	+0.025	[illegible]	6.08	[illegible]
263	[illegible]投資	0.79	0.80	0.81	0.79	0.80	+0.01	[illegible]	26.67	[illegible]
201	華大地產		0.207	0.208	0.198	0.205	+0.01	2,336,000		
202	萬年置業	0.33	0.335	0.335	0.33	0.335	+0.005	1,020,000		[illegible]
132	菲華	0.42	0.425	0.425	0.42	0.425	+0.005	8,670,000	[illegible]	
158	萬邦投資	40.50	41.00	41.00	40.50	41.00	+1.00	6,500	[illegible]	[illegible]
200	新濠國際	0.171		0.17	0.17	0.171	+0.001	560,000	38.86	
207	明仁企業	2.25	2.275	2.325	2.25	2.275	-	564,000	13.47	
017	新世界發展	11.50	11.60	11.60	11.40	11.60	+0.20	1,820,137	13.33	4.31
257	華發國際	1.50	1.51	1.52	1.52	1.51	+0.01	10,000	129.06	1.99
073	百利保	1.95	1.96	1.97	1.95	1.96	+0.04	110,000	5.85	6.63
282	百樂門		0.237	0.24	0.232	0.236	+0.006	5,690,000	13.80	4.24
569	保華集團	2.30	2.325	2.30	2.30	2.30	-	230,240		0.22
225	博富臨	2.75	2.775	2.80	2.75	2.775	+0.025	46,000	7.95	5.05
077	聯邦地產A	13.20	13.40	13.40	13.10	13.30	+0.30	128,000	14.00	5.19
228	聯邦地產B		2.525	2.525	2.525	2.525	+0.025	20,000	13.29	5.47
231	富利國際	0.77	0.81	0.79	0.77	0.77	-0.04	38,774	9.63	12.99
238	森滿合	0.67	0.70	0.70	0.70	0.70	-	100,000	21.87	2.14
251	爪哇企業	1.92	1.93	1.92	1.90	1.92	+0.02	156,000	13.71	4.69
240	海裕實業	1.91	1.92	1.92	1.76	1.92	+0.16	894,000	11.71	4.95
219	順豪建築	0.72	0.74	0.73	0.64	0.72	+0.07	1,492,000	80.00	
245	星港地產	1.88	1.90	1.88	1.88	1.88	+0.03	82,000	41.97	7.98
083	信和置業(除息)	3.025	3.05	3.075	3.025	3.05	-	1,064,062	8.92	3.05
016	新鴻基地產	22.90	23.00	23.00	22.60	22.90	+0.40	3,353,238	11.23	4.19
635	孫福記	2.675	2.70	2.70	2.625	2.675	+0.075	1,713,000	8.52	2.99
088	大昌地產	4.775	4.80	4.80	4.70	4.775	+0.075	389,000	12.24	7.33
089	大生地產	2.675	2.70	2.725	2.675	2.70	+0.05	130,000	11.69	6.30
091	德榮建築	1.26	1.29	1.26	1.25	1.26	+0.02	666,000	5.52	3.61
277	太興置業	1.16	1.18	1.16	1.16	1.18	-0.01	20,000	7.87	2.12
266	天德地產	1.24	1.28			1.24	-	1,584	11.27	3.63
247	尖沙咀置業(除息)	2.85	2.875	2.90	2.85	2.875	+0.025	126,000	11.02	2.89
267	中信泰富	2.40	2.425	2.45	2.40	2.425	+0.05	24,260,000	15.16	2.27
288	永鴻基	0.224		0.235	0.228	0.23	-0.004	510,000	191.67	
291	永達利	1.38	1.39	1.40	1.38	1.39	+0.02	1,482,000		
193	慶豐國際	2.15	2.175	2.20	2.15	2.175	+0.075	92,000	[illegible]	[illegible]
296	實成置業	2.075	2.125	2.125	2.075	2.10	-	164,200	14.40	
171	國際實業	5.90	6.00	5.90	5.90	5.90	-0.10	[illegible]	9.92	2.37
484	萬新發展(優)	0.99	1.00	0.99	0.97	0.99	+0.01	3,240,000		10.51
229	晉利									
252	華僑地產		1.93	[illegible]	[illegible]	1.93	+0.01	10,000	8.04	6.74
278	華匯置業									
283	偉益	3.775	3.85	3.80	3.775	3.775	+0.025	36,000	11.98	5.30
287	永發置業									
730	開達投資									
404	新昌營造	1.03	1.04	1.05	1.03	1.03	+0.01	200,000		
406	有利集團	1.27	1.28	1.28	1.26	1.28	+0.03	2,480,000		
027	國際商業	1.03	1.05	1.03	1.03	1.03	+0.03	14,000		
072	耀榮	1.28	1.30	1.31	1.29	1.29	+0.01	1,232,000		
	酒店飲食									
105	凱聯酒店	2.825	2.875	2.85	2.825	2.85	+0.075	738,000	9.83	4.91
341	大家樂	2.575		2.575	2.525	2.575	+0.125	670,000	12.67	4.78
557	城市酒店	0.57	0.59	0.58	0.57	0.58	+0.01	1,020,000		
037	遠東酒店	0.85	0.86	0.86	0.84	0.86	+0.02	390,000	430.00	
674	金都	1.36	1.40	1.40	1.36	1.40	-	46,000	7.53	2.50
039	富麗華酒店		6.25	6.25	6.20	6.20	+0.15	10,800	18.51	4.84
196	格蘭酒店A(除息)	1.95	1.96	1.96	1.92	1.96	+0.05	1,123,507	10.16	8.16
571	景耀	0.39	0.395	0.395	0.385	0.39	+0.005	388,000	29.77	
051	海港企業	7.95	8.10	7.95	7.95	7.95	+0.10	15,000	10.74	7.30
045	大酒店	4.775	4.80	4.80	4.725	4.80	+0.125	1,083,500	14.12	3.54
155	華基泰	3.575	3.625	3.675	3.55	3.60	+0.10	402,000	13.33	4.17
422	文華東方	5.30	5.35	5.45	5.30	5.35	+0.15	437,848	10.47	7.10
071	美麗華酒店	6.60	6.65	6.65	6.55	6.60	+0.10	533,000	49.25	2.27
223	百樂酒店									
078	富豪酒店	0.82	0.83	0.83	0.82	0.83	+0.01	2,870,662	3.37	7.23
236	紅寶石	2.80	2.825	2.85	2.825	2.825	-	575,000	67.91	1.86
668	八佰伴飲食	2.375	2.40	2.40	2.40	2.40	+0.05	60,000	12.18	2.71
196	格蘭酒店B(除息)	0.185	0.187	0.185	0.18	0.185	+0.005	313,485	9.59	8.65
052	大快活	1.63	1.65	1.66	1.60	1.65	+0.07	3,872,050		
	倉塢航運									
293	國泰航空	10.20	10.30	10.50	10.30	10.30	+0.10	1,285,000	9.85	4.08
029	中華造船	0.33	0.335	0.34	0.33	0.335	-	1,833,142	3.08	
119	新海康									
117	萬邦航業	5.90	5.95	5.95	5.90	5.90	+0.05	586,000	10.54	3.39
217	海南發業	5.40	5.45	5.40	5.40	5.40	+0.10	18,000	8.57	7.78
332	東方海外	3.25		3.25	3.25	3.25	+0.05	36,687	16.03	
237	安全貨倉	5.85	5.90	5.90	5.80	5.85	+0.05	91,817	14.63	8.55
506	海嘉實業	2.725	2.75	2.75	2.65	2.75	+0.10	581,040	15.19	2.55
289	海聯集團	1.24	1.25	1.25	1.25	1.25	+0.01	230,000	16.23	1.20
242	信德企業	4.175	4.20	4.225	4.10	4.20	+0.175	2,007,593	12.35	6.79
095	華光航業	17.40	17.50	17.50	17.30	17.40	+0.10	11,000	7.57	0.45
625	鐵行									
620	太元集團	1.20	1.21	1.21	1.19	1.21	+0.03	2,258,000		
069	疊合									
	紡織製衣									
648	祥興實業	1.77	1.78	1.78	1.75	1.77	+0.04	3,508,000	10.06	3.11
481	中國印染									
641	立信		1.20	1.19	1.19	1.19	+0.01	240,000	6.13	4.48
420	福田實業	0.95		0.94	0.94	0.95	-	12,000	5.28	6.32
709	佐丹奴	1.50	1.51	1.52	1.50	1.51	+0.02	4,216,000		
154	香港毛紡									
339	鱷氏國際	1.90	1.91	1.91	1.87	1.90	+0.04	333,000	15.57	6.32
212	南洋紗廠									
178	永新企業	0.95	0.96	0.96	0.95	0.95	-	250,000	9.50	8.42
234	玫瑰針織	0.93	0.94	0.95	0.93	0.94	+0.02	2,780,000	11.75	
250	南海紗廠	6.40	6.50	6.45	6.40	6.45	-	57,500	4.64	5.81
458	聯亞集團	3.70	3.75	3.725	3.675	3.725	+0.10	96,000	5.03	12.08
272	協興針織	7.40	7.50	7.40	7.40	7.40	-0.10	3,600	5.28	8.11
273	怡南實業	6.90	6.95	7.05	6.70	6.95	+0.40	590,000	26.73	2.52
389	富源國際(除息)	1.10	1.11	1.13	1.10	1.11	+0.02	138,400	8.35	7.21
098	南聯實業	9.20	9.25	9.20	9.00	9.20	+0.20	204,500	12.04	8.70
294	長江製衣	1.96		1.96	1.96	1.96	-	13,000	6.32	10.20
464	長江國際	0.335		0.335	0.335	0.335	-	27,000	6.70	2.99
375	長江貿易	1.01	1.05	1.01	1.01	1.01	-0.02	40,204	7.77	8.42
172	香島漂染									
	工業製造									
260	聯合工業國際	0.66	0.68	0.71	0.67	0.67	-0.02	1,254,000	8.59	2.99
723	安態士	1.27	1.29	1.27	1.27	1.27	-0.01	42,000		
519	實力國際(除息)	0.70	0.72	0.72	0.71	0.72	+0.01	920,000	10.14	9.72
104	冠亞商業	0.80	0.81	0.83	0.80	0.81	+0.02	3,204,500	11.25	6.17
522	ASM PACIFIC	1.50		1.51	1.50	1.51	+0.04	200,000	7.82	6.95
378	AXIOM									
701	中華漆廠		1.72	1.72	1.67	1.72	+0.090	6,936,000		
031	康力投資									
118	大同機械	0.83	0.84	0.85	0.83	0.84	-	140,000	10.24	4.17
544	大同混凝土	3.55	3.60	3.575	3.55	3.575	+0.05	155,000	13.85	3.64
033	依利安達	0.385	0.39	0.39	0.385	0.385	+0.005	1,190,300	55.00	3.90
704	嘉利美商	1.18	1.19	1.19	1.16	1.19	+0.04	3,062,200		
136	通用電子	0.64	0.65	0.67	0.64	0.65	+0.05	4,430,000	7.93	5.38
040	金山實業	2.325	2.375	2.375	2.35	2.35	-	1,357,000	9.11	4.68
689	長城電子	1.66	1.67	1.69	1.66	1.67	+0.02	2,314,000	9.65	1.20
044	港機工程	17.20	17.30	17.30	17.20	17.20	+0.20	796,000	11.03	4.42
715	港陸	1.06	1.07	1.07	1.05	1.07	+0.02	1,264,000	2.28	25.23
114	興利科技	0.246		0.247	0.24	0.246	+0.006	8,730,000	11.83	7.32
585	香港玩具		1.11	1.12	1.11	1.11	-	372,000	5.29	6.76
047	合興食油									
167	萬威科技	1.24		1.25	1.25	1.25	+0.01	10,000	7.06	4.00
179	德昌電機	9.15	9.20	9.20	9.10	9.15	+0.10	240,000	13.84	1.99
567	壽辛科研	0.68	0.69	0.73	0.68	0.69	-0.01	1,328,000	9.34	4.35
180	開達實業	0.63	0.65	0.64	0.63	0.64	-	84,000	7.53	4.69
141	金城工商	0.93	0.94	0.94	0.93	0.94	+0.03	280,000		
499	建生電子	0.85	0.86	0.89	0.85	0.86	+0.03	3,508,000	21.99	1.06
186	隆輝集團	0.59	0.60	0.58	0.58	0.59	+0.01	73,250	84.29	2.12
411	南順	4.475	4.50	4.50	4.50	4.50	+0.10	40,000	18.77	1.11
366	陸氏實業	1.96	1.97	1.97	1.93	1.96	+0.04	628,000	8.91	2.55
213	樂聲電子	0.68	0.69	0.69	0.65	0.68	+0.04	4,670,000	9.94	6.62
438	太平協和	2.15	2.175	2.20	2.175	2.175	+0.025	3,426,000	22.38	1.77
295	騰寶									
075	彩星集團	4.45	4.475	4.525	4.45	4.475	+0.05	1,346,000	2.85	4.58
243	品質企業	0.92	0.93	0.94	0.92	0.93	+0.03	8,993,974	8.23	2.15
229	[illegible]	1.46	1.47	1.47	1.45	1.47	+0.01	92,000	24.50	6.80
479	[illegible]	0.495	0.50	0.51	0.495	0.495	+0.005	1,290,000	11.79	
239	生力啤酒	3.80	3.825	3.85	3.80	3.80	+0.025	70,400	13.10	5.26
521	[illegible]			1.70	1.70	1.70	-	20,000	15.45	1.76
[illegible]	香港[illegible]	0.84	0.85	0.86	0.84	0.85	-	2,179,875	7.08	3.18
081	銳光電器	1.71	1.72	1.73	1.70	1.71	+0.04	103,000	10.06	4.68
485	升岡	0.50	0.51	0.51	0.48	0.50	+0.03	19,272,680	18.52	5.00
084	寶光實業	3.85	3.875	3.925	3.85	3.85	+0.05	3,062,132	8.19	5.19
254	廣聯企業									
076	森馬實業	0.051	0.053	0.055	0.051	0.052	+0.002	6,434,800		
663	恒光實業	1.40	1.43	1.43	1.43	1.43	-	50,000		
524	瑞菱國際	1.57	1.59	1.62	1.57	1.59	-0.01	2,530,000	5.13	7.55
146	太平地氈									
680	群星集團	1.18	1.20	1.18	1.18	1.18	+0.02	30,000	6.84	4.24
669	科技實業	0.97	0.99	0.98	0.97	0.98	+0.02	100,000	6.90	20.41
500	訊科國際	0.56	0.57	0.58	0.56	0.57	+0.02	1,388,000	2.28	
094	東茗	2.20	2.225	2.225	2.225	2.225	+0.025	268,800	12.36	3.24
607	東亞[illegible]	0.84	0.86	0.87	0.86	0.86	-0.01	80,000		
518	同得仕	1.08	1.09	1.08	1.08	1.08	+0.02	54,000	6.63	6.76
419	友利[illegible]	0.54	0.56	0.56	0.54	0.55	+0.02	555,000	11.22	
710	精電	3.925	3.95	3.95	3.875	3.925	+0.075	491,000		
413	美盛國際	0.51	0.52	0.54	0.51	0.52	+0.02	630,000	3.47	19.23
09[illegible]	[illegible]氏工業		1.94	1.94	1.94	1.93	-0.01	50,250	6.92	7.51
720	和記電業	1.63	1.64	1.65	1.62	1.64	+0.07	6,166,000		
298	遠生實業	0.50	0.51	0.53	0.49	0.51	+0.035	12,783,200	11.33	6.86
726	佳利國際	0.80	0.83	0.83	0.83	0.83	-	20,000		
728	南順食品	2.50	2.525	2.55	2.50	2.525	+0.025	345,000		
732	信利	1.19	1.20	1.22	1.19	1.20	+0.01	666,000		
115	忠德石油									
408	葉氏恒昌	1.27	1.29	1.29	1.28	1.28	-	134,000		
616	東華電子	1.15	1.15	1.15	1.12	1.15	+0.04	38,000		
623	利豐雅高	1.26	1.27	1.27	1.20	1.26	+0.08	7,780,000		
729	巨川	1.20	1.21	1.25	1.21	1.21	+0.02	1,114,000		
618	華文科技		1.36	1.37	1.36	1.36	-	550,000		
057	震雄集團	2.15	2.175	2.175	2.10	2.175	+0.15	11,424,000		
093	溢利	1.17	1.19	1.17	1.17	1.17	-	300,000		
082	益安	1.02	1.03	1.03	1.02	1.03	-	576,000		
126	達成	1.32	1.33	1.33	1.30	1.32	+0.05	7,320,000		
138	溢輝	1.15		1.18	1.15	1.16	+0.01	524,000		
	傳播業									
147	新système? 新系機構	0.305	0.31	0.31	0.30	0.31	+0.01	6,104,000	7.75	9.68
343	玉郎國際	0.41	0.42	0.42	0.41	0.42	+0.02	388,000	53.85	
685	明報企業	3.10	3.125	3.10	3.075	3.10	+0.05	394,000	7.21	0.97
018	東方報業	1.24	1.25	1.26	1.24	1.25	+0.03	2,950,000	7.86	8.00
080	邵氏	3.95	4.00	4.00	3.85	3.975	+0.175	54,000	8.64	6.79
253	星島	1.43	1.45	1.45	1.45	1.43	+0.02	20,000	7.57	
583	南華早報	3.10	3.125	3.15	3.10	3.10	+0.05	990,000	9.56	7.52
511	電視廣播	5.85		6.15	6.10	6.10	-	261,000	7.82	8.20
009	電視企業	2.70	2.725	2.725	2.70	2.70	-	324,000	20.77	3.52
204	新南集團									
	百貨及其他									
508	其士商業國際	0.325	0.335	0.33	0.32	0.325	+0.01	804,000	12.50	
613	福和集團	0.405	0.41	0.41	0.405	0.41	+0.005	596,000	6.83	6.10
113	迪生創建	5.35	5.40	5.45	5.15	5.40	+0.25	4,366,628	10.07	4.81
639	福輝	1.12	1.13	1.12	1.10	1.12	-0.03	134,000	5.66	5.36
152	新創見	0.235	0.238	0.238	0.23	0.237	+0.007	1,152,500	10.77	
647	Joyce	1.49	1.50	1.51	1.48	1.50	+0.04	1,536,000	8.57	4.27
280	景福	0.81	0.82	0.82	0.80	0.81	-	278,000	7.29	11.11
066	連卡佛A	10.90	11.10	11.00	10.90	11.00	+0.20	16,662	10.28	5.45
067	立興	14.60	14.70	14.70	14.60	14.60	+0.10	15,000	8.34	3.08
542	星晨	0.86		0.86	0.80	0.86	+0.08	454,000	16.23	3.49
241	瑞興	5.70	5.75	5.70	5.70	5.70	+0.15	26,000	37.01	2.63
244	先施	3.40	3.45	3.45	3.175	3.425	+0.175	849,600	25.07	20.44
417	謝瑞麟	0.28	0.285	0.285	0.28	0.285	+0.008	2,935,000	47.50	13.40
279	東方紅	0.54	0.55	0.55	0.54	0.55	+0.01	1,294,062	13.10	4.55
289	永安公司	7.55		7.65	7.50	7.60	+0.15	287,000	8.63	5.92
292	八百伴	2.00	2.025	2.025	2.025	2.025	+0.035	260,000	12.50	4.94
122	鱷魚恤	1.11	1.13	1.14	1.12	1.12	+0.02	1,484,632	4.87	13.39
192	連卡佛B	0.97	0.98	0.97	0.97	0.97	-	50,000	8.82	6.19
383	曙光[illegible]	0.80	0.81	0.81	0.78	0.81	+0.05	900,000		
615	益澤集團	0.83	0.84	0.85	0.83	0.83	-	252,000		
622	泰福皮具	0.84	0.85	0.89	0.84	0.85	+0.01	2,310,000		
30	偉[illegible]集團									



美消費品進口額多 九月貿赤高於預期

總額六十七億美元出口也呈增

加國九月份貿易出現十五年來首次逆差

【路透社華盛頓十九日電】美國商務部周二報道，九月份美國的貿易赤字增加百分之四，增至六十七億九千萬美元，因為消費品進口較出口的增長速度快。

九月份美國的進口增加百分之三·二，增至四百二十二億二千萬美元；出口增加百分之三，增至三百五十四億三千萬美元。華爾街經濟學家原預測九月份美國的貿易赤字為五十一億美元。商務部也將八月份美國的貿易赤字由原來宣布的六十七億六千萬美元向下修訂為六十五億三千萬美元。

經濟學家說，儘管九月份美國的貿易赤字增加，但今年美國的貿易不均衡現象看來已有重大的改善。今年頭九個月美國的貿易赤字經季節性調整後的年率報六百五十七億四千萬美元，少於一九九〇年的一千零一十七億二千萬美元的赤字。

【路透社渥太華十九日電】加拿大統計處周二宣布，九月份加拿大錄得十五年來第一次貿易赤字，赤字為三億一千一百萬美元。八月份加拿大則錄得十億七千萬美元的貿易盈餘。

九月份加拿大的出口下降八億五千二百萬美元，降至一百一十六億美元，較今年一至八月份每月的平均出口額下降百分之二·七。但是，九月份加拿大的進口則增加五億二千四百萬美元，增至一百一十九億美元。

九月份加拿大對美國的貿易盈餘下降十一億美元，降至只有六億七千萬美元，為一九八五年九月份以來最低的貿易盈餘。九月份加拿大對其他所有大貿易夥伴均出現貿易赤字。

英經濟顯露復甦跡象 產值連降四季後回升

今年第三季增百分零點三但年率仍下降

【路透社倫敦十九日電】英國中央統計署周二宣布，今年第三季英國的國內生產總值的臨時數字比第二季增長百分之〇·三，但年率則下降百分之二·三。今年第二季與第一季，英國的國內生產總值分別下降百分之〇·六和百分之一·二。但是，撇除石油與天然氣外，今年第三季英國的國內生產總值下降百分之〇·三。

市場原預測今年第三季英國的國內生產總值比第二季增長百分之〇·四，撇除石油與天然氣外的國內生產總值增長百分之〇·一。

中央統計署說，這是一九九〇年第二季以來英國的國內生產總值第一次出現增長。從一九九〇年第二季至今年第三季，英國的國內生產總值指數下降近百分之三·七五。

英國財政部表示，今年第三季英國國內生產總值增長百分之〇·三，表明英國經濟正從衰退中復甦過來。

英國財相拉蒙特發表聲明說：「今天的數字顯示英國經濟的總產值經過連續四季下降後開始回升。」他還說：「這是值得歡迎的消息，雖然某些經濟部門擺脫衰退的速度顯然比另外一些部門快。」

美元匯價先升後挫 兌馬克跌破一點六

【路透社十九日電】美國商務部報出九月份美國的進口增加百分之三·二，出口增加百分之三，貿易赤字增至六十七億九千萬美元後，美元匯價徐徐向上，從紐約開市時報一·六〇七〇馬克微升至一·六〇九〇馬克，其後再告轉跌，兌馬克跌破一·六〇關口，報一·五九八〇。

周二早市中段，美元在歐洲外匯市場窄幅上落，波幅只有半個芬尼。市場再度憂慮美國股市的走勢。

投資人士說，儘管周一初段美元跟隨美股下跌，一·六〇馬克曾短暫失守。他們說，只有華爾街股市大挫與災難性的經濟數字，美元才會跌穿這一支持關口。外匯經紀說，聯邦儲備局主席格林斯潘連任的聽證會無限期押後的機會，給予美元點滴喘息機會，因為格林斯潘可能在聽證會上重彈美國經濟前景黯淡的基調，也可能提及美國央行需要放寬信貸政策。

周一法蘭西銀行突然加息，令一些人揣測周四德國聯邦銀行舉行例會時可能決定加息。但是，大多數投資人士認為加息機會很小，因為德國經濟緩慢。

周二東京收市時，美元報一二九·四八日圓，較周一的收市價上升〇·五五日圓。周二早市中段，倫敦美元報一二九·五〇日圓。

倫敦外匯市場美元對其他主要貨幣的匯價如下：兌一·六〇八〇馬克；兌一·四二六〇瑞士法郎；兌五·四九二五法國法郎；兌一·一二八〇加元。一英鎊兌一·七九一七美元。

國際經濟

對美經濟前景兩種看法

世經漫筆 平林

對於美國經濟未來表現，目前存有兩種看法。一是認為美國經濟經過三個季度倒退後，今年第三季國民總產值恢復百分之二·四增長，表明衰退期正式結束，經濟續可穩步復甦，只是增長較緩慢。另一種看法則認為，美國經濟雖於第三季恢復增長，但經濟有可能於未來一、兩季重現跌勢，從而令經濟出現雙底式衰退。

兩項看法，各有各的根據。美國十月份零售數額轉減，申請失業救濟人數復增，消費者消費疲弱，聯邦政府赤字增加，無法作出大幅減稅來刺激消費，均令人疑慮美國經濟會再陷入衰退。

不過，仍有相當多一部分人對美國經濟仍感樂觀。美國《藍籌經濟指標報》本月初曾向五十二名經濟分析家查詢意見，他們大多數認為美國經濟仍可循着增長的道路發展。他們預期，美國今年第四季國民總產值可能只有百分之一·九增長，低於第三季的百分之二·四增幅。較早前市場傳言，第三季的經濟增幅有可能在修訂時向下調低。

美國利率持續低減、出口仍維持百分之三左右的增長，工業開工使用率維持八十七的水平，均有助經濟發展。美國政府原擬修改信用咭利率法案，但在美國股市因這項原因急挫百一點之後，眾議院已延期討論這一法案，美股得以回升，對消費者信心的衝擊消退。而且，另一點值得注意的是，美國九月份消費品進口轉增，預兆美國國內消費有好轉跡象。

日貨幣供應增長放慢 十月份創出最低水平

【路透社東京十九日電】日本央行一名官員表示，十月份日本貨幣供應的增長率創最低水平，但並不影響日本穩定的經濟增長。

央行報道，十月份日本M2加認股證的貨幣供應比去年同期僅增長百分之二·一。但央行認為這一貨幣供應水平也足夠支持日本經濟的穩定增長。

央行認為貨幣供應增長放慢是因為經濟放慢，公司借貸縮減所致。

不過，該銀行官員並不認為公司需求下降，他說，十月份投資者還不斷地將銀行的款項轉入郵政存款體系。

【路透社東京十九日電】日本經濟企劃廳一位官員說，經濟企劃廳呈交周五舉行的經濟部長會議的月報告預期將強調日本經濟增長緩慢。

他說，這種觀點與首相宮澤喜一的意見吻合。宮澤也強調日本經濟轉弱。經濟企劃廳的月報，代表政府對日本經濟的最新評估。經濟企劃廳在九、十月份的月報說，儘管增長速度緩慢，但經濟繼續增長。

印度總理推行經濟改革

國營企業私有化改革金融業降低關稅

特譯

印度政府領導人向可能在印度投資的人士說，大刀闊斧地改革印度刻板教條的經濟結構剛剛開始，更深遠改革尚在前頭。

印度總理拉奧說：「印度正進入一個令人振奮的發展階段。」印度正從長期推行的社會主義式經濟過渡到自由市場經濟。

印度初級商業部長希丹姆巴拉姆在世界經濟論壇會上發表講話說：「世界上沒有任何一個國家在這樣短的時間進行這樣廣泛深刻的改革。」

今年六月份上台的國大黨政府取消保護主義味道極其濃厚的貿易結構，向外國投資者開放，實際上已經取消了數十年來妨礙印度私人發展的「發牌制度」，並將印度貨幣盧比貶值百分之二十三。

印度政府很快還將宣布重大改革。印度的金融行業百分之九十掌握在政府的手裡。印度財長辛格說，金融改革的目的是提高國營銀行的效率，為私人銀行包括外國銀行提供新的發展機會。辛格說：「印度的銀行系統必須逐漸達到國際認同的標準。」

上月，印度政府開始向互惠基金出售某些國營企業百分之二十股權。這是政府將國營企業私有化的第一步。

辛格還表示，他還將重組印度天文數字的關稅結構。印度對一些進口商品徵收高達百分之七百關稅，是世界關稅最高最重的國家之一。

辛格說：「印度的工業受到過份保護。隨着時間日漸流逝，印度將面臨全球激烈的競爭。印度的關稅將下降，作為印度經濟納入全球經濟體系的部分措施。」他說，印度的關稅標準將與世界標準看齊。

希丹姆巴拉姆還表示，印度正考慮將印度臭名昭著的海關交予獨立機構管理。他沒有詳細介紹這項海關改革的構思。但是，有人向希丹姆巴拉姆投訴說，他的提貨單要蓋上三十八個不同的簽名或印章才能從海關提到貨物時，希丹姆巴拉姆打趣地說：「這已經是一個改進了。原來的提貨單要蓋上六十個印章。」

拉奧說，這場經濟改革是不可逆轉的。他說：「印度人民普遍贊成經濟改革。如果我發現有人企圖挫敗這場經濟改革的話，我將與他拚到底。」他說，這場改革的目的在於減少部長參與經濟事務，集中精力處理像家庭計劃、衛生和教育等事業。

隨着印度私人企業參與一度被國營企業壟斷的部門的時候，國營企業將集中發展能源、國防和太空工業等戰略部門。

汕華 節譯自路透社經濟稿

法干預利率雖調高 財長籲銀行勿加息

政府加息僅為支持法國法郎

【路透社巴黎十九日電】法國財長貝雷戈瓦周一敦促法國商業銀行不要調高利率，儘管法蘭西銀行已於周一調高其干預利率。

貝雷戈瓦在法國電台上說：「我希望銀行不要調高利率。」

法蘭西銀行周一宣布將其關鍵的干預利率調高半厘至九厘二五。僅僅一個月前，法蘭西才姍姍來遲地調低干預利率四分之一厘，從九厘七五調高至十厘。法蘭西銀行稱，加息是為了穩定法國法郎。近周來，法國法郎一直飽受沽售壓力。

貝雷戈瓦說：「重要的是市場明白法國法郎是一種穩固的貨幣……人們不要將局勢戲劇化，必須考慮我們向市場發出的訊息。我深信市場很快將恢復平靜，在數周內我們的處境會更好。」

他說，法國法郎的穩定仍將是法國經濟政策的核心。他說，法國經濟基本是良好的。

黃金價高報三六三 白金價上升兩美元

【路透社倫敦十九日電】周二黃金價格不動，白金價格微升，各有各的原因。

黃金上午定盤三五九·八五美元，低於周一收市三六〇·四〇美元。下午定盤三六三·〇〇美元。經紀表示，黃金在定盤時有少量產金商的沽盤，造成金價微跌。但市場還是比較樂觀，因為蘇聯曾宣布他們的黃金儲備不斷遞減。在產金商沽盤干擾下，金價確難回升。

白銀上午定盤四·〇四美元，與周一收市價同。市勢淡靜，美國經濟不見起色，白銀升市潛力不大，黃金再升，白銀也不一定跟得上，倒是白金升值，還有可能帶動白銀升值。

白金報三六四美元，比周一收市升兩美元。據說蘇聯很快即將報道白金的儲備。市場估計白金還會升上三六七美元。美國圖表派分析人員表示，白金長期下跌，近期會上升，一旦升逾三七〇美元，白金將直指三八五美元的中期目標，可能在六周內升逾三九〇美元。

各地股市

亞太股市漸告回穩 星澳泰市強力反彈

東京先揚後回指數跌七十三點

▲東京股市周二先揚後挫，以微跌收市。上午技術反彈後，投資者立即退出，說明市場仍比想像的情況弱，與期指掛鉤股份的沽盤使指數下跌，市場認為華爾街股市弱勢未盡。期指有關股份的交易拉着市場的鼻子走。

日經指數平均價跌七三·六，收市報二三三二六·八六。

華爾街上周五大跌一百二十點後，周一反彈近三十點，使日本市場很受鼓舞，指數在開市十五分鐘後猛升二四二·二九。但是早段升勢很快就失勢，下午投資者退出，指數續跌，套戥盤和投資信託基金也跟着拋售，使股市報第五個連跌交易日。現日經指數正處於關鍵的支持位水平。預計周三會出現反彈，但期指和藍籌股的弱勢都令人擔心。

成交量為二億八千萬股，稍低於周一的二億八千五百萬股。

升價股高於跌價股，為二對一之比。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周一報二九七二·七二，反彈二九·五二。

▲新加坡股市周二大幅反彈，交投審慎，有部分趁低吸納。《海峽時報》工業指數升一九·七八，升幅為百分之一·三九，收市報一四三九·九五。

▲澳洲股市周二反彈，由於東京股市形勢變化莫測，市場擔心，不敢冒進。全普通股指數升一〇·三〇，收市報一六五六·八〇。

▲泰國股市周二反彈，國內軍人政權在群眾壓力下，決定修改憲法。SET指數升二五·一六，升幅百分之三·八五，收市報六七八·六二。

▲馬來西亞股市周二收回部分周一的失地，買盤還少，難成大事。吉隆坡股市綜合指數升七·〇四，收市報五三七·五二。

簡訊

日家庭開支連升五月

▲日本總務廳報道，九月份日本家庭開支比年前實質增長百分之二·一，每戶平均支出三十萬一千一百八十五日圓。八月份家庭總開支比去年同期增長百分之三·六。日本家庭總開支已連升五個月。九月份受薪家庭平均開支為三十一萬三千四百一十五日圓。

新西蘭銀行裁澳僱員

▲新西蘭銀行宣布，該行在澳洲辭退三十名職員，因為澳洲的衰退超出預料。該行表示，辭退僱員的行動是保留市場競爭力的部分措施，現新西蘭銀行在澳洲的全部僱員為三百六十七人。該行上半年度淨盈利為七千二百七十三萬澳元。

所羅門兄弟公司裁員

▲據美國《紐約時報》報道，所羅門兄弟公司將解僱一百三十五名行政人員。大概有十五名管理層人員將在年底退休。說明所羅門兄弟公司更集中於他的核心商業業務。此外，該公司在全世界範圍證券部門解僱了四十名行政人員，佔該行專業人員的百分之十。

大馬橡膠九月份減產

▲馬來西亞統計部報道，九月份馬來西亞橡膠生產為十一萬五千六百八十六噸，低於八月份的十一萬九千三百二十三噸。九月底橡膠的存儲量為七十六萬七千五百九十四噸，高於八月份的十六萬零四十四噸，但低於去年的十七萬一千三百八十三噸。

香港認股證行情

十一月十九日（星期二）

十大上升認股證

公司	收市價	升%
達生02	0.12	[illegible]
東泰95	0.199	+21.88
日本信用財務94	0.35	+16.67
依利92	0.028	+16.67
[illegible]94	0.95	+15.66
莊士92	0.224	+15.46
興利91	0.035	+12.90
海暉92	0.63	+12.50
新鴻基工業93	0.18	+12.50
莊士94	0.131	+11.97

十大下跌認股證

公司	收市價	升%
[illegible]91	0.036	-28.00
王氏港建94	0.22	-21.43
聯合工業92	0.03	-14.29
安寧91	0.25	-10.71
SCB DM W92	2.20	-10.20
[illegible]92	0.018	-10.00
[illegible]93	[illegible]	-9.09
[illegible]	[illegible]	[illegible]
升岡93	0.18	-4.26
鷹君92	3.10	[illegible]

代碼	公司	到期日子	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數	溢價(%)
470	聯合集團93	31/12/93	1.13	0.197	0.194	0.197	+0.005	2,281,200	42.01
482	聯合地產93	31/12/93	1.37	0.38	0.34	0.355	+0.035	2,767,192	45.12
426	聯合工業92	31/12/92	2.16	0.038	0.038	0.03	-0.005	400,000	224.43
724	安歷士94	30/09/94	1.25						
475	寶力94	30/06/94	0.88	0.27	0.27	0.27	+0.01	100,000	59.72
595	冠亞93	31/12/93	1.50	0.231	0.23	0.233	+0.003	205,000	113.95
215	匯漢91	31/12/93	0.0983	0.231	0.23	0.233	+0.003	205,000	123.80
681	泛海94	31/03/94	1.10	0.182	0.179	0.182	+0.004	232,000	97.23
379	AXIOM 92(6月)	30/06/92	5.00						
696	AXIOM 92(12月)	31/12/92	1.50						
059	寶成93	31/08/93	1.20						
727	佳利94	31/03/94	1.13						
144	世貿中心91	31/12/91	1.09						
665	世貿中心95	30/11/95	1.60	0.186	0.18	0.186	+0.003	267,600	131.95
699	寶城94	30/06/94	1.00	0.178	0.176	0.176	+0.006	320,000	52.73
462	大東—電纜93	31/03/93	8.70	1.05	1.01	1.02	+0.01	841,273	19.84
058	祥華94	31/10/94	0.97	1.63	1.57	1.62	+0.11	297,200	46.33
416	國泰城市94	31/12/94	0.50						
558	城市酒店92	27/12/92	1.25						
461	世紀城市92	31/12/92	1.25	0.54	0.54	0.53	-	20,000	22.76
436	其士國際93	31/12/93	1.35						
638	其士商業93	31/10/93	0.70						
683	和黃93(3月)	31/03/93	18.60	4.625	4.575	4.60	+0.10	1,771,000	26.39
705	和黃93(5月)	31/05/93	15.50	3.425	3.375	3.40	+0.05	1,907,000	31.25
695	長江實業93	26/04/93	19.30	5.30	5.25	5.25	+0.10	2,631,000	25.90
577	正大93	31/05/93	0.82						
139	中華娛樂92	31/12/92	15.80						
501	華人置業93	31/12/93	2.75	0.206	0.202	0.206	+0.006	1,060,000	74.60
434	華人置業95	31/12/95	3.50						
111	中國東方	31/10/91	7.80						
702	中華製漆94	30/05/94	1.18	1.02	0.98	1.01	+0.07	2,322,800	27.33
048	莊士92	31/12/92	0.36	0.224	0.204	0.224	+0.03	1,160,000	14.65
468	莊士94	31/12/94	0.56	0.133	0.122	0.131	+0.014	3,807,147	49.69
672	中華造船93	31/12/93	0.50						
574	中信—電訊95	10/02/95	4.765	3.275	3.15	3.175	-0.025	8,660,000	-0.88
545	恒和91	31/12/91	1.13						
489	卜蜂92	31/12/92	1.20	0.41	0.405	0.405	+0.005	490,000	12.89
675	紀德94	15/01/94	1.08	0.30	0.27	0.30	+0.03	180,000	50.00
109	CRUSADER92	31/03/92	0.75						
433	高日92	31/12/92	0.50						
102	[illegible]93	31/01/93	0.23	0.074	0.07	0.074	-0.001	570,000	109.66
437	依利安達92	31/12/92	1.25	0.028	0.028	0.028	+0.004	366,500	231.29
731	英皇94	31/08/94	0.23	0.18	0.174	0.175	+0.002	3,478,478	39.66
344	安寧91	31/12/91	0.90	0.26	0.25	0.25	-0.03	210,000	46.83
345	奧美高94	31/10/94	2.30	0.76	0.71	0.74	+0.05	3,114,000	26.05
429	遠東發展92	31/03/92	2.00	0.034	0.03	0.034	-	13,000	73.78
642	會德93	31/12/93	1.10						
640	梱輝93	01/10/93	1.38						

代碼	公司	到期日子	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數	溢價(%)
510	富麗華91	30/11/91	7.80						
139	達城94	30/11/94	1.38	0.35	0.33	0.34	+0.015	488,000	48.28
572	發輝92	31/12/92	1.06						
350	金山實業91	01/12/91	1.94	0.40	0.375	0.385	-	1,601,970	14.46
600	金山地產92	31/12/92	0.60	0.046	0.046	0.046	-	510,000	219.90
678	金源米業94	31/03/94	1.28						
516	格蘭91	31/12/91	2.00						
693	隆輝93	31/12/93	0.80						
148	鷹君92	30/09/92	0.61	3.10	3.10	3.10	-0.10	6,000	-1.95
418	鷹君94	30/09/94	1.70	1.83	1.79	1.82	+0.05	7,593,614	9.92
[illegible]	長城93	31/03/93	1.20	0.81	0.81	0.81	+0.01	220,000	20.36
439	恒隆92	31/12/92	9.50	1.38	1.34	1.36	[illegible]	745,225	[illegible]
716	港陸94	30/06/94	1.18	[illegible]	[illegible]	0.54		50,000	60.75
474	興利91	31/12/91	0.20	[illegible]	0.031	0.035	+0.004	34,350,000	-4.47
671	新系93	31/12/93	0.60			0.091	-	19,142	122.90
151	置地91	30/12/91	2.72	13.00	11.70	12.50	+1.00	343,405	-0.33
558	港澳發展92	31/12/92	13.00	0.74	0.70	0.72	+0.01	11,032	-82.32
423	大酒店92	15/12/92	4.50	1.17	1.10	1.16	+0.090	439,779	17.92
414	漢國92	31/12/92	0.90	0.82	0.78	0.82	+0.06	820,000	11.93
645	合興93	31/10/93	1.50						
351	合和91	31/12/91	1.53	2.125	2.10	2.10	-	155,700	-14.75
533	新昌92	10/09/92	3.60	1.30	1.25	1.30	+0.05	101,729	11.36
435	惠泰93	31/12/93	0.56	0.32	0.32	0.32	+0.01	4,000	-37.17
706	惠泰95	31/03/95	0.50	0.195	0.18	0.195	+0.035	67,266	-33.81
692	希慎興業95	31/12/95	8.00	2.725	2.60	2.70	+0.125	221,800	27.38
627	日本信用財務94	31/12/94	1.60	0.37	0.30	0.35	+0.055	1,913,200	43.41
836	明輝92	31/12/92	1.46						
682	明輝93	31/12/93	2.27						
526	萬邦航92	30/04/92	6.00						
284	國際德祥92	30/09/92	1.10	0.80	0.77	0.80	+0.06	1,190,000	17.28
424	玉郎94	31/12/94	2.10						
176	玉郎98	31/12/98	1.00	0.08	0.08	0.081	+0.001	10,000	157.38
061	怡和92	15/10/92	16.49	13.20	12.90	13.00	+0.30	1,431,000	110.01
568	壽亭93	30/01/93	1.34	0.20	0.20	0.20	-0.02	20,000	117.39
594	金城93	31/12/93	1.10	0.23	0.23	0.23	+0.002	20,000	41.49
649	建生萬子93	31/10/93	1.50	0.225	0.225	0.225	-	102,400	100.58
686	嘉華國際93	31/03/93	1.80	0.485	0.485	0.485	+0.005	101,034	41.93
536	廣生行92	20/10/92	0.76	0.405	0.395	0.40	+0.01	1,473,750	38.10
486	麗新發展94	31/07/94	0.90	0.345	0.34	0.34	+0.005	1,727,875	34.78
563	麗新國際91	31/12/91	2.20	0.045	0.036	0.036	-0.014	605,000	22.86
659	新齡92	31/12/92	0.65	0.38	0.36	0.365	+0.005	3,084,000	14.37
717	陸氏93	30/06/93	2.35	0.40	0.39	0.40	+0.015	132,000	40.31
618	樂文科技94	16/10/94	1.18						
673	萬年92	31/12/92	0.35						
377	萬勝92	31/12/92	1.18						
644	菲華93	31/12/93	0.69						
584	新濠93	31/07/93	0.17						
381	美麗華92	31/12/92	7.00	0.62	0.60	0.61	-0.01	610,000	19.30
380	美麗華94	31/12/94	7.00	1.07	1.05	0.99	-0.06	118,000	21.06
637	樂韓93	31/12/93	1.00						
363	新世界91	31/12/91	9.00	2.55	2.45	2.475	+0.025	1,909,288	-1.08
617	永新93	30/09/93	1.10	0.18	0.177	0.18	+0.003	172,400	34.74
554	百樂門92	29/12/92	0.80						
431	百富勤91	31/12/91	3.47	0.49	0.47	0.475	+0.005	11,814,580	91.25
409	亞洲企業94	31/08/94	2.00	0.23	0.23	0.23	-	20,000	92.24
525	品質92	30/06/92	0.55	0.94	0.90	0.91	+0.03	4,399,800	-1.88
527	品質93	31/12/93	0.60	0.79	0.77	0.77	+0.03	9,993,300	0.51
491	富豪95	30/06/95	4.00						

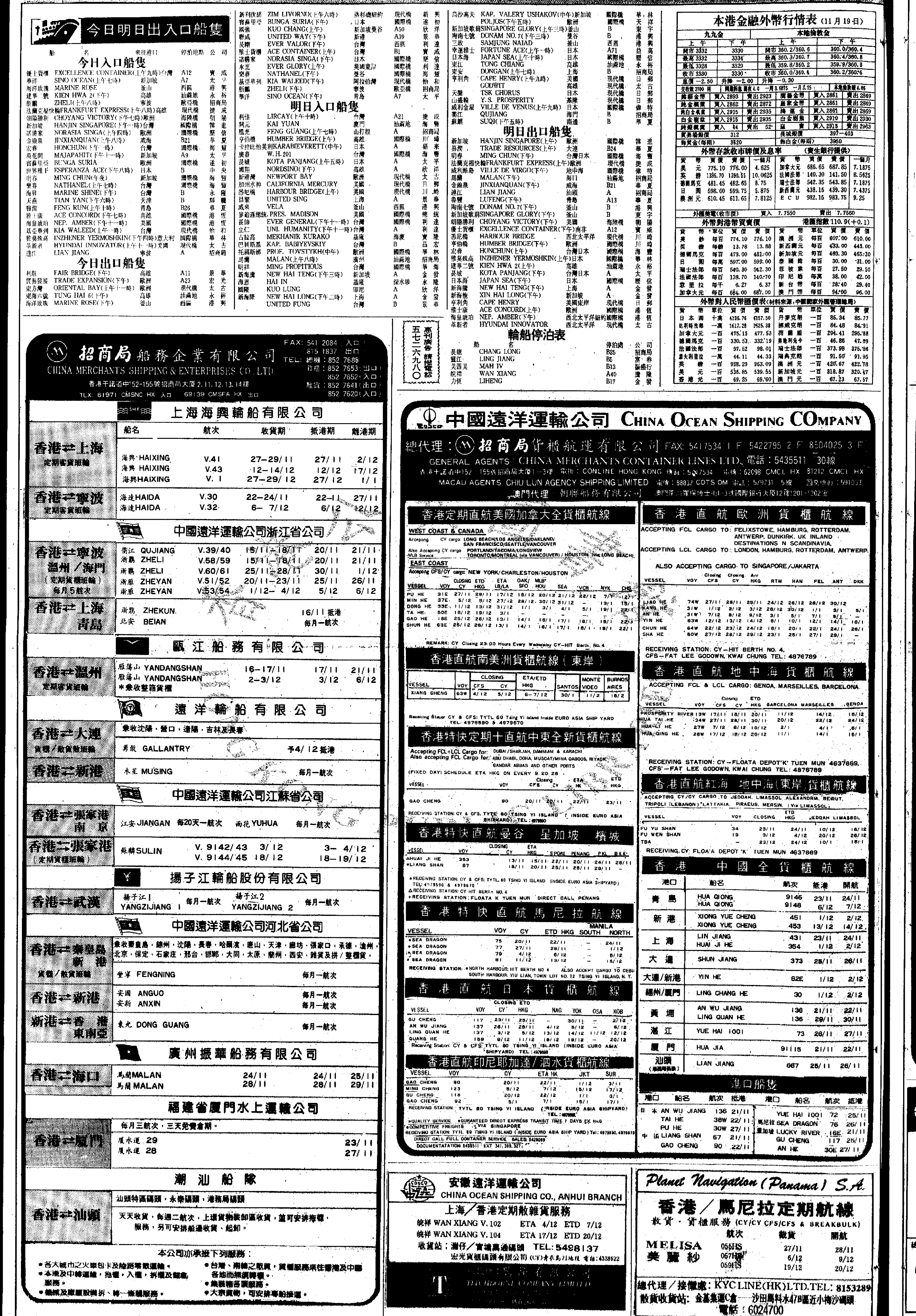
代碼	公司	到期日子	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數	溢價(%)
700	富林明—中電93	30/04/93	19.90	6.25	6.10	6.15	+0.15	577,000	13.26
708	富林明—和黃93	10/05/93	11.60	3.625	3.55	3.575	+0.025	663,000	14.96
042	富林明—滙豐93	30/08/93	30.50	10.70	10.20	10.60	+0.30	1,758,400	14.17
613	富林明—[illegible]93	30/07/93	11.215			2.20	-	50,000	
368	川河92	31/12/92	0.77						
597	[illegible]運92	15/09/92	0.66						
[illegible]	[illegible]93	31/12/93	0.74	0.305	0.295	0.30	+0.005	1,350,000	8.27
193	[illegible]仁92	31/12/92	2.50	0.92	0.88	0.88	+0.02	523,400	48.57
[illegible]	三泰95	31/12/95	2.60						
560	所羅門—電訊92	13/10/92	4.875						
573	所羅門—太古A93	25/01/93	15.70						
246	海裕95	31/03/95	1.22	0.65	0.58	0.63	+0.07	688,000	-3.65
092	海暉92	31/03/92	0.80	0.43	0.41	0.43	+0.03	1,830,000	-1.60
725	普美94	30/09/94	0.85	0.275	0.27	0.275	+0.015	734,600	44.12
667	新鴻基工業93	31/12/93	1.10	0.182	0.171	0.18	+0.02	1,130,000	54.22
512	信德67	15/12/67	2.92	1.94	1.87	1.93	+0.07	274,000	7.82
694	信置95	31/12/95	3.80	1.12	1.10	1.12	+0.02	30,638	61.31
456	爪哇08	03/12/08	1.38						
504	升岡93	31/01/93	0.85	0.184	0.18	0.18	-0.008	372,000	106.00
384	星光傳呼94	31/07/94	1.10	0.25	0.234	0.25	+0.016	434,400	66.67
483	寶光91	31/12/91	4.43	0.208	0.191	0.191	+0.001	1,888,480	20.03
537	孫福記92	30/09/92	1.45	1.62	1.56	1.62	+0.06	152,000	14.77
357	新鴻基地產92	31/12/91	7.55	35.00	35.00	35.00	+0.25	5,359	2.13
634	大生91	31/10/91	2.40						
722	德榮94	31/07/94	1.50	0.35	0.35	0.35	+0.02	40,000	46.83
670	科技93	31/12/93	1.20						
570	德臣93	15/02/93	0.85	0.117	0.112	0.114	-0.001	810,000	98.58
733	信利94	30/08/94	1.10						
490	謝瑞麟92	31/12/92	0.86	0.018	0.018	0.018	-0.002	65,000	206.81
492	謝瑞麟94	31/12/94	1.20						
248	尖沙咀置業91	31/12/91	2.90						
698	東榮94	31/12/94	1.15			0.285	-	800	66.86
593	富源95	30/06/95	2.00	0.20	0.196	0.20	-	35,000	84.68
635	友利93	30/09/93	1.10						
520	宇宙91	31/12/91	0.075	0.025	0.022	0.025	-	560,000	15.57
646	宇宙95	30/06/95	0.17	0.053	0.047	0.052	+0.005	26,288,910	204.11
079	榮豐92	31/12/92	0.60	0.60	0.60	0.60	-	100,000	71.88
447	永鴻基92	31/12/92	0.20	0.068	0.065	0.07	-	600,000	190.43
703	王氏港建94	30/06/94	1.80			0.22	-0.06	11,250	129.55
721	和記電業94	30/06/94	1.60	0.65	0.63	0.64	+0.04	1,316,800	36.59
407	有利96	28/08/96	1.13	0.50	0.50	0.50	+0.02	40,000	27.34
460	滙生02	31/12/02	1.75	0.126	0.088	0.12	+0.036	25,110,000	360.78
621	太元94	30/09/94	1.12	0.61	0.58	0.59	+0.03	529,000	41.32
074	[illegible]榮94	31/10/94	1.28	0.45	0.45	0.45	-	45,600	34.11
066	寶[illegible]94	31/10/94	1.00	0.98	0.85	0.96	+0.13	3,040,400	33.79
086	益安94	30/09/94	1.10	0.28	0.275	0.28	-	150,000	33.98
107	富豪94	30/06/94	1.00	0.315	0.30	0.305	+0.015	2,569,962	57.23
046	SCB DMW92	17/10/94	3.85	2.20	2.20	2.20	-0.25	61,000	
169	瑞士恒生93	21/10/93	32.50	11.20	11.00	11.10	+0.20	902,000	19.45
168	MG DM C W92	14/14/92	1.718	1.90	1.90	1.90	+0.03	303,000	
157	MG DM P W92	14/10/92	1.728	3.275	3.275	3.275	-0.025	35,000	
660	獅多利恒指(牛)	27/11/92	0.33	1.06	1.03	1.05	+0.02	250,000	
405	獅多利恒指(升)	29/01/93	1.00	0.82	0.82	0.78	-0.02	50,000	
592	獅多利港股(升)	30/06/93	3.49	1.11	1.10	1.11	-	400,000	
688	CB DM W92	24/04/92	1.688	12.20	11.80	12.20	+0.20	24,900	
719	CB SF W92	14/07/92	1.536	1.24	1.20	1.20	-	22,000	
734	CB STG W92	13/08/92	1.688	2.30	2.275	2.275	+0.10	69,000	
684	MG DM W92	24/08/92	1.51	30.50	30.50	30.50	+0.50	700	
707	MG STG W92	21/05/92	1.755	5.75	5.70	5.70	+0.05	155,400	

每日期貨行情表（1991年11月19日）

結算月	開市價	結算價	升跌	今日最高	今日最低	合約期最高	合約期最低	成交約數	前交易日未平合約總數
恒生指數 HK$50 per Point									
NOV 91	4180/4200	4220	+43	4244	4200	4252	3985	2456	4597
DEC 91	4230/4250	4235	+37	4262	4230	4270	3385	689	1455
MAR 92	4280/4320	4275	−5	——	——	4330	4150	0	5
JUN 92	4320/4420	4310	−33	——	——	——	——	0	0
						合約總數		3145	6057
工商分類指數 HK$50 per Point									
NOV 91	3370/3470	3470	+50	3470	3470	3480	3280	1	1
DEC 91	3380/3480	3480	+50	——	——	——	——	0	0
MAR 92	3400/3500	3500	+50	——	——	——	——	0	0
JUN 92	3420/3520	3520	+50	——	——	——	——	0	0
						合約總數		1	1
公用分類指數 HK$50 per Point									
NOV 91	5400/5500	5475	+25	5470	5470	5590	5180	1	3
DEC 91	5410/5510	5480	+20	——	——	——	——	0	0
MAR 92	5430/5530	5500	+20	——	——	——	——	0	0
JUN 92	5450/5550	5520	+20	——	——	——	——	0	0
						合約總數		1	3
金融分類指數 HK$50 per Point									
NOV 91	3081/3140	3165	+54	3165	3165	3165	2918	1	14
DEC 91	3110/3170	3210	+70	——	——	——	——	0	0
MAR 92	3140/3200	3240	+70	——	——	——	——	0	0
JUN 92	3170/3230	3270	+70	——	——	——	——	0	0
						合約總數		1	14
黃豆 HK$ per Bag									
DEC 91	138.8	138.0	−0.8	138.8	138.0	142.8	128.8	2	0
JAN 92	140.0	137.2	−2.4	140.0	137.2	140.0	128.8	2	1
FEB 92	142.0	135.0	−6.4	142.0	135.0	142.0	128.8	3	2
MAR 92	142.2	134.8	−7.0	142.2	134.8	142.2	132.0	86	1
APR 92	142.4	134.6	−7.6	142.4	134.6	142.4	134.6	27	1
MAY 92	142.4	134.0	−8.4	142.4	134.0	142.4	134.0	81	105
						合約總數		201	110
地產分類指數 HK$50 per Point									
NOV 91	6900/6930	7060	+145	7029	7029	7220	6850	1	62
DEC 91	6920/7020	7070	+100	——	——	6920	6920	1	1
MAR 92	6960/7060	7110	+100	——	——	——	——	0	0
JUN 92	6990/7090	7140	+100	——	——	——	——	0	0
						合約總數		1	63

入口船期預告

船名		開來港口	日期	公司
新依力	ZIM EILAT	台灣	11月22日	新興
國慶	KUO HSIN	台灣	11月22日	欣洋
前奏曲	PRELUDE	馬尼拉	11月22日	港恒
金和	PLEIADES	馬尼拉	11月22日	國光
漁衛灣	FISHGUARD BAY	基隆	11月22日	東宇
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	11月22日	大阪
光陽	HANJIN KWANGYANG	新加坡	11月22日	韓進
海達	HAI DA	寧波	11月22日	招商局
錦江	JINJIANG	上海	11月22日	滿強
馬麗馬士基	MARIE MAERSK	美國	11月22日	馬士基
羅施馬士基	LAUST MAERSK	西北太平洋	11月22日	馬士基
連度馬士基	LINDOE MAERSK	歐洲	11月22日	馬士基
阿詩雅	ALSIA	日本	11月22日	寶隆
保杜斯基	KONS PAUSTOVSKIY	日本	11月22日	華林
蘇麒	SUQI	南通	11月22日	華夏
	GODWIT	新西蘭	11月22日	日郵
亞洲前進	ASIAN PROGRESS	美國	11月22日	日郵
華遠	SINO CREDIT	青島	11月22日	太平
海華	HAI HUA	馬尼拉	11月22日	富新
友誼七號	YOUYI 7	曼谷	11月22日	三寶
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	11月22日	寶威
明州十號	MING ZHOU 10	寧波	11月22日	華夏
沙地荷夫	SAUDI HOFUF	日本	11月22日	海運
馬歷	MERIC	新港	11月22日	海洋
得利是	TRIESTE	基隆	11月22日	天祥
羅江	LUO JIANG	廈門	11月22日	寶威
海安	MARINE PEACE	台灣	11月22日	永隆
福興二號	FOO HSING 2	高雄	11月22日	永裕
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	台灣	11月22日	新興
日昇	NYK SUNRISE	台灣	11月22日	日郵
雅歐高	ARAUCO	日本	11月22日	天祥
阿斯快輪	ALS. EXPRESS	南非	11月22日	亞聯
明亞	MING ASIA	台灣	11月22日	華海
柯茂夏利	AL. MUHARRAQ	阿拉伯灣	11月22日	怡和
艾根	IKAN TALANG	新畿內亞	11月22日	太古
卡門	CARMEN	台灣	11月22日	港郵
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	11月22日	金發
南非瓦爾	VAAL	南非	11月23日	怡和
通運	MILD TRAN	上海	11月23日	富騰
樂裕泉	LEYUQUAN	青島	11月23日	華夏
馬士基多路	MAERSK TAURO	馬尼拉	11月23日	馬士基
拉納	RAGNA	基隆	11月23日	東宇
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	美國	11月23日	大阪
東方和諧	OOCL ACCORD	台灣	11月23日	港郵
明光	MING GLORY	美國	11月23日	華海
茂爾登	MULTAN	新加坡	11月23日	海王
冰川	HIKAWA I	美國	11月23日	日郵
發展者	SL. DEVELOPER	美國	11月23日	海陸
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	美國	11月23日	總統
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	新加坡	11月23日	馬士基
立雄	UNI. MASTER	台灣	11月23日	利達
華迪克	KRASONGVARDEEC	日本	11月23日	華林
日本勝利	JAPAN SENATOR	美國	11月23日	怡和
遠東橋	F.E. BRIDGE	基隆	11月23日	川崎
	IBN RUSHED	台灣	11月23日	怡和
露莎	MONTE ROSA	歐洲	11月23日	大阪
香港光榮	HONG KONG GLORY	基隆	11月23日	東宇
女神	AURORA	釜山	11月23日	港興
福春	FUCHUN	台灣	11月23日	海豐
漢江	HANGANG GLORY	釜山	11月23日	東宇
安士	INDIAN COURIER	台灣	11月23日	寶威
海王	HAI WANG	高雄	11月23日	永裕
海利	HAI LIH	台中	11月23日	永隆
利來安	NL. HOORN	歐洲	11月23日	寶隆
博春	W.H.202	台灣	11月23日	海豐
海皇子玉	NEP. ZIRCON	歐洲	11月23日	港恆
	ZHANENG	歐洲	11月23日	捷成
利達	ASIAN COSMOS	日本	11月24日	中央
保衛者	SL. DEFENDER	美國	11月24日	海陸
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	11月24日	永隆
利是馬士基	LEISE MAERSK	基隆	11月24日	馬士基
海龍	SEA DRAGON	台灣	11月24日	招商局
巴塞隆拿	CONTSHIP BARCELONA	澳洲	11月24日	港怡
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	11月24日	捷迅
通利	MILD VICTORY	上海	11月24日	富騰
蘇達	SUDA	湛江	11月24日	鍾山
巴黎	CGM PARIS	日本	11月24日	寶隆
東河	HANJIN TONGHAE	美國	11月24日	韓進
松城	SONG CHENG	澳洲	11月24日	遠運
利運	LEVIN	日本	11月24日	益高
鱷魚哥倫布	ALLIGATOR COLUMBUS	新加坡	11月24日	大阪
明洋	MING OCEAN	歐洲	11月24日	華海
	OOCL AWARD	台灣	11月24日	港郵
麗城	KOTA RIA	新港	11月24日	向大
朝陽陸地	CHOYANG LAND	新加坡	11月24日	朝陽
遠東貿易者	F.E. TRADER	馬尼拉	11月24日	宏光
海寶	HAIBAO	青島	11月24日	越華
漢堡	HANJIN HAMBURG	美國	11月24日	韓進
東方事業家	OOCL EXECUTIVE	美國	11月24日	港郵
海東	HAI TONG	台中	11月24日	永隆
大同二號	TA TUNG 2	高雄	11月24日	永裕
邊拿芬	BENAVON	歐洲	11月24日	邊行
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	11月24日	山久
達比拿	TAPIOLA	日本	11月24日	天祥
馬蘭	MALAN	廣州	11月24日	招商局
巴山	BARZAN	台灣	11月24日	怡和
海雄一號	SEAMASTER I	日本	11月24日	川崎
甘達利	BUNGA KENDARI	新加坡	11月25日	遂初
威利天皇星	VILLE DE SIRIUS	地中海	11月25日	偉特
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP	美國	11月25日	港郵
長冠	EVER LAUREL	日本	11月25日	利達
秀山	XIU SHAN	上海	11月25日	向大
寶加威利	DELMAS BOUGAINVILLE	西非	11月25日	沙者
浙雁	ZHEYAN	上海	11月25日	招商局
新華二號	XINHUA 2	大連	11月25日	宏光
信春	SHIN CHUN	台灣	11月25日	海豐
阿巴謙	A. ABRAHIM	歐洲	11月25日	天祥
凱春	KAISHUN	台灣	11月25日	海豐
怡春	YICHUN	台灣	11月25日	海豐
蘇鶴	SUHE	南京	11月25日	華夏
金灣	GOLDEN BAY	釜山	11月25日	港興
新馬尼拉二號	ZIM MANILA I	馬尼拉	11月25日	新興
金華	KING HWA	高雄	11月25日	永裕
海隆	HAI LONG	基隆	11月25日	永隆
海春	HAI CHUN	基隆	11月25日	永隆
陶南八號	DONAM NO.8	基隆	11月25日	港興
昌盛	THUBAN	台灣	11月25日	昌宏
赤道	EQUATOR	日本	11月25日	山下
澳洲努力	AUST ENDURANCE	澳洲	11月25日	怡和
翡翠二號	EMERALD I	日本	11月25日	山久
易勃	TRADE VIGOUR	南京	11月25日	向大
烏山	WUSHAN	上海	11月25日	輝騰
雅士羅賓	ACX ROBIN	釜山	11月25日	日郵
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	11月25日	寶威
希比卡斯	HIBISCUS	台灣	11月25日	寶威
諾卡普	NORDKAP	台灣	11月26日	欣洋
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	11月26日	怡和
太平洋挑戰	PACIFIC CHALLENGER	日本	11月26日	大阪
新的港	ZIM TRIESTE	台灣	11月26日	新興
中國海	CHINA SEA	日本	11月26日	歷信
麥嘉灣	MERKUR BAY	台灣	11月26日	港郵
長明	EVER GLEAMY	美國	11月26日	利達
安瑪大利	AMER DEVI	南美	11月26日	陸洋
阿斯力量	ALS. STRENGTH	基隆	11月26日	亞聯
維力	KHUD. N. RERIKH	新西蘭	11月26日	華林
威花利亞	WESTPHALIA	基隆	11月26日	朝陽
早川丸	HAYAKAWA MARU	基隆	11月26日	川崎
華斯百達	WASPADA	馬尼拉	11月26日	富騰
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	11月26日	華林
天躍	TIAN YUE	天津	11月26日	輝騰
國利二號	KUO LIE 2	高雄	11月26日	永裕
阿爾泰	ALTAI	基隆	11月26日	大阪
利通	FORTUNE BAY	基隆	11月26日	港興
環球成功	GLOBAL SUCCESS	釜山	11月26日	東宇
通州	TONGZHOU	上海	11月26日	富騰
獵戶座	BALTIMAR ORION	馬尼拉	11月26日	港恆
嘉蘭斯	KRANJ	日本	11月26日	亞運
海興	HAI XING	上海	11月27日	招商局
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	歐洲	11月27日	歷信
貿易綠色	TRADE GREEN	歐洲	11月27日	宏光
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	11月27日	東宇
陶南九號	DONAM NO.9	巴生	11月27日	港興
	ROOK CARRIER	新港	11月27日	金輪
南泰公主	NANTAI PRINCESS	基隆	11月27日	欣洋
琴台	QINTAI	武漢	11月27日	華夏
柯華巴	AL. WAJBA	阿拉伯灣	11月27日	怡和
海皇紅寶石	NEP. RUBY	高雄	11月27日	港恆
桌子灣	TABLE BAY	高雄	11月27日	太古
國家	KUO CHIA	曼谷	11月27日	欣洋
渥倫	HANJIN OAKLAND	台灣	11月27日	韓進
沙灣拿	HANJIN SAVANNAH	美國	11月27日	韓進
費里克斯托	HANJIN FELIXSTOWE	台灣	11月27日	韓進
渣華萬諾	NL. VAN NOORT	新加坡	11月27日	渣華
朝陽世界	CHOYANG WORLD	歐洲	11月27日	朝陽
長得	EVER GAINING	台灣	11月27日	利達
長洋	EVER OCEAN	新加坡	11月27日	利達
博多	HAKATA	日本	11月27日	日郵
安國	ANQUO	青島	11月27日	金輪
永春	W. H. 205	台灣	11月27日	海豐
茱蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	11月27日	寶隆
釜山歌莉	BUSAN GLORY	基隆	11月27日	東宇
福他馬尼拉	FROTAMANILA	新加坡	11月27日	豐利行
明春	MING CHUN	台灣	11月27日	華海
祥春	NORDSUND	台灣	11月27日	華海
新意大利	ZIM ITALIA	美國	11月27日	新興
利華古臣快輪	LEVERKUSEN EXPRESS	歐洲	11月27日	捷成



今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
優士貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER(上午九時)	台灣	A12	寶威
華洋	SINO OCEAN(上午七時)	新加坡	A7	太平
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	西區	港興
建華二號	KIEN HWA 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
浙鵬	ZHELI(上午八時)	寧波	歐亞橋	招商局
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS(上午八時)	高雄	現代橋	捷成
朝陽勝利	CHOYANG VICTORY(下午七時)	歐洲	海陸橋	朝陽
新加坡	HANJIN SINGAPORE(下午一時)	台灣	國際橋	韓進
諾勝家	NORASIA SINGA(上午四時)	歐洲	國際橋	歷信
金線泉	JINXIANQUAN(上午八時)	威海	B21	華夏
宏春	HONCHUN(下午一時)	台灣	國際橋	海豐
萬花開	MAJAPAHIT(下午十一時)	新加坡	A9	太平
寶蘇里亞	BUNGA SURIA	歐洲	國際橋	遂初
世界雅士	ESPERANZA ACE(下午八時)	日本	B	中央
明春	MING CHUN(午夜)	新加坡	國際橋	海豐
樂春	NATHANEL(上午七時)	台灣	國際橋	海豐
海昇	MARINE SHINE(下午)	台灣	B	永隆
天燕	TIAN YAN(下午六時)	天津	B	聯騰
豐潤	FENG RUN(上午十時)	青島	B26	華夏
雅士康	ACE CONCORD(下午七時)	高雄	國際橋	港恒
海皇琥珀	NEP. AMBER(下午十一時)	美國	國際橋	港恒
基亞華列	KIA WALEED(上午一時)	台灣	現代橋	怡和
雅莫殊高	INZHENER YERMOSHKIN(下午四時)	意大利	國際橋	華林
革新者	HYUNDAI INNOVATOR(上午十一時)	美國	現代橋	太古
連江	LIAN JIANG	寧波	A	招商局

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
利航	FAIR BRIDGE(下午)	高雄	A11	景華
貿易發展	TRADE EXPANSION(下午)	歐洲	A23	宏光
東方灣	ORIENTAL BAY(上午十一時)	歐洲	現代橋	太古
東海六號	TUNG HAI 6(下午)	高雄	油蔴地	永裕
海洋玫瑰	MARINE ROSE(下午)	釜山	西區	港興
新利伏諾	ZIM LIVORNO(上午六時)	洛杉磯紐約	現代橋	新興
寶蘇里亞	BUNGA SURIA(下午)	日本	國際橋	遂初
國強	KUO CHANG(上午)	新加坡曼谷	A50	欣洋
聯威	UNITED WAY(下午)	新港	A39	景華
長剛	EVER VALOR(下午)	台灣	西區	利達
雅士貨櫃	ACE CONTAINER(上午)	台灣	B1	寶成
諾勝家	NORASIA SINGA(下午)	日本	國際橋	歷信
永光	EVER GLORY(上午)	美國東岸	國際橋	利達
樂春	NATHANEL(下午)	曼谷	國際橋	海豐
基亞華列	KIA WALEED(下午)	阿拉伯灣	現代橋	怡和
浙鵬	ZHELI(下午)	寧波	歐亞橋	招商局
華洋	SINO OCEAN(下午)	青島	A7	太平

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
利佳	LIRCAY(上午十時)	台灣	A21	捷成
開元	KAI YUAN	廈門	油蔴地	海豐
風光	FENG GUANG(上午七時)	山打根	A	招商局
亨伯橋	HUMBER BRIDGE(上午)	高雄	國際橋	川崎
卡拉比怡美利	KARABIEVERETT(中午)	日本	A	福來
廣春	W.H.201	台灣	國際橋	海豐
長城	KOTA PANJANG(上午五時)	日本	A	太平
國翔	NORDSINO(下午)	高雄	A	欣洋
新港灣	NEWPORT BAY	歐洲	現代橋	太古
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	美國	現代橋	日郵
悉尼橋	HARBOUR BRIDGE(上午)	美國	現代橋	川崎
昌聚	UNITED SING	上海	A	景華
威來	VELA	釜山	西區	港興
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	國際橋	總統
長帥	EVER GENERAL(下午十一時)	台灣	國際橋	利達
立仁	UNI. HUMANITY(下午十一時)	台灣	A	利達
古拉高	MEKHANIK KURAKO	基隆	海虔	寶隆
巴貝斯基	KAP. BABIYEVSKIY	台灣	B	昌宏
托福斯娣	PROF. TOVSTYKH(中午)	歐洲	國際橋	華林
馬蘭	MALAN(上午八時)	廣州	油蔴地	招商局
明祥	MING PROPITIOUS	台灣	國際橋	華海
新海騰	NEW HAI TENG(下午三時)	新加坡	A	金發
海恩	HAI IN	基隆	深水埗	永隆
國隆	KUO LUNG	印尼	A	欣洋
新海隆	NEW HAI LONG(下午二時)	上海	A	金發
	UNITED FUNG	台灣	B	景華
烏沙高夫	KAP. VALERY USHAKOV(中午)	新加坡	國際橋	華林
	POLJOS(下午五時)	歐洲	國際橋	天祥
新加坡歌莉	SINGAPORE GLORY(上午三時)	釜山	B	東宇
陶南七號	DONAM NO.7(下午三時)	曼谷	B	港興
三政	SAMJUNG NAIAD	釜山	西區	港興
幸運雅士	FORTUNE ACE(上午一時)	日本	A71	益高
日本海	JAPAN SEA(上午十時)	日本	國際橋	歷信
東江	TONG CHIANG	高雄	油蔴地	永裕
東安	DONGAN(上午七時)	上海	B	招商局
亨利角	CAPE HENRY(上午九時)	美國	現代橋	日郵
	GODWIT	高雄	現代橋	太古
天聲	TSK CHORUS	日本	現代橋	日郵
山盛輪	Y.S. PROSPERITY	基隆	現代橋	日郵
威利金星	VILLE DE VENUS(上午九時)	日本	國際橋	偉特
衢江	QUJIANG	海門	B	招商局
蘇麒	SUQI(下午五時)	南通	B	華夏

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
新加坡	HANJIN SINGAPORE(上午)	歐洲	國際橋	韓進
易潤	TRADE RESOURCES(上午)	大連	B24	華夏
明春	MING CHUN(下午)	台灣日本	國際橋	海豐
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS(上午)	歐洲	現代橋	捷成
威利維高	VILLE DE VIRGO(下午)	地中海	國際橋	偉特
馬蘭	MALAN(下午)	海口	油蔴地	招商局
金線泉	JINXIANQUAN(下午)	威海	B21	華夏
連江	LIAN JIANG	汕頭	A	招商局
魯豐	LUFENG(下午)	青島	A13	華夏
陶南七號	DONAM NO.7(下午)	釜山	B	港興
新加坡歌莉	SINGAPORE GLORY(下午)	釜山	B	東宇
朝陽勝利	CHOYANG VICTORY(下午)	美國	海陸橋	朝陽
優士貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER(下午)	南非	A12	寶威
悉尼橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋	現代橋	川崎
亨伯橋	HUMBER BRIDGE(下午)	歐洲	國際橋	川崎
宏春	HONCHUN(上午)	台灣日本	國際橋	海豐
雅莫殊高	INZHENER YERMOSHKIN(上午)	日本	國際橋	華林
建華二號	KIEN HWA 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
長城	KOTA PANJANG(下午)	台灣日本	A	太平
日本海	JAPAN SEA(下午)	日本	國際橋	歷信
新海騰	NEW HAI TENG(下午)	上海	A	金發
新海龍	XIN HAI LONG(下午)	新加坡	A	金發
亨利角	CAPE HENRY	美國東岸	現代橋	日郵
雅士康	ACE CONCORD(上午)	歐洲	國際橋	港恒
海皇琥珀	NEP. AMBER(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	港恒
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	現代橋	太古

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
長龍	CHANG LONG	B25	招商局
靈江	LING JIANG	B5	富春
美西美	MAH IV	B13	振盛行
皖祥	WAN XIANG	A40	騰隆
力恒	LIHENG	B17	金發

本港金融外幣行情表（11月19日）

九九金 上午	九九金 下午	本地倫敦金 上午	本地倫敦金 下午
開市 3332	3330	開市 360.2/360.6	360.0/360.4
最高 3332	3334	最高 360.3/360.7	360.4/360.8
最低 3328	3329	最低 359.8/360.2	359.9/360.3
收市 3330	3330	收市 360.0/360.4	360.2/360.6
單價 -2.50	升降 -2.00	升降 -0.20	

交收數 3700 兩　同業拆息 隔夜 4.0　一月 3.6875　一月 3.75　本地倫敦銀 4.65

金幣	買入	賣出	金幣	買入	賣出
熊貓金幣	2893	2923	楓葉金幣	2861	2869
純金楓葉	2862	2872	皇家金幣	2861	2869
鉑白金楓葉	2915	2935	鴻運金	2861	2869
白金熊貓	2915	2935	白金樹熊	2910	2930
純銀楓葉	44	52	皇宮	2913	2963

貿易場銀價 312　長城銀價 397—403
飾黃金(每兩) 3520　飾白金(每兩) 3960

外幣存款收市牌價及息率（寶生銀行提供）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	775.10	776.00	4.625	加拿大元	686.65	687.85	7.1875
英鎊	1386.70	1390.55	10.0625	法國法郎	140.30	141.50	8.5625
德國馬克	481.45	482.65	8.75	瑞士法郎	542.35	543.85	7.1875
日圓	598.60	599.75	5.875	新西蘭元	438.15	439.30	7.4375
澳洲元	610.45	611.65	7.8125	E C U	982.15	983.75	9.25

外匯美電(收市價)　買入 7.7550　賣出 7.7560

外幣對港幣買賣價　港匯指數 110.9(+0.1)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	774.10	776.10	澳洲元	每百	607.00	610.00
英鎊	每鎊	13.78	13.88	新西蘭元	每百	433.00	443.00
德國馬克	每百	479.00	481.00	新加坡元	每百	463.30	465.30
日圓	每萬	597.00	599.00	泰國銖	每百	30.00	31.00
瑞士法郎	每百	540.30	542.30	菲披索	每百	27.50	29.50
法國法郎	每百	139.70	140.70	印尼盾	每萬	38.00	42.00
意里拉	每千	6.27	6.37	新台幣	每百	28.40	29.40
加拿大元	每百	684.00	687.00	澳門幣	每百	94.00	96.00

外幣對人民幣匯價表（材料來源：中國國家外匯管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	4136.76	4157.50	丹麥克朗	一百	85.34	85.77
比利時法郎	一萬	1617.28	1625.38	挪威克朗	一百	84.48	84.91
加拿大元	一百	475.15	477.53	荷蘭盾	一百	294.41	295.88
德國馬克	一百	330.53	332.19	奧地利先令	一百	46.86	47.09
法國法郎	一百	97.52	98.01	瑞士法郎	一百	373.98	375.86
意大利里拉	一萬	44.11	44.33	瑞典克朗	一百	91.50	91.95
英鎊	一百	958.29	963.09	澳洲元	一百	420.67	422.78
美元	一百	536.85	539.55	新加坡元	一百	318.87	320.47
香港元	一百	69.25	69.60	澳門元	一百	67.23	67.57

出口船期預告

船	名	開往港口	日期	公司
歐洲線				
得利是	TRIESTE	地中海	11月22日	天祥
阿詩雅	ALSIA	地中海歐洲	11月22日	寶隆
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	地中海	11月22日	新興
美歷	MERIC	土耳其	11月22日	海洋
明亞	MING ASIA	歐洲	11月22日	華海
巴塞隆拿	CONTSHIP BARCELONA	地中海歐洲	11月23日	港怡
新依力	ZIM EILAT	歐洲	11月23日	新興
利是馬士基	LEISE MAERSK	歐洲	11月24日	馬士基
巴黎	CGM PARIS	歐洲	11月24日	寶隆
富源山	FUYUSHAN	利馬索耳	11月24日	招商局
日本勝利	JAPAN SENATOR	歐洲	11月24日	怡和
長剛	EVER VALOR	地中海	11月24日	利達
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	11月24日	華林
阿巴瀚	A. ABRAHIM	歐洲	11月25日	天祥
桌子灣	TABLE BAY	歐洲	11月27日	太古
海皇紅寶石	NEP. RUBY	歐洲	11月27日	港恒
中國海	CHINA SEA	歐洲	11月27日	歷信
澳倫	HANJIN OAKLAND	歐洲	11月27日	韓陽
長得	EVER GAINING	歐洲	11月27日	利達
德士頓快輪	DRESDEN EXPRESS	歐洲	11月28日	捷成
康多	CONDOR	地中海	11月28日	海柏
明進	MING PROMOTION	歐洲	11月28日	華洋
長洋	EVER OCEAN	地中海	11月28日	利達
賓嘉蘇里	BUNGA SURIA	歐洲	11月29日	遂初
阿拉伯海	ARABIAN SEA	歐洲	11月29日	歷信
金尼斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	11月29日	華林
遼河	LIAOHE	歐洲	11月29日	招商局
海洋大阪	OCEANIA OSAKA	地中海	11月29日	日郵
波里安特	BORIS ANDREEV	地中海	11月30日	華林
華利河	HUALIHE	地中海	11月30日	招商局
	POLJOS	歐洲	12月1日	天祥
利來安	NL. HOORN	地中海歐洲	12月1日	寶隆
連度馬士基	LINDOE MAERSK	歐洲	12月1日	馬士基
	CARNIVAL	歐洲	12月1日	華夏
新東京	ZIM TOKYO	歐洲	12月3日	新興
康河	KANG HE	歐洲	12月3日	招商局
長實	EVER GUEST	歐洲	12月3日	利達
雅莫孫高	INZHENER YERMOSHKIN	意大利	12月3日	華林
富萬山	FUWEN SHAN	地中海	12月4日	招商局
長實	EVER VALUE	地中海	12月4日	利達
光榮海洋	GLORIOUS OCEAN	地中海	12月4日	日郵
諾勝家	NORASIA SINGA	歐洲	12月4日	歷信
新港	NEWPORT BAY	歐洲	12月4日	太古
長堤	HANJIN LONG BEACH	歐洲	12月4日	韓進
印/巴/中東線				
馬利馬士基	MARIE MAERSK	阿拉伯灣	11月22日	馬士基
麥迪遜總統	PRES. MADISON	阿拉伯灣	11月22日	總統
高城	GAO CHENG	阿拉伯灣	11月22日	招商局
沙特荷夫	SAUDI HOFUF	阿拉伯灣	11月22日	海運
立雄	UNI. MASTER	阿拉伯灣	11月23日	利達
	IBN RUSHED	阿拉伯灣	11月23日	怡和
卡拉比怡美利	KAMALEVERETT	吉大港印度	11月23日	福來
富源山	FUYUSHAN	達打	11月24日	招商局
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	阿拉伯灣	11月25日	總統
巴山	BARZAN	達打科倫坡	11月25日	怡和
長得	EVER GAINING	科倫坡印度巴基斯坦	11月27日	利達
	CHUN SINE	紅海	11月28日	CHUN SINE
嘉蘭斯	KRANJ	阿拉伯灣	11月28日	亞運
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	11月29日	太古
立謙	UNI. MODEST	阿拉伯灣	11月29日	利達
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	阿拉伯灣	11月29日	馬士基
巴高	BAGO	仰光	11月29日	新興
夏利遜總統	PRES. HARRISON	阿拉伯灣	11月29日	總統
柯米卡布	AL. MIRQAB	阿拉伯灣	11月29日	怡和
波里安特	BORIS ANDREEV	科倫坡	11月30日	華林
沙瑪	AL. SALMA	吉大港	11月30日	歷信
斯里馬泰	LANKA SRIMANTHI	科倫坡	12月1日	東亞
雄城	KOTA WIRAWAM	地中海	12月2日	向大
非洲線				
馬利馬士基	MARIE MAERSK	東非	11月22日	馬士基
易勃	TRADE VIGOUR	東非	11月22日	向大
利是馬士基	LEISE MAERSK	西非	11月24日	馬士基
阿斯力量	ALS. STRENGTH	南非	11月24日	亞聯
麗城	KOTA RIA	東非	11月25日	向大
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	11月25日	川崎
希比卡斯	HIBISCUS	南非	11月27日	寶威
太平洋挑戰	PACIFIC CHALLENGER	南非	11月27日	大阪
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	11月27日	欣洋
阿爾泰	ALTAI	西非	11月28日	大阪
東南亞線				
世界雅士	ESPERANZA ACE	新加坡巴生	11月22日	中央
魚衛灣	FISHGUARD BAY	新加坡	11月22日	東宇
易勃	TRADE VIGOUR	新加坡	11月22日	向大
華運雅士	FORTUNE ACE	新加坡巴生	11月22日	益高
新海隆	XIN HAI LONG	新加坡	11月22日	金發
邦遠	SINO CREDIT	新加坡印尼	11月23日	太平
美西美	MAH IV	曼谷	11月23日	振盛行
拉納	RAGNA	雅加達	11月23日	東宇
國興	KUO HSIN	新加坡曼谷	11月23日	欣洋
海華	HAI HUA	馬尼拉	11月23日	富新
立雄	UNI. MASTER	新加坡	11月23日	利達
馬士基多路	MAERSK TAURO	馬尼拉	11月23日	馬士基
海龍	SEA DRAGON	馬尼拉	11月23日	招商局
香港光榮	HONG KONG GLORY	新加坡巴生庇能	11月23日	東宇
東方和諧	OOCL ACCORD	新加坡印尼	11月24日	港郵
遠東橋	F.E. BRIDGE	曼谷	11月24日	川崎
露意莎	LOUISA	胡志明市	11月24日	海利
大同	ASIAN COSMOS	新加坡巴生	11月25日	中央
麗城	KOTA RIA	新加坡	11月25日	向大
	OOCL AWARD	曼谷	11月25日	港郵
怡春	YICHUN	馬尼拉	11月25日	海豐
山宮六號	SUN KUNG 6	印尼	11月25日	寶輝
遠東貿易者	F.E. TRADER	馬尼拉	11月25日	宏光
衍順	HINSUN	印尼	11月25日	聯航
陶南八號	DONAM NO. 8	新加坡泗水	11月25日	港興
新馬尼拉二號	ZIM MANILA I	馬尼拉	11月26日	新興
利運	LEVIN	新加坡巴生	11月26日	益高
金灣	GOLDEN BAY	曼谷	11月26日	港興
赤道	EQUATOR	新加坡巴生	11月26日	山下
利運	FORTUNE BAY	胡志明市	11月26日	港興
雅士羅賓	ACX ROBIN	曼谷	11月26日	日郵
釜山光榮	BUSAN GLORY	新加坡巴生	11月27日	東宇
諾卡普	NORDKAP	印尼	11月27日	欣洋
獵戶座	BALTIMAR ORION	馬尼拉	11月27日	港恒
威花利亞	WESTPHALIA	雅加達新加坡	11月27日	朝陽
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	11月27日	東宇
博多	HAKATA	新加坡胡志明市	11月27日	日郵
華斯百達	WASPADA	馬尼拉	11月27日	富騰
祥春	NORDSUND	曼谷	11月27日	華海
明春	MING CHUN	新加坡巴生庇能泗水	11月27日	華海
百必達	ANDHIKA PARAMITA	印尼	11月28日	亞利來
嘉威灣	GALWAY BAY	曼谷	11月28日	川崎
立謙	UNI. MODEST	新加坡	11月29日	利達
士必建	SPECO GIANT	納閩古晉詩巫	11月29日	國光
海光	HAI GUANG	新加坡印尼	11月29日	太平
海陸快航	SL. EXPRESS	新加坡	11月29日	海陸
美麗莎	MELISA	馬尼拉	11月29日	ADVANCE
濟州	HANJIN CHEJU	雅加達新加坡	11月29日	韓進
	TERAZEK	新加坡	11月29日	遂初
猜亞	DEJA BHUM	曼谷	11月30日	華洋行
中國內地				
昌聚	UNITED SING	上海	11月22日	景華
天燕	TIAN YAN	天津	11月22日	輝騰
皖祥	WAN XIANG	上海	11月22日	騰隆
天翔	SKY HOVER	天津	11月22日	華夏
華佳	HUAJIA	廈門	11月22日	招商局
靈江	LING JIANG	寧波	11月22日	富春
衢江	QUJIANG	寧波	11月22日	招商局
蘇麒	SUQI	張家港南通	11月23日	華夏
通運	MILD TRAN	上海	11月23日	富騰
舜泉	SHUNQUAN	青島	11月23日	華夏
閩海一〇九	MIN HAI 109	福州	11月24日	華閩
臨江	LIN JIANG	上海	11月24日	招商局
通利	MILD VICTORY	上海	11月24日	富騰
樂裕泉	LEYUQUAN	青島	11月24日	華夏
廈水運十五	XIASHUIYUN 15	廈門	11月25日	華閩
東風山	DONG FENG SHAN	福州	11月25日	華閩
閩達	MINDA	福州	11月25日	港龍
松城	SONG CHENG	上海新港	11月25日	遠運
華青	HUA QING	青島	11月25日	招商局
閩海二二四	MINHAI 224	泉州	11月25日	華閩
盛龍	SHENG LONG	寧波	11月25日	WINSON
海運五〇一	HAI YUN 501	湛江	11月25日	宏利
蘇達	SUDA	張家港	11月25日	鍾山
閩海一二〇	MINHAI 120	福州	11月26日	華閩
蘇鶴	SUHE	南京	11月26日	華夏
秀山	XIU SHAN	上海	11月26日	向大
順江	SHUN JIANG	大連	11月26日	招商局
敖江	AOJIANG	上海	11月26日	富春
浙雁	ZHEYAN	寧波	11月26日	招商局
育志三號	YU ZHI 3	廈門	11月27日	華閩
天躍	TIAN YUE	天津	11月27日	輝騰
海寶	HAIBAO	青島	11月27日	越華
烏山	WUSHAN	上海	11月27日	輝騰
粵海一〇〇一	YUE HAI 1001	湛江	11月27日	招商局
通州	TONGZHOU	上海	11月27日	富騰
錦江	JINJIANG	上海	11月27日	滿強
海達	HAI DA	寧波	11月27日	招商局
台灣省線				
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	11月22日	寶威
國隆	KUO LUNG	台灣	11月22日	欣洋
	UNITED FUNG	台灣	11月22日	景華
東江	TONG CHIANG	高雄	11月22日	永裕
通展	MILD SPLENDOUR	台灣	11月23日	富騰
安士	INDIAN COURIER	台灣	11月23日	寶威
福興二號	FOO HSING 2	高雄	11月23日	永裕
國威	KUO WEI	高雄基隆	11月25日	欣洋
海冠	OCEAN CROWN	高雄基隆	11月27日	欣洋
日本/南朝鮮線				
悉尼橋	HARBOUR BRIDGE	日本	11月22日	川崎
光陽	HANJIN KWANGYANG	釜山	11月22日	韓進
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	釜山仁川	11月22日	寶威
國隆	KUO LUNG	日本	11月22日	欣洋
三政	SAMJUNG NAIAD	釜山	11月22日	港興
女神	AURORA	釜山	11月23日	港興
茂爾登	MULTAN	釜山	11月23日	海王
安士	INDIAN COURIER	釜山仁川	11月23日	寶威
冰川	HIKAWA I	日本	11月24日	日郵
博春	W. H. 202	日本	11月24日	海豐
福春	FUCHUN	日本	11月24日	海豐
萬花朗	MAJAPAHIT	日本	11月24日	太平
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	11月24日	山久
陶南九號	DONAM NO. 9	釜山	11月24日	港興
廣河	GUANGHE	日本	11月25日	招商局
翡翠二號	EMERALD I	日本	11月25日	山久
信春	SHIN CHUN	日本	11月26日	海豐
環球成功	GLOBAL SUCCESS	釜山	11月26日	東宇
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	日本	11月27日	歷信
北美洲線				
日昇	NYK SUNRISE	西北太平洋	11月22日	日郵
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋	11月22日	川崎
麥迪遜總統	PRES. MADISON	西北太平洋紐約	11月22日	總統
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	11月22日	日郵
金和	PLEIADES	關島	11月22日	國光
	TAI HE	美國東加拿大	11月22日	招商局
明祥	MING PROPITIOUS	美國東岸	11月22日	華海
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	西南太平洋紐約	11月23日	馬士基
達比拿	TAPIOLA	洛杉磯紐約	11月24日	天祥
東河	HANJIN TONGHAE	西北太平洋	11月24日	韓進
明光	MING GLORY	西北太平洋	11月24日	華海
東方開發	OOCL EXPLORER	西南太平洋紐約	11月24日	港郵
發展者	SL. DEVELOPER	西北太平洋紐約	11月24日	海陸
鱷魚哥倫布	ALLIGATOR COLUMBUS	西南太平洋紐約	11月25日	大阪
保衛者	SL. DEFENDER	西北太平洋紐約	11月25日	海陸
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	西北太平洋紐約	11月25日	總統
長冠	EVER LAUREL	西北太平洋	11月25日	利達
漢堡	HANJIN HAMBURG	西南太平洋	11月25日	韓進
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	11月26日	怡和
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP	美國東加拿大	11月26日	港郵
長明	EVER GLEAMY	美國東岸	11月26日	利達
沙灣拿	HANJIN SAVANNAH	美國東岸	11月28日	韓進
多利嘉	TOLUCA	西南太平洋	11月28日	偉特
新意大利	ZIM ITALIA	洛杉磯紐約	11月28日	新興
朝陽世界	CHOYANG WORLD	美國	11月28日	朝陽
莆河	PUHE	美國東加拿大	11月29日	招商局
探險家	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	11月29日	太古
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	西北太平洋	11月29日	川崎
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	11月29日	日郵
夏里遜總統	PRES. HARRISON	西北太平洋紐約	11月29日	總統
山昭丸	YAMAAKI MARU	西北太平洋	11月29日	日郵
費里克斯托	HANJIN FELIXSTOWE	西南太平洋	11月29日	韓進
馬麗馬士基	MARIE MAERSK	西南太平洋紐約	11月30日	馬士基
羅施馬士基	LAUST MAERSK	西北太平洋紐約	11月30日	馬士基
山隆丸	YAMATAKA MARU	美國東岸	11月30日	日郵
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋紐約	12月1日	海陸
日本太陽神	JAPAN APOLLO	西北太平洋	12月1日	日郵
長宇	EVER GLOBE	美國西岸	12月1日	利達
明宇	MING UNIVERSE	西南太平洋紐約	12月2日	華海
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋紐約	12月2日	海陸
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	西北太平洋紐約	12月2日	總統
長環	EVER LINKING	西北太平洋	12月2日	利達
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	12月2日	韓進
中南美洲線				
利佳	LIRCAY	南美	11月22日	捷成
雅歐高	ARAUCO	南美	11月23日	天祥
達比拿	TAPIOLA	巴拿馬	11月24日	天祥
海雄一號	SEAMASTER 1	中美	11月25日	川崎
太平洋挑戰	PACIFIC CHALLENGER	南美	11月27日	大阪
福他馬尼拉	FROTAMANILA	南美	11月28日	豐利行
	PEMBROKE	南美	11月28日	陸洋
渣華萬諾	NL. VAN NOORT	加勒比海	11月29日	渣華
奧登多夫	ECKERT OLDENDOFF	南美	11月30日	川崎
利霞杜拉	LAVANDURA	南美	12月4日	日郵
澳洲/新西蘭線				
	GODWIT	新西蘭	11月22日	日郵
保杜斯基	KONS PAUSTOVSKIY	澳洲	11月22日	華林
艾根	IKAN TALANG	新畿內亞	11月22日	太古
卡門	CARMEN	澳洲	11月22日	港郵
華迪克	KRASONGVARDEEC	新西蘭	11月24日	華林
甘達利	BUNGA KENDARI	澳洲	11月25日	遂初
澳洲耐能	AUST. ENDURANCE	澳洲	11月26日	怡和
鄂城	E. CHENG	澳洲	11月27日	遠運
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	11月28日	寶隆
嘉利娜	CARMEN CARINA	弗里曼特爾	11月28日	川崎
探險者	TA. EXPLORER	新西蘭	11月29日	塔斯曼
赤道紅寶石	EQUATOR RUBY	新幾內亞	11月29日	通順
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	12月1日	港郵
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	12月1日	華林



